



**Экономический и Социальный  
Совет**

Distr.: General  
29 January 2002  
Russian  
Original: English

---

**Доклад Исполнительного совета Программы развития  
Организации Объединенных Наций/Фонда  
Организации Объединенных Наций в области  
народонаселения о его работе в 2001 году**



## Содержание

<i>Глава</i>	<i>Стр.</i>
<b>Часть первая. Первая очередная сессия</b>	
I. Организационные вопросы . . . . .	2
<b>Этап заседаний, посвященный деятельности ПРООН</b> . . . . .	6
II. Планы работы ПРООН на 2000–2003 годы . . . . .	6
III. Страновые рамки сотрудничества и смежные вопросы . . . . .	20
IV. Техническое сотрудничество между развивающимися странами . . . . .	40
<b>Этап заседаний, посвященный деятельности ПРООН/ЮНФПА</b> . . . . .	44
V. Доклады Экономическому и Социальному Совету . . . . .	44
VI. Рекомендации Комиссии ревизоров, 1998–1999 годы: ПРООН, ЮНФПА, ЮНОПС . . . . .	50
VII. Финансовые, бюджетные и административные вопросы . . . . .	57
<b>Этап заседаний, посвященный деятельности ЮНФПА</b> . . . . .	58
VIII. Страновые программы и смежные вопросы . . . . .	65
IX. Прочие вопросы . . . . .	75
<b>Совместное заседание Исполнительных советов ПРООН/ЮНФПА и ЮНИСЕФ с участием МПП</b> . . . . .	79
X. Рамки показателей общей страновой оценки . . . . .	79
<b>Часть вторая. Ежегодная сессия</b>	
I. Организационные вопросы . . . . .	93
<b>Этап заседаний, посвященный деятельности ЮНФПА</b> . . . . .	94
II. Доклад Директора-исполнителя за 2000 год . . . . .	94
III. Обязательства по финансированию ЮНФПА . . . . .	107
IV. Стратегия в области информации и коммуникации . . . . .	109
<b>Этап заседаний, посвященный деятельности ПРООН/ЮНФПА</b> . . . . .	112
V. Процесс составления программ . . . . .	112
VI. Внутренняя ревизия и надзор . . . . .	116
VII. Доклады о поездках на места в Гондурас и Боснию и Герцеговину . . . . .	121
VIII. Доклады ПРООН и ЮНФПА о вкладе в осуществление стратегического плана Организации Объединенных Наций для ЮНЭЙДС . . . . .	125
<b>Этап заседаний, посвященный деятельности ПРООН</b> . . . . .	131
IX. Годовой доклад Администратора за 2000 год . . . . .	131
X. Фонд капитального развития Организации Объединенных Наций . . . . .	149
XI. Информационная технология в целях развития . . . . .	151

---

XII.	Финансовые ресурсы .....	154
XIII.	Основные направления сотрудничества и смежные вопросы .....	158
XIV.	Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов .....	160
XV.	Оценка .....	163
XVI.	Прочие вопросы .....	165
<b>Часть третья. Вторая очередная сессия</b>		
I.	Организационные вопросы .....	169
	<b>Этап заседаний, посвященный деятельности ПРООН</b> .....	171
II.	Финансовые, бюджетные и административные вопросы .....	171
III.	Многолетние рамки финансирования .....	181
IV.	Оценка .....	182
V.	Основные направления сотрудничества в странах и смежные вопросы .....	183
VI.	ЮНОПС: финансовые, бюджетные и административные вопросы .....	192
	<b>Этап заседаний ЮНФПА</b> .....	195
VII.	Страновые программы и связанные с ними вопросы .....	195
VIII.	Финансовые, бюджетные и административные вопросы .....	203
IX.	Прочие вопросы .....	208
<b>Приложения</b>		
I.	Решения, принятые Исполнительным советом в 2001 году .....	209
II.	Членский состав Исполнительного совета в 2001 году .....	236

**Часть первая  
Первая очередная сессия**

**Состоявшаяся в Центральных учреждениях Организации  
Объединенных Наций в Нью-Йорке 26 января и с 29 января по  
6 февраля 2001 года**

## I. Организационные вопросы

1. Исполнительный совет избрал Бюро Совета на 2001 год в следующем составе:

*Председатель:*

Его Превосходительство г-н Герт Росенталь (Гватемала)

*Заместители Председателя:*

г-н Грант Робертсон (Новая Зеландия)

г-н Азанау Таддесе Абреха (Эфиопия)

г-н Ле Хоай Чунг (Вьетнам)

г-н Володимир Крохмаль (Украина)

2. Исполнительный совет принял к сведению выход из состава Совета Коморских Островов и избрание Экономическим и Социальным Советом вместо них на 2001–2003 годы Джибути.

3. Председатель упомянул три взаимосвязанных вопроса, которые Исполнительный совет решал в предшествующем году: реформу ПРООН в рамках планов работы на 2000–2003 годы, представленную Администратором; мобилизацию ресурсов; и мобилизацию политической воли доноров, а также охваченных программами стран. Он напомнил, что, как показало состоявшееся в сентябре 2000 года Совещание на уровне министров, такая политическая воля имеется. Важно обеспечить преемственность этих трех главных составляющих и вдохнуть в программу жизнь, а также ориентировать ПРООН таким образом, чтобы она могла выполнять свои обязательства перед странами, охваченными программами. Что касается ЮНФПА, то Председатель хотел бы приветствовать нового Директора-исполнителя г-жу Торайю Обейд. В течение года Совет проведет обзор обязательств по финансированию и ежегодных докладов о результатах деятельности обеих организаций на ежегодной сессии 2001 года, а двухгодичных бюджетов на 2002–2003 годы ПРООН, ЮНФПА и Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов (ЮНОПС) — на второй очередной сессии в сентябре 2001 года. Он выразил надежду, что в течение года представится возможность сосредоточиться на роли Исполнительного совета в области политического руководства. Председатель поддержал дальнейшее обеспечение эффективности, транспарентности и духа диалога, которые всегда были характерны для работы Совета.

4. Секретарь Совета представила предварительную повестку дня, аннотации, перечень документов и план работы первой очередной сессии 2001 года, содержащиеся в документе DP/2001/L.1 и Согг.1. Она отметила, что был выпущен ряд исправлений: DP/2001/4/Corr.1, DP/CCF/VIH/2/Corr.1, DP/CCF/RUS/2/Corr.1 и DP/CRR/YEM/1/Corr.1, а также разосланы пересмотренные ориентировочные стратегические результаты 2000 года и краткие биографии новых директоров региональных бюро. Документ зала заседаний о вариантах инструментов программирования на страновом уровне (DP/2001/CRP.1) был изъят, с тем чтобы не предвосхищать результаты работы специальной рабочей группы по процедуре программирования Группы по вопросам развития Организации Объединенных Наций (ГООНВР), о которых будет доложено на ежегодной сессии 2001 года. Просьб об отдельном обсуждении каких-либо страновых рамок сотрудничества в соответствии с решением 96/7 не поступало. 31 января будет проведено неофициальное совещание о возможности для ЮНОПС использо-

вать оперативный резерв. Еще одно неофициальное совещание — по оценке партнерства со Всемирным банком — будет проведено 2 февраля.

5. Начальник сектора по делам Исполнительного совета ЮНФПА сообщил Исполнительному совету, что в понедельник, 5 февраля, перед Советом впервые выступит новый Директор-исполнитель ЮНФПА г-жа Торайя Обейд. Речь будет идти о сегодняшней роли ЮНФПА, его будущем и о задачах, стоящих перед организацией. Он отметил, что в апреле 2001 года состоится заседание Координационного комитета по вопросам здравоохранения.

6. Исполнительный совет утвердил повестку дня (DP/2001/L.1 и Согг.1) и пересмотренный план работы с устными поправками.

7. Исполнительный совет утвердил доклад о третьей очередной сессии за 2000 год (DP/2001/1).

#### *Годовой план работы на 2001 год*

8. Секретарь Исполнительного совета представила годовой план работы на 2001 год, содержащийся в документе DP/2001/3, и отметила, что он был доработан, в тесной консультации с Бюро Совета, на основе замечаний, которые были сделаны по его проекту (DP/2000/CRP.13), представленному на третьей очередной сессии 2000 года. Она отметила, что в пункте 5 речь идет о 2001 году. Впервые в истории Совета в 2001 году будет три сессии, то есть на одну сессию меньше. Сессии будут посвящены, по возможности, конкретным вопросам. Так, на первой очередной сессии будут рассмотрены организационные вопросы и некоторые вопросы политики; на ежегодной сессии будут рассмотрены вопросы политики и стратегии; а на второй очередной сессии — бюджетные и финансовые вопросы. В соответствии с работой Бюро в план работы на 2001 год будут, при необходимости, внесены поправки. Она отметила, что ежегодно проводится совместная сессия с Детским фондом Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) и при участии Мировой продовольственной программы (МПП). Будут приветствоваться комментарии делегаций в отношении этих совместных сессий. Как было согласовано на ежегодной сессии 2000 года, на предстоящей ежегодной сессии будет проведено специальное мероприятие, посвященное движению добровольцев в связи с тридцатой годовщиной Программы добровольцев Организации Объединенных Наций и Международным годом добровольцев.

9. Секретарь Совета отметила, что пункты повестки дня ПРООН основываются на организационных изменениях, проведенных в 2000 году. На ежегодной сессии будет представлен второй отражающий результаты работы годовой доклад, который впервые будет увязан с совещанием по объявлению финансовых взносов. В план работы включены подцели многолетних рамок финансирования (МРФ), подлежащие включению в отражающий результаты работы годовой доклад за 2000 год. В 2001 году Фонд капитального развития Организации Объединенных Наций (ФКРООН) представит свой первый такой доклад. На ежегодной сессии 2001 года будет представлена углубленная оценка неосновного финансирования. На второй очередной сессии 2001 года будут представлены бюджеты ПРООН, ЮНФПА и ЮНОПС.

10. Директор Бюро по ресурсам и стратегическим партнерским связям заявил, что названные три категории в разделе о ПРООН охватывают ключевые

для организации области, включая последующие меры по результатам Совещания на уровне министров, которые могут повлиять на повестку дня Исполнительного совета на оставшуюся часть года. Проявлен глубокий интерес к роли ПРООН в кризисных и постконфликтных ситуациях. Оратор также отметил, что по просьбе ряда стран на ежегодной сессии будет представлен доклад о роли ПРООН в области информационной технологии. В дополнение к традиционному ежегодному докладу Совету в преддверии предстоящей ежегодной сессии будет также опубликован иллюстрированный ежегодный доклад. В 2001 году Совету будет представлено большое число важных документов по программированию, включая вторые рамки сотрудничества в глобальной программе и технического сотрудничества между развивающимися странами. Второй отражающий результаты работы годовой доклад будет составлен с учетом опыта представления доклада о результатах работы на ежегодной сессии 2001 года. На второй очередной сессии 2001 года будет представлен бюджет и состоится обсуждение, увязанное с представлением на ежегодной сессии 2001 года документа зала заседаний о проблемах и принципах модели распределения ресурсов и системы выделения средств, подлежащих детальному рассмотрению в 2002 году. Вместе с докладом об оценке работы будет представлена записка, содержащая ответ Администратора на оценку неосновного финансирования. Оратор отметил, что, хотя совещание по объявлению финансовых взносов будет проведено в ходе предстоящей ежегодной сессии, данные об объявляемых взносах следует представить в письменном виде еще до этого.

11. Начальник Сектора по делам Исполнительного совета ЮНФПА заявил, что 2001 год будет годом осмысления положения и перехода на новые принципы. Как отмечается в плане работы, ряд нынешних процессов будет изучен в свете накопленного опыта. На предстоящей ежегодной сессии ЮНФПА представит ежегодный доклад, содержащий обзор за 2000 год, а также доклад о выполнении МРФ Фонда. Будет проведен анализ ситуации в связи с МРФ. В дальнейшем для ЮНФПА ключевой темой будет управление на основе полученных результатов. Была выражена надежда, что объявленные взносы, хотя они будут обсуждаться на ежегодной сессии, в письменном виде поступят уже к концу марта 2001 года. На ежегодной сессии состоится важное обсуждение процесса утверждения программ наряду с докладом о результатах работы специальной рабочей группы ГООНВР. На ежегодной сессии 2001 года будет проведен обзор стратегии в области информации и связи.

12. Одна делегация напомнила о своем выступлении на ежегодной сессии 2000 года, в котором предлагалось, чтобы ПРООН играла более активную роль в эффективной координации и осуществлении Комплексных рамок технической помощи для поддержки мероприятий, связанных с торговлей в НРС, путем включения вопросов, связанных с торговлей, в стратегию развития. Эта делегация при поддержке другой делегации просила включить Комплексные рамки в план работы на 2001 год.

13. Секретарь уведомила Исполнительный совет о том, что перед третьей Конференцией Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, намеченной на 14–20 мая 2001 года, можно организовать неофициальное заседание Совета.

14. Исполнительный совет утвердил годовой план работы на 2001 год (DP/2001/3).

*Расписание будущих сессий*

15. Исполнительный совет согласился со следующим расписанием его сессий в 2001 году:

Ежегодная сессия 2001 года: 11–22 июня 2001 года (Нью-Йорк)

Вторая очередная сессия 2001 года: 10–14 сентября 2001 года\*

---

\* При условии одобрения Комитета по конференциям.

16. Исполнительный совет утвердил план работы ежегодной сессии 2001 года, содержащийся в приложении к решению 2001/7.

## Этап заседаний, посвященный деятельности ПРООН

### II. Планы работы ПРООН на 2000–2003 годы

17. Администратор представил доклады об обновленных планах работы ПРООН на 2000–2003 годы (DP/2001/CRP.2) и о последующих мерах по результатам Совещания на уровне министров, состоявшегося 11 сентября 2000 года (DP/2001/CRP.3).

18. Администратор отметил, что планы работы на 2000–2003 годы привели к самой серьезной перестройке работы штаб-квартиры за всю ее историю, а Совещание на уровне министров было исключительно успешным. В 2001 году ПРООН займется решением проблемы сохраняющегося несоответствия между ее устремлениями и намерениями Совета, с одной стороны, и уровнем имеющихся ресурсов — с другой. Хотя более активное выражение политической воли на Совещании на уровне министров, а также дух обновления и подъема в самой ПРООН вызвали известную эйфорию, уровень имеющихся ресурсов по-прежнему вызывает обеспокоенность.

19. Администратор объявил о назначении новых помощников Администратора и региональных директоров г-жи Римы Халаф-Хунейди, г-на Хафиза Паши и г-на Кальмана Мижэи, соответственно, для арабских государств, для Азии и Тихого океана и для Европы и Содружества Независимых Государств. Он также объявил, что вскоре г-жа Салиахту Ба-Н'Доу вступит в должность директора Специальной группы по техническому сотрудничеству между развивающимися странами.

20. В штаб-квартире было проведено сокращение персонала на 14 процентов, а целевой показатель в 25 процентов должен быть достигнут к концу 2001 года. Впервые за многие годы у ПРООН в Нью-Йорке работает теперь менее 1000 сотрудников. Произведена структурная перестройка Бюро по политике в области развития, и 100 должностей намечено перевести на места. Были приняты заявления об уходе от 242 сотрудников. Начато осуществление новой Программы подготовки лидеров для развития — первый шаг в важном процессе организационного обновления — путем набора 20 новых специалистов на начальный уровень служебной лестницы. Была освоена концепция управления, ориентированного на получение конечного результата, и внедрены средства программирования и управления. Во всех подразделениях организации был введен новый порядок измерения эффективности работы и подотчетности с новой системой оценки работы персонала, включая ее всесторонний анализ. Администратор поблагодарил страны, которые, в дополнение к своей основной бюджетной поддержке, предоставили ПРООН на сегодняшний день 8,5 млн. долл. США из общей суммы в 13 млн. долл. США, необходимых для завершения планов работы на 2000–2003 годы.

21. Результаты всеобъемлющего анализа состояния и работы персонала в 2000 году оказались довольно обнадеживающими. Доля сотрудников штаб-квартиры, считающих, что процесс перемен улучшит общие показатели работы, возросла с 40 процентов в 1999 году до 54 процентов в 2000 году, доля таких сотрудников в страновых отделениях также возросла — с 58 до 63 процентов. Наблюдается также повышение доверия к руководству и внутренним связям. Резко повысилась оценка выполнения высшим руководством своих обя-

занностей — с 41 до 50 процентов в страновых бюро и с 22 до 44 процентов в штаб-квартире. Более 80 процентов сотрудников заявляют, что гордятся своей работой в ПРООН и относятся к ней с большой заинтересованностью, а 90 процентов поддерживают цели ПРООН.

22. Тем не менее предстоит еще многое сделать, особенно в плане отношений между штаб-квартирой и работниками на местах. Для перехода от общих исследований в области политики к предоставлению реальных прикладных консультативных услуг, непосредственно отвечающих потребностям на местах, необходимы системы управления информацией и персоналом. К сети субрегиональных информационно-консультативных центров ПРООН (СИКЦ) добавляются еще девять точек с переводом в них дополнительного персонала из Нью-Йорка. Намечено учредить примерно 60 должностей консультантов в области политики, на которые должны быть приняты внешние кандидаты на основе широкой кампании набора сотрудников, включающей помещение объявлений о вакансиях в ведущих мировых и региональных изданиях.

23. Цель этого перехода — добиться, чтобы ПРООН работала так, как это предусмотрено планами работы на 2000–2003 годы. В центр внимания ставятся вопросы демократического правления, искоренение нищеты, предотвращение кризисов и восстановление после них, устойчивое энергоснабжение и окружающая среда, ВИЧ/СПИД и технологии в области информации и коммуникации в целях развития.

24. Администратор охарактеризовал меры, принимаемые на страновом уровне, включая сокращение на 15 процентов основных административных расходов на местах; расширение разъяснительной работы и партнерских отношений; развитие новой культуры руководства и партнерства в страновых отделениях путем подбора представителей-резидентов и координаторов-резидентов, а также совершенствование рабочего процесса и механизмов осуществления решений.

25. Касаясь вопроса о сокращении основных ресурсов, Администратор подчеркнул, что деятельность обновленной ПРООН не будет иметь устойчивой основы, если не удастся изменить положение с ресурсами. Хотя неосновные ресурсы будут привлекаться и впредь, оратор отметил, что операционные издержки при привлечении средств такого рода будут выше, а сами они будут менее гибкими, чем основные ресурсы. Несмотря на то что на Совещании на уровне министров вновь была проявлена политическая воля в пользу основных ресурсов, добиться общего роста, при том что в 2000 году 11 доноров увеличили свои индивидуальные взносы, по-прежнему не удастся. Хотя в национальных валютах и отмечался рост, обязательства в 2000 году сократились еще на 18 млн. долл. США — до 663 млн. долл. США. Влияние этого сокращения основных ресурсов ощущается в области основных услуг. В качестве примера Администратор отметил сокращение с 1998 года на 40 процентов ассигнований основного бюджета на деятельность координаторов-резидентов, и ПРООН приходится все шире использовать средства из неосновных взносов для поддержания этих ключевых функций. Доноры откликнулись на это, предоставив 1,7 млн. долл. США на координационную деятельность. Оратор подчеркнул, что, тем не менее, имеющая особо важное значение основная деятельность по координации и основные услуги в целях развития не должны зависеть от неосновного финансирования, отметив при этом, что 30 процентов персонала штаб-

квартиры занимают в настоящее время неосновные должности. Кроме того, для осуществления динамичной дополнительной неосновной стратегии нужна опора на адекватную основную деятельность, с тем чтобы иметь возможность выдвигать программные инициативы и обеспечивать устойчивость программной базы.

26. Обратив особое внимание на 60-процентное сокращение с 1992 года ресурсов на программы для Африки, Администратор подчеркнул, что это сокращение основных ресурсов мешало ПРООН уделять первоочередное внимание наиболее бедным странам.

27. Администратор заявил, что в силу сложившегося положения с ресурсами необходимо провести второе совещание на уровне министров для определения последующих действий. От Европейского союза были получены позитивные сигналы в отношении основного финансирования, а недавно и о возможности программной поддержки. Он поблагодарил Францию и Швецию за их усилия в качестве председателей Европейского союза, а также Комиссара Поула Нильсона за руководящую деятельность. Совещание на уровне министров по последующим действиям рассмотрит достигнутые результаты и проанализирует, каким образом можно было бы использовать такие предстоящие мероприятия, как Конференция по финансированию развития, для обеспечения более стабильного и устойчивого сотрудничества в целях развития в рамках Организации Объединенных Наций, с тем чтобы уменьшить нынешнюю исключительную уязвимость добровольного финансирования. Оратор заявил, что совещание на уровне министров не обязательно должно стать систематическим ежегодным мероприятием, но, хотя в более долгосрочной перспективе наилучшим способом укрепления поддержки может быть проведение одной сессии Совета на уровне Генерального директора, в сложившейся сейчас обстановке необходим еще один, решающий импульс.

28. Делегации дали положительную оценку достижениям ПРООН в деле укрепления организационной стороны ее работы путем структурной перестройки, децентрализации и расширения партнерских связей. Высокую оценку получили также меры, направленные на повышение эффективности работы каждого сотрудника с помощью новой системы ее оценки по достигнутым результатам и уровню компетентности. В связи с этим выступавшие приветствовали то внимание, которое Администратор уделяет повышению эффективности работы на страновом уровне. Несколько делегаций отметили, что этот процесс давался персоналу ПРООН нелегко, и приветствовали приверженность ее сотрудников делу содействия развитию и искоренения нищеты. Выступавшие тепло приветствовали новых региональных директоров. Одна делегация упомянула свой взнос в 2,5 млн. долл. США в 2000 году на выполнение планов работы 2000–2003 годов.

29. Приветствовались перестройка Бюро по политике в области развития и расширенное использование СИКЦ и информационных сетей. Многие ораторы решительно поддержали руководящую роль ПРООН в таких глобальных начинаниях, как Конференция по наименее развитым странам и Конференция по финансированию развития. Приветствовалось и расширение опоры на учреждения и услуги специалистов из охваченных программами стран. Некоторые выступающие выразили беспокойство по поводу прекращения ряда видов деятельности и подчеркнули необходимость того, чтобы ПРООН удовлетворя-

ла потребности охваченных ее программами стран в согласованных приоритетных областях.

30. Делегации указали, что ждут докладов о результатах выполнения программ в контексте отражающего результаты работы годового доклада на ежегодной сессии 2001 года. Они приветствовали также прогресс во внедрении управления, ориентированного на конечный результат. Получили одобрение партнерские связи с другими организациями системы Организации Объединенных Наций, с бреттон-вудскими учреждениями и Европейским союзом, особенно на страновом уровне. Была освещена ключевая роль ПРООН в деятельности координации на страновом уровне. Ряд ораторов подчеркнули необходимость того, чтобы программы ПРООН оказывали содействие обслуживаемым странам в соответствии с их индивидуальными потребностями и при общей координации со стороны правительств. Один оратор особо указал на важность совместного программирования и секторальных программ действий. Другой оратор запросил информацию о том, каким образом будет измеряться эффективность работы страновых отделений.

31. Многие выступавшие подчеркнули срочную необходимость мобилизации основных ресурсов. Хотя Совещание на уровне министров и укрепило политическую поддержку, а ряд доноров увеличили свои взносы, тем не менее роста совокупных основных ресурсов в целом не наблюдается. Один оратор предупредил, что при сохранении низкого уровня основного финансирования возможно сокращение числа страновых бюро. Была подчеркнута необходимость убедительно разъяснить важность деятельности ПРООН таким внешним сторонам, как средства массовой информации, частный сектор и гражданское общество, равно как и правительственным директивным органам и законодателям. Ряд выступавших отметили, что в 2001 году их правительства намерены увеличить или сохранить на прежнем уровне основные взносы. Одна делегация объявила также об увеличении своих взносов в Фонд капитального развития и в Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин. Недостаточно активным донорам было предложено увеличить свою долю в основном финансировании ПРООН. Некоторые делегации отметили, что они в значительной мере оплачивают обязательства правительств по покрытию расходов отделений на местах.

32. Многие делегации приветствовали использование тематических целевых фондов и выразили надежду на то, что они окажут реальную помощь наименее развитым странам. Одна делегация высказала мнение о возможности использования для целевых фондов пожертвований частного сектора. Другая делегация предостерегла: ПРООН не следует отклоняться от своих основных приоритетов. Ряд ораторов говорили об оценке неосновных ресурсов, которая будет представлена на ежегодной сессии 2001 года.

33. Некоторые ораторы указали на нецелесообразность проведения в 2001 году еще одного совещания на уровне министров ввиду того, что это отнимет много времени у сотрудников и повлечет за собой значительные издержки, тогда как другие высказались за то, чтобы дождаться результатов совещания по финансированию 2001 года, прежде чем принимать решение. Одна делегация высказалась за проведение этапа заседаний высокого уровня на ежегодной сессии 2001 года, когда будет рассматриваться отражающий результаты работы годовой доклад и пройдет совещание по финансированию. Некоторые

делегации считали, что совещание на уровне министров можно проводить раз в четыре года, с тем чтобы оно совпадало с обзором планов работы. Выдвигалась и другая альтернатива — проводить совещания Бюро Совета на уровне министров. Одна делегация подчеркнула необходимость повысить действенность совещания путем совершенствования его формата. Другая делегация особо отметила необходимость проанализировать то, как следует действовать Исполнительному совету в плане оказания им политической и финансовой поддержки ПРООН. Необходимо также проанализировать, каких результатов можно ожидать от еще одного совещания на уровне министров.

34. В то время как одна делегация высказала неуверенность относительно того, должен ли Глобальный договор Генерального секретаря стать для ПРООН одним из приоритетов или частью ее мандата, другая делегация приветствовала претворение этой инициативы в жизнь на местном уровне. Некоторые делегации хотели бы получить более подробную информацию о Комитете по гражданскому обществу.

#### *Ответные выступления*

35. В ответ на замечания делегаций относительно созыва в 2001 году совещания на уровне министров Администратор согласился с ораторами, рекомендовавшими привлечь к участию в ежегодной сессии 2001 года представителей высокого уровня в ходе рассмотрения обязательств по финансированию ПРООН с последующим докладом министрам о его результатах. Если министры сочтут, что кризис финансирования продолжается, они могут провести совещание на неофициальной основе в ходе Генеральной Ассамблеи. Оратор согласился с тем, что у ПРООН нет необходимости замыкаться только на процесс, предполагающий участие министров, однако он активно поддержал участие делегаций высокого уровня в ежегодных сессиях и участие министров в общем процессе. Представляется важным вновь привлечь внимание министров, после того как они приняли участие в Совещании на уровне министров 2000 года.

36. Администратор подчеркнул, что неосновное финансирование не может подменять собой основные ресурсы. Цель тематических целевых фондов заключается в изыскании дополнительного неосновного финансирования для решения приоритетных задач стран, где осуществляются программы, и они сосредоточат усилия на областях, в которых имеется максимальный спрос. В ответ на заданный вопрос оратор отметил, что в последние годы ПРООН приступила к наращиванию внутреннего потенциала, способного конкурировать с потенциалом специализированных учреждений, фондов и программ, что ведет к дублированию усилий. Организация Объединенных Наций будет и далее предоставлять услуги специалистов для сотрудничества в целях развития на основе прочных партнерских связей со специализированными учреждениями и другими партнерами.

37. Администратор подчеркнул важность разъяснительной работы со странами-донорами с помощью общественных мероприятий, включая работу с парламентами и неправительственными организациями (НПО). В ответ на замечания делегаций оратор отметил, что он участвовал в мероприятии, которое было своего рода «встречей, альтернативной Давосской», и на которое во время проведения Всемирного экономического форума в Давосе, Швейцария, в январе

2001 года собралось 10 000 активистов НПО. Совершенно очевидно, что начался новый период дискуссий по глобальной и национальной экономической политике, и на ПРООН как на организацию, занимающуюся вопросами развития, возлагается особая обязанность во всеуслышание заявить о своих взглядах и тем самым внести вклад в глобальную дискуссию.

38. Заместитель Администратора подчеркнул необходимость обеспечить должный баланс в работе в переживающих кризис странах, а также в области более долгосрочного развития. Он подчеркнул важность сотрудничества ПРООН с бреттон-вудскими учреждениями, особенно при подготовке документов по вопросам стратегий сокращения масштабов нищеты. В ответ на вопрос он пояснил, что ПРООН завершает доработку критериев оценки деятельности представителей-резидентов. В этом отношении важную роль играют рациональная практика управления, налаживание инновационного партнерства, управление имеющимися финансовыми ресурсами и обеспечение должной координации.

39. Помощник Администратора и директор Бюро по вопросам управления поблагодарил делегации за выраженную ими поддержку и конструктивные замечания. В отношении неравных показателей эффективности на страновом уровне, о чем говорилось и на Совещании на уровне министров, он отметил, что основным приоритетом организации в 2001 году является перепрофилирование страновых отделений в соответствии с планами работы на 2000–2003 годы. Перепрофилирование ставит ряд широких целей, а также конкретные задачи для каждого из 136 страновых бюро. Была выражена надежда, что в будущем численность персонала в страновых бюро уменьшится, но его квалификация повысится. Что касается увольнения национальных сотрудников в 2000 году, то оно объясняется перераспределением кадров между регионами, включающим увеличение численности персонала в регионах Африки и Восточной Европы и Содружества Независимых Государств. Другой причиной ухода ряда сотрудников являются показатели работы. В 2001 году программа сокращения кадров будет распространена на страновые отделения; сэкономленные таким образом средства пойдут на профессиональную подготовку персонала страновых отделений. Новый подход к управлению на основе показателей и результативности работы будет подкреплён и новыми рамками достижения стратегических результатов наряду с отражающим результаты работы годовым докладом, а сбалансированная зачетная карточка будет основываться на трансформационной зачетной карточке планов работы на 2000–2003 годы. Продолжаются энергичные усилия по упорядочению деловых процессов. Консультативные службы по вопросам политики позволят страновым отделениям использовать должности БПР на местах и СИКЦ и подключиться к информационным сетям. Оратор добавил, что с надеждой ожидает неофициальных дискуссий с Исполнительным советом по двухгодичному бюджету на 2002–2003 годы.

40. Директор Бюро по ресурсам и стратегическим партнерским связям (БРСПС) подчеркнул, что партнерские связи являются ключевым элементом планов работы на 2000–2003 годы. В ответ на заданный вопрос он отметил, что в экспериментальном порядке 17 странам был направлен вопросник Обследования партнерских связей. В дальнейшем его результаты будут доведены до сведения Исполнительного совета. Оратор также отметил, что, когда речь шла о стимулах к партнерству, имелось в виду предложение Соединенного Королевства финансировать инициативы по проведению преобразований, в которых

на страновом уровне смогут участвовать представители-резиденты. Это финансирование обеспечит минимальную базовую поддержку в условиях, когда ресурсы ограничены. Далее он подчеркнул, что партнерство с гражданским обществом и частным сектором осуществляется совместно с правительствами на страновом уровне. Оратор подчеркнул также необходимость относиться с повышенным вниманием к потребностям стран в отношении деятельности, финансируемой из неосновных средств, и отметил, что неосновное финансирование включено в многолетние рамки финансирования и в рамки достижения стратегических результатов. Он подчеркнул потребность в поддержке Советом участия ПРООН в дискуссиях на региональном уровне, как об этом говорилось на Совещании на уровне министров.

41. Исполнительный совет принял к сведению обновленный план работы ПРООН на 2000–2003 годы (DP/2001/CRP.2) и доклад о последующих мерах по итогам Совещания на уровне министров от 11 сентября (DP/2001/CRP.3) со сделанными по ним замечаниями.

#### *Роль ПРООН в кризисных и постконфликтных ситуациях*

42. Администратор представил доклад о роли ПРООН в кризисных и постконфликтных ситуациях (DP/2001/4 и Согг.1). Он отметил, что со времени второй очередной сессии 2000 года, когда Исполнительный совет впервые обратился к этому вопросу, идет активный процесс консультаций.

43. ПРООН вправе гордиться своей успешной работой в кризисных и постконфликтных ситуациях. Организация не пытается выработать новые формы своего участия или добиваться каких-либо новых полномочий. Напротив, она стремится опираться на накопленный опыт и совершенствовать свою основную работу в кризисных и постконфликтных ситуациях в рамках наиболее широкой практики работы ПРООН. Оратор подчеркнул, что нейтралитет организации и ее умение содействовать объединению различных сил в деле сокращения масштабов нищеты исключительно актуальны в кризисных и постконфликтных ситуациях, равно как и ее не раз продемонстрированная способность оказывать содействие в таких деликатных областях, как поддержка в проведении выборов, установлении правопорядка и достижении национального примирения. Однако ПРООН должна также быть надежным партнером в оперативной деятельности, гармонично сочетая достижение ощутимых результатов в помощи наиболее обездоленным и уязвимым со своей не столь ощутимой, но не менее важной ролью партнера, способствующего, в частности, проведению политики и наращиванию потенциала снизу вверх — «по восходящей». Последнее осуществляется несколькими путями: а) оказывая поддержку страновым группам и координаторам-резидентам и укрепляя их потенциал в качестве председателя Группы развития Организации Объединенных Наций и в рамках собственной работы; б) играя особую роль в деле сокращения разрыва в финансировании и планировании между гуманитарной помощью и помощью в целях развития; в) работая по линии программ развития в конкретных областях, которые служат платформой для межведомственного программирования и используют специальные знания и опыт ПРООН в таких ключевых вопросах, как разминирование, изъятие стрелкового оружия и реинтеграция; и д) повышая оперативность и эффективность работы, для чего следует добиваться от страновых групп использования всех возможных вариантов исполнения — от

привлечения неправительственных организаций и различных учреждений до, в случае необходимости, исполнения собственными силами.

44. Администратор отметил, что в докладе Группы по операциям Организации Объединенных Наций в пользу мира («доклад Брахими») было признано, что существующие структуры Организации Объединенных Наций не в полной мере используются для поддержки аспекта развития в миростроительстве. В этом контексте у ПРООН есть и мандат, и обязательство помогать странам и общинам в сокращении частотности конфликтов и масштабов их воздействия путем адресной концентрации усилий с целью повлиять на социально-экономическую динамику уязвимости. Столь же важным для миростроительства и предотвращения рецидивов насильственных конфликтов является восстановление доверия между властями и населением. Таким образом, специальные знания и опыт ПРООН в области упорядочения правления и наращивания потенциала в сочетании с ее оперативными возможностями дополняют политическую стратегию и миротворческую стратегию Департамента по политическим вопросам (ДПВ) и Департамента операций по поддержанию мира (ДОПМ). Важно также успешное сотрудничество с партнерами в рамках самой системы Организации Объединенных Наций, в том числе с Программой добровольцев Организации Объединенных Наций (ДООН), организациями-партнерами в Группе Организации Объединенных Наций по вопросам развития (ГООНВР) и Управлением по координации гуманитарной деятельности (УКГД), а также со Всемирным банком.

45. В докладе охарактеризована ведущаяся работа, которая потребует значительной и непрерывной внутренней реорганизации в увязке с основными областями деятельности и услугами. Отдел оперативной ликвидации последствий стихийных бедствий играет ключевую роль в разработке и осуществлении стратегии, в совершенствовании управления и оказании поддержки операциям, а также в разработке более легких и гибких средств программирования. Внутренние консультации с партнерами увязываются с более широкими преобразованиями, что позволит консолидировать имеющиеся знания и опыт, оказывая более конкретную поддержку системе координаторов-резидентов, которая включает укрепление интеграции со стороны штаб-квартиры странам, переживающим кризис, группам по преодолению последствий переходного периода и усовершенствование сетей обмена знаниями и информацией о кризисных и постконфликтных ситуациях.

46. Администратор подтвердил, что целевые показатели распределения ресурсов из основных фондов (ПРОФ) по строке 1.1.3 для особых ситуаций в области развития останутся на уровне 5 процентов. Однако он подчеркнул, что в обстановке сокращения ресурсов общие ПРОФ по строке 1.1.3 за четыре года резко сократились — с примерно 50 млн. долл. США до менее чем 20 млн. долл. США в 2001 году. Все более важными для выполнения задач ПРООН в отношении кризисных и постконфликтных ситуаций становятся неосновные ресурсы, но ПРОФ по строке 1.1.3 остаются исключительно важным средством обеспечения финансирования этого типа. Только на центральном уровне Отдел оперативной ликвидации последствий стихийных бедствий изыскал в 2000 году порядка 60 млн. долл. США неосновных ресурсов. Почти в три раза больше было изыскано на основе соглашений о совместном финансировании на страновом уровне.

47. В заключение Администратор заявил, что, хотя еще многое предстоит сделать, имеется надежный план того, что и как ПРООН следует делать. Он служит платформой для ПРООН в борьбе против пагубной связи между бедностью, кризисами и конфликтами, уже долгое время препятствующей социально-экономическому прогрессу во многих беднейших странах мира.

48. Делегации приветствовали доклад и заявление Администратора. Многие ораторы выразили поддержку роли ПРООН в кризисных и постконфликтных ситуациях в тех областях, где она имеет сравнительные преимущества, как это изложено в докладе. Было отмечено, что четверть стран, где осуществляются программы ПРООН, переживают кризис или находятся в постконфликтной ситуации. Многие делегации привели примеры работы, проведенной ПРООН в странах, где осуществляются программы, переживающих кризис, включая последствия стихийных бедствий, или находящихся в постконфликтной ситуации.

49. Многие ораторы подчеркнули важную роль ПРООН в координации на страновом уровне в рамках системы координаторов-резидентов. В связи с этим одна делегация запросила дополнительную информацию относительно того, каким образом роль ПРООН в кризисных и постконфликтных ситуациях будет вписываться в Рамочную программу Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития (РПООНПР) и общую страновую оценку. Особо важной была сочтена роль ПРООН в переходе от чрезвычайной помощи к содействию в целях развития.

50. Несколько делегаций решительно выступили в поддержку того, что действия по наращиванию потенциала и ликвидации коренных причин нищеты должны быть центральными в деятельности ПРООН в кризисных и постконфликтных ситуациях. Один оратор подчеркнул важную роль ПРООН в налаживании надлежащего управления, в такой деятельности, как установление правопорядка, содействие национальному примирению и поддержка процесса выборов. Некоторые делегации сочли, что по-прежнему требуется дополнительное прояснение характера и роли ПРООН в кризисных и постконфликтных ситуациях, особенно в области предотвращения конфликтов. Другие подчеркнули ключевую роль ПРООН в оценке и снижении риска и уязвимости стран в отношении стихийных бедствий. Одна делегация выразила пожелание относительно разработки более конкретной стратегии уменьшения и смягчения последствий бедствий на страновом и региональном уровнях.

51. Ряд ораторов заявили о своей решительной поддержке роли ПРООН в предотвращении конфликтов, в особенности в том, что касается мер, отмеченных в пункте 45 документа DP/2001/4, а конкретно в таких областях, как контроль над распространением ВИЧ/СПИДа. Некоторые делегации высказались за повышение внимания к системам раннего предупреждения как об антропогенных, так и о стихийных бедствиях. Другие ораторы просили предоставить более подробную информацию о том, каким образом ПРООН будет действовать в целях предотвращения конфликтов, при этом некоторые отметили, что такие аспекты, как определение безопасности человека, получили поддержку еще не всех государств-членов.

52. Многие ораторы подчеркнули, что проблемы деятельности в кризисных и постконфликтных ситуациях оказывают непосредственное воздействие на национальное развитие. Ряд ораторов особо отметили важность заинтересованного участия правительств в национальных программах, подчеркнув, что

ПРООН следует принимать меры в кризисных и постконфликтных ситуациях лишь по просьбе правительств. Одна делегация заявила, что рассматриваемый документ мог бы шире отразить недостатки прошлого периода, определив области, в которых роль ПРООН в кризисных и постконфликтных ситуациях будет носить ограниченный характер. Ряд делегаций предложили уделить больше внимания примерам кризисных и постконфликтных ситуаций, а один оратор предложил ПРООН разработать программу оценки воздействия конфликтов.

53. Ряд ораторов заявили, что еще не достигнут консенсус по некоторым предложениям, содержащимся в рассматриваемом документе, включая предложения, вытекающие из доклада Брахими, которые поддержали не все государства-члены. Одна делегация просила отложить обсуждение доклада до ежегодной сессии 2001 года.

54. Многие ораторы подчеркнули важность координации, сотрудничества и четких мандатов и структур в рамках системы Организации Объединенных Наций и других организаций, таких как Всемирный банк, Европейский союз, а также региональных организаций (например, Организации африканского единства и Региональной комиссии для Африки) в области кризисных и постконфликтных ситуаций. В частности, необходимо тесное сотрудничество между ПРООН и ДПВ, УКГД и Департаментом операций по поддержанию мира. Некоторые ораторы заявили, что ДПВ и УКГД не играют оперативной роли в переживающих кризис странах, и выразили надежду на то, что эти подразделения будут воспринимать свои роли как отдельные, но взаимно укрепляющие институты координаторов-резидентов. Была выражена поддержка той роли, которую играет Группа Организации Объединенных Наций по вопросам развития в координации в штаб-квартире действий в кризисных и постконфликтных ситуациях, в том числе в плане их предотвращения. Была высказана просьба о более подробном освещении того, каким образом функции ПРООН впишутся в деятельность РПООНПР и ОСО.

55. Одна делегация подчеркнула необходимость более глубокого анализа увязки работы с усилиями других действующих лиц. Оратор, которого поддержали другие выступавшие, запросил дополнительную информацию о том, каким образом стратегия ПРООН в области партнерства соотносится с брукингским процессом, касающимся разрыва между гуманитарной помощью и помощью в целях развития. Была запрошена также дополнительная информация о связи создания в ДПВ подразделения по поддержанию мира с прениями в Совете Безопасности по вопросу о миростроительстве. Было запрошено четкое определение наиболее актуальных новых партнерских связей ПРООН, включая вопрос о том, будут ли они охватывать разработку общей политики и совместное программирование.

56. Некоторые ораторы высказали мнение, что в отдельных случаях Координатором по гуманитарным вопросам не должен быть координатор-резидент. Приветствовалось уделение большего внимания подбору на должности координаторов-резидентов лиц, имеющих опыт работы в области гуманитарной помощи. Один оратор заявил, что работа координаторов-резидентов как специальных представителей Генерального секретаря подлежит оценке на индивидуальной основе, как это предлагается в докладе Брахими.

57. Один оратор просил уточнить содержание пункта 8 в документе DP/2001/4 и заявил, что термин «перемещенные лица» не был утвержден Эко-

номическим и Социальным Советом. Другой оратор указал, что ПРООН будет затруднительно докладывать Исполнительному совету о том, каким образом она восстанавливала безопасность в охваченных программами странах, как об этом говорится в пункте 36(d). Еще один оратор поставил под сомнение упоминание в пункте 39 поддержки в установлении правопорядка, предостерегая ПРООН от риска затрагивать области, где приходится выносить суждения о ценностях.

58. Делегации отмечали сложное положение с ресурсами. Некоторые ораторы подчеркнули необходимость сохранения предела в 5 процентов в строке 1.1.3 ПРОФ, чтобы не отвлекать основные средства на другие виды деятельности в целях развития. ПРООН было рекомендовано активнее находить и осуществлять новаторские решения, с тем чтобы справиться с финансовым кризисом. Одна делегация уведомила Исполнительный совет о своем намерении предоставить неосновные средства для финансирования работы ПРООН в кризисных и постконфликтных ситуациях. Другая делегация просила представлять ежегодные статистические данные по основному и неосновному финансированию деятельности в кризисных и постконфликтных ситуациях. Один оратор призвал ПРООН выступить инициатором обсуждения в Организации Объединенных Наций последствий для развития нынешней стратегии многих доноров, когда они направляют помощь, включая облегчение бремени задолженности, странам с хорошими экономическими и социальными показателями, в результате чего остаются обойденными многие страны, находящиеся в кризисной и постконфликтной ситуации.

59. Выступившие указали на необходимость наращивать собственный потенциал ПРООН для действий в кризисных и постконфликтных ситуациях путем укрепления Отдела оперативной ликвидации последствий стихийных бедствий и улучшения профессиональной подготовки координаторов-резидентов и других сотрудников. Приветствовались интеграция работы в кризисных и постконфликтных ситуациях с деятельностью региональных бюро и создание сетей по обмену знаниями и информацией. Приветствовалась также разработка экспериментальных проектов, таких как группы по преодолению последствий переходного периода. Некоторые делегации одобрили глобальный доклад по проблеме уязвимости в мире, а другие запросили дополнительную информацию о характере такого доклада.

60. Представитель Международной организации труда (МОТ) выступил с разъяснениями о работе МОТ в кризисных и постконфликтных ситуациях. Он отметил, что МОТ наряду с другими партнерами, действующими в области развития, участвует преимущественно на ранних этапах вмешательства. Очень важно добиться того, чтобы процесс восстановления обеспечивал достойные возможности трудоустройства для большого числа безработных, страдающих вследствие кризиса от нищеты и социального отторжения. Кроме того, необходимо обеспечивать соблюдение основных прав и принципов отношения к трудящимся на рабочем месте и трудовых норм. МОТ неизменно стремится к сотрудничеству как с гуманитарными организациями, так и с организациями, занимающимися вопросами развития, в целях решения проблемы безработицы и преодоления других социальных и экономических последствий кризисов на всех этапах.

61. Представитель Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) подчеркнул большое значение работы ПРООН для детей и молодежи, особенно в предупреждении и смягчении последствий стихийных бедствий. Он подчеркнул важность поддержки, оказываемой основным социальным службам во время кризисов. ЮНИСЕФ командировал своих сотрудников в состав страновых групп и высоко оценивает тот факт, что ПРООН привлекла координаторов-резидентов, имеющих наибольший опыт в области оказания гуманитарной помощи.

62. Представитель Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ ООН) высказался в поддержку документа DP/2001/4. Он сообщил о работе УВКБ ООН в постконфликтных ситуациях и призвал ПРООН к оказанию помощи в наращивании абсорбционного потенциала стран и общин, переживших конфликты, с тем чтобы они были в состоянии заботиться о своих гражданах, включая возвращающихся беженцев. УВКБ ООН поддержало намерение ПРООН развивать результаты более ранних гуманитарных программ таким образом, чтобы можно было использовать их в целях развития. УВКБ ООН поддержало идею сотрудничества с ПРООН в деле обеспечения плавного перехода в кризисных ситуациях на как можно более ранних этапах на основе мер по совместному планированию. Обе организации имеют как положительный, так и отрицательный опыт, на котором нужно учиться. Например, работа Совместной группы по программированию реинтеграции в Руанде, которая стала предметом оценки, была сочтена приемлемой и реальной моделью для разрешения некоторых кризисных ситуаций. В настоящее время обсуждаются возможные совместные мероприятия в ряде стран ПРООН и УВКБ ООН.

63. Администратор подчеркнул, что из 34 стран, которым для достижения установленных на международном уровне целей развития необходимо пройти наиболее длинный путь, в 22 продолжаются или недавно закончились конфликты. Было единодушно признано наличие взаимосвязи между недостаточно устойчивым развитием, нищетой и конфликтными ситуациями. ПРООН должна участвовать в работе в качестве нейтральной организации, занимающейся вопросами развития. Оратор подчеркнул, что ПРООН присутствует в странах на всех этапах конфликта — до, во время и после него. Организации необходимо вкладывать максимальные ресурсы и усилия на каждом этапе и учитывать элементы неравенства, способствующие возникновению конфликта. ПРООН нужно также побуждать правительства к принятию стратегий развития, направленных на искоренение этих первопричин конфликтов, и к разработке моделей, обеспечивающих предоставление базовых услуг и поддержку в постконфликтный период оперативных мер в таких областях, как налаживание государственного управления. Администратор указал, что роль ПРООН в сфере управления — содействовать наращиванию потенциала, а не решению политических вопросов как в постконфликтных ситуациях, так и в нормальных условиях. Он также отметил, что ПРООН — в ограниченных масштабах и в сотрудничестве с УКГД — в чрезвычайных ситуациях занимается распределением материальных ресурсов. Специализация способствовала слаженному партнерству различных организаций, работающих в кризисных и постконфликтных ситуациях. Интеграция привела к разделению обязанностей. В отношении разрыва между видами помощи и брукингским процессом оратор сообщил, что ПРООН в силу своих оперативных обязанностей и благодаря деятельности ко-

ординаторов-резидентов вносит значительный вклад в период существования этого разрыва, когда необходимо начинать осуществление программ, а Всемирный банк и Европейский союз еще не могут развернуть свои программы восстановления и перестройки. Он выразил надежду на то, что ПРООН сможет играть более значительную роль в период, когда сохраняется разрыв, но опора на неосновные ресурсы в этой области вызывает задержки с исполнением. Теперь, когда основное финансирование сократилось, сохраняют силу доводы в пользу продолжения усилий по изысканию неосновных ресурсов для деятельности во время кризисов и в постконфликтный период. Оратор приветствовал решительную поддержку, которую выразили ПРООН участники дискуссии, и еще раз подчеркнул, что ПРООН не возьмет на себя никаких новых мандатов в отношении кризисных и постконфликтных ситуаций.

64. Заместитель Администратора отметил предостережение, высказанное в ходе дискуссии некоторыми делегациями, относительно мандата ПРООН либо возможного смещения в сторону политических мероприятий или использования новых концепций. Он заверил, что обеспечит продолжение диалога в процессе последующих действий по итогам сессии Исполнительного совета. В настоящее время ПРООН сталкивается с новыми ситуациями в области конфликтов, которые нередко связаны с участием новых действующих лиц и вызваны внутренними конфликтами. Оратор подчеркнул, как об этом говорится в пункте 35 документа DP/2001/4, что исключительную важность приобретают искоренение нищеты и оказание помощи наиболее уязвимым группам на основе программирования деятельности на будущее. Заместитель Администратора отметил, что меры по предотвращению конфликтов имеют четкую направленность на достижение целей развития. Он пояснил, что ПРООН участвует в обсуждении доклада Брахими и планирует внести вклад в выполнение рекомендаций, принятых в рамках ее мандата.

65. Директор Отдела оперативной ликвидации последствий стихийных бедствий заявил, что неофициальные дискуссии с Исполнительным советом будут продолжаться, поскольку многие обсуждаемые аспекты еще прорабатываются, особенно те, что касаются доклада Брахими и брукингского процесса. Он отметил, что ПРООН участвует в деятельности рабочей группы вместе с Департаментом операций по поддержанию мира с целью определения элементов, в которых возможно сотрудничество в рамках операций по поддержанию мира. Прилагается также немало усилий по укреплению страновой группы в том, что касается ее возможностей по разрешению сложных гуманитарных ситуаций. ПРООН занимается, как самостоятельно, так и в сотрудничестве с УКГД, вопросами обеспечения готовности к стихийным бедствиям. Будут проведены консультации с Советом в отношении подготовки первого глобального доклада об уязвимости. ПРООН отозвалась на просьбы ряда стран о помощи в обеспечении готовности к стихийным бедствиям. Оратор отметил, что разрыв, который наблюдается после кризисной ситуации, объясняется не только финансовыми причинами, но и связан с ограниченностью потенциала. Задачей групп по преодолению последствий переходного периода является ликвидация этого разрыва, в их состав входит много различных партнеров, и их усилия направлены прежде всего на восстановление в долгосрочном плане. В ближайшие месяцы эта концепция будет апробирована. Оратор подчеркнул, что роль ПРООН — это непрерывная повседневная работа и в связи с этим будут проводиться постоянные консультации с Советом.

66. Исполнительный совет принял решение 2001/1 (см. приложение I).

67. Одна из делегаций заявила, что не будет выступать против принятия решения по кризисным и постконфликтным ситуациям, однако она хотела бы сделать несколько замечаний. Во-первых, выступающий заявил, что вовлечение ПРООН в разрешение кризисных и постконфликтных ситуаций привносит политический аспект в деятельность организации и противоречит мандату ПРООН, утвержденному Исполнительным советом 15 мая 1996 года. Вместе с тем его делегация выступает в поддержку вмешательства ПРООН в случаях стихийных бедствий. Во-вторых, ПРООН не должна включать в свою деятельность мероприятия, отвлекающие и без того скудные ресурсы, предназначенные для экономического и социального развития развивающихся стран. В-третьих, ПРООН должна иметь гораздо больше опыта, позволяющего ей работать в сфере предотвращения конфликтов без нарушения своего мандата. В-четвертых, одобрение упомянутого решения не означает согласия с концепциями, такими как безопасность человека, которые не имеют определения или поддержки международного сообщества. В-пятых, ПРООН не должна заниматься какой-либо деятельностью в кризисных и постконфликтных ситуациях, которая подпадает под мандат Совета Безопасности.

### III. Страновые рамки сотрудничества и смежные вопросы

*Страновые и региональные рамки сотрудничества, продления, обзорные доклады по странам и регионам*

68. Заместитель Администратора выразил сочувствие и соболезнования народам и правительствам Сальвадора, Индии и Пакистана в связи с человеческими жертвами в результате недавних сильных землетрясений в этих странах. Он отметил, что координатор-резидент в Индии находится в тесном контакте с местными властями и донорскими организациями, стремясь обеспечить координацию поступающих предложений об оказании помощи. В этот регион была направлена Группа Организации Объединенных Наций по оценке последствий стихийных бедствий.

69. Заместитель Администратора представил трех новых директоров региональных бюро ПРООН: г-жу Риму Халаф Хунайди, помощника Администратора и директора Регионального бюро для арабских государств; г-на Хафиза Пашу, помощника Администратора и директора Регионального бюро для Азии и Тихого океана; и г-на Калмана Мицея, помощника Администратора и директора Регионального бюро для Европы и Содружества Независимых Государств.

70. Он внес на рассмотрение обзорные доклады по странам (ОДС) по Лесото (DP/CRR/LES/1), Литве (DP/CRR/LIT/1), Непалу (DP/CRR/NEP/1) и Йемену (DP/CRR/YEM/1 и Согг.1) и обзор первых региональных рамок сотрудничества (PPC) для арабских государств (DP/RRR/RAS/1). Он отметил, что в 1999 году было проведено 22 обзора страновых рамок сотрудничества (CPC) и 51 обзор в 2000 году. Обзоры, проведенные в 2000 году, как правило, подтверждают, что в деятельности ПРООН все шире применяется подход, ориентированный на результаты. Эти обзоры, однако, также указывают на необходимость дальнейшего наращивания усилий по выполнению планов работы Администратора на 2000–2003 годы, в частности по усилению работы «по вертикали». Использование консультативного аппарата специалистов по разработке политики, при частичном финансировании, как это предлагается, за счет глобальных рамок сотрудничества, позволило бы ПРООН продвинуться в этом направлении.

71. Страновые рамки сотрудничества (CPC), представленные на утверждение Исполнительного совета, включают CPC для Турции (DP/CCF/TUR/1), Маврикия (DP/CCF/MAR/2), Уганды (DP/CCF/UGA/2), Бангладеш (DP/CCF/BGD/2), Камбоджи (DP/CCF/CMB/2), Республики Беларусь (DP/CCF/BLR/2), Боснии и Герцеговины (DP/CCF/BIH/2 и Согг.1), Хорватии (DP/CCF/CRO/2), Грузии (DP/CCF/GEO/2), Латвии (DP/CCF/LAT/2), Литвы (DP/CCF/LIT/2), Российской Федерации (DP/CCF/RUS/2 и Согг.1), Острова Святой Елены (DP/CCF/STH/2) и Саудовской Аравии (DP/CCF/SAU/2). Исполнительному совету было представлено шесть документов о продлении CPC для принятия к сведению и три документа о продлении для утверждения. Также на утверждение было представлено второе продление первых региональных рамок сотрудничества для Европы и Содружества Независимых Государств (DP/RCF/REC/1/EXTENSION II).

72. Без обсуждения страновых рамок в отдельности, на котором никто не настаивал, Исполнительный совет утвердил первые страновые рамки сотрудничества для Турции (DP/CCF/TUR/1) и вторые страновые рамки сотрудничества для Маврикия (DP/CCF/MAR/2), Уганды (DP/CCF/UGA/2), Бангладеш (DP/CCF/BGD/2), Камбоджи (DP/CCF/CMB/2), Республики Беларусь

(DP/CCF/BLR/2), Боснии и Герцеговины (DP/CCF/BIH/2 и Согг.1), Хорватии (DP/CCF/CRO/2), Грузии (DP/CCF/GEO/2), Латвии (DP/CCF/LAT/2), Литвы (DP/CCF/LIT/2), Российской Федерации (DP/CCF/RUS/2 и Согг.1), Острова Святой Елены (DP/CCF/STH/2) и Саудовской Аравии (DP/CCF/SAU/2).

73. Многие делегации поздравили новых директоров региональных бюро с их назначением.

#### *Страновые рамки сотрудничества*

74. Одна из делегаций сделала общее замечание по поводу отсутствия в страновых рамках сотрудничества ПРООН каких-либо ссылок на страновые программы других фондов и программ Организации Объединенных Наций. Ей хотелось бы знать, как страновые рамки сотрудничества ПРООН смогли бы усилить программы других учреждений системы Организации Объединенных Наций.

75. Одна из делегаций заявила, что вторые страновые рамки сотрудничества для Бангладеш (DP/CCF/DGD/2) по-прежнему содержат слишком много мелких, не имеющих стратегического значения мероприятий, которые не достаточно хорошо скоординированы с деятельностью других доноров. В результате деятельность ПРООН оказалась слишком распыленной, что затрудняет выполнение ею необходимых координационных функций.

76. Постоянный представитель Бангладеш заявил, что вторые СРС были разработаны на основе опыта первых СРС и учитывают извлеченные из них уроки. Было признано, что вторые СРС отражают новое видение ПРООН. Вторые СРС были разработаны в соответствии с согласованными циклическими периодами других фондов и программ Организации Объединенных Наций. Положительные результаты принесли также переход ПРООН от проектного подхода к программному. Оратор отметил рост ресурсов вторых СРС по сравнению с первыми СРС, которые были направлены на реализацию программы искоренения крайней нищеты и достигли значительного успеха посредством осуществления локальных проектов с участием общин. Весьма успешной была деятельность в области реформирования гражданской администрации, миростроительства, урегулирования конфликтов и демократизации. Он приветствовал продолжение стратегии в защиту интересов бедных, а также мероприятия, запланированные во вторых страновых рамках сотрудничества. Правительство тесно работало с ПРООН в подготовке общей страновой оценки (ОСО) и надеется, что его замечания будут отражены в этом документе.

77. Представитель Республики Беларусь высказал свои замечания по вторым страновым рамкам сотрудничества для его страны (DP/CCF/BLR/2). В основу этого документа были положены результаты обзора первых СРС. Вторые СРС предусматривают расширение экономического сотрудничества на основе углубления демократического правления и решения проблем охраны окружающей среды. Оратор отметил, что Республика Беларусь особенно сильно пострадала от последствий чернобыльской катастрофы. Вторые СРС служат хорошей основой для нахождения решений по существующим проблемам в целях создания благоприятных условий для устойчивого развития человеческого потенциала.

78. Выступая со своими замечаниями по СРС для Боснии и Герцеговины (DP/CCF/ВН/2 и Согг.1), одна из делегаций заявила о своей поддержке основных принципов страновых рамок, в особенности их направленности на развитие и укрепление муниципалитетов. Что касается вопросов безопасности человека, то здесь могут возникнуть серьезные проблемы, связанные с осуществлением программы разминирования, в которой были выявлены нарушения со стороны должностных лиц высокого уровня. Результаты расследования, проводимого по инициативе Управления Высокого представителя Организации Объединенных Наций, скоро будут известны. Ожидается, что СРС будут содержать правильную стратегию, учитывающую извлеченные уроки и обеспечивающую сведение к минимуму будущих рисков в осуществлении программы разминирования. Другая делегация выразила удовлетворение по поводу своего участия в процессе консультаций при разработке вторых СРС. В целом она приветствовала их направленность на расширение национального потенциала в решении вопросов развития человеческого потенциала и обеспечения безопасности человека. Был признан успешным районный подход к решению вопросов развития. Отмечалась возможность совместной деятельности в реализации молодежных программ ПРООН и швейцарской организации по сотрудничеству в области развития. Была запрошена дополнительная информация о сравнительных преимуществах ПРООН в осуществлении программы разминирования. Было выражено пожелание, чтобы ПРООН в большей мере занималась вопросами координации помощи, в частности в долгосрочной перспективе. Еще одна делегация подчеркнула четкую направленность СРС на решение задачи создания устойчивых структур, которую следует как можно скорее передать для реализации правительству страны. Страновые рамки сотрудничества, разработанные в русле решений, принятых на совещании на уровне министров совета по выполнению Дэйтонского мирного соглашения.

79. Одна из делегаций отметила выдающиеся успехи, достигнутые в Камбодже за последние десять лет, и в частности вклад ПРООН в ликвидацию нищеты, сохранение окружающей среды, гендерную проблематику в вопросах развития и строительство общественных институтов. Другой выступающий подчеркнул необходимость увеличения объема донорской поддержки, расширения участия Организации Объединенных Наций и усиления национальной ответственности за реализацию проектов. Другая делегация высоко оценила ПРООН за ее обстоятельный анализ и обзор текущей ситуации. Было отмечено успешное завершение Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития (РПООНПР) для Камбоджи. Структура этого документа, однако, могла бы быть улучшена, в том числе за счет логического анализа рамок. Еще одна делегация подчеркнула необходимость обеспечения более четкой направленности программы и более полного определения сфер ее сравнительных преимуществ, а также ее более тесной увязки с процессом реализации стратегии сокращения масштабов нищеты в Камбодже. Выступающий поддержал предложение о переходе на национальное исполнение проектов, добавив, что это должно быть сделано с учетом национальных возможностей.

80. Представитель Камбоджи поблагодарил Исполнительный совет за утверждение вторых рамок сотрудничества для его страны (DP/CCF/СМВ/2) и донорские организации за их сотрудничество. Ликвидация нищеты остается главной заботой правительства его страны. Была высоко оценена консульта-

тивная роль ПРООН в деле реформирования государственной администрации. Представитель указал на существование серьезных проблем в области здравоохранения, в том числе проблему распространения ВИЧ/СПИДа. В национальных программах необходимо отводить более значимую роль женщинам и наименее благополучным слоям населения. Получил одобрение переход на общесекторальное планирование.

81. Одна из делегаций выразила признательность за утверждение вторых страновых рамок сотрудничества для Хорватии (DP/CCF/CRO/2), отметив, в частности, важность районного подхода к оживлению экономики. Выступающий заявил, что национальная программа разминирования страны сможет только выиграть от расширения сотрудничества с ПРООН.

82. Одна из делегаций подняла вопрос о ссылке, содержащейся в страновых рамках сотрудничества для Латвии (DP/CCF/LAT/2), касательно социальной интеграции неграждан и защиты прав человека. Эту ссылку в пункте 23 документа DP/CCF/LAT/2 нельзя назвать объективной. Ассоциации русскоязычного населения в Латвии заявили об отсутствии какого-либо заметного прогресса в областях, о которых говорится в указанном пункте документа.

83. Представитель Латвии заявил, что СРС для Латвии (DP/CCF/LAT/2) явились результатом консультаций между правительством и ПРООН и основывались на итогах странового обзора, на общей страновой оценке и на докладах о развитии человеческого потенциала за предыдущие три года. В этом документе намечена согласованная стратегия сотрудничества с ПРООН по всем направлениям ее работы с учетом деятельности других партнеров. Получила признание помощь персонала ПРООН как в ее штаб-квартире, так и в Риге, равно как и помощь многих конкретных доноров. Несмотря на то что Латвия является страной – получателем помощи и ассоциированным членом Европейского союза, тем не менее она становится донором, объявляя свои скромные взносы в фонд основных ресурсов ПРООН. Помощь по линии ПРООН оказывает заметное воздействие на положение в Латвии и привела к благоприятным изменениям в политике, к введению новых законов и к реформам в национальных программах, в частности в области интеграции национальных меньшинств посредством создания национального Управления по правам человека и введения программы обучения латвийскому языку. Что касается замечания одной из делегаций, то оратор ответил, что Латвия достигла прогресса и продемонстрировала свою волю способствовать реализации целей надлежащего управления и демократизации.

84. Представитель Литвы выразил признательность своего правительства за оказанную его стране помощь. Правительство тесно работает с ПРООН по расширению своего участия в международном сообществе и использованию национальных ресурсов для решения вопросов развития. Документ о страновых рамках сотрудничества (DP/CCF/LIT/2) был подготовлен на основе уроков, извлеченных в ходе выполнения первых СРС, и направлен на продвижение программы устойчивого развития Литвы.

85. Выступая со своими замечаниями по страновым рамкам сотрудничества для его страны (DP/CCF/RUS/2 и Согг.1), представитель Российской Федерации отметил, что переходный период в отношениях между ПРООН и Российской Федерацией завершился. Он заметил, что этот период начался с открытия нового отделения в Москве, работавшего в условиях ограниченных основных ре-

сурсов для страновой программы. Одним из главных результатов стало то, что ПРООН завоевала доверие правительства как на федеральном, так и на региональном уровне. Сотрудничество по линии вторых СРС будет включать такие вопросы, как развитие людских ресурсов, расширение занятости, защита прав человека, обеспечение гендерного равенства, совершенствование законодательства, улучшение инвестиционного климата и защита окружающей среды, в том числе внедрение экологически безопасных технологий.

86. Одна из делегаций высоко оценила усилия ПРООН по подготовке вторых страновых рамок сотрудничества для Острова Святой Елены (DP/CCF/STH/2), отметив, что эта работа была завершена, несмотря на сложности со связью.

87. Одна из делегаций выразила свою поддержку элементам вторых страновых рамок для Саудовской Аравии (DP/CCF/SAU/2), в частности формированию подотчетного государственного сектора и созданию национального отделения Добровольцев Организации Объединенных Наций, поскольку добровольцы из числа экспатриантов вряд ли смогут столь активно оказывать помощь в обеспечении устойчивого развития страны. Ряд выступающих поинтересовались, как решается вопрос повышения статуса женщины, который не нашел отражения в документе DP/CCF/SAU/2. Делегации также рекомендовали, чтобы ПРООН шире участвовала в решении проблем охраны окружающей среды и вопросов улучшения координации помощи. Делегации подчеркнули позитивный характер отношений между ПРООН и правительством Саудовской Аравии.

88. Представитель Турции, выступая со своими замечаниями по первым страновым рамкам сотрудничества (DP/CCF/TUR/1), отметил прекрасные отношения между правительством его страны и ПРООН. Он подчеркнул необходимость усиления решающей роли ПРООН в чрезвычайных ситуациях и ликвидации последствий стихийных бедствий, ссылаясь на позитивную роль этой организации во время недавних землетрясений.

89. Ряд делегаций высоко отозвались о страновых рамках сотрудничества для Уганды (DP/CCF/UGA/2), приведя положительные примеры реализации принципов надлежащего управления в стране. Двое из выступающих подчеркнули важную роль ПРООН в оказании помощи правительству в выполнении его обязательств по международным договорам в области прав человека, отметив, что правительство и другие организации активно занимаются вопросами соблюдения прав человека в Уганде. Весьма полезным был целостный подход ПРООН к соблюдению прав человека в Уганде, и была выражена надежда, что подобные программы будут распространены на другие страны. Еще один выступающий приветствовал включение в СРС вопросов гендерной проблематики, охраны окружающей среды и ВИЧ/СПИДа в качестве пересекающихся проблем в области развития. Важнейшее значение для дальнейшего развития страны, как отметил оратор, имеет прогресс в области управления, и необходимо укрепить механизмы планирования, прежде всего на местном уровне. Ему хотелось бы получить больше информации о применении общесекторального подхода в планировании. Одна из делегаций выразила свое намерение более тесно сотрудничать с ПРООН в осуществлении СРС для Уганды. Один из выступающих поднял вопросы о разработке мероприятий в области развития предпринимательства, заметив при этом, что данные вопросы будут конкретно рассмотрены со страновой группой.

*Продления*

90. Выступая со своими замечаниями по первому продлению первых страновых рамок сотрудничества для Лаосской Народно-Демократической Республики (DP/CCF/LAO/1/EXTENSION I), одна из делегаций заявила, что наряду с признанием того, что жесткий государственный контроль и отсутствие местных неправительственных организаций (НПО) делали неизбежными более тесные взаимоотношения ПРООН с правительством страны, у стран-доноров сложилось представление, что такие взаимоотношения были иногда слишком тесными. Некоторые доноры начали сомневаться в способностях правительства освоить помощь, предоставляемую стране, и в его приверженности курсу на построение рыночной экономики. ПРООН достигла некоторого прогресса в своих программах улучшения государственного управления, включая ее работу с Национальным собранием и Министерством юстиции, направленную на утверждение господства права в стране. Получила высокую оценку также работа ПРООН в области реформирования государственной службы. Была высказана идея, что ПРООН могла бы больше заниматься оказанием помощи непосредственно на уровне общинного развития до тех пор, пока правительство не продемонстрирует более твердую приверженность ускорению экономических и политических процессов для снятия преград, тормозящих развитие страны.

91. Представитель Лаосской Народно-Демократической Республики указал на существование длительных и тесных отношений его страны с ПРООН и назвал тематические области в осуществлении первых страновых рамок сотрудничества. Реализация первых СРС внесла вклад в строительство экономики и укрепление институционального потенциала, позволяющего отслеживать прогресс в развитии страны. Оратор поблагодарил ПРООН и всех доноров за их помощь. Продление позволит осуществить продолжающиеся проекты, оставшиеся после первых страновых рамок сотрудничества. Что касается замечания, сделанного другой делегацией по вопросу продления, оратор подчеркнул, что правительство его страны твердо привержено курсу на создание системы рыночной экономики. Он также заявил, что в его стране активно работают многие международные неправительственные организации, однако, как он заметил, существуют некоторые другие организации, не желающие заниматься деятельностью, которая отвечала бы национальным интересам его страны. Правительство поддерживает развитие общин и укрепление законности в стране, однако осуществление этой политики происходит постепенно. Оратор подчеркнул, что сотрудничество с ПРООН строится на базе национальных приоритетов.

92. Со своими замечаниями по первому продлению первых страновых рамок сотрудничества для Сирии (DP/CCF/SYR/1/EXTENSION I) выступил представитель Сирийской Арабской Республики.

93. Одна из делегаций выступила со своими замечаниями по второму продлению первых региональных рамок сотрудничества для Европы и Содружества Независимых Государств (DP/RCF/REC/1/EXTENSION II). Оратор выразил поддержку усилиям ПРООН по организации своей деятельности по тематическим направлениям и по ограничению своих задач с учетом имеющихся ресурсов, а также с учетом опыта ПРООН и необходимости региональной координации своих усилий. Приветствовалось создание информационно-справочной сети доноров. Другой выступающий подчеркнул важность решения проблемы ликвидации нищеты при осуществлении региональных рамок сотрудничества.

*Обзорные доклады по странам*

94. Выступая со своими замечаниями по первому обзорному докладу для Непала (DP/ССР/NEP/1), одна из делегаций заявила, что активная роль ПРООН в координации помощи была весьма полезной и позволила наладить четкую координацию усилий со Всемирным банком. ПРООН председательствовала в работе донорских тематических групп по охране окружающей среды и ликвидации последствий стихийных бедствий, а также в работе неформальной донорской группы по поддержанию мира. Выступающий отметил, что возросли возможности сотрудничества в области прав человека. ПРООН призвана принять более активное участие в составлении общесекторальных планов развития в Непале. Было предложено наладить более тесную координацию между такими механизмами, как общая страновая оценка и документ о стратегии борьбы с нищетой, поскольку правительство планирует использовать механизм подготовки документа о стратегии борьбы с нищетой в своем следующем пятилетнем плане. Все доноры должны способствовать тому, чтобы сделать такой механизм сугубо национальным, что требует отражения стратегии борьбы с нищетой в Рамочной программе Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития. Все доноры должны серьезно относиться к политике оказания иностранной помощи, а это означает, что ПРООН должна будет передавать правительству страны все больше проектов для национального планирования. Поощряется также тенденция к укрупнению проектов. Работа в области контроля и оценки должна принять более стратегический характер, с более широким подключением правительства. Еще один выступающий подчеркнул позитивные достижения в социальном развитии Непала, указав при этом на необходимость расширения национальной ответственности за реализацию проектов в этой сфере.

95. Представитель Непала заявил, что ОДС появился в то время, когда ПРООН находилась в процессе синхронизации своей работы с девятым планом развития и приоритетными областями правительства. Он отметил, что в пунктах 6 и 32 содержатся ссылки на поощрение диалога с правительством и внутри системы Организации Объединенных Наций в отношении принятия в порядке эксперимента подхода, основанного на соблюдении прав человека. Выступающий подчеркнул, что подход, основанный на потребностях страны, пока позволил избежать каких-либо политических разногласий. Необходима полная ясность, прежде чем можно будет рассматривать какой-либо новый подход.

96. Выступая со своими замечаниями по первому обзорному докладу для Йемена (DP/CRR/YEM/1 и Согг.1), одна из делегаций отметила, что координатор-резидент был весьма успешным в разработке программы, которая оказала эффективную поддержку демократическим процессам, начатым правительством. В отношении проекта ОСО выступающий отметил, что включение в него показателей привело бы к появлению более сбалансированного документа. Оратор задал вопрос, может ли туризм стать жизненно важным источником будущего развития в Йемене, заметив, что более успешным могло бы оказаться развитие рыболовства.

*Ответные выступления*

97. Заместитель Администратора поблагодарил делегации за их замечания и сказал, что на некоторые вопросы ответы будут даны в двустороннем порядке.

Касаясь замечаний по программе разминирования в Боснии и Герцеговине, он указал, что ПРООН является вместе с другими донорами одним из сопредседателей совета по программе разминирования. Недавно было проведено расследование по обвинению в коррупции должностных лиц программы разминирования и произведен роспуск тогдашней комиссии. ПРООН проинформировала всех доноров о принятых мерах. Оратор отметил, что ПРООН не финансирует деятельность по разминированию в Боснии и Герцеговине. Он подтвердил, что в страновые рамки сотрудничества для Саудовской Аравии, а также в СРС других стран были включены вопросы гендерной проблематики. Он объяснил, что в некоторых СРС имеется конкретная программа для решения гендерных проблем, а в других предусмотрены мероприятия, которые пересекаются с региональными рамками сотрудничества или осуществляются через них. Он подчеркнул важность механизма подготовки документов в рамках стратегии сокращения масштабов нищеты, упомянутого несколькими делегациями, подчеркнул, что этот механизм приводится в действие самими странами, предусматривает участие системы Организации Объединенных Наций и был бы еще более полезным при включении в него таких мероприятий, как картирование районов нищеты.

98. Помощник Администратора и директор Регионального бюро для арабских государств заявила, что проблема охраны окружающей среды остается важным компонентом СРС для Саудовской Аравии, в частности наращивание национального потенциала в этой области. Мероприятия ПРООН, направленные на актуализацию гендерной проблематики в решении вопросов развития в Саудовской Аравии, осуществлялись через страновые и региональные рамки сотрудничества. В этой связи она назвала ряд мероприятий в этой области, финансируемых ПРООН. Были приняты к сведению предложения в этой области, сделанные делегациями в отношении возможных направлений работы в СРС других стран.

99. Выступая с разъяснениями по программе разминирования в Боснии и Герцеговине, руководитель Регионального бюро для Европы и Содружества Независимых Государств пояснил, что возникшие проблемы связаны с работой национальной комиссии по разминированию, участвовавшей в качестве партнера в международной операции по разминированию. В частности, он подчеркнул, что программы, связанные с коммерческими операциями по разминированию, не финансировались ПРООН. Он заявил, что роль ПРООН связана с работой центров по разминированию, которые устанавливают приоритеты, координируют и инспектируют коммерческие операции по разминированию в целях обеспечения соблюдения мировых стандартов в гуманитарной области. Оратор отметил, что в результате совместного расследования ПРООН и Управлением Высокого представителя в структуру программы разминирования был внесен ряд коррективов. Доноры удовлетворены настоящим положением дел, которое сложилось после оздоровления структуры. С учетом принятия позитивных мер можно надеяться, что доноры продолжат делать взносы в целевой фонд для операций по разминированию. Касаясь замечания по СРС для Латвии, он пояснил, что национальная программа интеграции охватывает приоритетные области прав человека, вопросов натурализации и программы обучения латышскому языку. Эта программа была разработана в интересах маргинальных слоев латвийского общества и позволяет расширить число граждан, которые могут пользоваться достижениями социально-экономического развития

страны. В оценках этой программы сообщалось о значительном прогрессе. Вместе с тем ПРООН и другие доноры признают, что национальная программа интеграции все еще находится в незавершенной стадии и что усилия и охват этой программы в области образования, занятости и социальной защиты следует расширять.

100. Помощник Администратора и директор Регионального бюро для Африки, касаясь замечаний по СРС для Уганды, выразил признательность за недавний визит норвежскому министру по сотрудничеству в области развития и надежду, что государственные деятели других стран-доноров также смогут посетить эти страны. ПРООН продолжит свою деятельность в области защиты прав человека в Уганде и других странах Африки. Организация будет участвовать в применении общесекторального подхода к решению проблем повышения эффективности управления. ПРООН работает в тесном контакте со Всемирным банком и Международным валютным фондом в процессе выработки документов в рамках стратегии сокращения масштабов нищеты, особенно в таких областях, как обмен информацией, наращивание потенциала, контроль и оценка.

101. Помощник Администратора и директор Регионального бюро для Азии и Тихого океана поблагодарил выступающих за их замечания по вопросам улучшения координации помощи в связи с необходимостью более четкого составления программ и расширения национальной ответственности за их исполнение и обеспечение их устойчивости, что будет учтено в будущем. Отвечая на одно замечание, он отметил, что свыше 40 процентов ресурсов ПРООН в программе для Лаосской Народно-Демократической Республики были предназначены для развития сельских общин. Проводится работа по переходу страны к рыночной экономике. Касаясь программы ПРООН для Непала, он пояснил, что правительство страны взяло на себя большую долю ответственности за ее реализацию. Первоначально ПРООН сосредоточит свое внимание на пересекающихся и общих областях деятельности, касающихся основных потребностей и прав человека. Он подтвердил, что ПРООН будет тесно работать с правительством Индии в области устранения последствий землетрясений. Оратор отметил, что в контексте разработки стратегических рамок будет использован логический анализ.

102. Исполнительный совет утвердил вторые продления страновых рамок сотрудничества для Эритреи (DP/CCF/ERI/1/EXTENSION II), Эстонии (DP/CCF/EST/1/EXTENSION II), Республики Молдова (DP/CCF/MOL/1/EXTENSION II) и первый обзор региональных рамок сотрудничества для Европы и Содружества Независимых Государств (DP/RCF/REC/1/EXTENSION II).

103. Исполнительный совет принял к сведению первые продления первых страновых рамок сотрудничества для Бурунди (DP/CCF/BDI/1/EXTENSION I), Лаосской Народно-Демократической Республики (DP/CCF/LAO/1/EXTENSION I), Кувейта (DP/CCF/KUW/1/EXTENSION I), Ливийской Арабской Джамахирии (DP/CCF/LIB/1/EXTENSION I), Руанды (DP/CCF/RWA/1/EXTENSION I) и Сирии (DP/CCF/SYR/1/EXTENSION I).

104. Исполнительный совет принял к сведению первые обзорные доклады по странам для Лесото (DP/CRR/LES/1), Литвы (DP/CRR/LIT/1), Непала (DP/CRR/NEP/1) и Йемена (DP/CRR/YEM/1 и Согг.1) и обзор первых региональных рамок сотрудничества для арабских государств (DP/RRR/RAS/1).

*Оказание помощи Мьянме*

105. Заместитель Администратора внес на рассмотрение записку Администратора по вопросу оказания ПРООН помощи Мьянме (DP/2001/5). Он представил исторический обзор основного мандата, регулирующего вопросы оказания помощи ПРООН с 1994 года и по настоящее время согласно конкретным решениям 93/21, 96/1 и 98/14 Совета управляющих и Исполнительного совета. В соответствии с руководящими принципами, содержащимися в этих решениях, в рамках инициативы в области развития человеческого потенциала (ИРЧ) были осуществлены отдельные проекты в таких областях, как первичное медико-санитарное обслуживание, борьба с ВИЧ/СПИДом, профессиональная подготовка и образование, охрана окружающей среды и обеспечение продовольственной безопасности. Он также информировал Исполнительный совет о том, что в соответствии с этими решениями проводились независимые обзоры и оценки в связи с ИРЧ, по которым Исполнительному совету ежегодно направлялись соответствующие доклады. Последний такой обзор был проведен в середине 2000 года, и устный доклад о его основных заключениях и выводах был представлен Исполнительному совету на его третьей очередной сессии 2000 года представителем-резидентом в Мьянме, при этом предполагалось, что более полная записка Администратора будет представлена на нынешней сессии Исполнительного совета.

106. Заместитель Администратора привлек внимание Исполнительного совета к основным выводам миссии по проведению оценки: а) все мероприятия по проектам ИРЧ были разработаны и осуществляются в строгом соответствии с принятыми решениями Исполнительного совета; и б) помощь по линии проектов ИРЧ оказала значительное воздействие на жизнь сельского населения в районах реализации проектов. Миссия также указала на ряд проблем, которые возникли в ходе осуществления проектов ИРЧ, и вынесла отдельные рекомендации, направленные на повышение эффективности воздействия ИРЧ. Затем заместитель Администратора предложил представителю-резиденту в Мьянме подробнее изложить основные заключения, выводы и рекомендации миссии по проведению оценки.

107. Представитель-резидент информировал членов Исполнительного совета, что ИРЧ, вступившая в свой третий этап, направлена исключительно на реализацию проектов, которые оказывают воздействие на низовом уровне, в строгом соответствии с руководящими указаниями, содержащимися в соответствующих решениях Исполнительного совета. Все проекты по-прежнему нацелены на наименее обеспеченную часть населения в отдельных наиболее обездоленных районах страны и реализуются с помощью пропагандистской и разъяснительной работы среди жителей деревень, способствуя их участию в разработке стратегии развития, направленной на повышение их уровня жизни. Таким образом, благодаря проектам ИРЧ удавалось эффективно и успешно добиваться реализации отдельных целей на низовом уровне.

108. Далее представитель-резидент подробно проанализировал ряд стратегических проблем на оперативном и политическом уровнях, которые были отмечены в докладе миссии по проведению оценки. Эти проблемы серьезно затрудняют деятельность в области ИРЧ, препятствуя ее полной реализации в борьбе с нищетой, и продолжают оказывать воздействие на координацию более широких совместных инициатив Организации Объединенных Наций в Мьянме. Он

также доложил о рекомендациях миссии, направленных на устранение этих проблем в целях повышения и расширения устойчивой помощи ПРООН.

109. Результаты миссии по проведению оценки также указывают на целесообразность обеспечения большей согласованности соответствующих мандатов, регулирующих деятельность учреждений системы Организации Объединенных Наций в Мьянме. В некоторых ключевых секторах в рамках проектов ИРЧ вообще не удалось воспользоваться важной технической помощью, предоставляемой рядом специализированных учреждений, из-за несогласованности мандата ПРООН с мандатами этих учреждений. Полученные результаты обуславливают необходимость создания институциональных связей между инициативами по оказанию помощи общинам и более широкими социально-экономическими структурами в целях обеспечения полной отдачи от проектов ИРЧ.

110. Представитель-резидент, далее, выделил две важные области доклада миссии, в которых помощь ПРООН может быть эффективно использована для сокращения масштабов нищеты, а именно сельское хозяйство/продовольственная безопасность и охрана окружающей среды. Еще одной серьезной проблемой является пагубное воздействие ВИЧ/СПИДа, от которого, по текущим оценкам, страдают 1,9 процента всего населения. Было отмечено, что ПРООН через свой собственный проект борьбы с ВИЧ/СПИДом и в сотрудничестве с другими учреждениями системы Организации Объединенных Наций и партнерами из числа неправительственных организаций (НПО), действующих под эгидой ЮНЭЙДС, выступила с совместным планом работы, который будет представлен международному сообществу. По рекомендации миссии он обратился с просьбой к Исполнительному совету рассмотреть возможности для того, чтобы ПРООН: а) провела всеобъемлющее обследование домохозяйств/оценку масштабов нищеты и секторальные исследования о состоянии сельского хозяйства/продовольственной безопасности и охраны окружающей среды; и б) обрела большую гибкость в борьбе с ВИЧ/СПИДом на национальном уровне путем, помимо прочего, сбора средств, учитывая стратегическое преимущество программы, приобретенное благодаря ценному опыту уже проделанной работы в рамках своего проекта борьбы с ВИЧ/СПИДом, при ограниченных ресурсах.

111. Еще одной важной проблемой, отмеченной в докладе миссии по проведению оценки, является длительный период разработки проекта и осуществления процесса планирования и подготовки этапов ИРЧ, несмотря на сравнительно сжатые сроки в два с половиной года, отводимые на каждый этап ИРЧ. Миссия подчеркнула, что в будущем необходимо увеличить сроки предоставления помощи по линии проектов ИРЧ в целях повышения эффективности в борьбе с нищетой, удовлетворения гуманитарных потребностей и рационального использования ценных ресурсов.

112. В заключение своего выступления представитель-резидент привлек внимание к разделу V, пункт 22(a) и (b), документа DP/2001/5. Он призвал членов Исполнительного совета представить руководящие указания по выполнению рекомендаций и решению стратегических проблем, указанных в докладе миссии, и дать санкцию на разработку и подготовку соответствующих мероприятий по оказанию Мьянме помощи в будущем, поскольку текущий этап в соот-

ветствии с решением 98/14 Исполнительного совета должен завершиться примерно через 12 месяцев.

113. В целом все делегации высоко оценили положительное воздействие деятельности ПРООН на низовом уровне и выразили удовлетворение тем, что мероприятия по линии ИРЧ осуществляются в рамках мандата, установленного в соответствующих решениях Совета управляющих и Исполнительного совета. Делегации высказались в поддержку необходимости дальнейшего предоставления помощи непосредственно неимущим слоям населения в Мьянме в соответствии с нынешним подходом ПРООН. Некоторые делегации выразили обеспокоенность в связи с отсутствием согласованности программ и операций Организации Объединенных Наций и согласились с тем, что существует возможность для повышения уровня координации деятельности Организации Объединенных Наций в области содействия развитию. Две делегации подчеркнули, что ПРООН следует разрешить сотрудничать с соответствующими министерствами с целью осуществления полномасштабной страновой программы содействия развитию в Мьянме, хотя некоторые другие делегации считали, что время для изменения мандата еще не наступило. Одна из делегаций выразила точку зрения, что все учреждения Организации Объединенных Наций должны двигаться в том же направлении, в каком идет ПРООН.

114. Большинство делегаций с оптимизмом отметили положительные сдвиги в политическом диалоге между правительством и Национальной лигой за демократию в результате недавнего визита Специального представителя Генерального секретаря Организации Объединенных Наций. Одна из делегаций выразила надежду на то, что эти переговоры должны побудить правительство к установлению подлинной демократии, что позволит ПРООН развернуть полномасштабную программу помощи стране. Другая делегация смотрела на этот процесс с осторожным оптимизмом, интересуясь при этом позицией ПРООН в отношении недавно принятой Международной организацией труда (МОТ) резолюции о принудительном труде в Мьянме. Один из делегатов задал вопрос представителю-резиденту о том, проводит ли он регулярные консультации с Национальной лигой за демократию.

115. Ряд делегаций задавали вопросы о состоянии и подготовке программы оказания помощи в удовлетворении основных потребностей (ПООП) в северном штате Ракхайн и выразили надежду на то, что при участии Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ ООН) будет ускорен переходный процесс, с тем чтобы можно было бы своевременно осуществить ПООП. В отношении ПООП была выражена широкая поддержка. Одна из делегаций настоятельно призвала международное сообщество рассмотреть возможность финансирования ПООП через ПРООН на таком же уровне помощи, которая в настоящее время предоставляется северному штату Ракхайн.

116. Две делегации также подчеркнули важную роль ПРООН в координации деятельности учреждений системы Организации Объединенных Наций в Мьянме и высказались за то, чтобы решению этой задачи был придан самый высокий приоритет.

117. Все делегации целиком и полностью поддержали рекомендации, содержащиеся в докладе по оценке ИРЧ, особенно в отношении проведения всеобъемлющего обследования домохозяйств/оценки масштабов нищеты, обзоров со-

стояния сельского хозяйства/продовольственной безопасности и охраны окружающей среды, а также распространенности ВИЧ/СПИДа, при условии соблюдения рамок и руководящих принципов существующего мандата, регулирующего деятельность ПРООН по оказанию помощи Мьянме.

118. Представитель-резидент поблагодарил делегации за их конструктивные замечания и поддержку деятельности в рамках ИРЧ, проводимую в Мьянме по линии ПРООН. Было отмечено, что ПРООН была основным источником финансирования мероприятий по борьбе с ВИЧ/СПИДом и что по линии ее проекта борьбы с ВИЧ/СПИДом поступает 65 процентов средств от общего объема ежегодного финансирования. Учитывая ее участие на низовом уровне, стратегические позиции ПРООН таковы, что она может получать информацию из первых рук и передавать ее другим организациям системы Организации Объединенных Наций, в частности ЮНЭЙДС. В сотрудничестве с партнерами Организации Объединенных Наций был разработан совместный план действий, который будет представлен международному сообществу через несколько месяцев; план предусматривает объем необходимого финансирования в сумме 12 млн. долл. США в течение двух лет. ПРООН будет продолжать играть важную роль в этом мероприятии. В ходе недавних визитов в Мьянму Специальный представитель Генерального секретаря Организации Объединенных Наций неоднократно подчеркивал важность совместных усилий по борьбе с ВИЧ/СПИДом, указывая на то, что такой подход был бы неплохим началом для развертывания более широкого наступления на эту проблему всей системы Организации Объединенных Наций.

119. Представитель-резидент выразил признательность Исполнительному совету за его поддержку рекомендаций миссии, особенно в отношении проведения всеобъемлющего обследования домохозяйств/оценки масштабов нищеты и секторальных обзоров состояния сельского хозяйства/продовольственной безопасности и охраны окружающей среды, и отметил, что эта работа станет важным путеводителем в оказании ПРООН помощи Мьянме в будущем. Он заверил Исполнительный совет, что эти рекомендации будут выполняться в рамках конкретного действующего мандата, регулирующего деятельность в области ИРЧ по линии ПРООН.

120. Касаясь помощи северному штату Ракхайн, представитель-резидент отметил сложность этого мероприятия. Как было указано в его устном заявлении на заседании Исполнительного совета в ходе его третьей регулярной сессии 2000 года, УВКБ ООН продлило срок действия своего меморандума о понимании с правительством Мьянмы до конца 2001 года. В результате этого продления ПООП, которая вместе с УВКБ ООН могла бы обеспечить переход в северном штате Ракхайн, была вынуждена перестроить свою работу в сотрудничестве с Управлением. В отношении ПООП среди организаций системы Организации Объединенных Наций отмечен значительный прогресс; необходимо также провести переговоры с правительством относительно механизмов перехода. Представитель-резидент далее указал, что в декабре 2000 года состоялось неофициальное инструктивное совещание с дипломатическими миссиями в Янгоне с целью подробного информирования их о прогрессе и сдвигах в отношении ПООП. На этом совещании некоторые делегации указали, что они не смогут предоставить финансовые средства непосредственно ПРООН и что следует определить и разработать соответствующий механизм финансирования ПООП. Этот вопрос находится в стадии рассмотрения и будет вскоре решен.

121. В ответ на заданный вопрос о соблюдении ПРООН недавно принятой резолюции МОТ о принудительном труде в Мьянме было отмечено, что все учреждения получили аналогичные письма от МОТ и совместно обсудили этот вопрос. ПРООН провела тщательный анализ своих проектов в Мьянме в свете резолюции МОТ и подтвердила, что все мероприятия на низовом уровне осуществляются при активном участии местных общин. В своей деятельности ПРООН ни прямым, ни косвенным образом не поддерживала практику использования принудительного или обязательного труда. По этому вопросу подготовлена записка, и ответ вскоре будет направлен в адрес МОТ.

122. Представитель-резидент проинформировал членов Исполнительного совета о том, что по мере возможности продолжается проведение регулярных встреч с генеральным секретарем Национальной лиги за демократию. Миссия по проведению оценки, которая осуществляла свою деятельность в 2000 году, встречалась с генеральным секретарем и обсуждала заключения, выводы и рекомендации своего доклада. Как правило, представитель-резидент и координатор-резидент также сопровождали Специального представителя Генерального секретаря Организации Объединенных Наций на его встречах с руководством Национальной лиги за демократию. Ожидается, что в ближайшем будущем состоятся дальнейшие обсуждения вопросов между представителем Национальной лиги за демократию и представителем-резидентом.

123. Исполнительный совет принял к сведению записку Администратора по вопросу оказания помощи Мьянме (DP/2001/5) и просил Администратора, с учетом заключений, выводов и рекомендаций независимой миссии по проведению оценки, представить Исполнительному совету как можно раньше предложения о дальнейшем предоставлении ПРООН помощи Мьянме.

124. Делегация Мьянмы выразила свою признательность Администратору и заместителю Администратора за подробный доклад, а также представителю-резиденту за его содержательное выступление. Она поздравила вновь назначенного помощника Администратора и директора Регионального бюро для Азии и Тихого океана и заверила, что будет оказывать ему полное содействие в выполнении им своих обязанностей. Делегация указала, что ИРЧ осуществляется в течение последних семи лет, и подчеркнула, что, несмотря на многочисленные проблемы и ограничения, ее задачи успешно и удовлетворительно реализуются.

125. Делегация выразила свою признательность Исполнительному совету за его решение и в дальнейшем оказывать помощь Мьянме. Вместе с тем, учитывая острую необходимость в более устойчивой помощи в области развития, делегация настоятельно призвала Исполнительный совет рассмотреть вопрос о введении регулярной страновой программы для Мьянмы, поскольку формат помощи в виде текущих оперативных мероприятий не соответствует концепции стандартной страновой программы. Далее было указано, что правительство Мьянмы привержено курсу на развитие страны и что помощь оказывается с учетом потребностей населения.

#### *Вторые глобальные рамки сотрудничества*

126. Администратор внес на рассмотрение вторые глобальные рамки сотрудничества (DP/GCF/2) и вторые рамки сотрудничества в области технического сотрудничества между развивающимися странами (DP/CF/TCDC/2)

(см. главу 4). Он подчеркнул, что ПРООН проходит сейчас стадию перестройки, которая позволит более эффективно решать сложные проблемы глобализации. Организация внимательно прислушивается к мнению своих наиболее важных клиентов, к странам, участвующим в программе, и стремится к повышению уровня квалификации своего персонала и эффективности своей работы в тех областях, в которых она оказывает странам основные услуги. Глобальные рамки сотрудничества и коренная реорганизация работы Бюро по политике в области развития (БПР) стали неотъемлемым компонентом новой Программы развития Организации Объединенных Наций. Эти рамки нацелены на то, чтобы помочь ПРООН лучше реагировать на новые проблемы, такие как информационная революция, и одновременно по-новому использовать свои основные преимущества и мандат: предоставлять новаторскую, практическую поддержку развивающимся странам в области ликвидации нищеты и развития человеческого потенциала. Аналогичным образом происходит переориентация деятельности в области технического сотрудничества между развивающимися странами (ТСРС), которая нацелена на выявление и использование всего самого лучшего из опыта и знаний стран Юга путем распространения механизма сотрудничества по линии Юг–Юг во всей оперативной деятельности ПРООН и путем выполнения функции катализатора в расширении обмена знаниями и опытом между развивающимися странами.

127. Глобальные рамки сотрудничества (ГРС) предполагают, что ПРООН должна положить в основу своей работы оказание консультативных услуг и институциональное развитие, что позволит организации стать более надежным и мощным поборником решения актуальных проблем. Это также повысит статус ПРООН как доверенного партнера и советника на национальном уровне в результате разработки, поддержки и внедрения новаторских подходов при решении проблемы сокращения масштабов нищеты на основе применения самых передовых методов исследований и анализа. Эти рамки позволят ПРООН в практической плоскости реализовать свои идеи и концепции глобального развития на страновом уровне. Будут предприняты шаги по обеспечению более тесной увязки политики с выводами Доклада о развитии человеческого потенциала и результатами работы Управления по исследованиям в области развития. Глобальные программы ПРООН и мероприятия по оказанию помощи в разработке политики будут сосредоточены на трех основных направлениях: а) усиление вертикальной интеграции за счет обеспечения увязки между страновыми, региональными и глобальными программами в целях закрепления основных изменений в политике; б) усиление географической интеграции посредством оказания содействия более активному обмену и сотрудничеству по линии Юг–Юг на межрегиональной основе; и с) усиление тематической интеграции посредством установления связей между соответствующими темами и секторами на более взаимоукрепляющей основе. Бюро по политике в области развития придает особое значение выполнению рекомендации о переводе 100 сотрудников из центра для работы на местах, из которых 50 сотрудников являются тематическими специалистами, чьи услуги финансируются по линии глобальных рамок сотрудничества. Будет проводиться динамичное и сетевое накопление передового опыта и знаний с использованием информационно-справочных систем, которое будет осуществляться по шести основным тематическим направлениям. Этими шестью областями являются: политика в поддержку наименее обеспеченных слоев населения, демократическое управление, устойчивое энергетическое снабжение и охрана окружающей среды, предот-

вращение кризисов и восстановление экономики, ВИЧ/СПИД, а также информационные и коммуникационные технологии для целей развития. Будет продолжаться курс на актуализацию гендерной проблематики и укрепление особой роли ПРООН в области координации помощи. Будут развиваться партнерские отношения с широким кругом институтов, которые разделяют цели развития ПРООН, но у которых имеются дополнительные преимущества. Упор будет делаться на развитие партнерских отношений с «мозговыми центрами» и институтами развития, базирующимися на Юге.

128. Как и в разработке глобальных рамок сотрудничества, уроки, полученные в ходе выполнения первых рамок сотрудничества в области ТСРС, указывают на необходимость уделения более пристального внимания стратегическим проблемам, представляющим общий интерес для большого числа развивающихся стран. Новые рамки сотрудничества ограничиваются двумя конкретными областями: использование пропаганды для мобилизации более широкой поддержки в пользу разработки более динамичной глобальной повестки дня в области сотрудничества по линии Юг–Юг и придание большей значимости проблемам стран Юга в работе по оказанию консультативных услуг. Специальная группа по ТСРС будет тем самым способствовать созданию новых сетей обмена информацией БПР, напрямую поддерживая пилотные проекты, которые будут разрабатываться совместно со стратегическими партнерами. В числе специалистов по вопросам политики развития, направленных для работы на местах, будут два сотрудника Специальной группы по ТСРС.

129. Помощник Администратора и директор БПР представила дополнительную информацию о вторых глобальных рамках сотрудничества. Эти рамки предусматривают три вида деятельности: а) глобальная пропаганда и анализ в целях накопления знаний, формирования альянсов и оказания содействия расширяющим возможности механизмам, связанным с ключевыми вопросами развития; б) рекомендации, поддержка и корректировка политики на уровне всех программ с использованием возможностей глобальной сети специалистов по вопросам политики; и с) обмен информацией и передовым опытом на основе использования информационно-справочных систем. Она подробно остановилась на мероприятиях, которые будут осуществляться по каждому из этих трех направлений.

130. В течение последнего года БПР претерпело коренную реорганизацию. Была создана новая структура с сокращением на 32 процента штата сотрудников и проведена полная перестройка подразделений бюро с разбивкой на профильные группы. Такая реорганизация повлекла за собой подготовку, классификацию и принятие свыше 100 должностных инструкций и восстановление около 100 должностей в 23 различных точках. Штатные сотрудники БПР участвовали вместе с другими кандидатами из других подразделений Организации Объединенных Наций во внутреннем конкурсе на замещение большинства должностей, который состоялся в октябре 2000 года и в ходе которого было рассмотрено 435 заявлений кандидатов ПРООН. Из числа тех, кого не отобрали для работы в новом БПР, 80 сотрудников уже уволились, а оставшиеся примерно 30 сотрудников должны покинуть бюро к концу 2001 года. Извне будут набраны оставшиеся 60 специалистов по вопросам политики. Каждый шаг в формировании и отборе штата сотрудников осуществлялся в консультации с региональными бюро и страновыми отделениями, главными клиентами БПР, с таким расчетом, чтобы обеспечить совместную ответственность за организа-

ционную структуру. Происходила дальнейшая реорганизация управления с отходом от прежнего фрагментарного подхода к проведению глобальных мероприятий, что включало закрытие около 700 проектов и проведение 10 оценочных обзоров и общей аудиторской проверки.

131. В настоящее время сложились идеальные условия для обеспечения согласованности политики в проведении глобальных, региональных и страновых программ. На основании анализа спроса был определен объем услуг в области разработки политики. Неосновные целевые фонды позволят ПРООН оставаться нацеленной на решение приоритетных задач, определенных в рамках стратегических результатов/ориентированных на результаты годовых докладов (СРР/ ОРГД), и избежать фрагментарности, приводившей в прошлом к распылению ресурсов.

132. Делегации приветствовали нацеленность вторых ГРС, их задачи и приоритетные направления работы. Одна из делегаций, от имени также трех других, отметила, что вторые ГРС были разработаны в полном соответствии с результатами обзора ГРС, представленного на третьей очередной сессии 2000 года. Сейчас отчетливо видна взаимосвязь между ГРС и концепциями развития, разработанными Управлением по подготовке Доклада о развитии человеческого потенциала, Управлением по исследованиям в области развития и Бюро по политике в области развития. ПРООН следует использовать свои сильные стороны в качестве честного посредника на местном уровне, а также свои огромные интеллектуальные возможности. Была запрошена дополнительная информация по поводу того, как ГРС связаны с глобальными программами других членов Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития. Касаясь сметных расходов ГРС, делегации задали вопрос о перспективах мобилизации неосновных ресурсов, необходимых для выполнения некоторых мероприятий по линии ГРС. Положительно были восприняты объяснения, касающиеся реорганизации БПР.

133. Одна из делегаций отметила взаимодополняющий характер новой глобальной программы и разработанных рамок ТСРС и их взаимосвязь со страновыми и региональными рамками сотрудничества. Приветствовалось усиление стратегического партнерства с такими организациями, как Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию и Всемирная торговая организация. Выступающий заявил, что глобальная деятельность в кризисных ситуациях будет достигать желаемых результатов посредством сотрудничества с Отделом оперативной ликвидации последствий стихийных бедствий.

134. Одна из делегаций отметила, что ПРООН будет иметь более мощные рычаги воздействия на глобальном уровне и полноправно участвовать в глобальных переговорах по проблемам развития в интересах стран, включенных в программу. Участие ПРООН в глобальных переговорах будет также способствовать повышению ее авторитета, что поможет расширить политическую и финансовую поддержку организации. Полностью поддерживая задачи и приоритетные направления вторых глобальных рамок сотрудничества, эта делегация все же несколько затрудняется сказать, что конкретно намерена делать ПРООН, кроме двух компонентов, пользующихся ее большой поддержкой, — Доклад о развитии человеческого потенциала и Исследование глобального общественного товара. Инициатива по борьбе с нищетой и охране окружающей среды внесет свой вклад в подготовку Рио+10: Всемирный саммит по устойчивому раз-

виту. Выступающий предложил еще два других критерия, которые можно применять при разработке будущих инициатив, в дополнение к уже упомянутым в документе. Первый требует, чтобы глобальные инициативы соответствовали категориям результативности, как это определено в рамках стратегических результатов. Второй гарантирует, что ресурсы, выделенные для ГРС, не использовались в качестве элемента, замещающего целевой показатель распределения ресурсов из основных фондов (ПРОФ) по статье 1.1.1.

135. Была выражена поддержка связи глобальных рамок с национальными программами, децентрализации деятельности экспертов и созданию сетей знаний. Приветствовалось также использование институтов Юга для оказания помощи в разработке политики. Следует избегать дублирования в работе. Была запрошена дополнительная информация о консультативном комитете, о котором говорится в пунктах 51 и 52 документа DP/GCF/2. Одна из делегаций, также от имени другой, приветствовала то, что вопросам совершенствования управления, расширения демократии и поддержки формирования гражданского общества уделяется особое внимание. Вместе с тем было отмечено, что критерии сотрудничества с региональными организациями должны быть более четкими, чтобы исключить дублирование, и такие усилия должны быть экономически эффективными.

136. Ряд делегаций попросили представить более подробную информацию о том, как ПРООН будет участвовать в решении проблем, связанных с развитием, и в таких процессах, как Конференция по наименее развитым странам, Совещание по финансированию развития и Комплексная платформа по оказанию технической помощи наименее развитым странам в вопросах торговли.

137. Одна из делегаций выразила желание поддержать новые ГРС в виде предоставления финансовых взносов и передачи своего собственного опыта. Другой выступающий хотел бы иметь больше ясности в отношении осуществления и проведения деятельности, финансируемой тематическими целевыми фондами. Была выражена поддержка в отношении переоценки методологической базы Доклада о развитии человеческого потенциала. Одна из делегаций подчеркнула, что ПРООН должна использовать свои глобальные связи для анализа прямых или косвенных выгод глобализации для наименее обеспеченных слоев населения и для понимания зависимости между расширением участия неимущих и повышением отдачи проводимых мероприятий и укреплением партнерства с частным сектором. Приветствовалось также усиление борьбы с ВИЧ/СПИДом. Была выражена просьба о продолжении участия ПРООН в работе Консультативной группы по международным исследованиям в области сельского хозяйства (КГМИСХ), включая совместное спонсорство.

138. Одна из выступающих приветствовала расширение сотрудничества по линии Юг–Юг на базе реализации ГРС. Она подчеркнула важную роль Доклада о развитии человеческого потенциала в отслеживании глобальных тенденций и пропагандистской деятельности и отметила сдвиги в политике, способствующие ускорению ликвидации нищеты. В ее стране Доклад о развитии человеческого потенциала оказывает позитивное влияние на государственную политику посредством публикации докладов о развитии человеческого потенциала на национальном и муниципальном уровнях. Выступающая отметила, что существует огромная дистанция между принятием решений в штаб-квартире и осуществлением мероприятий на уровне страны. Исключительно

важно обеспечить, чтобы приоритеты годового доклада, ориентированного на результаты работы, соответствовали мерам, принимаемым на страновом уровне. Ее делегация выступает за дальнейшую разработку и конкретизацию критериев глобальной программы.

139. Другие выступающие подчеркивали ключевую роль ПРООН в предоставлении возможностей развивающимся странам преодолевать проблемы, вызываемые глобализацией. Вторые ГРС носят концептуальный характер и схожи с Декларацией Саммита тысячелетия. Был сделан запрос о предоставлении дополнительной информации о тематических целевых фондах и координирующей роли ПРООН. Одна из делегаций выразила просьбу, чтобы Исполнительному совету были представлены логические рамки с показателями целей и результатов ГРС.

140. Одна делегация отметила, что развивающиеся страны испытывают сильное давление, которое обусловлено экономическими интересами. Поэтому в ГРС получила одобрение перспектива устойчивого развития человеческого потенциала, в частности сотрудничество между странами Юга и использование опыта стран Юга. Подвергалась сомнению целесообразность включения компонента предотвращения кризисов и управления кризисными ситуациями в качестве одного из четырех приоритетных направлений в новых ГРС, поскольку первые ГРС свернули мероприятия по подготовке стран к стихийным бедствиям, оказанию помощи в чрезвычайных ситуациях, восстановлению и реконструкции пострадавших районов, решению вопросов беженцев и перемещенных лиц, которые финансировались через механизмы пятого цикла. Были запрошены причины возобновления такой работы.

141. Представитель Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры заявила, что ее организация имеет приоритеты, идентичные приоритетам ПРООН. Она указала на необходимость улучшить координацию между глобальными программами и призвала объединить информационные сети организаций системы Организации Объединенных Наций, включая субрегиональные информационно-консультационные центры (СИКЦ) ПРООН.

142. Помощник Администратора и директор БПР поблагодарила Исполнительный совет за его замечания. Будут учтены высказанная обеспокоенность и запросы об уточнениях. На более конкретные вопросы ответ будет дан в двустороннем порядке. Она пояснила, что по приоритетным направлениям работы, вытекающим из процесса СРР/ОРГД, будут созданы тематические целевые фонды для увеличения объема неосновных ресурсов, предоставляемых странам для реализации программ. Связь между целевыми фондами и сетью БПР будет состоять в том, что специалисты по вопросам политики на глобальном и региональном уровнях (через СИКЦ) будут оказывать поддержку в разработке проектов в виде предоставления технической и оперативной помощи страновым отделениям. Она подчеркнула, что в условиях ограниченности ресурсов, особенно в условиях ограниченного числа сотрудников, почти исключалась возможность дублирования в работе. Этот процесс будет включать координацию и поддержание связи с информационными сетями специализированных и двусторонних учреждений. Поскольку в последние несколько месяцев главной заботой БПР была его реорганизация, переговоры с партнерами еще не продвинулись так далеко, как этого хотелось бы. В следующие несколько месяцев

в качестве приоритетной задачи будут разрабатываться новые методы координации. Отвечая на заданные вопросы, она подчеркнула, что ПРООН поставила в центр внимания стратегическое участие в глобальных процессах, таких как Совецание по финансированию развития, Рио+10 и Конференция по наименее развитым странам. Она отметила, что БПР активно участвовало в экспериментальных проектах по интегрированию вопросов торговли в процесс подготовки документов по стратегии сокращения масштабов нищеты в двух странах, что представляет собой часть работы, относящейся к Комплексной платформе по оказанию технической помощи наименее развитым странам в вопросах торговли. ПРООН при утверждении ГРС начнет процесс подготовки программ и разработки программных документов, включая показатели, и представит Исполнительному совету свой подробный доклад. В отношении консультативного совета ПРООН проведет консультации с бюро Исполнительного совета.

143. Заместитель помощника Администратора и заместитель директора БПР подчеркнул связь между ОСО/РПООНПР и ГРС, отметив, что БПР представляло ПРООН в подгруппе по программным вопросам Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития. ПРООН, используя каналы СИКЦ, оказывала помощь страновым отделениям и профильным группам в разработке РПООНПР. Что касается управления, основанного на результатах деятельности, была подготовлена, но еще не распространена таблица, показывающая соотношение фактических и целевых показателей. БПР весьма активно участвовало в анализе СРР, а СИКЦ оказывали помощь странам в разработке своих СРР. Таким образом БПР смогло постоянно корректировать услуги по оказанию помощи страновым отделениям. Логический анализ рамок пока еще не применяется из-за слишком высокого уровня агрегирования данных и крайней сложности сверки показателей по каждому территориальному информационно-справочному центру. Оратор отметил, что снижение объема основных средств вызвало необходимость в дополнительном увеличении неосновного финансирования. Была выражена надежда, что будет сохранен независимый характер Доклада о развитии человеческого потенциала. Создание целевого фонда для Доклада о развитии человеческого потенциала могло бы обеспечить поддержку неосновной деятельности Управления по подготовке доклада о развитии человеческого потенциала, включая подготовку таких национальных докладов. Тематические целевые фонды попытаются увязать вклады на региональном и страновом уровнях. Целевая группа подтвердила особую роль ПРООН, поручив ей возглавить работу по созданию Международного целевого фонда. Отвечая на вопрос, касающийся кризисных стран, он отметил, что в пятом цикле вся деятельность, относящаяся к кризисным странам, финансировалась по линии специальных ресурсов, которыми управляло БПР. В шестом цикле ПРОФ строка I.1.3 была предназначена для ликвидации последствий кризисных и чрезвычайных ситуаций. Теперь ясно, что деятельность, направленная на содействие развитию, не может быть оторвана от деятельности, связанной с преодолением кризисных ситуаций. Важно внимательно следить за проблемами, касающимися предотвращения кризиса и посткризисного восстановления страны как с оперативной, так и с программной/концептуальной точки зрения.

144. Исполнительный совет утвердил вторые глобальные рамки сотрудничества (DP/GCF/2).

#### **IV. Техническое сотрудничество между развивающимися странами**

145. Заместитель Администратора внес на рассмотрение вторые рамки сотрудничества в области технического сотрудничества между развивающимися странами (DP/CF/TCDC/2). (Примечание: На этой сессии был вновь представлен доклад о техническом сотрудничестве между развивающимися странами: последующая деятельность по выполнению решения 99/11 (DP/2000/36), который первоначально был представлен на третьей очередной сессии 2000 года.)

146. В период 1997–2000 годов Исполнительный совет выделил 0,5 процента от общего объема основных ресурсов ПРООН, примерно 15 млн. долл. США, на мероприятия, проводимые по линии Специальной группы по техническому сотрудничеству между развивающимися странами (ТСРС). Первые рамки сотрудничества в области ТСРС были нацелены на оказание поддержки странам в сфере устойчивого развития с использованием механизма ТСРС, а также на расширение и координацию ТСРС на глобальной и общесистемной основе Организации Объединенных Наций. Вторые рамки были разработаны с учетом главных уроков, полученных в ходе осуществления первых рамок, в частности с учетом необходимости концентрации усилий на решении стратегических вопросов, представляющих общий интерес для большого числа развивающихся стран, развития сетей знаний Юг–Юг, установления разнообразных партнерских отношений и работы со стратегическими партнерами. Вторые рамки направлены на обеспечение максимальной отдачи от использования имеющихся ограниченных ресурсов за счет более широкой мобилизации глобальной поддержки сотрудничества Юг–Юг и выполнения функции катализатора при внедрении новаторских моделей технического сотрудничества по линии Юг–Юг.

147. Вторые рамки исходят из необходимости наращивания и совместного использования развивающимися странами своего потенциала, обеспечивающего возможность их эффективного участия в многосторонних процессах, необходимости адаптации внутренней политики и институциональных механизмов к требованиям новой глобальной экономической системы и необходимости защиты и отстаивания интересов Юга в области развития на базе приобретения знаний и навыков, позволяющих развивающимся странам эффективно конкурировать во все более конкурентной социально-экономической среде. В настоящее время, как никогда раньше, сотрудничество по линии Юг–Юг приобретает особое значение, и потому вторые рамки ориентируют деятельность Специальной группы по ТСРС на решение тех проблем международного сотрудничества в области развития, которые необходимо решать по линии сотрудничества Юг–Юг. Основными мероприятиями, которым будет оказываться поддержка, являются инициативы, направленные на включение механизма ТСРС в русло основной деятельности ПРООН и всей системы Организации Объединенных Наций. Поддержка этих усилий будет обеспечиваться посредством расширения сети интерактивной связи ВИДЕ (информационной службы ТСРС), подключенной к другим базам данных в системе Организации Объединенных Наций, в том числе к субрегиональным информационно-консультативным центрам (СИКЦ). Два сотрудника Специальной группы по ТСРС будут переведены для работы в отделениях Азиатско-Тихоокеанского и Африканского регионов. Вторые рамки предусматривают мобилизацию усилий на решение проблем глобализации и либерализации экономики по линии со-

трудничества Юг–Юг. При осуществлении вторых рамок будут применяться модели сотрудничества Юг–Юг, опирающиеся на опыт и технические знания стран Юга и направленные на повышение их политического и институционального потенциала, позволяющего им воспользоваться возможностями, которые открывает перед ними глобализация.

148. Временно исполняющий обязанности руководителя Специальной группы по техническому сотрудничеству между развивающимися странами дал пояснения по содержанию вторых рамок и работе Специальной группы.

149. Делегации приветствовали разработку вторых рамок для ТСРС и представленные пояснения. Многие выступающие подчеркивали важное значение ТСРС и положительно оценивали мероприятия, планируемые в связи с этими новыми рамками, в частности более активную пропаганду применения механизма ТСРС. Позитивную реакцию вызвали ответы на вопросы, которые поднимались на третьей очередной сессии 2000 года. В частности, делегации поддерживали меры в области торговли и финансов, работу по ликвидации «цифровой пропасти» и меры по оказанию помощи развивающимся странам в наращивании их потенциала в области ведения переговоров и соблюдения международных норм и стандартов. Одна делегация поинтересовалась, включена ли проблема продовольственной безопасности в число вопросов, намеченных к решению в новых рамках. Ораторы положительно восприняли направленность программы, предусматривающей создание сетей Юг–Юг, обмен опытом по линии Юг–Юг, расширение информационных сетей ТСРС и более активное привлечение к работе экспертов из стран Юга. Расширение партнерских отношений позволит повысить эффективность вторых рамок и должно включать работу с международными организациями, в частности Союзом португалоговорящих стран. Высказывалась поддержка сотрудничеству в рамках треугольника, которое должно развиваться и далее. Некоторые делегации отметили конкретные мероприятия по линии ТСРС, проводимые правительствами их стран.

150. Приветствовалось намерение добиться использования механизма ТСРС в деятельности ПРООН и в системе Организации Объединенных Наций. Некоторые ораторы отметили запланированные СГ/ТСРС мероприятия по сотрудничеству в контексте глобальных рамок сотрудничества, а также с региональными программами. Ряд ораторов подчеркнули необходимость обеспечить включение механизма ТСРС в Рамочную программу Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития (РПООНПР), в ориентированные на стратегические результаты рамки, в страновые рамки сотрудничества и в годовые доклады по обзору результатов. Одна делегация подчеркнула, что правительства должны непосредственно участвовать в осуществлении мероприятий, предусмотренных новыми рамками, и что меры по линии СГ/ТСРС должны лишь дополнять двусторонние инициативы.

151. Одни ораторы выступали за увеличение объема основных финансовых ресурсов, выделяемых на деятельность Специальной группы по ТСРС в ходе нынешнего периода программирования, а другие представители считали, что увеличивать объемы финансирования необходимо за счет неосновных ресурсов, в частности за счет взносов в Целевой фонд Юг–Юг. Ряд ораторов заявили, что их страны уже сделали взносы в Фонд. Вопрос о выделении основных ресурсов для Специальной группы можно будет рассмотреть в контексте следующего периода программирования при его обсуждении в Совете в 2002 году.

Ряд выступавших отметили, что Генеральная Ассамблея отводит ПРООН особую роль в деле распространения ТСРС в системе Организации Объединенных Наций.

152. Одна делегация заявила, что наряду с высокой эффективностью многих мероприятий, проведенных в ходе реализации первых рамок ТСРС, были также и мероприятия, которые имели лишь ограниченную пользу с точки зрения перспективы устойчивого развития людских ресурсов. Представитель этой делегации не согласилась с тем, что мероприятия по линии ТСРС должны быть в большей степени ориентированы на политику и стратегию, а выступила за то, чтобы они отражали поддержку сотрудничества Юг–Юг в разработке национальной политики и стратегии в области сокращения масштабов нищеты и содействия развитию. Делегация выступает против использования каналов помощи ПРООН для выработки лишь среди стран Юга консенсуса по вопросам политики, являющейся предметом обсуждения в международных организациях, поскольку в Организации Объединенных Наций консенсус должен быть глобальным. В этой связи, как заявила оратор, ее делегация еще раньше высказывала обеспокоенность по поводу того, что ПРООН выступила в поддержку применения узкого подхода в позициях на переговорах, отраженных в публикации Центра Юга, где пропагандировалась выработка общей стратегии на переговорах для Группы 77. Оратор настоятельно призвала ПРООН и СГ/ТСРС продолжить работу по предоставлению участникам международных переговоров из развивающихся стран навыков и инструментов, позволяющих им более эффективно вести переговоры, и оставить за каждой страной возможность выработки своей позиции, когда та или иная страна захочет сотрудничать с другими. Эту обеспокоенность не снимает и содержащаяся в документе DP/CF/TCDC/2 ссылка на поддержку диалога по вопросам политики по линии Юг–Юг на основе «анализа политики и публикаций, отражающих перспективы Юга». Вместе с тем оратор с удовлетворением отметила обнадеживающее замечание Администратора о том, что по линии ТСРС помощь в стратегических вопросах будет выражаться прежде всего в виде наращивания потенциала.

153. Заместитель Администратора отметил широкое признание важности сотрудничества по линии Юг–Юг, которое нашло отражение в выступлениях делегаций. Он подчеркнул ключевую роль правительств в осуществлении мероприятий по линии ТСРС. Предполагается расширение партнерских отношений с региональными организациями. Оратор выразил надежду, что механизм ТСРС будет постоянно использоваться в системе Организации Объединенных Наций, о чем говорили многие выступавшие. Он отметил обеспокоенность, выраженную одной делегацией, в отношении усиления тенденции оказания помощи по «восходящей линии», а также в отношении концепции формирования глобальной экономической системы, которую можно было бы обсудить на двусторонней основе. Он подчеркнул, что в настоящее время для реализации мероприятий по линии СГ/ТСРС имеются лишь ограниченные ресурсы, которые можно увеличить путем мобилизации неосновных ресурсов.

154. Временно исполняющий обязанности руководителя Специальной группы по ТСРС указал на намерение собрать для деятельности по ТСРС 15 млн. долл. США через Целевой фонд Юг–Юг. Специальная группа будет работать вместе с Бюро по политике в области развития по обеспечению разработки инструментов политики, обеспечивающих полную интеграцию механизма ТСРС в программы ПРООН на всех уровнях. Специальная группа намеревается также

оказывать поддержку общесистемным усилиям Организации Объединенных Наций, направленным на интеграцию механизма ТСРС в оперативную деятельность. В соответствии с требованиями Комитета высокого уровня по обзору ТСРС и решениями Генеральной Ассамблеи в системе Организации Объединенных Наций в отношении ресурсов будут применяться общие рамки для измерения прогресса в деле включения механизма ТСРС в русло основной деятельности. Что касается мероприятий в сфере торговых отношений, получивших отражение в этих рамках сотрудничества, то Специальная группа намерена оказывать поддержку усилиям по укреплению институционального и политического потенциала развивающихся стран, позволяющего им принимать ответные меры в связи с возникающими проблемами глобального характера. В качестве позитивного примера содействия обеспечению продовольственной безопасности он назвал работу по выведению новых сортов риса, проводимую совместно с Западноафриканской ассоциацией по разведению риса (ВАРДА). Другим положительным примером был назван форум деловых кругов Африки и Азии. Отвечая на вопрос относительно нацеленности программы в основном на решение проблем глобализации, он указал на то, что в разработанных рамках существует ряд областей деятельности, не связанных конкретно с этой сферой. Оратор подтвердил, что все инициативы предполагают участие правительств, а также других партнеров. Он также заявил, что Специальная группа будет стремиться к обеспечению того, чтобы все мероприятия были тесно увязаны со страновыми, региональными и глобальными рамками сотрудничества.

155. Исполнительный совет утвердил вторые рамки сотрудничества в области технического сотрудничества между развивающимися странами (DP/CF/TCDC/2) и принял решение 2001/2 (см. приложение I).

## Этап заседаний, посвященный деятельности ПРООН/ЮНФПА

### V. Доклады Экономическому и Социальному Совету

#### ПРООН

156. Помощник Администратора представил доклад Администратора Экономическому и Социальному Совету (DP/2001/6), отметив, что ПРООН, ЮНФПА и Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) согласовали общий формат их соответствующих докладов Совету и общий подход к их составлению. Доклад является важным вкладом в трехгодичный всеобъемлющий обзор политики в области оперативной деятельности, который будет проводиться Генеральной Ассамблеей позже в этом году. Очевидно, что ПРООН добилась значительного прогресса в выполнении руководящих указаний Ассамблеи, таких как те, которые содержатся в резолюции 53/192. Вместе с другими членами Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития (ГООНВР), а также с более широким кругом представителей системы Организации Объединенных Наций ПРООН оказывает Департаменту по экономическим и социальным вопросам помощь в оценке прогресса, достигнутого в деле выполнения положений резолюции 53/192. На скоординированной основе они представляют свои материалы Совету на его основной сессии 2001 года.

157. В докладе освещается прогресс, достигнутый в реформировании Административного комитета по координации (АКК) и его вспомогательных органов, а также в рационализации работы ГООНВР путем установления предельных сроков действия мандатов его рабочих групп. Вопросы финансирования и ресурсов были изучены в свете внедрения многолетних рамок финансирования и ориентированного на результаты ежегодного доклада, а также с учетом решений совещания ПРООН на уровне министров, которое было проведено в сентябре 2000 года. Значительный прогресс отмечен в таких областях, как система координаторов-резидентов, а также осуществление общей страновой оценки (ОСО) и Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития (РПООНПР). В связи с этим в качестве одного из основных приоритетов отмечалось партнерство с бреттон-вудскими учреждениями на страновом уровне, особенно в рамках сотрудничества с Всемирным банком в контексте Всеобъемлющей рамочной программы в области развития, документов о стратегии смягчения остроты проблемы нищеты и ОСО/РПООНПР, а также в контексте взаимосвязи между этими документами.

158. К числу других областей, о которых говорилось в докладе, относились согласование периодов и процедур программирования; актуализация гендерной проблематики; сбалансированная представленность мужчин и женщин; создание потенциала; общие помещения и услуги; контроль и оценка; осуществление решений международных конференций и последующие мероприятия по оказанию специальной, экономической и гуманитарной помощи, а также помощи в случае стихийных бедствий.

*Замечания делегаций*

159. Некоторые делегации положительно отозвались об общем формате, который был характерен для представленных Экономическому и Социальному Совету докладов ПРООН, ЮНФПА и ЮНИСЕФ, а также о том, что эти доклады были представлены на первых очередных сессиях соответствующих исполнительных советов. Доклады были охарактеризованы как полезный вклад в дискуссию, которая будет проводиться в ходе основной сессии Совета 2001 года, а также в трехгодичный всеобъемлющий обзор политики.

160. С удовлетворением был отмечен тот факт, что особое внимание уделяется осуществлению программы реформ Генерального секретаря. Позитивной инициативой была названа рекомендация о создании Комитета высокого уровня по программам (КВУП). Одна из делегаций обратилась с просьбой представить разъяснения в отношении различных формулировок, использовавшихся в документах DP/2001/6 и DP/FPA/2001/1 и касавшихся предельных сроков осуществления мандатов рабочих групп ГООНВР.

161. Одна делегация отметила, что содержащаяся в пункте 10(с) ссылка на продолжающееся сокращение объема основного финансирования деятельности ПРООН и «других фондов и программ» является неточной. Другая делегация заявила, что она согласна с положениями пункта 10(d), в котором было предложено, чтобы Экономический и Социальный Совет выносил рекомендации относительно будущих конференций Организации Объединенных Наций по объявлению взносов, учитывая результаты, достигнутые на втором совещании по вопросам финансирования, которое проводилось во время второй очередной сессии Исполнительного совета 2000 года, а также опыт других фондов и программ.

162. Некоторые делегации отметили, что, хотя 93 страны, в которых осуществляются программы, согласовали свои программные циклы, соответствующим исполнительным советам фондов и программ на их первых очередных сессиях 2001 года были представлены совершенно различные страновые программы и страновые рамки сотрудничества. Кроме того, несмотря на согласование циклов программирования, имеется весьма мало свидетельств осуществления совместного программирования на страновом уровне. В связи с этим ораторы просили предоставить им дополнительную информацию о прогрессе, достигнутом Рабочей группой ГООНВР по согласованию и упрощению процедур программирования и утверждения, на ежегодной сессии 2001 года, когда Исполнительный совет получит доклад о последующей деятельности по выполнению решения 2000/12. Была также отмечена необходимость дальнейшего упорядочения руководящих принципов в отношении программирования и административной и финансовой деятельности. Подчеркивалась необходимость более эффективного согласования периодов и процедур программирования с процессами составления бюджетов и национальными циклами планирования.

163. Было рекомендовано предпринять дополнительные усилия в целях упорядочения документов программирования по мере прогресса в деле внедрения ОСО и РПООНПР, особенно для того, чтобы можно было и далее использовать национальный потенциал, нагрузка на который уже и так весьма велика. Кроме того, в документах о рамках странового сотрудничества ПРООН и о страновых программах ЮНФПА должны содержаться четкие ссылки на ОСО и РПООНПР, а также должно указываться, как они соотносятся друг с другом с

точки зрения целей, задач и партнерских отношений, согласованных страновой группой и правительством. Была отмечена необходимость четкой увязки между целями РПООНПР и целями в области международного развития. Некоторые ораторы особо отмечали ведущую роль национальных правительств в программировании на страновом уровне и в осуществлении мероприятий по выполнению решений международных конференций.

164. Некоторые делегации вновь заявили о своей поддержке более тесного сотрудничества между системой Организации Объединенных Наций и бреттонвудскими учреждениями на страновом уровне. Было подчеркнуто важное значение общей координирующей роли национальных властей. Одна из делегаций заявила о намерении своего правительства осуществлять контроль за результатами сотрудничества между системой Организации Объединенных Наций и бреттонвудскими учреждениями на местном уровне и представить доклад по этому вопросу. Ораторы также призвали к обеспечению более эффективной увязки между ОСО/РПООНПР, Всеобъемлющей рамочной программой в области развития (ВРПР) и документами о стратегии смягчения проблемы нищеты там, где это целесообразно.

165. Ораторы призвали обеспечить дальнейший прогресс в деле актуализации гендерных проблем в контексте оперативной деятельности в целях развития. Одна из делегаций предложила использовать опыт Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин.

166. Многие делегации отмечали отсутствие прогресса в обеспечении равной представленности мужчин и женщин на старших руководящих должностях в ПРООН, в частности среди координаторов-резидентов. Одна из делегаций запросила дополнительную информацию о том, как ПРООН предполагает достичь установленных целевых показателей сбалансированной представленности мужчин и женщин.

167. Одна делегация просила внести поправку в пункт 74(а), с тем чтобы он читался следующим образом: «Принять к сведению документ DP/2001/4 о роли ПРООН в кризисных и постконфликтных ситуациях, а также замечания членов Исполнительного совета наряду с подходами фондов и программ-партнеров, изложенные в их соответствующих докладах Совету».

168. Представитель Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры подчеркнула необходимость укрепления процессов ОСО и РПООНПР. Она также заявила о важной роли ПРООН как координатора системы Организации Объединенных Наций и о жизненно важном значении оказания системой Организации Объединенных Наций поддержки в области разработки политики и программ, а также поддержки в области технических услуг. Она отметила, что обеспечение сбалансированной представленности мужчин и женщин среди координаторов-резидентов представляет собой важную проблему, особенно в связи с тем, что многие организации не имеют женщин на старших руководящих должностях или не желают отпускать женщин, занимающих эти должности.

#### *Ответ администрации*

169. Помощник Администратора, отвечая на замечания, отметил, что мнения ПРООН и ЮНФПА в отношении установления предельных сроков осуществ-

ления мандатов подгрупп ГООНВР вполне согласуются друг с другом. В связи с вопросом о равной представленности мужчин и женщин он пояснил, что назначение координаторов-резидентов осуществляется через посредство межучрежденческого механизма и что все организации-спонсоры поощряются к включению женщин в список кандидатов на замещение должностей координаторов-резидентов. Он отметил, что 48 процентов кандидатов в рамках самой недавней программы оценки компетенции кандидатов на замещение должностей координаторов-резидентов составляют женщины. Тем не менее данным кандидатам необходимо пройти аттестацию, а также они должны быть в состоянии выполнять эти функции. Оратор подтвердил, что с Всемирным банком будет проводиться более активный диалог на страновом уровне. Он также указал, что будущие рамки странового сотрудничества там, где это целесообразно, будут включать элементы ОСО и РПООНПР. Он подчеркнул, что 22 документа о РПООНПР уже утверждены, а 17 документов находятся на этапе утверждения. Хотя имеют место отдельные задержки, обусловленные положением в той или иной конкретной стране, ПРООН намерена динамично двигаться вперед. Он сообщил Исполнительному совету, что существуют руководящие принципы ГООНВР в отношении совместного программирования, особенно для тех, кто одобрил РПООНПР.

170. Исполнительный совет принял к сведению доклад ПРООН Экономическому и Социальному совету (DP/2001/6) и замечания по нему и постановил препроводить их Совету.

## **ЮНФПА**

171. Представляя доклад Директора-исполнителя Экономическому и Социальному Совету (DP/FPA/2001/1), Директор Отдела стратегического планирования и координации подчеркнул, что формат представляемого доклада был совместно согласован ПРООН, ЮНФПА и Детским фондом Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) и что основное внимание в докладе уделяется осуществлению программы реформирования Организации Объединенных Наций; предстоящему трехгодичному обзору политики, который будет проводиться Советом; последующей деятельности по итогам международных конференций; и гуманитарной помощи и помощи в случае стихийных бедствий. В частности, в ходе трехгодичного обзора политики внимание будет сосредоточено на общестрановой оценке (ОСО) и Рамочной программе Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития (РПООНПР). Директор заявил, что эти два механизма, если добиться их эффективного функционирования, откроют чрезвычайно важные возможности для укрепления национального потенциала стран, в которых осуществляются программы, на основе координации и взаимодополняемости.

### *Замечания делегаций*

172. Высказывая свои замечания в отношении доклада, несколько делегаций заявили, что они считают его как полезным, так и информативным. Одна делегация подняла вопрос о возможном расхождении между докладом ЮНФПА и докладом ПРООН в том, что касается эффективности практики установления предельных сроков осуществления мандатов рабочих групп Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития (ГООНВР). Данная делегация

также отметила, что цель, заключающаяся в разработке 32 РПООНПР к 2000 году, не была достигнута. Некоторые делегации отметили важное значение вопросов гендерной проблематики в ОСО и РПООНПР, а также увеличение числа женщин на должностях координаторов-резидентов. В этой связи положительную оценку заслужила деятельность ЮНФПА, который весьма приблизился к достижению цели, заключающейся в обеспечении равной представленности мужчин и женщин на должностях категории специалистов (48 процентов), что является лучшим показателем среди других организаций системы Организации Объединенных Наций. Делегации в своих выступлениях поддержали замечания Директора в отношении потенциально важного значения ОСО и РПООНПР в деле содействия созданию национального потенциала, особенно в том, что касается последующей деятельности по итогам международных конференций.

173. Обсуждая вопрос о согласовании программ организаций системы Организации Объединенных Наций, одна из делегаций отметила, что, хотя значительное число программных циклов было согласовано, графики представления страновых программ их соответствующим советам, как представляется, совершенно не совпадают. Эта делегация выразила надежду на то, что предложения, разрабатываемые рабочей группой в отношении процесса программирования, которую возглавляет ЮНФПА, позволят решить данную проблему. Данная делегация также выразила свое пожелание о том, чтобы оценка населения страны (ОНС) была интегрирована в ОСО, с тем чтобы избежать дублирования усилий. Делегации также подчеркивали свое пожелание, чтобы процессы осуществления ОСО и РПООНПР привели к расширению практики совместного составления программ организациями системы Организации Объединенных Наций, занимающимися вопросами развития.

174. Обсуждая вопрос о тенденции изменения объема основных ресурсов фондов и программ, делегации указали, что ЮНФПА в этом смысле находится в уникальной ситуации, поскольку объем его ежегодных поступлений в весьма значительной степени зависит от того, вносят основные доноры средства в Фонд или нет. Одна из делегаций отметила, однако, что объем основных ресурсов Фонда на 2000 год был на 5,1 процента больше, чем в предыдущем году, а число стран, которые вносят взносы в Фонд, увеличилось до 102. Эта же делегация обратилась с просьбой о разъяснении в отношении упомянутой в пункте 15 документа DP/GPA/2001/1 практики аттестации, основанной на принципе «обратной связи», а также просила о том, чтобы результаты работы открытых заседаний, проводимых в связи со среднесрочным обзором страновых программ, предавались широкой огласке. Эта делегация также задала вопрос о том, какие принимаются меры для обеспечения безопасности персонала неправительственных организаций (НПО), участвующего в осуществлении программ ЮНФПА в контексте чрезвычайных ситуаций.

#### *Ответ администрации*

175. Отвечая на различные замечания и вопросы, Директор Отдела стратегического планирования и координации отметил, что между точками зрения ПРООН и ЮНФПА в отношении установления предельных сроков осуществления мандатов рабочих групп ГОООНВР не существует каких-либо значительных различий: речь идет лишь о том, считать ли «стакан наполовину полным или наполовину пустым». Он признал, что цель, заключающаяся в завершении

разработки рамочных программ по оказанию помощи в целях развития в 2000 году, не была достигнута, однако заявил, что система провела замечательную работу по завершению разработки более 20 РПООНПР и по почти полной разработке еще 38 программ. Оратор полностью согласен с делегациями, которые подчеркивали, что процессы ОСО и РПООНПР должны привести к тому, чтобы правительства в большей степени чувствовали себя ответственными за осуществление программ. Он заявил, что более широкое применение совместного программирования, которое могло бы стать результатом процессов ОСО и РПООНПР, может повлечь за собой определенные изменения в финансовых положениях и правилах различных организаций; оратор отметил, что данный вопрос изучается.

176. Директор указал, что проведение аттестации, основанной на принципе «обратной связи», означает, что местные отделения получают возможность высказывать свои замечания в отношении оценок их докладов, проведенных штаб-квартирой, и цель заключается в том, чтобы обеспечить взаимную обратную связь в рамках системы. Он выразил признательность за замечания, касавшиеся актуализации вопросов гендерной проблематики, а также тех успехов, которых добился ЮНФПА в деле замещения должностей категории специалистов кандидатами-женщинами; действительно, женщины составляют более 50 процентов сотрудников на должностях старшего управленческого звена. Фонд будет по-прежнему широко освещать результаты среднесрочных обзоров, с тем чтобы привлечь внимание к своей работе как можно большего числа внешних субъектов. Говоря о вопросах безопасности, Директор заявил, что, привлекая неправительственные организации к выполнению программ ЮНФПА в контексте чрезвычайных ситуаций, Фонд прибегает к услугам крупных международных НПО, имеющих богатый опыт работы в трудных условиях. Эти неправительственные организации обязаны обладать специальным опытом и знаниями, необходимыми для обеспечения безопасности персонала, однако данная область является важной, и Фонд будет и впредь рассматривать ее в качестве приоритетной и продолжать проводить работу в связи с ней с организациями-партнерами.

177. Заместитель Директора-исполнителя (по программе) в своем выступлении остановилась на взаимосвязи между ОНС и ОСО и РПООНПР. Она отметила, что в тех случаях, когда разрабатываются ОСО, Фонд не дублирует эту работу, осуществляя отдельную ОНС. Однако при этом ЮНФПА считает необходимым проводить работу для обеспечения того, чтобы проблемы народонаселения и репродуктивного здоровья были отражены в ОСО и РПООНПР. В этом контексте она указала, что в связи со страновыми программами ЮНФПА, представленными Исполнительному совету на его текущей сессии, действительно оказалось возможным отразить ОСО и РПООНПР, поскольку недавно была завершена разработка значительного числа этих механизмов. Она сообщила Совету о том, что рабочая группа ГООНВР, ответственная за разработку общих процедур утверждения программ для ПРООН, ЮНФПА и ЮНИСЕФ и работающая под председательством ЮНФПА, представит ГООНВР свои предложения в следующем месяце, а ее представитель выступит в Совете на его следующей ежегодной сессии. Она указала, что эти предложения были составлены таким образом, чтобы это не привело к увеличению рабочей нагрузки сотрудников по программам.

## **VI. Рекомендации Комиссии ревизоров, 1998–1999 годы: ПРООН, ЮНФПА, ЮНОПС**

178. Заместитель Администратора внес на рассмотрение доклад Администратора о мерах ПРООН по выполнению рекомендаций, содержащихся в докладе Комиссии ревизоров за 1998–1999 годы (DP/2001/7), и доклад о шагах, предпринимаемых ПРООН в качестве реакции на нарушения финансовой отчетности за двухгодичный период 1998–1999 годов (DP/2001/CRP.5). В этих документах также рассматривались замечания Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (ККАБВ) (A/55/487). Представитель ПРООН выразил признательность Комиссии ревизоров и ККАБВ за участие в конструктивном диалоге, который помог обеспечить транспарентность в вопросах отчетности программы.

179. В документе DP/2001/7 содержатся резюме рекомендаций Комиссии ревизоров за период 1998–1999 годов, которые были сгруппированы по пунктам проведения аудиторской проверки, а также ответы ПРООН на каждую рекомендацию и информация о состоянии дел с осуществлением рекомендаций с указанием намеченных сроков исполнения. По многим направлениям уже достигнут прогресс, и принимаются меры для урегулирования нерешенных вопросов. Информация, содержащаяся в документе DP/2001/7, была дополнена вышеуказанным рабочим документом зала заседаний, который включал информацию о предпринимаемых шагах по проведению ревизионной сертификации проектов национального исполнения и урегулированию других нерешенных проблем. Эти проблемы возникли в апреле 1999 года с внедрением Комплексной системы управленческой информации (ИМИС), которая была введена в действие позднее намеченных сроков, что привело к задержке в составлении отчетов проверки. Как заявил заместитель Администратора, было отмечено увеличение числа проектов, получивших свидетельства о прохождении ревизионной проверки, хотя остались непроверенными проекты на сумму около 423 млн. долл. США. Страновым отделениям были даны указания увеличить число проверок исполнения проектов в 2000 году. Были приняты меры по обеспечению своевременного составления отчетов о прохождении ревизионной проверки, с тем чтобы можно было избежать замечаний по ведению финансовых ведомостей.

180. Пятый комитет просил Комиссию ревизоров рекомендовать при достижении удовлетворительного прогресса утвердить финансовые ведомости за 1998–1999 годы. ПРООН тесно работает с Комиссией ревизоров в стремлении добиться выполнения этого требования. Удалось провести ревизию всех непроверенных финансовых средств на сумму в 11,1 млн. долл. США, кроме 0,7 млн. долл. США, и устранить разночтения в учете своих операций, и ПРООН уверена в отсутствии риска исчезновения средств из оставшейся непроверенной суммы.

181. Заместитель Администратора подчеркнул, что на результаты работы в двухгодичный период 1998–1999 годов отрицательное воздействие оказало внедрение ИМИС.

182. Заместитель Директора-исполнителя (вопросы управления) внес на рассмотрение меры по выполнению рекомендаций, содержащихся в докладе Комиссии ревизоров за 1998–1999 годы. Он заявил, что доклад, представленный

Исполнительному совету (документ DP/GPA/2001/1), содержит краткое изложение шагов по устранению недостатков, отмеченных ревизорами, в том числе назначение ответственных лиц за выполнение каждой конкретной рекомендации и установление сроков исполнения. Фонд получил одобрение со стороны Совета на согласование требований, предъявляемых к порядку проведения ревизий в ЮНФПА, с требованиями, установленными в ПРООН. Заместитель Директора-исполнителя заявил, что им были даны указания местным отделениям в странах и территориальным отделам в штаб-квартире подготовить планы проведения ревизий в 2001 году, выполнение которых будет строго контролироваться Секцией внутренней ревизии Фонда. Каждый представитель и руководитель программы несет ответственность за соблюдение требований проверки и принятие мер по выполнению вынесенных рекомендаций.

183. Заместитель Директора-исполнителя заявил, что в последнем квартале 2000 года ЮНФПА приступил к проведению серии учебных семинаров-практикумов для сотрудников страновых отделений, на которых рассматриваются вопросы, связанные с порядком проведения ревизий. Фонд активно занимается комплектованием штата сотрудников Секции внутренней ревизии, стремясь довести численность персонала до утвержденного штатного расписания. Он заявил, что Фонд принял к сведению критические замечания ревизоров, содержащиеся в докладе по итогам ревизии за период, заканчивающийся 31 декабря 1999 года, и решение Генеральной Ассамблеи об отсрочке утверждения финансовых ведомостей ЮНФПА. Он подчеркнул, что трудности, связанные с обеспечением полноты охвата ревизиями всех проектов, исполняемых правительствами и неправительственными организациями, во многом обусловлены факторами времени. Более того, как указывалось в предыдущем докладе, «большинство отчетов о ревизии в конечном счете были получены». Фонд приложит целенаправленные усилия к тому, чтобы ужесточить сроки представления докладов. Анализ показывает, что лишь небольшое число учреждений не соблюдают требования о проведении проверок, и Фонд не станет подписывать новых договорных соглашений с теми учреждениями, которые не представляют требуемые документы о прохождении ревизии.

184. Заместитель Директора-исполнителя Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов (ЮНОПС) внес на рассмотрение доклад Директора-исполнителя о мерах по выполнению рекомендаций, содержащихся в докладе Комиссии ревизоров за 1998–1999 годы (DP/2001/8). Он выразил признательность заканчивающему свою деятельность составу Комиссии ревизоров из Соединенного Королевства и приветствовал новый состав ревизоров из Южной Африки. ЮНОПС выразило свое согласие с рекомендациями, содержащимися в докладе Комиссии ревизоров за 1998–1999 годы, и активно работает над их выполнением. При составлении планов работы на 2001–2002 годы в них закладываются новые контрольные показатели, позволяющие отвечать оперативным потребностям и расширить параметры финансовой отчетности, отражающие достижение плановых задач. ЮНОПС стало теснее работать со своими клиентами по вопросам разработки проектной документации, связанной с установлением показателей эффективности проектов и выявлением рисков. Сейчас в проектную документацию включаются матричные таблицы, в которых определены роль и ответственность ЮНОПС при обслуживании проектов. Повысилось качество процесса внутренней приемки проектов в результате применения более жестких стандартов.

*Замечания по докладам ПРООН (DP/2001/7 и DP/2001/CRP.5)*

185. Делегации выразили признательность ПРООН за предоставление дополнительной информации, содержащейся в документе DP/2001/CRP.5, в котором даны ответы на многие нерешенные вопросы. Было указано на важность обеспечения выполнения сделанных рекомендаций. Отмечено, что ПРООН крайне серьезно относится к замечаниям, высказанным Комиссией ревизоров и ККАБВ.

186. Одна из делегаций заявила, что правительство ее страны предпочитает пользоваться услугами своих национальных контрольно-ревизионных органов для проверки деятельности по проектам национального исполнения. Оратор заявила, что привлечение как правительственных органов, так и внешних ревизоров приводит к задержкам в составлении отчетов о проверке, поскольку в этом случае требуется время для их согласования.

187. Другая делегация подняла ряд вопросов, касающихся документации. По пункту 55 документа DP/2001/7 была запрошена дополнительная информация о том, какие предусмотрены меры контроля за ходом реализации приоритетных мероприятий, включенных в планы работы на 2000–2003 годы. Была также запрошена более подробная информация о том, по каким должностям еще не составлены описания, какие учреждения-исполнители представили доклады о выполнении проектов и как эти доклады используются, а также о том, включало ли Управление ревизии и анализа эффективности работы (УРАР) оценку внутренних механизмов контроля при проведении всех своих ревизий. Была положительно оценена инициатива ПРООН, которая внедрила у себя измеримые показатели эффективности работы и другие инструменты определения результативности исполнения бюджета в целях повышения контроля за использованием финансовых ресурсов и ходом выполнения оперативной работы.

188. Еще одна делегация выразила обеспокоенность по поводу того, что ПРООН в третий раз получила замечания по ведению своих финансовых ведомостей. Делегация поддержала усилия УРАР, направленные на принятие дополнительных мер по выяснению причин невыполнения рекомендаций, содержащихся в докладах о проведении ревизии, о чем говорится в документе DP/2001/CRP.5. Если появятся новые замечания о нарушении финансовой отчетности, то это может отрицательно повлиять на поддержку ПРООН правительством ее страны. Была выражена надежда на то, что проблема выверки финансовых расходов с банковскими счетами будет в срочном порядке разрешена.

189. Одна делегация, также от имени еще одной делегации, отметила, что ПРООН уже не в первый раз получает замечания о нарушении финансовой отчетности. Вместе с тем объяснения, приведенные в документе DP/2001/CRP.5 и в ответах заместителя Администратора, позволили разрешить все неясные вопросы. Оратор обращает внимание на то, что согласно процедуре Исполнительный совет принимает к сведению меры по выполнению рекомендаций Комиссии ревизоров после опубликования ее доклада и его рассмотрения в ККАБВ и в Пятом комитете. При этом если Исполнительный совет примет к сведению последующие меры, то это будет, по сути, означать утверждение финансовых итогов, представленных ПРООН за отчетный двухгодичный период. Оратор подчеркнул, что Пятый комитет при рассмотрении докладов Комиссии ревизоров и ККАБВ осенью 2000 года отложил утверждение финансовых ведомостей до получения дополнительных разъяснений. Поэтому возникает про-

цедурный вопрос, может ли в этом случае Исполнительный совет рассматривать финансовые ведомости, если их еще не утвердил Пятый комитет.

*Замечания по докладу ЮНФПА (DP/FPA/2001/2)*

190. Одна из делегаций задала ряд конкретных вопросов, касающихся ответов ЮНФПА на рекомендации Комиссии ревизоров. Каковы были результаты совещания, посвященного обсуждению вопроса о ссуде на сумму 1 млн. долл. США, которую ЮНФПА в 1994 году авансировал ПРООН на цели обустройства отделений на местах? Какие были приняты меры, для того чтобы страновые отделения не превышали установленные расходы? Какие были сделаны шаги по усилению контроля за порядком выдачи ссуд на цели реализации проектов? Что было предпринято ЮНФПА для соблюдения требования о предоставлении учреждениями-исполнителями итоговых докладов о реализации проектов? В третий раз за последние 10 лет Комиссия ревизоров обнаружила серьезные нарушения со стороны руководителей проектов порядка производства закупок: что было предпринято для исправления такого положения? Какие меры были приняты ЮНФПА для обеспечения того, чтобы закупаемые услуги и товары отвечали договорным спецификациям? Удастся ли Фонду получить с подрядчиков переплаченные им суммы, о чем говорится в пункте 81 доклада Комиссии ревизоров?

191. Еще одна делегация вновь заявила о своей обеспокоенности по поводу того, что в своем докладе Комиссия ревизоров вновь сделала замечания в адрес ЮНФПА в связи с тем, что правительственные и неправительственные учреждения-исполнители не представляют своевременно отчеты о проведении ревизий. Делегация выразила надежду, что Фонду удастся прийти к приемлемому решению, которое позволит повысить качество и обеспечить своевременную отчетность об использовании средств, переданных в распоряжение этих учреждений. Делегация также заявила, что ЮНФПА, похоже, затрудняется в приведении уровня своих расходов в соответствие с сократившимся объемом поступающих средств, что приводит к ставшему уже привычным заимствованию из оперативного резерва. Она выразила надежду, что ЮНФПА решит эту проблему, чему будет способствовать введение новой системы финансового управления. Делегация была также обеспокоена нарушением установленного порядка производства закупок.

*Замечания по докладу ЮНОПС (DP/2001/8)*

192. Одна из делегаций, выступая также от имени четырех других делегаций, выразила мнение, что документ DP/2001/8 является косвенным ответом на доклад Комиссии ревизоров за 1998–1999 годы. Отсутствие в ответе ЮНОПС предложений по конкретным мерам является весьма красноречивым, если учесть, что Директор-исполнитель, выступая на неофициальном заседании Исполнительного совета в ходе текущей сессии, в своем устном докладе заявил о сложившемся в ЮНОПС трудном финансовом положении, хотя на предыдущей сессии было указано, что его финансовое положение было хорошим. Делегации привели три примера, когда ЮНОПС могло бы полнее описать меры, принятые в связи с рекомендациями ревизоров. Речь идет о рекомендациях относительно контроля за всеми поступлениями от держателей авансовых счетов; включения в проектную документацию более жестких показателей эффективности работы, которые позволяли бы измерять прогресс в деле достижения по-

ставленных целей; и изменения места расположения штаб-квартиры ЮНОПС. Что касается последнего вопроса, то делегации вправе ожидать от ЮНОПС четкого заявления относительно шагов по недопущению подобной ситуации. В своих ответах ЮНОПС должно было более четко подтвердить факт получения рекомендаций со стороны Комиссии ревизоров, указать о своем согласии с этими рекомендациями и установить сроки их выполнения.

193. Еще одна делегация попросила представить более подробную информацию о методах выявления рисков, сопряженных с реализацией проектов, о применении механизма обзоров для установления более жестких показателей эффективности работы, а также о том, используется ли практика финансирования отдельных сегментов проектов с учетом их эффективности.

#### *Ответные выступления*

194. Отвечая на заданный вопрос, секретарь Исполнительного совета информировала Совет о том, что он может принять к сведению документ DP/2001/7 с учетом дополнительных разъяснений, отраженных в документе DP/2001/CRP.5. Эти разъяснения будут представлены Пятому комитету и Генеральной Ассамблее.

195. Заместитель Администратора заявил, что ответы на заданные вопросы будут представлены делегациям в письменной форме в двустороннем порядке.

196. Директор Управления ревизии и анализа эффективности работы указал, что ПРООН тоже предпочитает пользоваться услугами национальных контрольно-ревизионных органов для проведения ревизий деятельности по проектам национального исполнения. При этом он отметил, что стандарты, применяемые национальными ревизионными органами, не всегда отвечают требованиям, установленным Комиссией ревизоров. Отвечая на заданные вопросы, он заявил, что ПРООН со всей серьезностью относится к замечаниям ревизоров и прилагает все усилия к устранению отмеченных нарушений, добиваясь прогресса в проведении ревизий деятельности по проектам национального исполнения. Способствовать достижению прогресса в этой области призваны изменения в финансовых положениях, которые, как предполагается, одновременно приведут к изменению в объеме расходов, связанных с проведением ревизий.

197. В своем ответном выступлении заместитель Директора-исполнителя Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения заявил, что Фонд примет меры по устранению недостатков и установит механизмы систематического контроля для преодоления упомянутых проблем. Будет обеспечено пополнение оперативного резерва. В ЮНФПА действует превосходная система производства закупок, и оратор говорит, что он будет добиваться строгого соблюдения установленного порядка ее использования. Директор Отдела по предоставлению управленческих услуг заявила, что выданные из резерва средства на обустройство отделений на местах пока еще не возвращены; Управление по правовым вопросам Секретариата Организации Объединенных Наций вынесло свое юридическое заключение по этой проблеме, и сейчас с ПРООН продолжаются переговоры. Она заявила о том, что ведется работа по усилению контроля за состоянием денежной наличности в отделениях на местах на базе укрепления автоматических систем финансового контроля ЮНФПА. Касаясь вопроса о децентрализации полномочий, она заявила, что представители ЮНФПА должны нести ответственность за финансовое управление в своих от-

ление в своих отделениях, и Фонд оказывает им помощь в улучшении управления их финансовыми счетами путем организации дополнительного обучения.

198. Директор также сообщила Совету, что в настоящее время разрабатывается система, которая сможет предупреждать об опасности превышения установленных потолков и пределов использования заимствованных средств, чтобы обезопасить проекты от перерасхода средств. Была введена система, требующая от руководителей программ предъявления документов, подтверждающих соблюдение установленного порядка производства закупок. Что касается поставщиков, то в настоящее время межучрежденческая рабочая группа разрабатывает единую систему, которая позволит обеспечить выполнение поставщиками своих договорных обязательств, к тому же Фонд имеет собственную систему. В заключение она заявила, что в настоящее время продолжается исследование по вопросу об установлении действительного размера суммы, о которой говорится в пункте 81 доклада Комиссии ревизоров.

199. Заместитель Директора-исполнителя ЮНОПС подчеркнул, что ЮНОПС согласен со всеми рекомендациями Комиссии ревизоров, сделанных в его адрес. Делегациям могут быть представлены письменные ответы на заданные ими вопросы. Касаясь финансовых аспектов, он отметил, что доклад ревизоров о деятельности ЮНОПС не содержит замечаний о нарушениях. Говоря о проблеме поступлений от держателей авансовых счетов, он указал на то, что не всегда обеспечивается своевременное получение платежных поручений от страновых отделений ПРООН. Соответственно, это нередко ведет к тому, что в финансовой отчетности образуется просроченная кредиторская задолженность. Насколько это можно было проконтролировать, ЮНОПС добился значительного прогресса в ускорении возврата выданных ссуд в 2001 году и рассчитывает на завершение этого процесса к февралю 2001 года. Отвечая на вопрос о показателях эффективности работы, он пояснил, что ЮНОПС не располагает мощными рычагами воздействия на установление таких показателей, поскольку проектные документы обычно разрабатываются учреждениями, финансирующими проекты, и они по собственному усмотрению устанавливают нужные им показатели эффективности. Что касается рисков, сопряженных с проектами, то заместитель Директора-исполнителя указал на то, что политические, финансовые, юридические и другие риски берут на себя финансирующие учреждения, а риски, связанные с осуществлением проектов, являются, насколько это практически возможно, предметом оценки и контроля со стороны ЮНОПС. По возможности, ЮНОПС, основываясь на предыдущем опыте, выносит рекомендации, но изменять утвержденные документы ЮНОПС не может. Отвечая на другой заданный вопрос, он отметил, что степень контроля ЮНОПС за финансированием проектов зависит от степени его участия в конкретном проекте. В тех случаях, когда ЮНОПС контролирует процесс финансирования проекта, то есть осуществляет управление полученным кредитом, финансирующее учреждение выдает заемщику средства траншами, а ЮНОПС следит за тем, чтобы эти средства использовались по назначению. Как правило, механизм трехстороннего обзора с участием ЮНОПС позволяет проводить анализ результатов работы на базе показателей эффективности, а также контроля за ходом выполнения проекта.

200. Исполнительный совет принял решения 2001/3, 2001/4 и 2001/5 (см. приложение I).

201. Секретарь Исполнительного совета информировала Совет о том, что документация, представленная Исполнительному совету, была взята из доклада Генерального секретаря Генеральной Ассамблее и Пятому комитету, озаглавленного «Первый доклад о выполнении рекомендаций Комиссии ревизоров в отношении счетов Организации Объединенных Наций за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 1999 года». Было предложено, чтобы в будущем в целях повышения эффективности Исполнительному совету направлялись только выдержки, относящиеся к деятельности того или иного конкретного фонда, с краткой сопроводительной пояснительной запиской, содержащей новую информацию.

## **VII. Финансовые, бюджетные и административные вопросы**

202. Выступая от имени ПРООН и ЮНФПА, Директор Отдела по предоставлению управленческих услуг ЮНФПА внесла на рассмотрение документ DP/GPA/2001/3-DP/2001/9. Она заявила, что новые общие финансовые положения разработаны в соответствии с решением 2000/5 Исполнительного совета, в котором этим двум организациям было предложено разработать общее положение, касающееся взносов из неправительственных источников. В предлагаемых новых общих положениях, согласно мандатам этих двух организаций, для взносов НПО не требуется получения предварительной санкции Исполнительного совета, однако эти две организации обязаны ежегодно представлять Совету доклад о всех взносах свыше 100 000 долл. США.

203. Одна из делегаций заявила, что удовлетворена новыми общими положениями, однако перед их рассмотрением в Совете, возможно, следовало бы провести их через Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам (ККАБВ), и что ей не совсем понятно, почему предел в размере 100 000 долл. США определен в рамках предлагаемого нового финансового правила, а не финансового положения. Такой же вопрос задала также еще одна делегация.

204. В своем ответе Директор заявила, что финансовые положения не представлены на рассмотрение ККАБВ, поскольку они не являются новыми, а лишь повторяют содержание существующих положений. Она указала, что предел в размере 100 000 долл. США был определен в рамках не финансового положения, а финансового правила, так как проще модифицировать правило, если когда-нибудь в будущем возникнет необходимость изменить предел взноса в долларовом выражении, который должен фиксироваться в докладе. Главный сотрудник по финансовым вопросам ПРООН заявил, что он согласен с тем, что долларовый уровень лучше указать в финансовом правиле, однако этот вопрос вместе с установлением долларового предела должен решать Совет.

205. Исполнительный совет принял решение 2001/6 (см. приложение I).

## Этап заседаний, посвященный деятельности ЮНФПА

### *Выступление Директора-исполнителя*

206. В начале своего первого выступления перед Исполнительным советом в ее новой должности Директор-исполнитель ЮНФПА отдала должное двум своим предшественникам. Она представилась и рассказала о своей семье и профессиональной деятельности. Она сказала, что родилась в Саудовской Аравии в городе Медина в семье среднего достатка и что ее родители, строго руководствуясь принципами ислама, старались дать ей образование. Финансовую помощь и моральную поддержку ей также оказывало государство. По ее словам, в дальнейшем в своих взглядах она во многом почувствовала близость идеалам, воплощенным в Программе действий МКНР, направленной на реализацию прав женщин. Она говорила о связях между Исполнительным советом и Международной конференцией по народонаселению и развитию (МКНР), сложившихся еще с 1994 года. Оратор подчеркнула, что поддержка со стороны Совета имеет решающее значение для успешной работы ЮНФПА в области содействия достижению целей Программы действий МКНР. Для обеспечения реализации задач своей организации она будет работать в тесном сотрудничестве с Советом.

207. Директор-исполнитель заявила, что ее организация ставит перед собой три главные задачи: обеспечение финансовой стабильности Фонда; укрепление его институционального потенциала; и решение проблем социального и культурного характера при разработке и осуществлении программ. Она подчеркнула, что в обеспечении финансового будущего Фонда его фундаментом должны быть основные ресурсы. Между тем объем основных ресурсов, достигнув своей пиковой отметки в 1995 году вслед за проведением МКНР, с тех пор постоянно снижается, хотя в 2000 году по сравнению с предыдущим годом было отмечено незначительное повышение. С другой стороны, она отметила резкое увеличение объема вспомогательных ресурсов, прежде всего за счет взносов Нидерландов и Соединенного Королевства, произведенных в порядке оказания помощи в обеспечении населения средствами защиты репродуктивного здоровья. Вместе с тем она подчеркнула, что снижение объема основных ресурсов не позволяет ЮНФПА в полной мере выполнять свою роль в реализации Программы действий МКНР, и призвала все страны добиваться исправления ситуации и объявлять, по возможности, о многолетних взносах.

208. Как заявила Директор-исполнитель, для укрепления институционального потенциала ЮНФПА она намерена сосредоточить усилия на: а) разработке и реализации стратегического видения среднесрочных задач и деятельности Фонда; б) оценке результатов недавнего процесса рестройки за шесть месяцев и внесении необходимых коррективов; в) выработке стратегии развития людских ресурсов; г) разработке системы обмена знаниями и улучшения коммуникации внутри и за пределами организации; и е) расширение пропаганды деятельности ЮНФПА.

209. Директор-исполнитель указала, что третья выдвинутая ею главная задача — необходимость соединения всеобщих принципов и разных культурных ценностей — является в равной степени ее личной убежденностью, а также организационным приоритетом ЮНФПА. Нахождение баланса между всеобщими принципами, национальными устремлениями и культурными особенностями

стран является задачей всех стран и ЮНФПА. Главная договоренность, которую удалось достичь на МКНР, должна приниматься близко к сердцу: всеобщие принципы, провозглашенные на МКНР, и национальные приоритеты и культурные ценности не противоречат друг другу, а должны взаимодействовать между собой, придавая импульс глобальным и национальным форумам и программам. Задача ЮНФПА состоит в том, чтобы, оказывая помощь странам, в полной мере учитывать их культурные особенности, с безграничной готовностью использовать все позитивное, что существует в разных системах ценностей и взглядов, и увязывать повестку дня Фонда с провозглашенными всеобщими принципами.

210. Директор-исполнитель затронула вопрос общесекторальных подходов (ОСП), заявив, что Фонд будет и впредь активно участвовать в их внедрении и добиваться обеспечения того, чтобы в них в полной мере нашли отражение задачи охраны репродуктивного и сексуального здоровья, защиты прав человека и решения демографических проблем. Она подчеркнула, что ЮНФПА играет ведущую роль в гарантированном снабжении населения средствами для охраны репродуктивного здоровья. Оратор указала, что Фонд будет и впредь сотрудничать со своими партнерами в проведении реформы Организации Объединенных Наций и что ЮНФПА привержен делу достижения целей, поставленных на Саммите тысячелетия.

211. В конце своего выступления Директор-исполнитель отдала должное г-же Керстин Троне, заместителю Директора-исполнителя (по программе), которая уходит в отставку. Она рассказала о профессиональной деятельности г-жи Троне, которая с 1975 года занимала в ЮНФПА различные ответственные должности, и отметила ее высокие личные качества. Директор-исполнитель сказала, что г-жа Троне внесла бесценный вклад в деятельность ЮНФПА.

212. Говоря о своей работе в качестве руководителя ЮНФПА, Директор-исполнитель заявила, что ей будет оказывать посильную помощь новый заместитель Директора-исполнителя (по программе). Она подчеркнула, что намерена применять коллективный стиль руководства, когда в процессе принятия решений будут участвовать все члены Исполнительного комитета Фонда. Она также прорабатывает возможности привлечения к участию в этом процессе представителей на местах. В заключение оратор выразила признательность донорам Фонда, особенно основным, и обратилась к правительствам с просьбой оказать Фонду помощь в достижении задачи обеспечения его финансовой стабильности. Она также попросила Совет отложить рассмотрение Технической консультативной программы Фонда, перенеся этот вопрос с третьей очередной сессии 2001 года на первую очередную сессию 2002 года.

213. Выступая от имени своей группы, заместитель председателя группы стран Азиатско-Тихоокеанского региона поблагодарил Директора-исполнителя за ее превосходное выступление. Он также выразил признательность своей группе в адрес г-жи Керстин Троне за ее работу в ЮНФПА и поздравил нового заместителя Директора-исполнителя (по программе) в связи с ее назначением на эту высокую должность. Он отметил, что перед ЮНФПА и международным сообществом в целом стоят сложные задачи добиться приумножения того наследия, которое оставила д-р Нафиз Садик, и достижения целей, которые были поставлены на МКНР. От имени своей группы он дал обещание оказывать поддержку новому Директору-исполнителю в ее работе. Оратор подчеркнул важность про-

проблемы, связанной с пандемией ВИЧ/СПИДа в мире и заявил о необходимости того, чтобы в деятельности организации этот вопрос получил еще более высокий приоритет.

214. В своем выступлении заместитель председателя группы стран Западной Европы и других стран приветствовал Директора-исполнителя на ее новом посту. Он заявил, что члены его группы уверены в том, что она сможет продолжить дело своего предшественника. ЮНФПА обладает важным мандатом, который необходимо выполнять в сотрудничестве и взаимодействии с другими партнерами во всем мире. Это особенно важно для реализации прав женщин во всех странах мира. Для выполнения этого мандата ЮНФПА необходим больший объем ресурсов, и его страна собирается в 2001 году увеличить свой взнос на 35 процентов. В качестве способа повышения объема ресурсов он предложил Фонду теснее сотрудничать с другими фондами. Для достижения задачи институционального укрепления Фонда, о которой говорила Директор-исполнитель, решающее значение будут иметь институционализация подхода, опирающегося на результаты управления (ОРУ), и включение извлеченных уроков в программы ЮНФПА. Важное значение имеют также подходы ОСП, которые должны изучаться всеми звеньями системы Организации Объединенных Наций. Он задал вопрос, какие сейчас рассматриваются конкретные стратегии, направленные на вовлечение мужчин в процесс решения проблем охраны репродуктивного здоровья и реализации прав женщин. Как и предыдущий оратор, он подчеркнул важность борьбы как по линии ЮНЭЙДС, так и за рамками этой программы с распространением ВИЧ/СПИДа. Он также выразил признательность г-же Троне, которой всем будет так не хватать.

215. Выступая от имени своей группы, заместитель председателя группы стран Восточной Европы приветствовал нового Директора-исполнителя. Он выразил признательность за неоценимый вклад в деятельность ЮНФПА, внесенный д-ром Нафиз Садик, а также г-жой Троне. Оратор отметил, что в его регионе хорошо знают нового Директора-исполнителя в ее предыдущем качестве директора Отдела по программам для арабских государств и Европы. Он выразил надежду на дальнейшее развитие и расширение сотрудничества между странами региона, который он представляет, и ЮНФПА. Он отметил, что в представляемом им регионе существует немало проблем, в частности высокий уровень смертности среди экономически активного населения, снижение средней продолжительности жизни, рост уровня заболеваний, передаваемых половым путем, в том числе ВИЧ/СПИДа, и сложные миграционные потоки. Невозможно переоценить важность стоящих задач, и Фонду потребуются эффективные механизмы управления и очень четкая система приоритетов среди проводимых им мероприятий, с тем чтобы можно было добиться полной реализации Программы действий МКНР.

216. В своем выступлении от имени государств региона заместитель председателя группы стран Африки отметил, что ЮНФПА является ведущим учреждением в реализации целей МКНР. Он видит три главные задачи: а) необходимость мобилизации ресурсов для удовлетворения возросшего спроса на услуги ЮНФПА; б) разработка эффективной стратегии в области развития людских ресурсов; и с) укрепление потенциала на местах. Он заявил о необходимости привлечения национального персонала к процессу программирования и подчеркнул важное значение таких первичных звеньев, как школы и центры здравоохранения, в достижении целей МКНР, которые, как он отметил, были вклю-

чены в рамки целей, поставленных на Саммите тысячелетия. Оратор выразил признательность г-же Троне за всю проделанную ею работу. Он отметил, что она посвятила самый большой отрезок своей профессиональной деятельности решению проблем в области народонаселения и охраны репродуктивного здоровья в странах развивающегося мира, в том числе на посту руководителя страновой группы технического обслуживания в Хараре, Зимбабве.

217. Многие делегации поздравили Директора-исполнителя в связи с ее назначением на этот пост и заявили о своей уверенности в том, что под ее руководством ЮНФПА сможет добиться новых успехов и пойти вперед, опираясь на достижения ее предшественника. Ряд делегаций подчеркнули содержательный характер первого выступления Директора-исполнителя. Представитель одной из делегаций отметил искренность ее выступления, подчеркнув, что ее способность передавать свои чувства другим будет неоценимым достоинством этой организации.

218. Ряд делегаций говорили о конкретных проблемах в области народонаселения и охраны репродуктивного здоровья, которые стоят перед человечеством. Одна из делегаций отметила, что численность населения мира превысила 6 млрд. и что такие темпы прироста населения оказывают огромное влияние на показатели заболеваемости, связанных с родами, и распространенности ВИЧ. Приоритетными областями, требующими внимания, делегации назвали, в частности, охрану репродуктивного здоровья подростков, материнскую смертность, насилие в отношении женщин и ВИЧ/СПИД. Было отмечено, что ЮНФПА имеет хорошую подготовку в этой области и способен решать эти задачи. Одна из делегаций указала, что Фонд должен найти собственную нишу в каждой из этих областей концентрации усилий и затем работать в сотрудничестве с другими партнерами в решении задач по различным профильным направлениям деятельности. Одна делегация отметила, что сейчас, вероятно, настало время пересмотреть задачи организации, с тем чтобы четче сфокусировать и сконцентрировать ее деятельность на удовлетворении возросшей потребности в услугах в области охраны репродуктивного здоровья.

219. Ряд делегаций говорили о месте ЮНФПА в вопросе реализации прав женщин. Одна из делегаций указала, что мировое сообщество в целом уделяет недостаточно внимания правам женщин и что в этой области ЮНФПА мог бы занять ведущее место. Еще одна делегация согласилась с тем, что Фонд в состоянии продвигать права женщин и подростков и обязан заниматься этим вопросом. Ряд делегаций заявили, что реализация прав женщин, по их мнению, является неременным условием для развития человеческого потенциала, и многие из них подчеркнули необходимость расширения роли мужчин в реализации прав женщин, несмотря на существующие препятствия. ЮНФПА призван стать более активным пропагандистом всех таких усилий.

220. Ряд делегаций говорили о разрушительных последствиях пандемии ВИЧ/СПИД и заявили, что этой проблеме необходимо придать самый высокий приоритет, которого она заслуживает. Одна из делегаций отметила важность предстоящей специальной сессии Генеральной Ассамблеи по ВИЧ/СПИДу. Делегации говорили о необходимости активизации роли мужчин в борьбе с ВИЧ/СПИДом, и одна из делегаций спросила Директора-исполнителя о том, что предпринимает ЮНФПА для вовлечения мужчин в борьбу с его распространением. Ряд делегаций выразили удовлетворение в связи с тем, что Фонд

занимается вопросами снабжения населения средствами для охраны репродуктивного здоровья. Они особо отмечали важность применения средств для охраны репродуктивного здоровья в борьбе с распространением ВИЧ/СПИДа. В этой области можно достичь весьма ощутимого успеха, и Фонду необходимо добиваться его закрепления и наращивания. Были с признательностью отмечены взносы Нидерландов и Соединенного Королевства, произведенные недавно в поддержку снабжения населения средствами для охраны репродуктивного здоровья.

221. Ряд делегаций подчеркнули, что для достижения прогресса в решении проблем, стоящих перед мировым сообществом в области народонаселения и охраны репродуктивного здоровья, необходимо наладить сотрудничество между всеми партнерами, включая двусторонних доноров. Поэтому ЮНФПА необходимо продолжать и укреплять партнерские отношения с другими учреждениями. Фонд должен осознать, что механизмы ОСО и РПООНПР служат чрезвычайно полезными первичными звеньями для включения проблем в области народонаселения и охраны репродуктивного здоровья в более широкие и более целостные программы в области развития. Ряд делегаций привели примеры эффективного сотрудничества в рамках их собственных двусторонних программ и программ ЮНФПА. Страны, в которых осуществляются программы, также говорили о полезности сотрудничества с Фондом. При этом одна делегация высказала мнение о том, что среди учреждений Организации Объединенных Наций недостаточно налажена координация их деятельности и что необходимо дополнительно укрепить систему координаторов-резидентов.

222. Делегации согласились с тем, что Фонд нуждается в институциональном укреплении, и указали, что выполнить необходимую работу могут только компетентные, преданные своему делу сотрудники, отметив при этом, что самым ценным ресурсом Фонда являются его кадры. Чтобы получить от персонала максимальную отдачу, ЮНФПА должен укрепить свою стратегию развития людских ресурсов. Во внешних связях Фонда и внутри его коллектива сложился новый, деловой климат плодотворного сотрудничества. Сотрудники Фонда с подлинным энтузиазмом встретили поставленные перед ними новые задачи, и этот настрой можно поддержать путем привлечения молодых сотрудников к участию в решении этих задач. Ряд делегаций приветствовали объявленный новый, коллективный стиль руководства и заявили, что они с нетерпением будут ждать от него положительных результатов. Одна из делегаций подчеркнула необходимость более широкого применения принципа управления на основе полученных результатов для достижения целей МКНР и МКНР+5. Она заявила, что ЮНФПА может продемонстрировать результаты, привлекая соответственно все более значительные средства, и эти два фактора являются взаимно укрепляющими.

223. Ряд делегаций выразили согласие с Директором-исполнителем в том, что для выполнения своего мандата Фонд должен иметь более высокий объем ресурсов. Делегации поддержали мнение, согласно которому фундаментом организации должны быть основные ресурсы. Несмотря на повышение в последние годы объема ресурсов, поступающих из многосторонних и двусторонних источников, способность Фонда выполнять свою программу зависит от его способности привлекать основные ресурсы. В связи с этим надо отметить, что повышение на 5 процентов объема основных ресурсов в 2000 году по сравнению с предыдущим годом дает основания для оптимизма, хотя эта сумма не дости-

гает показателя, заложенного в многолетние рамки финансирования (МРФ). Одна из делегаций заявила, что, несмотря на все возрастающую взаимозависимость стран мира, не все государства выполняют свои обязательства; более того, объем помощи развивающимся странам снижается. Увеличения помощи со стороны отдельных стран-доноров не достаточно. В связи с этим отрядно отметить расширение в прошлом году донорской базы. Другая делегация настоятельно призвала доноров, производящих взносы на уровне ниже своих возможностей, пересмотреть эту позицию. Ряд делегаций заявили, что нехватка ресурсов не должна быть препятствием для достижения целей организации, и подчеркнули необходимость скорейшего восстановления уровня финансирования 1995 года и его превышения.

224. Ряд делегаций коснулись замечаний Директора-исполнителя относительно необходимости соединения всеобщих принципов с культурными традициями разных стран. Руководящим принципом Фонда должно быть выполнение Программы действий МКНР. Они согласны с тем, что добиться осуществления странами согласованных на универсальном уровне принципов бывает не всегда легко, однако договоренности, достигнутые в Каире и Пекине, должны выполняться. Нередко всеобщие принципы получают признание, но добиться политической поддержки по обеспечению их соблюдения бывает довольно трудно.

225. Одна из делегаций приветствовала замечания Директора-исполнителя относительно применения подходов ОСП и подчеркнула, что правительство ее страны считает ОСП очень важным новаторским инструментом в расширении национальной ответственности за реализацию программ в области развития. Эта делегация настоятельно призвала ЮНФПА активизировать свое участие в распространении ОСП с учетом того, что опыт Фонда в области охраны репродуктивного здоровья и борьбы с ВИЧ/СПИДом может быть крайне полезным для включения этих аспектов деятельности в соответствующие секторальные программы. Представитель этой делегации отметила, что для участия в применении ОСП разрабатываются инструкции для координаторов-резидентов и другого персонала на местах, а также заявила, что после завершения их разработки эти инструкции будут полезными для ориентации учреждений Организации Объединенных Наций в применении таких подходов.

226. Заместитель Директора-исполнителя (по программе) выразила признательность делегациям за слова благодарности, высказанные в ее адрес в связи с ее уходом в отставку. Директор-исполнитель заявила, что она тронута столь теплым приемом, и поблагодарила делегации за выраженную ими поддержку и помощь. Она сказала, что ей хотелось бы поддерживать неформальные отношения с членами Совета. Касаясь замечаний, высказанных различными делегациями, она указала, что проблема ВИЧ/СПИДа, безусловно, является приоритетной и Фонд занимается ею по разным направлениям, в том числе по таким вопросам, как передача заболевания от матери к ребенку. Свидетельством того важного значения, которое Фонд придает борьбе с ВИЧ/СПИДом в африканских странах к югу от Сахары, является партнерское сотрудничество с африканскими странами в борьбе со СПИДом, а также сотрудничество с Фондом семьи Гейтс, предоставившим 57 млн. долл. США на эти цели. Фонд, в частности, специализируется на оказании помощи в закупке средств защиты от заболевания, и распространение презервативов служит эффективным оружием в борьбе с ВИЧ/СПИДом. Оратор с гордостью отметила, что ЮНФПА был признан самым надежным партнером ЮНЭЙДС. Она подчеркнула, что в сфере ук-

репления репродуктивного здоровья и реализации прав женщин важнейшую роль призваны играть мужчины. Фонд расширяет свои усилия по вовлечению мужчин в просветительскую работу в своем окружении, по информированию мужчин об их роли в передаче ВИЧ/СПИДа и по просвещению мальчиков в области гендерной проблематики. Отвечая на один конкретный вопрос, она заявила, что Фонд все шире использует национальных экспертов в качестве технических консультантов.

227. Директор-исполнитель поблагодарила делегации за поддержку, которую они проявили в вопросе обеспечения ресурсами. Она с удовлетворением отметила, что в 2000 году в Фонд поступили взносы от 102 стран; при этом большое число развивающихся стран, сделавших взносы, продемонстрировали свою приверженность решению проблем в области народонаселения и охраны репродуктивного здоровья. Фонд должен и далее добиваться того, чтобы проблемы в области народонаселения и развития были включены в национальные повестки дня. Подводя итоги обсуждения, Председатель Исполнительного совета поблагодарил Директора-исполнителя за проделанную работу и отметил, что состоявшееся обсуждение было не просто протокольным приветствием нового Директора-исполнителя, но и затронуло многие важные вопросы существа, которые будут рассматриваться Исполнительным советом на предстоящих сессиях.

## VIII. Страновые программы и смежные вопросы

### *Доклад о ходе осуществления межстрановой программы*

228. Заместитель Директора-исполнителя (по программе) представила устный доклад о первом годе осуществления межстрановой программы, утвержденной Исполнительным советом в январе 2000 года. Она заявила, что межстрановая программа разработана с учетом опыта Фонда, показывающего, что решение отдельных проблем в странах осуществления программы может быть более эффективным и оперативным на основе глобального, межрегионального и регионального сотрудничества и взаимодействия. Межстрановая программа включает один межрегиональный компонент и четыре региональных компонента. В комплексе эти компоненты способствуют достижению основных целей Фонда, предусматривающих наращивание потенциала в области охраны репродуктивного здоровья; оказание поддержки международным и региональным усилиям в расширении информационно-справочных систем; и проведение глобальных и региональных пропагандистских, информационно-просветительских и образовательных кампаний, направленных на мобилизацию общественной и политической поддержки программ в области народонаселения и охраны репродуктивного здоровья.

229. Приоритетными направлениями межстрановой программы, связанными с охраной репродуктивного здоровья, являются снижение уровня материнской смертности, разработка всеобъемлющей программы по оказанию качественной медицинской помощи в области охраны репродуктивного здоровья, повышение уровня снабжения населения средствами для охраны репродуктивного здоровья, предоставление подросткам информации и услуг в области охраны репродуктивного здоровья, профилактика ВИЧ/СПИДа и предоставление медицинской помощи в области охраны репродуктивного здоровья в чрезвычайных ситуациях. Заместитель Директора-исполнителя привела несколько примеров работы ЮНФПА по каждому из этих направлений.

230. Аналогичным образом, в реализации стратегий в области народонаселения и развития Фонд сосредоточил свои усилия на укреплении глобальных, региональных и национальных систем данных, в том числе путем включения дополнительных показателей, для разработки политики в области народонаселения и охраны репродуктивного здоровья. Одним из ключевых направлений межстрановой программы является оказание поддержки межучрежденческим усилиям и подготовка публикаций, содержащих последние данные исследований и статистики по гендерным проблемам и по положению женщин. В области пропаганды оказывается поддержка в проведении приоритетных мероприятий, направленных на изменение политики, законодательства и общественных взглядов в пользу процесса МКНР+5 и поставленных задач, а также на мобилизацию ресурсов на международном и национальном уровнях.

231. В заключение заместитель Директора-исполнителя подчеркнула, что межстрановая программа играет важную роль в оказании содействия странам в достижении ими своих целей в основных программных сферах деятельности ЮНФПА. Для обеспечения эффективности этой программы Фонд должен сосредоточить свое внимание на оказании странам стратегической помощи с учетом их потребностей. Для этого обновляются инструкции по мониторингу

межстрановой программы и устраняются недостатки, выявленные в последнем цикле программы.

232. Выступая с замечаниями по представленному заместителем Директора-исполнителя общему обзору первого года осуществления межстрановой программы, некоторые делегации задавали вопрос об эффективности межстрановой программы, ее общей направленности и приоритетности ее задач. Одна из делегаций указала на то, что в выступлениях были показаны потенциальные возможности межстрановой программы, но не была в достаточной степени продемонстрирована ее отдача в плане повышения эффективности государственных программ. Эта делегация с удовлетворением отметила, что программа тесно увязана с целями процесса МКНР+5 и направлена на расширение сотрудничества по линии Юг–Юг. Данная делегация попросила более подробно разъяснить, каким образом межгосударственная программа координируется со государственными программами на местах. Она также заявила, что Фонд должен проанализировать потенциал НПО, которым оказывается поддержка по линии межгосударственной программы, их роль и вклад в наращивание национального потенциала. Другая делегация указала, что ей понятны мотивы создания межгосударственной программы, но она хотела бы убедиться в правильности ее разработки и оправданности ее результатов с точки зрения затрат. В связи с этим необходимо продемонстрировать дополнительную отдачу межгосударственной программы и ее отличие от государственных программ.

233. Отвечая на заданные вопросы, заместитель Директора-исполнителя заявила, что, поскольку эта программа функционирует всего один год, в устном докладе о ходе ее выполнения ставилось целью попытаться обозначить ожидаемые итоги. Полученные результаты будут анализироваться позднее в сравнении с этими ожидаемыми итогами. Она считает, что эта программа, несомненно, имеет четкие направления деятельности, отражающие потребности, установленные на государственном и региональном уровнях. Этими направлениями работы являются снижение уровня материнской смертности, просвещение подростков в области охраны репродуктивного здоровья и борьба с ВИЧ/СПИДом. Деятельность по разработке показателей имеет непосредственную полезность для всех государственных программ ЮНФПА. Другими примерами мероприятий, проводимых по линии межгосударственной программы, но оказывающих прямое воздействие на государственные программы, являются сотрудничество в рамках Юг–Юг и обучение за пределами родной страны.

234. Директор Отдела технической поддержки заявила, что для получения от межгосударственной программы максимальных результатов необходимо обеспечить в штаб-квартире более тесную координацию. Вопросами улучшения такой координации занимается межуправленческая рабочая группа, которая, в частности, рассматривает возможности участия государственных отделений в мероприятиях межгосударственной программы, в том числе в виде проведения пилотных мероприятий на государственном уровне. Она отметила, что программа становится гораздо более сфокусированной на аспектах охраны репродуктивного здоровья, занимаясь лишь такими вопросами, как снижение уровня материнской смертности, оказание качественной медицинской помощи, борьба с ВИЧ/СПИДом, гарантированное снабжение средствами для охраны репродуктивного здоровья и пропаганда охраны репродуктивного здоровья среди подростков.

235. Директор-исполнитель заявила, что программа направлена на расширение связей между национальными, региональными и межрегиональными мероприятиями. Она привела два примера из своего прошлого опыта работы в качестве Директора Отдела по программам для арабских государств и Европы. Один пример был связан с использованием скаутского движения в арабских государствах в целях подготовки в регионе молодых пропагандистов для распространения информации в своих странах. Другим примером было проведение Всеарабского обследования семей с целью определения в регионе потребностей в области медицинских услуг различных членов семьи, позволяющего получить сведения для использования в национальных программах.

#### *Страновые программы*

236. Предлагаемые страновые программы ЮНФПА для Буркина-Фасо, Чада, Ганы, Намибии, Уганды, Индонезии, Турции, Эквадора, Гватемалы и Перу и программа помощи для палестинского народа были утверждены Исполнительным советом без проведения отдельного обсуждения по какой-либо из предлагаемых программ, как это предусмотрено в решении 97/12.

237. После их утверждения ряд делегаций взяли слово для выступлений с целью задать вопросы или сделать свои замечания по только что утвержденным программам. Касаясь вопросов, вызывающих общую обеспокоенность, одна из делегаций дала положительную оценку работе ЮНФПА по оказанию помощи странам в борьбе с практикой калечащих операций на половых органах женщин, которая особенно широко распространена в таких странах, как Буркина-Фасо, Чад, Гана и Уганда. Касаясь вопроса о гарантированном снабжении средствами для охраны репродуктивного здоровья, одна делегация отметила, что в последние годы в мире не наблюдалось повышения спроса на презервативы. Это тревожный сигнал, и ЮНФПА, как заявила эта делегация, должен расширить поддержку своих страновых программ в области проведения информационно-просветительской и разъяснительной работы, направленной на пропаганду применения презервативов. Делегация также предложила Фонду расширить свою помощь в техническом регулировании в области гарантированного снабжения средствами для охраны репродуктивного здоровья, которая предусмотрена, например, в только что утвержденной программе для Ганы. Делегация также одобрила включение Фондом в программы для Ганы и Перу мероприятий по оказанию медицинской помощи женщинам после абортов и поинтересовалась причиной того, почему услуги по оказанию медицинской помощи после абортов не предусмотрены в программах для других стран, прежде всего для Буркина-Фасо и Чада, где 11 процентов пациентов гинекологических клиник составляют женщины с проблемами, являющимися следствием абортов.

238. Касаясь страновой программы для Буркина-Фасо, одна из делегаций обратила внимание на отсутствие, по ее мнению, связи между только что утвержденной страновой программой и документом о стратегии ликвидации нищеты, принятом в предыдущем году, и спросила, насколько полным было участие всех заинтересованных сторон в процессе разработки страновых программ. Она отметила, что за последние шесть лет показатель применения контрацептивов в Буркина-Фасо увеличился очень незначительно, с 4 до 6 процентов. Делегация поинтересовалась ходом внедрения общесекторальных подходов (ОСП) в этой стране и участием в них ЮНФПА. Она отметила, что ЮНФПА

должен работать не только с местными органами власти, но и с центральными ведомствами. Делегация выразила обеспокоенность относительно необходимости укрепления координации усилий среди учреждений системы Организации Объединенных Наций, а также отсутствия достаточного признания в документе страновой программы ЮНФПА деятельности других учреждений, в частности ВОЗ и ЮНИСЕФ, в области обеспечения безопасного материнства и профилактики ВИЧ/СПИДа. Одна из делегаций отметила, что работа ее страны в Буркина-Фасо не была упомянута в ходе представления страновой программы, и считала важным, чтобы о ней было сказано, поскольку она направлена на борьбу с распространением ВИЧ/СПИДа среди подростков, что является также одним из направлений программы ЮНФПА.

239. Касаясь страновой программы для Намибии, делегации выразили согласие с направленностью программы в области охраны репродуктивного здоровья, прежде всего среди подростков, как средства борьбы с распространением ВИЧ/СПИДа. Между тем были заданы вопросы, почему столь большую долю из общего объема ресурсов предполагается получить по линии многосторонней и двусторонней помощи и имеются ли гарантии того, что такая помощь поступит. Одна из делегаций хотела бы получить дополнительную информацию о мерах по координации программ различных доноров, направленных на профилактику распространения ВИЧ/СПИДа. Одна делегация подчеркнула необходимость в установлении более тесного сотрудничества между министерствами, занимающимися вопросами борьбы с ВИЧ/СПИДом, и выразила мнение, что ЮНФПА мог бы оказывать содействие в расширении такого сотрудничества. Кроме того, по мнению этой делегации, Фонд мог бы оказывать содействие в укреплении институционального потенциала министерства здравоохранения и социального обслуживания, а также более широкому участию общин в распространении среди молодежи информации и предоставлении услуг в области охраны репродуктивного здоровья. В рамках таких усилий более весомую техническую поддержку должны получать региональные комитеты по борьбе со СПИДом, созданные правительством в целях расширения участия общин в этой области. Внедрение в Намибии практики применения женских презервативов связано с некоторыми сложностями и может, по мнению делегации, дать лишь ограниченные результаты.

240. Выступая с замечаниями по страновой программе для Ганы, одна из делегаций отметила, что существующая в стране собственная двусторонняя программа пересекается с программой ЮНФПА в трех районах и что проводимая работа в области укрепления здоровья женщин может служить отправной точкой для осуществления других мероприятий в области расширения участия общин. Касаясь страновой программы для Уганды, одна из делегаций выступила за большую концентрацию усилий на охране репродуктивного здоровья и за оказание поддержки успешным национальным мерам, направленным на борьбу с распространением ВИЧ/СПИДа.

241. В своих замечаниях по страновой программе для Индонезии одна делегация заявила о своем несогласии с оценкой ЮНФПА в определении ситуации в стране, в соответствии с которой рост показателей применения противозачаточных средств в Индонезии «прекратился»: с учетом огромных экономических потрясений, которые происходят в стране в последние годы, сохранение прежнего уровня распространенности применения противозачаточных средств уже является довольно значительным достижением.

242. Касаясь страновой программы для Гватемалы, одна из делегаций отметила, что программа ЮНФПА во многом аналогична существующей в стране ее собственной двусторонней программе, которая функционирует в рамках борьбы за ликвидацию нищеты, и выразила надежду, что между этими двумя программами возникнет плодотворное сотрудничество.

243. Выступая с замечаниями по программе помощи для палестинского народа, одна из делегаций указала на большой разрыв между информированностью о современных методах планирования семьи и применением таких методов. Это говорит о необходимости расширения пропаганды применения контрацептивов и проведения информационно-просветительской и разъяснительной работы среди населения. Делегация просила также предоставить более подробную информацию о мероприятиях, которые будут проводиться при поддержке этой утвержденной программы, и об их географических рамках. Данная делегация отметила, что в выступлении по этой программе упоминается высокий уровень сотрудничества между ЮНФПА и Палестинской администрацией. Делегация указала, что при проведении двусторонней программы сотрудничества усилия включить в образовательные программы вопросы охраны репродуктивного здоровья натолкнулись на сопротивление, и подвергла сомнению оптимизм ЮНФПА относительно того, что в этом направлении можно многого добиться. Она также задала вопрос, как может повлиять на реализацию этой программы недавняя напряженная обстановка на оккупированных палестинских территориях. По мнению другой делегации, программа ЮНФПА должным образом отвечает условиям на оккупированных палестинских территориях. Эта делегация просила предоставить дополнительную информацию о связях между штаб-квартирой ЮНФПА и его местным отделением и о координации усилий с другими учреждениями системы Организации Объединенных Наций. Она также задала вопрос, в какой степени эта программа зависит от внешней поддержки и что делается для наращивания потенциала Палестинской администрации и местных НПО в целях обеспечения будущей устойчивости.

244. Постоянный представитель Ганы выразил свою признательность за проведение программы ЮНФПА в его стране. Он коснулся некоторых аспектов процесса программирования и отметил, что подготовительная работа началась с проведения среднесрочного обзора результатов предыдущей страновой программы. В процессе разработки программы принимали участие представители Ганы, и в нее была заложена концепция национальной ответственности. Разработка программы и подпрограмм осуществлялась с применением логических рамок, позволяющих четко определить приоритеты программы и механизмы ее реализации. Были установлены связи с другими соответствующими национальными программами, а также была обеспечена взаимодополняемость с программами содействия развитию, которые осуществляются совместно с другими партнерами. Такой подход согласуется с целями РПООНПР и ОСО. Он отметил, что программа охватывает 24 северных района страны, как это и было рекомендовано по итогам среднесрочного обзора. Он сообщил Совету о позитивной роли в разработке страновой программы, которую сыграла СГТО, штаб-квартира которой расположена в Аддис-Абебе, Эфиопия. По мнению оратора, независимо от решения о том, какой должна быть система технической поддержки в будущем, финансовые средства для оказания помощи странам должны быть переданы на места и расходоваться на удовлетворение определенных самой страной потребностей в технической помощи. Он также выразил надежду

ду, что глобальная стратегия гарантированного снабжения средствами для охраны репродуктивного здоровья будет активно претворяться в жизнь. Он обратился к правительствам стран-доноров с просьбой оказать помощь многостороннему и двустороннему компонентам утвержденной программы ЮНФПА для Ганы.

245. Делегация Буркина-Фасо положительно оценила усилия ЮНФПА по оказанию содействия в разработке стратегии снижения уровня материнской смертности, которая уже дает результаты. Она отметила, что Фонд активно участвует в борьбе с распространением ВИЧ/СПИДа. Делегация также указала на то, что страна нуждается в финансовой помощи для проведения предстоящей переписи населения.

246. Постоянный представитель Эквадора выразил признательность своего правительства Исполнительному совету за утверждение программы для его страны. Он отметил, что при поддержке ЮНФПА и других субъектов международного сообщества страна добилась существенного прогресса в достижении поставленных задач в области народонаселения, улучшения положения женщин и борьбы с ВИЧ/СПИДом. Вместе с тем он отметил, что другие международные доноры прекратили финансирование программ в области народонаселения и охраны репродуктивного здоровья в стране и что ЮНФПА может остаться единственным партнером в этой области.

247. Генеральный директор Управления по вопросам финансирования, инвестирования и внешнего сотрудничества Министерства здравоохранения Перу заявил, что данное министерство поддерживает предложенную программу и будет также выделять собственные ресурсы на осуществление программ в области народонаселения и охраны репродуктивного здоровья по линии только что утвержденной программы ЮНФПА. Его правительство выступает в поддержку осуществления Программы действий МКНР, и текущие программы согласуются с ее целями в решении приоритетных задач развития страны. Он поблагодарил Исполнительный совет за утверждение этой программы, указав, что его страна по-прежнему сталкивается с целым рядом проблем и что страновая программа ЮНФПА будет способствовать их решению.

248. Представитель Палестины поблагодарил Исполнительный совет за утверждение программы и сказал, что ему хотелось бы выразить особую признательность за превосходную работу местного отделения ЮНФПА в Иерусалиме. Он отметил, что недавно Генеральная Ассамблея вновь подчеркнула перед международным сообществом необходимость оказания помощи палестинскому народу в экономической и социальной областях и в обеспечении свободного передвижения на захваченных палестинских территориях. Он заявил, что Палестинская администрация будет и впредь сотрудничать с ЮНФПА в осуществлении программ в области народонаселения и охраны репродуктивного здоровья.

249. Директор Отдела по странам Африки поблагодарила различные делегации за их полезные замечания и предложения. Она заявила, что высказанные замечания будут учитываться при осуществлении утвержденных программ в Буркина-Фасо, Гане, Намибии и Уганде. Оратор отметила, что в отдельных областях сотрудничества с другими партнерами по оказанию международной помощи в документах страновых программ, которые должны представляться Исполнительному совету в установленном сжатом формате, не всегда удается от-

разить все детали разрабатываемых мероприятий. В этом отношении гораздо более четкую картину можно получить из развернутых форматов изложения страновых программ, которые выпускаются для внутреннего пользования. Конкретное замечание, которое было сделано Буркина-Фасо по одной такой двусторонней программе, уже учтено, и к документу страновой программы было выпущено исправление. Директор также заявила, что некоторые страны возражают, чтобы медицинская помощь после абортотв открыто упоминалась в их программах, хотя такая помощь включена в набор услуг в области охраны репродуктивного здоровья, предоставляемых по линии ЮНФПА.

250. Касаясь замечания о большом объеме средств, изыскиваемых по программе для Намибии по линии многосторонней и двусторонней помощи, Директор Отдела по странам Африки указала, что в системе распределения ресурсов Фонда Намибия входит в число стран категории «В». Поэтому объем основных ресурсов, которые могут быть выделены для этой программы, ограничен. Вместе с тем пандемия СПИДа оказывает разрушительное воздействие на страну, и в настоящее время ведутся активные переговоры с другими партнерами, в том числе с Европейским союзом, об оказании ей многосторонней и двусторонней помощи в борьбе с распространением ВИЧ/СПИДа. Программа построена таким образом, что если такая помощь не поступит, то работу можно будет сосредоточить в ограниченном географическом районе. Директор также заявила, что в развернутом варианте страновой программы мероприятия Фонда в области расширения участия общин в профилактике ВИЧ/СПИДа описаны подробнее и будут реализовываться по мере разработки подпрограмм и составных проектов. В силу ограниченности ресурсов Фонд концентрирует свои усилия на борьбе с ВИЧ/СПИДом и охране репродуктивного здоровья среди подростков. ЮНФПА не сможет предоставить финансовую помощь на проведение переписи населения, но он будет оказывать техническую помощь по линии СГТО.

251. Касаясь страновой программы для Буркина-Фасо, Директор Отдела по странам Африки информировала Совет о том, что в Уагадугу направлена рабочая группа, которая изучает вопрос о подготовке персонала для служб охраны репродуктивного здоровья. Отсутствие специалистов в таких службах может быть одной из причин столь незначительного роста показателей применения противозачаточных средств. Если это будет установлено, то в рамках программы ЮНФПА будет решаться вопрос о более широкой поддержке учебно-подготовительной деятельности. Если подтвердится замечание одной из делегаций о недостаточной координации усилий с программами других учреждений системы Организации Объединенных Наций, функционирующих в Буркина-Фасо, то эта проблема будет проанализирована и решена. Она отметила, что в деятельности ЮНФПА по координации и интеграции программных мероприятий будут участвовать все учреждения системы Организации Объединенных Наций. Например, для обеспечения максимального соответствия и результативности все учреждения системы Организации Объединенных Наций, функционирующие в этой стране, будут проводить свои мероприятия в трех специально отобранных районах. В этих рамках Фонд будет работать со всеми партнерами при ведущей роли правительства.

252. Директор Отдела по странам Азии и Тихого океана сказал, что он полностью согласен с анализом, который был дан в выступлении одной из делегаций по поводу низких показателей применения противозачаточных средств в Индо-

незии. Он дал положительную оценку усилиям правительства страны в этой области, несмотря на экономический кризис. Директор отметил, что эта программа осуществляется в координации с собственной национальной программой Индонезии и что деятельность ЮНФПА будет сосредоточена в трех провинциях.

253. Директор Отдела по странам Латинской Америки и Карибского бассейна поблагодарила делегации за их конструктивные замечания относительно необходимости усиления координации усилий при реализации утвержденных программ. Она отметила, что медицинская помощь после абортв включена в набор услуг в области охраны репродуктивного здоровья во всех странах, по которым утверждены программы, хотя такая помощь в них открыто не называется. Директор также привлекла внимание к тому, что все три программы потребуют значительных усилий по мобилизации внебюджетных ресурсов в связи с ограниченным объемом регулярных средств, которые могут быть выделены для стран категории «В», несмотря на сохраняющееся в этих странах значительное социальное неравенство и высокий уровень бедности.

254. Руководитель кластерной программы для арабских государств поблагодарила делегации за их конструктивные замечания по программе помощи палестинскому народу. Она заявила, что ЮНФПА занимает твердые позиции ведущего учреждения в области содействия решению проблем народонаселения и охраны репродуктивного здоровья и в оказании помощи в создании систем охраны репродуктивного здоровья на оккупированных палестинских территориях. В рамках координационной группы, занимающейся вопросами здравоохранения и народонаселения, Фонд работает со всеми партнерами, находящимися на оккупированных палестинских территориях. С самого начала своих операций в 1996 году ЮНФПА занимается предоставлением комплексных услуг в области охраны репродуктивного здоровья, организацией материально-технического снабжения, улучшением системы информации в области здравоохранения, расширением служб консультирования и смежных служб и разработкой нормативных документов, в том числе протоколов и инструкций по обеспечению качественного медицинского обслуживания. ЮНФПА применяет принцип широкого участия, предусматривающий подключение Министерства здравоохранения, структур гражданского общества, других учреждений Организации Объединенных Наций и доноров. Она подчеркнула, что ЮНФПА пользуется полным доверием своих национальных партнеров.

255. Руководитель кластерной программы заявила, что программа помощи палестинскому народу, принятая Исполнительным советом, была разработана на базе успехов, достигнутых в ходе реализации предыдущей программы, в области наращивания потенциала в секторе здравоохранения и в расширении систем данных. В ней применяется многоцелевая стратегия, направленная на удовлетворение гуманитарных потребностей, а также на реабилитацию и среднесрочное наращивание потенциала и содействие развитию. Свою деятельность ЮНФПА сосредоточивает на тех географических районах, в которых наблюдаются самые плохие показатели (высокий уровень фертильности, низкий уровень применения противозачаточных средств и высокий уровень материнской смертности и заболеваемости) и намерен применять поэтапную стратегию в работе по улучшению этих показателей. Для оказания помощи по линии ЮНФПА было отобрано шесть районов, которые находятся в северной и южной частях Западного берега и в южной части сектора Газа.

256. ЮНФПА сотрудничает с национальными партнерами в усилиях по более широкому распространению подхода, предусматривающего возможность выбора и доступа к наиболее качественным медицинским услугам в области охраны репродуктивного здоровья. Сюда входит применение целостного подхода к охране репродуктивного здоровья, включающего услуги в области планирования семьи и охраны материнства, а в отдельных медицинских пунктах — услуги по диагностике и лечению заболеваний, передаваемых половым путем (ЗППП). К этим видам услуг будут добавлены тестирование по поводу рака груди и матки и консультации по разъяснению среди подростков важности охраны репродуктивного здоровья. Фонд планирует осуществлять сотрудничество с Европейской комиссией и Агентством Соединенных Штатов по международному развитию (ЮСАИД) в области гарантированного снабжения средствами для охраны репродуктивного здоровья и будет оказывать содействие Министерству здравоохранения и таким НПО, как Палестинская ассоциация по вопросам планирования семьи, в расширении выбора противозачаточных средств и создании системы материально-технического снабжения. Руководитель кластерной программы указала, что в рамках школьных и внешкольных программ были разработаны мероприятия по пропаганде охраны репродуктивного здоровья среди подростков. В лагерях Аль-Бурейи и Джабалия были созданы два показательных центра, которые предоставляют женщинам, в том числе молодым женщинам и девушкам-подросткам, услуги в области охраны репродуктивного здоровья. Она отметила, что в этих центрах проводятся также новаторские мероприятия в области предоставления таких услуг, как консультирование и психосоциальная реабилитация жертв гендерного насилия. Эти мероприятия получают также финансовую помощь из источника в Италии, и для дальнейшего поддержания их устойчивости изыскиваются возможности получения финансовой помощи в рамках среднесрочных целей.

257. Руководитель кластерной программы заявила, что ЮНФПА будет стремиться к расширению форм реализации программы, поскольку это продиктовано взрывоопасной ситуацией в регионе. Например, в последние месяцы для бесперебойного обеспечения центров охраны репродуктивного здоровья необходимыми материалами и основными препаратами ЮНФПА стал применять практику закупок на местах. Аналогичным образом, в результате введения ограничений на передвижение из одной общины в другую для обслуживания проектов на соседних участках используется персонал различных учреждений, занимающихся вопросами содействия развитию и оказания помощи, что позволяет обеспечить непрерывность предоставления услуг. В заключение руководитель кластерной программы отметила, что ЮНФПА поддерживает ежедневную связь со своим представителем, особенно в периоды обострения ситуации.

258. Заместитель Директора-исполнителя (по программе) отметила, что установленные ограничения на формат документов, вносимых на рассмотрение Исполнительного совета, не позволили представить программы в развернутом виде, однако она выразила признательность Фонду за замечания, высказанные членами Исполнительного совета, поскольку они помогают ориентироваться в выборе формата представления документов страновых программ. Она отметила, что документы страновых программ представляют своего рода «движущуюся мишень» в связи с тем, что их формат постоянно меняется. Она заявила, что эти документы должны, очевидно, включать больше информации о со-

трудничестве с другими партнерами в области развития и более подробно раскрывать связи между РПООНПР и программами ЮНФПА.

259. Отвечая на вопрос о процессе разработки программ, заместитель Директора-исполнителя поблагодарила постоянного представителя Ганы за высказанные им замечания. Фонд согласен с его тезисом о том, что процесс программирования ведется в правильном русле в том смысле, что процесс разработки программы начинается с проведения среднесрочного обзора, нацелен на расширение ответственности страны за реализацию программы, устанавливает связь с РПООНПР, осуществляется в логических рамках, укрепляет связи с подпрограммами и предусматривает оказание технической помощи по линии СГТО. Надо, разумеется, постоянно добиваться дальнейшего совершенствования в работе. Она отметила, что в Гане проведению общей страновой оценки в области народонаселения (ОСОН) предшествовало проведение ОСО, однако такая ситуация изменится с увеличением числа завершенных ОСО.

## IX. Прочие вопросы

*ЮНОПС: состояние оперативного резерва*

260. Директор-исполнитель Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов (ЮНОПС) информировал Совет о том, что на протяжении ряда лет ЮНОПС удается добиваться синхронности в процессах планирования и разработки бюджета. Отчетность по достигнутым результатам строится на основе годовых планов работы с применением методики сопоставительного анализа запланированных показателей в сравнении с фактическими результатами. Как показывает опыт составления планов работы, фактические результаты все больше приближаются к ранее установленным целевым заданиям практически по всем ключевым показателям в структуре финансовой модели ЮНОПС.

261. Вместе с тем в 2000 году по причинам, во многом не зависящим от ЮНОПС, объем выполненных работ оказался значительно ниже целевого показателя, установленного в плане работы на указанный год. Как следствие, в 2000 финансовом году можно было ожидать снижения уровня поступлений.

262. В финансовых положениях, утвержденных Исполнительным советом в 1995 году, подобный сценарий предусматривается. Снижение объема поступлений и неравномерный поток денежных средств как раз и являются теми главными элементами, которые можно компенсировать за счет средств из оперативного резерва. В финансовых положениях установлено, что Директор-исполнитель имеет право заимствовать средства из этого резерва при возникновении подобных ситуаций. При этом Директор-исполнитель должен представить доклад Исполнительному совету, через Комитет по координации управления (ККУ), на следующей очередной сессии Совета. Это означает, что не существует формального требования о получении предварительной санкции Совета для заимствования средств из оперативного резерва в случаях, предусмотренных в финансовых положениях. Можно также утверждать, что представление доклада Совету в настоящий момент может быть преждевременным, поскольку финансовые итоги за 2000 год еще не подведены.

263. По мере приближения к окончанию 2000 года, когда возможность появления дефицита в поступлении средств стала очевидной, Директор-исполнитель направил членам ККУ письменную записку, в которой он информировал их о сложившейся ситуации. Затем в январе 2001 года этот вопрос был вынесен на рассмотрение ККУ. Поскольку такая ситуация возникла в ЮНОПС впервые после его создания в 1995 году, ККУ счел необходимым провести независимую оценку динамики изменения финансовых показателей в 2000 году, включая критический обзор перспектив на 2001 финансовый год. Этот обзор должен был также включать оценку способности ЮНОПС начать возмещение заимствованных средств в оперативный резерв. Для проведения такого независимого обзора Директор-исполнитель заключил договор с консалтинговой фирмой KPMG. По результатам проведенной этой фирмой оценки были сделаны следующие замечания.

264. Проанализировав этот период работы ЮНОПС, фирма KPMG указала, что «моменты, когда деньги уходят быстрее, чем приходят, неизбежны. И в этом отношении ЮНОПС не является исключением». Роль и назначение финансового резерва могут быть разными у различных финансирующих организаций,

функционирующих по принципу частичного финансирования. Что касается ЮНОПС, финансовые средства предоставлялись либо вперед, либо финансирование осуществлялось при наличии твердых финансовых обязательств со стороны финансирующего клиента, как в случае с ПРООН.

265. Фирма KPMG подтвердила, что в сфере деятельности, в которой работает ЮНОПС, случаи образования временного дефицита в поступлении финансовых ресурсов нередки. Следовательно, решение Исполнительного совета о санкционировании создания оперативного резерва ЮНОПС было разумным.

266. Консультанты фирмы пришли к заключению, совпадающему с мнением ККУ, что заимствование средств из оперативного резерва для компенсации временного дефицита в поступлении средств соответствует назначению оперативного резерва, как это предусмотрено финансовыми положениями.

267. При анализе финансовых показателей 2000 года, имевшихся на тот момент, фирма KPMG отметила, что со времени введения в ЮНОПС практики составления планов работы фактические результаты никогда не отклонялись от плановых показателей больше чем на 5 процентов. Вместе с тем, как ожидается по нынешнему состоянию дел, результаты в 2000 году будут ниже целевого показателя на 25 процентов. Консультанты фирмы довольно обстоятельно проанализировали три главных фактора, которые, по мнению ЮНОПС, способствовали значительному сокращению объема работ и, как следствие, снижению поступлений в 2000 году: неожиданное сокращение бюджетов на реализацию проектов, которые утверждаются по линии основных ресурсов ПРООН; трудности в своевременном получении санкций на выполнение проектов по соглашениям об управленческих услугах (СУУ); и случаи смены правительства, повлекшие за собой пересмотр приоритетов. Первые два названных фактора стали причиной 86 процентов объема дефицита.

268. На основе предварительных данных за 2000 год фирма KPMG подсчитала, что размер дефицита в поступлении средств может достичь порядка 3–5 млн. долл. США, или около 10 процентов от установленного целевого показателя общего объема поступлений ЮНОПС на указанный год. Консультанты проанализировали также меры, принятые руководством ЮНОПС в связи с угрозой появления дефицита в поступлениях. Были названы ряд шагов, предпринятых в целях сокращения административных расходов в 2000 году. Фирма KPMG пришла к следующему заключению: «С учетом того, что значительная доля дефицита в поступлении средств была прямым результатом принятия клиентами решений об отсрочке или задержке уже утвержденных программ, высшее руководящее звено не могло предпринять какие-либо иные шаги для предотвращения дефицита».

269. Согласно условиям полученного задания, консультанты затем рассмотрели вопрос о том, когда и как может быть возвращена в оперативный резерв заимствованная сумма. Этот вопрос решался на основе анализа существующего портфеля заказов на осуществление проектов в 2001 году и объема твердых обязательств по их финансированию в названном году. В связи с этим консультанты отметили: «Что касается 2001 года, то сейчас мы видим примеры возобновления реализации некоторых проектов, приостановленных в 2000 году. В новом году перспективы выполнения также достаточно хорошие, хотя заложенные показатели носят явно заниженный характер. Кроме того, осуществляется жесткий контроль за административными расходами. В комплексе такие

меры должны привести в этом году к финансовому успеху с получением прибыли, которая могла бы быть использована для пополнения резерва, сократившегося в 2000 году».

270. Фирма KPMG имеет значительный опыт работы с многочисленными клиентами в некоммерческой сфере деятельности, которые создают у себя оперативные резервы. На основе этого опыта и наблюдений, сделанных в ходе проведения обзора деятельности ЮНОПС, было вынесено несколько дополнительных рекомендаций. Директор-исполнитель разъяснил Исполнительному совету содержание этих рекомендаций, которые касались вопросов, находящихся на рассмотрении Совета. В отношении характера резерва был поднят вопрос о том, должен ли установленный уровень быть обязательным или же разрешенным максимальным объемом. По мнению фирмы KPMG, «считать расчетный показатель разрешенным максимальным пределом (желательно с установлением также и минимального предела) [было бы] полезнее для эффективного финансового управления».

271. Касаясь формулы расчета уровня резерва, фирма KPMG сделала следующее замечание: «Расчет показателя зависит исключительно от фактических результатов работы в предшествовавшем году (объема расходов по программе и административных расходов). В случае возникновения в каком-то году аномальной ситуации, особенно в области расходов по программе, рассчитанный объем резерва может оказать критическое воздействие. Поэтому в расчете разрешенного уровня резерва мы рекомендуем ЮНОПС применять альтернативный механизм (например, трехлетний скользящий средний коэффициент)». Другие рекомендации касались систем управленческой информации и установления ставок платы за услуги, то есть двух вопросов, которые было намечено включить в план работы на 2001 год.

272. Как подтвердили консультанты фирмы KPMG, сокращение объема работ в ЮНОПС, которое привело к появлению у него в 2000 году дефицита в поступлениях, произошло по не зависящим от него причинам. В такой ситуации в соответствии с финансовыми положениями, утвержденными Исполнительным советом для деятельности ЮНОПС, его Директор-исполнитель имел право заимствовать средства из оперативного резерва в целях устранения временного дефицита в поступлениях. Нарастивание самого резерва происходило благодаря хорошим финансовым показателям работы ЮНОПС в течение четырех предыдущих лет и будет далее пополняться уже начиная с 2001 года.

273. В своем выступлении заместитель Генерального секретаря по вопросам администрации и управления отметил, что Директор-исполнитель указал на возможность появления дефицита в поступлениях по показателям работы в 2000 году и на необходимость восполнения этого дефицита или его части в 2001 году. Директор-исполнитель основывался в своих замечаниях на выводах консультантов фирмы KPMG. Доклад (или проект доклада) еще не был получен и не обсуждался в ККУ. Этот доклад, как ожидается, должен документально подтвердить, сколько средств не поступило из-за отсрочки проектов и какие имеются потенциальные возможности для компенсации потерь в 2001 году. Ожидается также, что этот доклад будет содержать данные о снижении уровня расходов на реализацию проектов и сведения о запланированном объеме работ и уровне соответствующих поступлений от них в 2001 году, а также расчеты размера восполнения, который можно прогнозировать на 2001 год. В настоящее

время ККУ не намерен принимать решение, касающееся расчета уровня оперативного резерва. Актуальной задачей сейчас является утверждение финансовых итогов за 2000 год и финансовых показателей, которые будут заложены в план работы на 2001 год.

274. Одна из делегаций обратилась с просьбой распространить среди членов Исполнительного совета копию доклада фирмы KPMG. Касаясь замечаний, сделанных консультантами этой фирмы относительно заниженных показателей поступлений в 2001 году, он заявил, что с учетом исполнения показателей 2000 года заниженные показатели вполне оправданы.

275. Директор-исполнитель ЮНОПС должен распространить доклад фирмы KPMG среди членов Исполнительного совета. Он отметил, что, как указывается в докладе, по ряду позиций ЮНОПС использует иные предположения по сравнению с прошлым годом. Этим обстоятельством и были вызваны замечания консультантов фирмы KPMG относительно заниженного характера заложенных расчетных показателей. Ведь довольно значительная доля портфеля заказов ПРООН по-прежнему остается под вопросом. В решении вопроса о возобновлении проектов ЮНОПС исходит из того, что на 2001 год будет перенесено для реализации лишь 80 процентов мероприятий, которые были запланированы для выполнения в 2000 году. Отсюда вытекает необходимость проявления особой осторожности в планировании показателей на 2001 год. Впервые за все время существования ЮНОПС источник финансирования уже начатых проектов, взявший на себя твердые обязательства, в самый последний момент отказался от их выполнения. Он подтвердил, что ЮНОПС не имело намерения требовать компенсации за нанесенный ущерб, а решило взять средства из оперативного резерва.

276. Исполнительный совет принял к сведению устный доклад по вопросу об использовании оперативного резерва ЮНОПС.

277. В завершение своей работы Исполнительный совет принял решение 2001/7 (см. приложение I).

## Совместное заседание Исполнительных советов ПРООН/ЮНФПА и ЮНИСЕФ с участием МПП (26 января 2001 года)

### Х. Рамки показателей общей страновой оценки

*Выступление Поула Нильсона, Европейского комиссара по вопросам помощи в целях развития и гуманитарной помощи, на тему «Организация Объединенных Наций и Европа: активные многосторонние партнеры»*

278. Первая часть совместного заседания проходила под председательством Его Превосходительства д-ра Мовсеса Абеяна (Армения), Председателя Исполнительного совета Детского фонда Организации Объединенных Наций. Членами президиума являлись Администратор ПРООН, Директор-исполнитель ЮНИСЕФ, Директор-исполнитель Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА), помощник Директора-исполнителя Мировой продовольственной программы (МПП) и г-н Поул Нильсон, Европейский комиссар по вопросам помощи в целях развития и гуманитарной помощи. Администратор ПРООН представил г-на Нильсена.

279. Г-н Нильсон подчеркнул укрепление отношений между Европейской комиссией и Организацией Объединенных Наций, отметив, что существуют широкие возможности для улучшения и развития более эффективного партнерства. Сотрудничество с системой Организации Объединенных Наций должно носить более систематический и программный характер и быть менее специальным и основанным на осуществлении проектов. Оно также должно способствовать расширению взаимного обсуждения в диалоге по вопросам политики. Это более широкое сотрудничество будет основываться на признании дополнительной значимости и основных возможностей органов системы Организации Объединенных Наций в отношении приоритетов политики Европейского сообщества в области развития.

280. Отмечая изменения, происшедшие в политике Европейской комиссии в области развития в прошлом году, г-н Нильсон описал три важнейших элемента, которые помогли определить новый подход Европейского сообщества к политике в области развития и сотрудничеству в целях развития. Во-первых, Европейская комиссия и министры по вопросам развития Европейского союза согласовали и приняли европейскую политику в области развития на заседаниях Совета по развитию в мае и ноябре 2000 года. Во-вторых, 15 стран Европейского союза и 77 стран Африки, Карибского бассейна и Тихого океана (АКТ) в рамках партнерства стран АКТ и Европейского союза установили новую веху в своих отношениях, подписав соглашение в Котону. В-третьих Комиссия приняла далекоидущие решения о реформировании и способах радикального улучшения руководства процессом предоставления Сообществом внешней помощи. Три решения направлены на оказание помощи Сообществу в преодолении двойной проблемы, связанной с более эффективным предоставлением внешней помощи и оказанием помощи развивающимся странам в их постепенной интеграции в мировую экономику.

281. Выработанная в результате новая политика Европейского сообщества в области развития направлена на сокращение масштабов нищеты в качестве общей цели его стратегии и деятельности. В рамках этой глобальной цели

внимание Комиссии будет сосредоточено на шести сравнительно преимущественных областях: торговля и развитие; региональная интеграция и сотрудничество; макроэкономическая политика, связанная со стратегиями по сокращению масштабов нищеты, в частности с укреплением таких социальных секторов, как здравоохранение и образование; надежный и устойчивый транспорт; продовольственная безопасность и стратегии устойчивого развития сельских районов; и укрепление институционального потенциала, надлежащее управление и верховенство закона. Такие острые вопросы, как гендерная проблематика, охрана окружающей среды и права человека, будут полностью учитываться во всех видах деятельности.

282. Сообщество как один из крупнейших доноров в области оказания помощи в целях развития предпринимает попытки наилучшим образом использовать существующие рамки и процессы, такие как документы о стратегии сокращения масштабов нищеты и Рамочная программа Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития (РПООНПР). При разработке касающихся стратегии страновых документов для будущего многолетнего планирования Европейский союз будет по возможности основывать свои программы на этих документах.

283. Обязательства, взятые на Всемирной встрече на высшем уровне в интересах социального развития, послужили основой для нового направления политики Европейской комиссии в отношении сотрудничества в области развития. Эти обязательства были полностью включены в соглашение о партнерстве между странами АКТ и Европейским союзом, подписанного в Котону 23 июня 2000 года. В соглашении особое внимание обращено на проблему сокращения масштабов нищеты и интеграцию развивающихся стран в мировую экономику. Первый шаг будет заключаться в усилении политических аспектов отношений между странами АКТ и Европейским союзом, включая права человека, принципы демократии, верховенство закона, надлежащее управление, гендерное равенство, уделение внимания проблеме коррупции и важность коммуникации и информации. Соглашения о региональном экономическом сотрудничестве будут включаться в правила о региональных зонах свободной торговли, давая возможность странам АКТ постепенно интегрироваться в мировую экономику. Региональное сотрудничество и интеграция рассматриваются в качестве основ для эффективного реагирования на процесс глобализации, а вопросы торговли тесно увязаны с экологическими проблемами и тематикой, касающейся норм в области труда. Соглашение в Котону обеспечило возможность для увеличения прямых иностранных инвестиций, которые Европейский союз намерен стимулировать через новый инвестиционный фонд, насчитывающий 2,2 млрд. евро. Средства из этого фонда будут предоставляться на основе оценки индивидуальных потребностей каждой страны и их экономических показателей.

284. Г-н Нильсон также описал реформу внешней службы Комиссии, начинающуюся в 2001 году. Ее цель заключается в повышении эффективности на основе трех главных элементов: нового Европейского управления по сотрудничеству в оказании помощи для руководства процессом предоставления Европейским союзом внешней помощи; создания более мощных и более четких внутренних механизмов для обеспечения качества и согласованности в разработке программ Европейской комиссии по оказанию помощи; и тщательном рассмотрении существующих обязательств с целью ускорения и повышения качества расходования средств. Начало первого этапа децентрализации и пере-

дачи полномочий 23 делегациям в 2001 году осуществляется с достаточным опережением и включает предоставление людских и материальных ресурсов. К концу 2003 года будут охвачены все делегации.

285. Одна из целей руководства процессом предоставления внешней помощи заключается в укреплении сотрудничества с отдельными учреждениями системы Организации Объединенных Наций, занимающимися вопросами развития и гуманитарной помощи. Внесение изменений в правовые требования обеспечит широкие возможности для более гибкого сотрудничества с Организацией Объединенных Наций, поскольку это приведет к изменению культуры корпоративных отношений Европейской комиссии с Организацией Объединенных Наций. В 2001 году будет проведен ряд основных совещаний, касающихся искоренения нищеты, в том числе третья Конференция по наименее развитым странам и Совещание по финансированию развития.

286. Политика Европейского сообщества в области развития вступила в новый этап. Учитывая свою роль основного глобального партнера по сотрудничеству в области развития, Сообщество готово взять на себя свою долю ответственности за улучшение положения людей в мире. Потребуется не меньшее, а большее управление на международном уровне. Осуществление более тесного сотрудничества между Европейским сообществом и учреждениями системы Организации Объединенных Наций будет способствовать укреплению этих усилий.

287. В заключение г-н Нильсон выразил сожаление по поводу недавнего решения одного крупного донора, касающегося Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА), особенно сейчас, когда в мире столько страдающих от злоупотреблений и находящихся в маргинальном положении женщин, нуждающихся в поддержке со стороны этой организации. Он подчеркнул важность деятельности ЮНФПА и Международного фонда по планированию размера семьи, организаций, в значительной мере содействующих искоренению нищеты и достойному существованию людей повсюду в мире.

#### *Замечания делегаций*

288. Одна делегация приветствовала «новый этап» в сотрудничестве в области развития, провозглашенный Европейской комиссией. В частности, весьма позитивным шагом является партнерство с Организацией Объединенных Наций. Основная проблема заключается в усилении и укреплении координации и сотрудничества. В качестве положительных явлений оратор указала на усилившуюся оперативную деятельность Организации Объединенных Наций, растущее значение региональной деятельности и расширившееся сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и бреттон-вудскими учреждениями. Требуется принятие реалистичного и целостного подхода к развитию, при котором возникающие идеи могли быть воплощены на практике в том, что касается направления политики и стратегий. Наличие более тесных отношений между Европейской комиссией и Организацией Объединенных Наций при проведении деятельности в области развития и гуманитарной помощи является приоритетной задачей для ее делегации, представитель которой в настоящее время председательствует в Совете Европейского союза. Будет приветствоваться проведение дальнейших диалогов между Советами и Комиссаром.

289. Другая делегация выразила признательность Комиссару за его посещение Японии до его участия в работе совместного заседания Исполнительных советов. Оратор подчеркнул важность обеспечения общественной поддержки в отношении официальной помощи в целях развития (ОПР) путем осуществления более эффективных и результативных программ. Его делегация приветствовала создание Европейского управления по сотрудничеству в оказании помощи. Его страна выражает согласие со многими целями, изложенными г-ном Нильсоном, в частности в отношении сотрудничества с Организацией Объединенных Наций. На страновом уровне документы о стратегии сокращения масштабов нищеты и общесекторальные планы действий (ОПД) являются основными документами. Координация в оказании помощи, как отметил оратор, должна быть постепенным процессом без навязывания мнений развивающимся странам. Для стран — получателей помощи важно выбрать правильную форму оказания помощи в целях развития в зависимости от условий, существующих в каждой из стран. В этом отношении можно рассматривать подход, предусматривающий как реализацию программ, так и осуществление проектов.

290. Другие делегации приветствовали то значение, которое Европейский союз придает оказанию помощи в целях развития и расширяющемуся сотрудничеству с Организацией Объединенных Наций. Была выражена надежда, что Совещание по финансированию развития поможет изменить тенденцию к сокращению ресурсов, выделяемых в целях развития. Одна делегация подчеркнула наличие успешного опыта регионального сотрудничества в регионе Латинской Америки и Карибского бассейна в деле искоренения нищеты. Другой оратор поднял вопросы, касающиеся координации программных документов на страновом уровне, а также о том, каким образом программы по оказанию индивидуальной помощи стран — членов Европейского союза будут координироваться с общей программой оказания помощи Европейского союза.

291. Директор-исполнитель ЮНИСЕФ выразила признательность Комиссару Нильсону за его руководство в деле укрепления партнерских связей между Европейским союзом и Организацией Объединенных Наций. ЮНИСЕФ обязался работать с Европейским союзом в условиях постоянного диалога, предложенного Комиссаром. Она также отметила, что ЮНИСЕФ с нетерпением ожидает обзора достигнутого за 10 лет прогресса в осуществлении решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах детей, который будет проведен в 2001 году.

292. Директор-исполнитель ЮНФПА поблагодарила Комиссара за выражение поддержки Фонду, который будет всячески способствовать осуществлению предложенной им деятельности, в частности в региональных условиях.

293. Помощник Директора-исполнителя Мировой продовольственной программы выразил благодарность Комиссару за его заявление и пояснил, что его организация признала важную роль Европейского союза, предоставив последнему место постоянного наблюдателя в ее Исполнительном совете.

294. Администратор ПРООН выразил поддержку партнерству между Организацией Объединенных Наций и Европейским союзом, подчеркнув важность этой новой инициативы.

295. Г-н Нильсон ответил на замечания и поднятые вопросы. Он заявил, что Комиссия надеется на активизацию диалога с Организацией Объединенных

Наций. Он подчеркнул важность сотрудничества в области предотвращения конфликтов, а также в проведении деятельности, направленной на сокращение разрыва между ликвидацией последствий кризиса и развитием. Он подчеркнул важность эффективного сотрудничества в области развития для обеспечения общественной поддержки ОПР. В отношении выработки программ он подчеркнул значимость общесекторальных планов действий в качестве способа повышения качества и предсказуемости деятельности в области развития. Использование в качестве основы документов о стратегии сокращения масштабов нищеты позволяет обеспечить лучшую координацию деятельности доноров благодаря участию бреттон-вудских учреждений. Он подчеркнул необходимость коллективных действий в отношении подходящих программ, обеспечивающих получение зримых результатов. В ответ на заданный вопрос г-н Нильсон заявил, что Европейский союз не будет производить основные взносы в фонды и программы Организации Объединенных Наций, поскольку его отдельные члены уже являются донорами. Была выражена надежда на то, что Совещание по финансированию развития окажет помощь в мобилизации общественной поддержки ОПР.

*Представление информации о прогрессе в использовании рамок показателей общей страновой оценки*

296. Вторая часть совместного заседания Исполнительных советов ПРООН/ЮНФПА, ЮНИСЕФ и МПП была проведена под председательством г-жи Уллы-Майа Финкаас-Ахо (Финляндия), заместителя Председателя Исполнительного совета МПП, которая передала приветствия Председателя Совета. Она информировала делегации о том, что участники сессии рассмотрят все достижения в разработке и использовании показателей общей страновой оценки (ОСО). Она представила председателя специальной рабочей группы по показателям ОСО Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития (ГОООНВР).

297. Председатель специальной рабочей группы сказал, что разработка показателей ОСО является наилучшим примером сотрудничества учреждений системы Организации Объединенных Наций. В дополнение к организациям, представители которых находятся в президиуме, в этой работе принимают активное участие Статистический отдел Департамента Организации Объединенных Наций по экономическим и социальным вопросам (ДЭСВ), все региональные комиссии и другие учреждения. Он подчеркнул, что ОСО представляет собой осуществляемый странами процесс для обзора и анализа положения в области развития в той или иной стране, что гибкие руководящие принципы обеспечивают учет местных потребностей и условий и что ОСО содействует партнерским связям между национальными и международными партнерами по развитию. Он заявил, что перечень показателей, включенный в рамки, которые содержатся в руководящих принципах ОСО, является примерным, а не директивным или исчерпывающим. Показатели предназначены для определения прогресса в достижении основных целей развития, определенных конференциями, встречами на высшем уровне и соглашениями Организации Объединенных Наций, проведенными и принятыми в 90-х годах. Рамки показателей также помогли определить пробелы в данных и области, в которых требуется укрепление национальных статистических систем.

298. Для оценки результатов, достигнутых в использовании рамок показателей ОСО, рабочая группа направила вопросник тем странам, которые провели ОСО после разработки руководящих принципов, и были получены ответы от 36 из 37 охваченных стран. Результаты обследования показали, что страновые группы Организации Объединенных Наций, сотрудничая с правительствами стран, используют страновые показатели. Наличие информации является основным, решающим фактором для использования показателей. Большинство страновых групп сообщили об установлении тесных рабочих отношений с правительствами, в частности с национальными статистическими учреждениями и отраслевыми министерствами, при этом широко привлекались к участию национальные эксперты. Обследование позволило выяснить, что национальное статистическое учреждение играет основную роль в выборе и проверке показателей. В этом отношении большинство страновых групп сообщили, что они в основном использовали национальные источники данных и что только в кризисных ситуациях или в послекризисный период они использовали главным образом международные источники.

299. Результаты обследования показали, что большинство страновых групп Организации Объединенных Наций создали базы данных для наблюдения за работой международных конференций или планируют это сделать. Однако возможность обновления этих баз данных сдерживается из-за скудости ресурсов и недостаточности знаний и опыта. Показатели в рамках ОСО используются в качестве основы для страновой оценки и анализа, определения основных сфер при выработке политики и программ в области развития, а также в качестве инструмента проведения совместной пропагандистской деятельности и программирования. Многие страновые группы сообщили об увязывании ОСО с другими определяющими политику действующими рамочными документами, и несколько страновых групп упомянули об увязывании ОСО с документами по стратегии сокращения масштабов нищеты. Большинство страновых групп сообщили об имеющихся программах по укреплению их статистических возможностей или о планах в отношении таких программ в рамках РПООНПР.

300. Председатель указал на наличие нескольких проблем, требующих решения в будущем. Необходима разработка рамок показателей ОСО, с тем чтобы они соответствовали новым первоочередным задачам, определенным в национальных планах, обзорах конференций и Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций. Сбор данных связан с большими расходами, и имеются лишь ограниченные ресурсы для укрепления статистических систем. Поэтому необходимы предоставление постоянной международной финансовой помощи и осуществление технической экспертизы. Разработка новых показателей должна основываться на наилучшей практике из опыта прежних лет и использовать преимущества более широкого участия стран и регионов.

#### *Выступление страновой группы в Непале*

301. Заместитель Председателя Национальной комиссии по планированию правительства Непала сообщил о том, что учреждения системы Организации Объединенных Наций функционируют в Непале с 1951 года и что было достигнуто немало заметных результатов в улучшении жизни населения Непала. Организация Объединенных Наций является верным другом и партнером правительства. Оратор отметил три проекта, в проведении которых принимают участие ПРООН, ЮНИСЕФ и МПП, дополняя друг друга благодаря наилуч-

шему использованию своих сравнительных преимуществ. Он особо отметил конкретные шаги, предпринимаемые для расширения сотрудничества благодаря ОСО и РПООНПР. В качестве руководителя национального семинара-практикума по разработке проекта ОСО он особенно удовлетворен плодотворной дискуссией по проблемам развития страны, которая развернулась в связи с разработкой ОСО.

302. Рамки показателей ОСО были разработаны в течение 18 месяцев, и в это время проведен ряд консультаций с разными государственными органами, занимающимися сбором данных, а также с лицами, ответственными за проведение политики, и другими должностными лицами, которым требуются данные и которые их используют. Они пришли к выводу, что должно быть достигнуто равновесие между тем, что желательно, и тем, что осуществимо. Он особо отметил полезную роль межучрежденческих тематических групп Организации Объединенных Наций в окончательном определении потребностей в данных и их источников. Наличие всеобъемлющих и современных данных позволит правительству осуществлять постоянный контроль за реализацией целей, согласованных на международных конференциях. Заслуживающим упоминания мероприятием явилось тесное сотрудничество между правительством и учреждениями системы Организации Объединенных Наций в решении задачи по все более широкому учету гендерной проблематики в ходе предстоящей переписи населения.

303. Координатор-резидент Организации Объединенных Наций и представитель-резидент ПРООН сказал, что рамки показателей ОСО в Непале помогли оценить общее положение в области развития и определить основные проблемы. Они подкрепили результаты анализа потребностей, связанных с развитием, и помогли осуществлять контроль за прогрессом в достижении глобальных целевых показателей и реализации задач РПООНПР. Они позволили выявить пробелы в данных и области, требующие укрепления потенциала. Они явились частью стратегии «трех компонентов», в которой оценка, анализ и действия находятся в прямой зависимости друг от друга. Использувавшиеся показатели ОСО были выбраны с учетом их соответствия условиям Непала, наличием и качеством данных. Участники этого процесса, то есть правительство, учреждения системы Организации Объединенных Наций и другие партнеры по развитию, решали вопрос о показателях в рамках межучрежденческих тематических групп. Они достигли общего согласия в отношении 114 показателей на основе 28 государственных и 7 международных источников, хотя при этом остаются некоторые пробелы. Для восполнения этих пробелов следует укрепить национальную информационную систему в области сбора и обработки данных и согласования национальных статистических систем.

304. Представитель ЮНФПА в Непале сообщил о том, что разработка показателей ОСО в Непале привела к уменьшению дублирования усилий различных организаций и укрепила командный дух, а также целеустремленность в работе персонала Организации Объединенных Наций, находящегося в стране. Составленный документ по ОСО был хорошо воспринят как в Непале, так и за его пределами. Отмечая извлеченные уроки, представитель ЮНФПА сказал, что процесс мог бы быть более широким с точки зрения участников, добавив, что в результате увеличилась и без того большая рабочая нагрузка межучрежденческих тематических групп. Он также сказал, что использование с самого начала подхода, опирающегося на права человека, было бы еще более продуктивным.

305. Результаты проведения ОСО свидетельствуют о наличии проблем в области развития, стоящих перед Непалом. Общая проблема заключается в сокращении масштабов широко распространенной нищеты, связанной с низкими доходами: 42 процента населения живет ниже официально установленного уровня нищеты, и планом национального развития предусмотрено сокращение этого уровня наполовину к 2015 году. Имеются большие различия в получаемых доходах, и страна занимает низкое место в соответствии с индексом развития людских ресурсов ПРООН. Темпы роста численности населения продолжают оставаться высокими (численность населения удваивается каждые 29 лет), и медицинские показатели, такие как коэффициенты материнской и младенческой смертности, коэффициент смертности детей в возрасте до 5 лет, вызывают большую обеспокоенность. В Непале самый высокий коэффициент детской смертности в Южной Азии, и женщины имеют ограниченный доступ к медицинскому обслуживанию в дородовой период. Увеличился охват начальным образованием, однако в других странах он все еще достаточно низкий, и имеются большие различия в образовании девочек и мальчиков. Женщины по-прежнему сталкиваются и с другими формами неравенства.

306. Представитель ЮНИСЕФ рассмотрел вопрос о том, каким образом РПООНПР поможет стране перейти от анализа к действиям. Он привел два примера. В первом случае он начал с оценки образования девочек: абсолютный уровень охвата девочек начальным образованием на 19 пунктов ниже, чем мальчиков. Анализ данной оценки показал, что существующие программы не уменьшают этот разрыв и требуются увеличение процента преподавателей-женщин и повышение качества образования девочек. В настоящее время РПООНПР разработала совместную программу для достижения этих целей. Во втором случае при оценке были выявлены пробелы в данных о рынке труда в отношении распределения мужчин и женщин, детского труда и неформального сектора. В результате стало ясно, что политика правительства в области занятости не решает некоторые из основных проблем в стране. Поэтому РПООНПР предусмотрела осуществление совместной поддержки для создания информационной системы о рынке труда и проведение обследования рабочей силы.

307. Представитель МПП/Директор по стране сосредоточил свое внимание на совместной деятельности учреждений системы Организации Объединенных Наций в Непале. Он отметил концентрацию в географическом плане деятельности Организации Объединенных Наций в наиболее бедных и отсталых районах страны. Учреждения системы Организации Объединенных Наций осуществляют сотрудничество в проведении ряда проектов в нескольких районах западной части страны, испытывающей нехватку продовольствия. Он рассмотрел инициативу Ачхам в западном районе, где ЮНИСЕФ, Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ), ЮНФПА, МПП, ПРООН и Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) совместно осуществляют проекты, касающиеся реализации прав женщин; выживания, роста и развития детей; борьбы с ВИЧ/СПИДом; надлежащего управления; обеспечения возможностей для получения дохода и устройства на работу; и улучшения социального и экономического положения низших слоев населения и притесняемых групп. Несколько организаций также сотрудничают в осуществлении совместной инициативы по борьбе с торговлей женщинами и девочками.

308. Как сообщил постоянный представитель Королевства Непал, тот факт, что Непал был выбран для специального выступления на совместных заседаниях исполнительных советов, является свидетельством взаимного доверия и успешного партнерства, существующих между правительством и учреждениями системы Организации Объединенных Наций. Поскольку эти учреждения традиционно являются лучшими и наиболее надежными партнерами страны, правительство стремится расширять с ними сотрудничество. Правительство будет действовать в рамках любой модели, обеспечивающей улучшение показателей развития; по мнению постоянного представителя, ОСО и РПООНПР и являются такими механизмами. Однако он предупредил, что Непал не может себе позволить роскошь экспериментирования без разумных шансов на успех и имеется весьма малый допустимый предел для ошибки. Он подчеркнул, что необходимо наличие совместимости между донорами и секторами, однако разработка многочисленных, приемлемых для тех или иных доноров инструментов планирования приведет к возникновению больших проблем в такой уязвимой стране, как Непал.

309. В своих замечаниях делегации высоко оценили выступление страновой группы Организации Объединенных Наций в Непале и заявления заместителя Председателя Национальной комиссии по планированию и постоянного представителя. Несколько делегаций отметили важность ОСО и заявили, что ее проведение должно быть в центре усилий Организации Объединенных Наций в области развития. Они выразили надежду на то, что роли ОСО будет уделено особое внимание в ходе дискуссии в рамках трехгодичного обзора политики Экономического и Социального Совета (ЭКОСОС), а также во время дискуссии по вопросам существа, касающимся показателей и укрепления потенциала, в Статистической комиссии. Выступление страновой группы, а также доклад председателя специальной рабочей группы ГООНВР по показателям ОСО продемонстрировали, что проведение ОСО может способствовать укреплению потенциала. Была также продемонстрирована центральная роль показателей в предоставлении помощи странам для достижения ими целей национального развития, а также в ориентировании помощи, оказываемой Организацией Объединенных Наций.

310. Несколько делегаций заявили о своей удовлетворенности тем, что при проведении общих страновых оценок отдается предпочтение показателям, разработанным на национальном уровне. Одна делегация заметила, что следует также придавать большее значение региональным показателям. Было отмечено, что необходимы большие усилия, направленные на анализ достоверности различных показателей, поскольку один-единственный, общий показатель не может быть использован для всех стран. Проведение общих страновых оценок (ОСО) должно осуществляться государственными органами, однако необходимо проведение по возможности широких консультаций со всеми членами системы Организации Объединенных Наций, а также с организациями гражданского общества, представителями частного сектора и двусторонними донорами. Требуется большая согласованность между сбором данных и потребностями в развивающихся странах. Была выражена надежда, что проведение совместного анализа позволит сократить число аналитических работ, которые должны будут проводить доноры и правительство.

311. Одна делегация подчеркнула важность четкого определения того, что ОСО и РПООНПР должны быть соотнесены с целями определенной страны и

что правительства должны играть ведущую роль в их разработке. Было отмечено, что показатели, используемые для контроля за ходом достижения целей, поставленных конференциями, должны рассматриваться Статистической комиссией Организации Объединенных Наций, являющейся межправительственным органом, с точки зрения их технической достоверности и действенности. Например, не имеется согласованных на международном уровне целей, и нет способа контроля того, осуществляется ли надлежащее управление. Делегация заявила, что все показатели должны соответствовать принципам Устава Организации Объединенных Наций. Было также отмечено, что соглашения, достигнутые на международных конференциях, относятся ко всем странам, а не только к развивающимся.

312. Одна делегация сообщила об оценках ее правительства в отношении проведения ОСО и РПООНПР в двух странах. Она представила результаты, достигнутые в укреплении работы групп, и полагала, что для осуществления более широкого сотрудничества в разработке ОСО необходимы лучше разработанные программы оказания помощи в целях развития. Необходимо помнить, что ОСО является процессом и что он будет продолжать развиваться и совершенствоваться. Другая делегация отметила, что еще более трудно убедить налогоплательщиков в огромной важности официальной помощи в целях развития. Механизмы ОСО и РПООНПР должны служить для демонстрации обществу, что средства доноров не растрачиваются попусту. Главное — создать уверенность в том, что эти процессы не забюрократизированы и по-прежнему являются гибкими в том, что касается удовлетворения потребностей различных развивающихся стран. Та же делегация призвала к большей координации с деятельностью двусторонних доноров.

313. В своем ответе заместитель Председателя сказал, что укрепление потенциала является безусловно главным в концепциях ОСО и РПООНПР. В его стране этот процесс прошел очень благополучно, при этом правительство принимало в нем участие с самой первой дискуссии по вопросу о показателях ОСО. Это является абсолютно необходимым условием, для того чтобы правительство ощутило свою приверженность данному делу. Однако процесс показал, в какой мере требуется укрепление национальной информационной структуры. В этом отношении учреждения системы Организации Объединенных Наций оказывают помощь в расширении возможностей Центрального бюро по статистике в сборе и распространении данных.

314. Представитель-резидент сказал, что двусторонние доноры принимают участие в работе тематических групп и являются участниками консультационного процесса. Будущие проблемы состоят, среди прочего, в нехватке данных, также необходимо укреплять потенциал национальных учреждений для удовлетворения этой потребности. Председатель рабочей группы отметил, что был достигнут большой прогресс в проведении ОСО, но этот процесс все еще находится в начальной стадии. Необходимо проводить обзор и устанавливать соответствующие контакты, особенно для обеспечения участия правительства и его приверженности руководящей роли. Требуется дальнейшее укрепление потенциала, особенно в отношении данных в разбивке по полу, которые нередко являются весьма элементарными. Это является одной из областей, в которой конкретное участие принимают учреждения системы Организации Объединенных Наций. Он признал, что ощущается нехватка показателей относительно надлежащего управления. Он сказал, что ОСО действительно является инстру-

ментом, предназначенным для использования в развивающихся странах. Однако органы, контролирующие осуществление международного договора, принимают участие в оценке осуществления гражданских и политических прав как в развитых, так и в развивающихся странах.

*Обсуждение с участием исполнительных руководителей фондов и программ*

315. Третья часть совместного заседания была проведена под председательством Его Превосходительства г-на Герта Росенталя (Гватемала), Председателя Исполнительного совета ПРООН/ЮНФПА. Он пригласил занять места в президиуме Директора-исполнителя ЮНИСЕФ, Директора-исполнителя ЮНФПА, Администратора ПРООН и помощника Директора-исполнителя МПП.

316. Председатель Совета предложил членам делегаций перейти в своей дискуссии со странового уровня на более корпоративный, общий уровень. Одна делегация задала вопрос о том, каким будет следующий шаг при включении процесса ОСО/РПООНПР в процедуры программ. Далее оратор поднял вопрос о роли подхода, основанного на правах человека. Администратор ПРООН описал цели, принятые на Саммите тысячелетия Организации Объединенных Наций, которые, по его словам, придали новый импульс в осуществлении процесса РПООНПР и обязали все правительства принимать участие в глобальных и национальных объединениях. Это позволит страновым группам работать согласованно для достижения целей Саммита, в условиях более эффективного сотрудничества между всеми партнерами, содействуя, таким образом, процессу программирования. Администратор отметил, что применение подхода, основанного на правах человека, — это не навязывание какой-либо повестки дня извне, а скорее возможность для мобилизации партнеров на страновом уровне для достижения прогресса таким образом, чтобы каждый мог принять в этом участие. Директор-исполнитель ЮНФПА отметила, что применение подхода, основанного на правах человека, предоставляет правительствам средства для выполнения их обязательств по договору.

317. Директор-исполнитель ЮНИСЕФ заявила, что ряд стран, например Камбоджа, Колумбия и Мозамбик, применяют подход, основанный на правах человека. Она подчеркнула, что осуществлением процессов ОСО/РПООНПР должно руководить правительство при участии всех партнеров, включая неправительственные организации. Она отметила, что был достигнут большой прогресс в отношении приверженности правительства этому процессу и что ОСО и РПООНПР связаны с документами о стратегии сокращения масштабов нищеты и всеобъемлющими рамками развития (ВРВ). Она напомнила, что на предыдущих совместных заседаниях Исполнительные советы рассмотрели вопрос о том, что могут представлять собой ОСО/РПООНПР, а на этом заседании члены советов по прошествии относительно короткого периода времени уже рассматривают вопрос о достижениях в этой области. Чтобы этот процесс не стал обременительным, как заявили Директор-исполнитель ЮНИСЕФ и Директор-исполнитель ЮНФПА, не требуется более проводить анализ положения на уровне отдельных учреждений, и его уже заменили в отдельных случаях процессы ОСО/РПООНПР.

318. Ряд делегаций поблагодарили страновую группу в Непале за ее подробный доклад и отметили, что сотрудничество Организации Объединенных Наций в этой стране имеет большое значение и принесло свои плоды. Одна деле-

гация задала вопрос о том, каким образом уроки успешного осуществления процесса ОСО/РПООНПР, примером которого служит Непал, могут быть использованы другими страновыми группами и какая форма руководства может осуществляться из центра. Другая делегация интересовалась, что может быть сделано для оказания поддержки более широкому развитию и распространению информации и каким образом расширить участие бреттон-вудских учреждений в деятельности учреждений системы Организации Объединенных Наций. Одна делегация обратилась с просьбой предоставить информацию о связи между данными, используемыми в национальных докладах о развитии человеческого потенциала, и данными о ОСО.

319. Администратор ПРООН указал, что предпринимаются большие усилия для распространения надлежащей практики путем совместной подготовки персонала и что в случаях, когда установлено отставание в процессе осуществления РПООНПР, Группой Организации Объединенных Наций по вопросам развития (ГОООНВР) направляются миссии для оценки ситуации и оказания помощи страновым группам в их работе. В отношении распространения информации оратор обратил внимание членов советов на новые сайты в Интернете: RC Net (сеть координаторов-резидентов Организации Объединенных Наций) и DevLink (сайт для передачи сообщений с целью оказания помощи страновым группам Организации Объединенных Наций). Кроме того, он заявил, что национальные доклады о развитии человеческого потенциала в значительной мере составляются на основе данных ОСО. Он также отметил, что учреждения системы Организации Объединенных Наций сотрудничают с бреттон-вудскими учреждениями благодаря их участию в использовании всеобъемлющих рамок развития (ВРВ) и документов о стратегии сокращения масштабов нищеты. Он подчеркнул, что в конечном счете требуется прежде всего огромная ответственность страны.

320. Одна делегация отметила, что национальный сбор данных в развивающихся странах, как правило, является слабым звеном, и подчеркнула необходимость укрепления потенциала. Другая делегация заявила, что показатели ОСО должны быть разнообразными и гибкими в зависимости от ситуации в стране. Еще одна делегация обратилась с просьбой уточнить роль региональных комиссий. Директор-исполнитель ЮНИСЕФ сказала, что вопрос о региональных комиссиях был вкратце рассмотрен и что в этой области наблюдаются улучшение и растущее взаимодействие. Директор-исполнитель ЮНФПА отметила, что ее организация оказала поддержку региональным комиссиям в сборе данных, добавив, что в этой сфере уже налажено достаточно широкое сотрудничество.

321. Помощник Директора-исполнителя МПП в общих чертах охарактеризовал те исторические моменты, когда система Организации Объединенных Наций резко меняла направления своей деятельности. Процесс ОСО/РПООНПР является логическим и хорошо реагирующим инструментом, необходимым для понимания предыдущих мероприятий, включая международные конференции 90-х годов. Он сказал, что в настоящее время ощущается стремление к сотрудничеству и существует множество эффективно действующих страновых групп. Он также отметил, однако, что каждая организация имеет свой собственный мандат.

322. Председатель Совета, подводя итоги, заявил, что был достигнут значительный прогресс в области рамок для показателей. Он подчеркнул важное значение руководящей роли и участия правительства и отметил, что эти рамки должны применяться с учетом местных потребностей.

*Заявление Директора-исполнителя ЮНИСЕФ по вопросу о безопасности персонала*

323. Директор-исполнитель ЮНИСЕФ обратилась к участникам заседания от имени ГООНВР по проблемам безопасности персонала. Она заявила, что обеспечение безопасности персонала Организации Объединенных Наций является наиважнейшим вопросом для всей системы. В последние годы, в прямой зависимости от распространения вооруженных конфликтов и нестабильности, резко возросли риски для безопасности персонала. Она сказала, что срочно требуются дополнительные ресурсы для осуществления значительных улучшений в области безопасности персонала на местах. Только правительства могут обеспечить необходимую политическую волю и дополнительные ресурсы, и только правительства могут принять меры, для того чтобы положить конец обстановке безнаказанности, в которой те, кто совершает преступления в отношении персонала Организации Объединенных Наций, не несут наказания.

324. Она отметила, что Генеральный секретарь внес ряд предложений, направленных на принятие мер по обеспечению минимальной безопасности, и что он обратился с просьбой о внесении дополнительной суммы в 5 млн. долл. США в существующий целевой фонд. Она подчеркнула, что взносы в фонд вносились с опозданием, и призвала членов Исполнительных советов взять на себя твердое обязательство в отношении фонда для обеспечения безопасности персонала Организации Объединенных Наций.

325. Закрывая заседание, Председатель Совета поблагодарил уважаемых членов рабочей группы, исполняющих обязанности руководителей учреждений и коллег из Исполнительных советов. Он отметил, что заседание дало соответствующим организациям дополнительные возможности, не отрывая от выполнения их соответствующих обязанностей. Он заявил, что в соответствии с просьбой Экономического и Социального Совета доклад о работе совместного заседания будет передан Совету тремя бюро Исполнительных советов.

**Часть вторая**  
**Ежегодная сессия**

**Состоявшаяся в Центральных учреждениях Организации  
Объединенных Наций в Нью-Йорке 11–22 июня 2001 года**

## I. Организационные вопросы

1. Председатель Исполнительного совета выступил со вступительным заявлением, в котором он сообщил членам Совета о заседаниях Бюро, прошедших после встречи Совета в январе.
2. Председатель сообщил Совету о том, что заместитель Председателя от Группы западноевропейских и других стран г-н Грант Робертсон из Новой Зеландии был переведен на другую должность. Совет избрал г-жу Гинетт Лашанс из Канады на его место до окончания года. Председатель пригласил г-жу Лашанс занять место в Бюро и сказал, что он с удовольствием будет работать с ней.
3. Совет утвердил пересмотренную повестку дня, которая изложена в документе DP/2001/L.2 и Согг.1 с внесенными в нее Секретарем устными поправками.
4. Секретарь Совета информировала членов о состоянии документации, которая должна быть обсуждена в ходе сессии. Она сообщила, что, к сожалению, не все доклады и документы залов заседаний, подготовленные к этой сессии Совета, имеются на официальных языках. Они будут распространены среди членов Совета в ходе сессии по мере их выпуска конференционными службами Организации Объединенных Наций.
5. В конце сессии Исполнительный совет утвердил план работы второй очередной сессии 2001 года, которая должна пройти 10–14 сентября в Нью-Йорке.

## Этап заседаний, посвященный деятельности ЮНФПА

### II. Доклад Директора-исполнителя за 2000 год

#### Ежегодный доклад за 2000 год

6. Директор-исполнитель открыла ежегодную сессию 2001 года, сделав перед членами Совета заявление о последних важных событиях, которые произошли со времени проведения предыдущей сессии в январе. Она начала с того, что поприветствовала г-жу Имельду Хенкин в качестве нового заместителя Директора-исполнителя (по вопросам управления). Она сообщила, что ЮНФПА находится в процессе перехода, который состоит из пяти основных компонентов: а) разработка и осуществление стратегической концепции среднесрочных целей и операций ЮНФПА; б) оценка процесса соответствия; в) разработка стратегии в области людских ресурсов; г) превращение ЮНФПА в наукоемкую организацию; и д) повышение престижа Фонда. ЮНФПА получил безвозмездные взносы от Фонда Билла и Мелинды Гейтс, Фонда Джона Д. и Кэтрин Т. Макатур, Фонда Дэвида и Люсии Паккард, Фонда Рокфеллера и правительства Соединенного Королевства в целях осуществления процесса перехода.

7. Директор-исполнитель сказала, что укрепление операций на местах относилось к главному приоритету ЮНФПА. По этой причине Фонд провел оценку потребностей на местах. Она представит Совету позднее результаты исследования и любые рекомендации в отношении вытекающих из него изменений. Она сказала, что, помимо проведения всеобъемлющего обзора потребностей страновых отделений ЮНФПА, к числу приоритетов Фонда на 2001 год относятся: укрепление процесса программирования в таких сферах, как уменьшение материнской смертности, улучшение репродуктивного здоровья подростков и профилактика ВИЧ/СПИДа; дальнейшее осуществление организационного упорядочения деятельности и разработка стратегии в области людских ресурсов; внедрение методов управления, основанных на конкретных результатах, в рамках всей организации и совершенствование процесса взаимного использования информации, связи и знаний; и расширение глобальной пропаганды и партнерских взаимоотношений.

8. Директор-исполнитель сообщила, что она совершила много поездок после вступления в должность в начале года как в страны реализации программ, в том числе на очень важный Африканский саммит по ВИЧ/СПИДу, так и в страны-доноры с целью заручиться их поддержкой. Многие правительства стран-доноров, с которыми она провела встречи, весьма позитивно отнеслись к поддержке работы ЮНФПА. Что касается финансирования, то она сказала, что она является как оптимистом, поскольку объем взносов в регулярные ресурсы Фонда немного увеличился впервые за несколько лет, так и реалистом, т.к. уровень поступлений был по-прежнему ниже рекордной суммы в размере 312,6 млн. долл. США, полученной Фондом после проведения Международной конференции по народонаселению и развитию в 1995 году. Она поблагодарила разных доноров, многие из которых увеличили свои взносы в 2000 году. Она была особенно удовлетворена тем фактом, что впервые в 2000 году число стран — доноров Фонда достигло 100.

9. Директор-исполнитель заявила, что д-р Нафис Садик, которая возглавляла до нее работу ЮНФПА, и Японская организация по международному сотрудничеству в области планирования семьи (ЯОМСПС) получили Премию Организации Объединенных Наций в области народонаселения за 2001 год. В завершение своего выступления она коснулась вопроса о подотчетности, указав на важность ее обеспечения в рамках всей организации, и особенно на уровне старшего руководящего звена. Так, по ее словам, самые высокие требования в области подотчетности должны применяться к ней самой. Она подготовила свой трехлетний план работы с указанием конкретных, четко определенных результатов и надеется отчитаться перед Советом за их достижение.

10. Представляя ежегодный доклад за 2000 год (DP/FPA/2001/4) Исполнительному совету, Директор-исполнитель сказала, что первая часть касается основных событий года, в том числе ухода на пенсию д-ра Садик и выражения Советом признательности ей за ее руководство, а вторая часть посвящена информационно-пропагандистским мероприятиям Фонда в течение года. Она заявила, что в нем сделана попытка определить прогресс, достигнутый в деле осуществления информационно-пропагандистских мероприятий на страновом уровне путем отражения результатов, наиболее часто упоминавшихся в ежегодных докладах страновых отделений, в целях отражения масштабности этих мероприятий и их богатого разнообразия. Затем она упомянула о некоторых основных элементах статистического обзора и части III доклада, в которой изложена информация о работе Фонда в шести странах реализации программ и деятельности по обеспечению продукцией для охраны репродуктивного здоровья и оказанию гуманитарной помощи.

11. Многочисленные делегации выразили Директору-исполнителю благодарность за работу в течение первых шести месяцев пребывания в должности. Одна из делегаций отметила, что, по-видимому, под ее новым руководством произошел безболезненный переход. Делегации также поздравили г-жу Хенкин с назначением на новую должность, заявив, что они надеются на плодотворную работу с ней, и отметив те положительные рабочие взаимоотношения, которые они имели с ней на ее различных других должностях в Фонде.

12. Ежегодный доклад был принят также хорошо, как и промежуточный доклад о многолетних рамках финансирования. Большинство делегаций приветствовали уделение главного внимания пропаганде в части I доклада и поблагодарили Фонд за его качественное представление. Одна из делегаций выразила признательность секретариату ЮНФПА за высокое качество подготовленного доклада. Другая делегация сказала, что это вполне добротный и всеобъемлющий доклад, но указала, что она хотела бы, чтобы в будущих ежегодных докладах шире освещались бы все сферы работы Фонда, в том числе стратегии в области народонаселения и развития. Другая делегация сказала, что ежегодный доклад должен использоваться для наглядного отражения того, насколько Фонд приблизился к достижению целей, поставленных на 2015 год на Международной конференции по народонаселению и развитию.

13. Одна из делегаций отметила одно явное несоответствие в ежегодном докладе и статистическом обзоре: хотя объем регулярных поступлений увеличился на 5,1 процента, расходы по программам сократились на 29 процентов. Другая делегация отметила, что общий объем ресурсов возрос на 27 процентов, в связи с чем она не понимала, почему сократилась сумма, выделяемая на програм-

мы. Другая делегация выразила надежду на то, что необходимость пополнения оперативного резерва не приведет к уменьшению расходов по программам и что любая подобная ситуация может быть исключена в будущем. Одна из делегаций надеялась, что в будущем можно будет обеспечить более эффективную связь между статистическим обзором и другими частями доклада, с тем чтобы, например, сокращение расходов по программам полностью пояснялось в других частях доклада.

14. Несколько делегаций заявили, что они высоко оценивают содержащийся в ежегодном докладе за 2000 год отчет об информационно-пропагандистской деятельности, при этом многие из них призвали Фонд продолжать укреплять свою деятельность в этой сфере. Одна из делегаций сказала, что доклад наглядно отражает то, каким образом Фонд способствовал глубоким изменениям в общественных отношениях. Другая делегация согласилась с содержащимся в докладе заявлением о том, что «хорошие идеи сами по себе не реализуются». Фактически, целевая информационно-пропагандистская деятельность была весьма успешной с точки зрения изменения взглядов в ее стране. Делегация сказала, что один из многих извлеченных уроков заключался в необходимости проявления гибкости: информация должна быть адаптирована к местным условиям. Другая делегация упомянула о важности формирования потенциала в рамках информационно-пропагандистских усилий. Делегации согласились с тем, что информационно-пропагандистские усилия должны содействовать четкому определению результатов и что целесообразно пытаться более тщательно определять результаты информационно-пропагандистской деятельности. Они также заявили, что информационно-пропагандистская деятельность должна быть неотъемлемой частью разработки подпрограмм, а не чем-то обособленным от них.

15. Во время обсуждения несколько делегаций упомянули о важной роли, которую призван сыграть ЮНФПА в пропаганде таких вопросов, как профилактика ВИЧ, материнская смертность, положение женщин, репродуктивное здоровье подростков и роль мужчин. Несколько делегаций подчеркнули, что эти вопросы всегда должны рассматриваться с точки зрения национальных ценностей. В этой связи было упомянуто о том, что участие религиозных лидеров, о чем говорится в отчете об информационно-пропагандистской деятельности и на что было указано Директором-исполнителем, зачастую является ключом к успеху. Одна из делегаций с большим удовлетворением отметила, что Директор-исполнитель будет активно решать проблему увязки программ с социальными и культурными условиями.

16. Одна из делегаций сказала, что Фонду необходимо продолжать демонстрировать, каким образом более эффективные стратегии в области репродуктивного здоровья, народонаселения и развития содействуют развитию. Другая делегация заявила, что пропаганда в области стратегий народонаселения и развития, по-видимому, неминуема. Несколько делегаций сказали, что, фактически, в ежегодном докладе не уделяется достаточного внимания в целом программной сфере, касающейся стратегий в области народонаселения и развития. Они заявили, что это важная часть работы Фонда. Например, отсутствие переписи населения затрудняет развитие. Другая делегация призвала ЮНФПА уделять больше внимания демографическим вопросам в таких регионах мира, как Восточная Европа, в которой высокие коэффициенты смертности и старение населения становятся все более серьезными проблемами.

17. Касаясь вопроса о ресурсах, делегации указали, что некоторое увеличение объема регулярных ресурсов в 2000 году является очень позитивным явлением. Одна из делегаций сказала, что, хотя она рада коренному изменению тенденции к уменьшению объема ресурсов, Фонд по-прежнему не располагает средствами, необходимыми для того, чтобы играть соответствующую роль в достижении целевых показателей на 2015 год, установленных на Международной конференции по народонаселению и развитию. Одна из делегаций заявила, что, если не будут получены ресурсы, пострадают многие люди, поэтому сообщество доноров должно понимать, что времени для промедления не осталось, когда так быстро растут темпы распространения ВИЧ, когда показатели материнской смертности продолжают оставаться столь высокими и когда подростковая беременность становится все более серьезной проблемой.

18. В связи с вопросом об обеспечении продукцией, необходимой для поддержания репродуктивного здоровья, одна из делегаций сказала, что национальное исполнение и устойчивость имеют существенное значение. В этой связи исключительно важно создание материально-технического потенциала. Делегация заявила, что она хотела бы получить больше информации об ожидаемых результатах и ознакомиться с кратким перечнем товаров, необходимых для охраны репродуктивного здоровья. Другая делегация сказала, что ЮНФПА должен играть роль не только в поставке презервативов, но и другой продукции, требуемой для репродуктивного здоровья.

19. Несколько делегаций заявили о поддержке работы ЮНФПА в области гуманитарной помощи, однако одна из них сожалела по поводу того, что в докладе Совету эта помощь не указана в контексте подхода, основанного на правах человека. В связи с вопросом о гуманитарной помощи одна из делегаций указала, что находящиеся в беде люди нуждаются не только в еде, но и удовлетворении других потребностей; материнская смертность, профилактика ВИЧ/СПИДа и охрана репродуктивного здоровья подростков — все эти вопросы требуют рассмотрения в рамках гуманитарных ситуаций. Одна из делегаций подчеркнула, что усилия Фонда по подготовке солдат и миротворцев в качестве полнокровных просветителей по вопросам предупреждения ВИЧ является важной инициативой, которая требует осуществления в более широком масштабе. Другая делегация просила представить информацию, касающуюся совместного использования основных ресурсов, которые выделяются на гуманитарную помощь, и механизмов укомплектования кадрами при оказании такой помощи.

20. Две делегации сообщили, что представители их стран участвовали в среднесрочном обзоре страновой программы ЮНФПА в Китае, о чем говорится в части III ежегодного доклада. Обе делегации заявили, что программа оказала позитивное воздействие на страны, в которых осуществлялись мероприятия ЮНФПА. Одна из делегаций сказала, что был достигнут прогресс в области добровольчества, подготовки кадров и создания потенциала, а также пропаганды в поддержку охраны репродуктивного здоровья и что улучшение обслуживания в области репродуктивного здоровья привело к уменьшению числа аборт. Она заявила, что главным препятствием, по-видимому, является отсутствие данных, требуемых для определения результатов программ. Делегация Китая согласилась с теми делегациями, которые заявили, что программа ЮНФПА в этой стране оказала позитивное воздействие, и сообщила об уменьшении числа абортов, а также показателей младенческой и материнской

смертности. Делегация согласилась с тем, что иногда трудно получить данные для оценки результатов в тех странах, в которых работает ЮНФПА, и что необходимо время для проведения более качественных оценок. Делегация также сказала, что ее страна поддерживает использование стран, пользующихся помощью ЮНФПА, для разработки эффективных программ контроля и профилактики ВИЧ/СПИДа.

21. В своем ответе Директор-исполнитель заявила, что, как было упомянуто несколькими делегациями, ЮНФПА играет важную роль в деле пропаганды результатов Международной конференции по народонаселению и развитию во всем мире. Конечно, в рамках всех своих пропагандистских мероприятий ЮНФПА взаимодействует с другими партнерами или действует через них, и это одна из причин, почему было так трудно непосредственно соотнести результаты пропагандистской деятельности. Несомненно, вся группа Организации Объединенных Наций в стране должна сообща заниматься пропагандой. В ответ на заявления нескольких делегаций она сказала, что Фонд будет и впредь работать с религиозными лидерами и что она создает специальную группу для изучения вопросов культурных ценностей. Она решительно согласилась с тем, что проведение пропаганды национальными силами и осуществление других программ имеет важное значение и что они должны учитывать особенности страны и строиться на национальных приоритетах каждой страны.

22. Директор-исполнитель сказала, что Фонд разделил свои программные ресурсы следующим образом: примерно 70 процентов на цели обеспечения репродуктивного здоровья, 20 процентов на стратегии в области народонаселения и развития и 10 процентов на пропаганду. Такая разбивка в целом отражена в отдельных программах по странам в зависимости от конкретных потребностей страны, при этом в рамках этих руководящих принципов Фонд продолжает уделять особое внимание работе в области стратегий народонаселения и развития. Несомненно, это не та сфера, которой Фонд намерен пренебрегать. Говоря о гуманитарной помощи, Директор-исполнитель рассказала о потребностях женщин, особенно беременных женщин и молодых матерей, которым необходимо уделять повышенное внимание.

23. Заместитель Директора-исполнителя (по вопросам управления) поблагодарила членов Совета за их поддержку. Она сказала, что, как было указано несколькими делегациями, расходы ЮНФПА по программам в 2000 году уменьшились. Это обусловлено тем, что в последние два года Фонд был вынужден заимствовать из оперативного резерва. С учетом этого в первой половине 2000 года Фонд сократил расходы по программам для пополнения оперативного резерва и недопущения перерасхода средств в течение года. Кроме того, 25 млн. долл. США в виде объявленных взносов не были получены до осени 2000 года, когда было слишком поздно эффективно распределять их по программам на год.

24. Начальник Сектора межстрановых программ поблагодарил те страны-доноры, которые оказали помощь в обеспечении продукцией, необходимой для охраны репродуктивного здоровья. Он сообщил Совету, что стратегия ЮНФПА в области обеспечения товаров, необходимых для охраны репродуктивного здоровья, была представлена Совету. Стратегия содержала дополнительную информацию о том, каким образом Фонд намерен обеспечивать наличие таких товаров в качестве одного из важных компонентов работы Фонда со странами

реализации программ с уделением особого внимания созданию потенциала, развитию партнерских отношений, пропаганде, мобилизации ресурсов, обеспечению устойчивости и технической поддержке. ЮНФПА продолжал обучать и ориентировать представителей и сотрудников групп технического обслуживания страновых программ (ГТОСП) в вопросах, касающихся обеспечения в странах реализации программ соответствующей продукции, необходимой для охраны репродуктивного здоровья. В стратегии была предпринята попытка определить четкие результаты, а также средства контроля их достижения. Перечень необходимых товаров для охраны репродуктивного здоровья, который был запрошен делегациями, находится на рассмотрении ВОЗ. Он будет подтвержден на обзорном заседании, запланированном на июль, и затем распространен.

25. Начальник Секции сказал, что Фонд стремится к обновлению своих механизмов закупки, в том числе изучает вопрос о закупках через Интернет. Правительства выделили больше ресурсов на обеспечение продукции, необходимой для охраны репродуктивного здоровья, и уделяли большее внимание социальному маркетингу, с тем чтобы те, кто может позволить себе покрыть по крайней мере часть расходов, делали это. Предпринимались также усилия по расширению сотрудничества с частным сектором. Однако наименее развитые страны мира будут и впредь полагаться на безвозмездные поставки товаров. По оценкам, общие глобальные потребности в контрацептивных средствах составляют чуть менее 1 млрд. долл. США в год, из которых примерно 40 процентов будут покрываться за счет доноров.

26. Начальник Секции гуманитарной помощи ЮНФПА сказала, что потребности сотен тысяч беженцев и вынужденных переселенцев должны удовлетворяться так, чтобы они не испытывали дальнейших потрясений. Решительная приверженность делу соблюдения прав человека, которая была проявлена в Программе действий Международной конференции по народонаселению и развитию, нарушается, когда эти права отнимаются, как это имело место в случае вынужденных переселенцев. При поддержке нескольких доноров ЮНФПА принимал меры по укреплению своего потенциала для устранения таких ситуаций; этим занимался небольшой штат сотрудников в штаб-квартире и в Женеве. Фонд изучает возможность укрепления штатного расписания за счет внутренних ресурсов, в том числе пятилетнюю стратегию укомплектования кадрами. ЮНФПА будет и впредь взаимодействовать с религиозными группами, оказывая помощь в кризисных ситуациях. Она сказала, что лишь небольшая часть регулярных ресурсов используется на цели гуманитарной помощи. В отношении большей части поддержки, оказываемой в чрезвычайных обстоятельствах, она указала, что Фонд зависел от взносов в рамках процесса призывов Организации Объединенных Наций к совместным действиям (ПСД) и другой внебюджетной поддержки. Фонд участвовал во всех ПСД 2001 года, при этом отклик доноров был лучше, чем в предыдущие годы.

27. Исполняющий обязанности начальника Сектора по вопросам народонаселения и развития сообщил, что внутри Отдела технической поддержки Фонд создал сектор в целях обеспечения работы в области стратегий народонаселения и развития на региональном и страновом уровнях. Он сообщил, что сектор функционировал в нескольких основных сферах, включая пропагандистскую роль, которую он играл в течение последних трех десятилетий в связи с обеспечением финансовой и технической поддержки в ходе переписей населения.

Фонд тесно взаимодействовал с Отделом народонаселения Организации Объединенных Наций и Консорциумом «Париж 21» в целях создания базы данных для обеспечения программирования на основе фактов. ЮНФПА взаимодействовал со своими партнерами по Группе Организации Объединенных Наций по вопросам развития в целях обеспечения должного учета стратегий в области народонаселения и развития в общем анализе по стране (ОАС) и Рамочной программе Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития (РПООНПР). Он сообщил Совету, что Фонд занимался выполнением главы Рио+10 о взаимосвязи между народонаселением, окружающей средой и нищетой и что сектор готовит доклад об оперативных аспектах этой связи.

28. Исполняющий обязанности Начальника Сектора сказал, что следующий доклад «Население мира» будет посвящен вопросам народонаселения и окружающей среды. Он также сообщил Совету, что Всемирная ассамблея по вопросам народонаселения и старения состоится в 2002 году в целях пересмотра плана действий, который был принят в Вене в 1982 году, и что ЮНФПА будет играть в этом активную роль. Он сказал, что одним из очень важных вопросов народонаселения и развития является ВИЧ/СПИД. Деятельность Фонда не ограничивается мероприятиями по профилактике ВИЧ. Страновые отделения ЮНФПА также участвовали в мероприятиях по оценке и устранению последствий ВИЧ для различных возрастных групп, например растущего числа сирот в результате распространения СПИДа и бремени, возлагаемого на бабушек и дедушек в результате «потерянных поколений».

29. При обсуждении сфер, упомянутых в качестве важных для пропагандистских усилий Фонда, заместитель Директора-исполнителя (по программам) рассказал о существенной роли, которую Фонд должен играть с точки зрения профилактики ВИЧ среди подростков, по отношению к которым он находится в особо выгодном положении ввиду своей работы по оказанию услуг и консультированию подростков по вопросам репродуктивного здоровья. Он согласился с делегациями, которые заявили, что нужно сделать больше для уменьшения показателей материнской смертности и интеграции услуг по планированию семьи в основные службы охраны здоровья, а также обеспечения скорой акушерской помощи. Фонд принимал активное участие не только в содействии оказанию услуг в этих сферах, но и в проведении многих пропагандистских мероприятий в целях обеспечения поддержки со стороны правительств, местных общин и других партнеров.

30. Директор Отдела Азии и района Тихого океана сообщил, что он недавно вернулся из командировки в связи со среднесрочным обзором страновой программы в Китае, в котором участвовали ряд миссий стран — членов Исполнительного совета в Пекине. Они посетили три страны, в которых функционирует ЮНФПА. Обзор проводился под руководством Китая и предусматривал активное участие неправительственных организаций. Участники уехали с очень положительными впечатлениями о страновой программе ЮНФПА: программа осуществлялась на основе правозащитного подхода при полном сотрудничестве и поддержке со стороны соответствующих провинций. В рамках программы были созданы местные группы по координации работы на уровне провинций; профилактика и лечение венерических заболеваний были включены в учебный план подготовки медицинских работников; и была создана база данных о местных показателях охраны репродуктивного здоровья. Окончательная оценка бу-

дет проведена позднее, и ЮНФПА будет систематически следить за положением дел и сообщать о нем Совету.

#### *Многолетние рамки финансирования*

31. Директор-исполнитель сказала, что она с удовольствием представляет первый доклад ЮНФПА о его многолетних рамках финансирования (МРФ) на 2000–2003 годы (DP/FPA/2001/4/Part II). Она указала, что Фонд осуществляет МРФ на основе подхода, связанного с такими методами управления, которые основаны на конкретных результатах. Она сообщила, что в целях сбора данных для этого первого доклада о МРФ Фонд провел в 123 странах анализ положения. Анализ дал широкое обоснование результатов использования МРФ и подтвердил, что страновые программы Фонда вносят важный и непосредственный вклад в достижение результатов МРФ и целей Международной конференции по народонаселению и развитию. Фонд создал базу данных, в которой регистрируются запланированные результаты на страновом уровне, методы их определения и способы достижения и — что еще важно — отражается наличие данных, необходимых для определения результатов. Фонд создает систему представления страновыми отделениями и страновыми группами поддержки (СГП) ежегодных докладов, основанные на результатах, и обеспечивает ее доступность для всех сотрудников с тем, чтобы каждый мог извлекать с ее помощью соответствующие уроки.

32. Директор-исполнитель сказала, что учет методов управления, основанных на конкретных результатах, является одним из основных приоритетов организации. Фонд ранее принял логические рамки в качестве средства программирования и управления, при этом он будет и впредь продолжать принимать меры по совершенствованию навыков стратегического программирования и управления в процессе общего создания потенциала. Разработка и внедрение МРФ побудили Фонд проанализировать свою роль в деле достижения целей Международной конференции по народонаселению и развитию. МРФ — это непрерывный процесс, который требует постоянной доработки и уточнения. Она сказала, что в первом докладе, представленном Совету о МРФ, была предпринята попытка проявить полную откровенность и сообщить не о том, где Фонд хотел бы или планируется быть, а о том, каким фактически является положение. Составление доклада и его представление Совету побудили Фонд проанализировать стоящие перед ним трудности и свои слабые места, а также свои сильные стороны и достижения, особенно на местах.

33. Директор-исполнитель сказала, что развертывание в 2002 году новых циклов страновых программ является наиболее подходящим сроком для начала внедрения подхода, связанного с методами управления, которые построены на конкретных результатах, в работу Фонда на местном уровне, особенно ввиду начала реализации в этом году 39 новых программ. К четырем сферам приоритетного внимания относятся следующие: создание потенциала и национальное исполнение; совершенствование навыков и процессов управления программами; обеспечение наличия большего объема данных; и формирование в рамках организации культуры, основанной на конкретных результатах. Она сказала, что в находящемся на рассмотрении Совета докладе вполне откровенно говорится о проблемах, стоящих перед ЮНФПА в деле осуществления этих усилий. Ни одна из проблем не может быть решена мгновенно.

34. Директор-исполнитель заявила, что все в ЮНФПА должны индивидуально отчитываться за результаты работы и что она возглавит группу старших руководителей в целях обеспечения того, чтобы они в конечном счете были подотчетны на уровне организации. Цели не могут быть достигнуты одним лишь Фондом, поэтому он будет продолжать взаимодействовать со многими партнерами как внутри систем Организации Объединенных Наций, так и за ее пределами. Цели не могут быть достигнуты и без адекватных ресурсов. Создание предсказуемой и расширяющейся базы финансирования имеет важное значение для достижения устойчивых результатов, при этом регулярные ресурсы будут по-прежнему основой программы Фонда. Она рассчитывает на помощь Исполнительного совета в получении необходимых финансовых ресурсов.

35. Делегации с удовлетворением отметили приверженность Фонда основанному на конкретных результатах подходу и МРФ. Они дали высокую оценку промежуточному докладу, представленному Совету, и заявили, что он является хорошей отправной точкой в перестройке работы Фонда. Несколько делегаций упомянули также об обязательстве Директора-исполнителя внедрить в организации систему отчетности и методы управления, основанные на конкретных результатах. Делегации согласились с тем, что подотчетность сотрудников имеет важное значение, и указали, что они удовлетворены заявлением Директора-исполнителя о том, что она будет самым подотчетным из них.

36. Делегации указали, что, по их мнению, доклад о МРФ является четким и «простым для пользователя», однако одна из делегаций упомянула о необходимости сокращения его объема в будущем. Вероятно, некоторые данные можно агрегировать и представить в табличном виде. Делегации заявили, что необходимо особо указать серьезные препятствия на пути осуществления МРФ и перечислить пути их устранения. Одна из делегаций сказала, что отмеченный в докладе о МРФ прогресс обнадеживает с учетом того, что они действуют всего лишь один год. Многие делегации согласились с тем, что МРФ — это непрерывный процесс, и заявили, что они удовлетворены достигнутым к настоящему моменту прогрессом. МРФ должны постоянно уточняться и совершенствоваться, а также адаптироваться в целях отражения фактически достигнутых или недостигнутых результатов, при этом Фонд должен анализировать последствия результатов в целях корректировки своей политики.

37. Делегации понимали, что представленный им документ является промежуточным докладом, подготовленным на основе накопленного менее чем за год опыта, однако они просили, чтобы в будущем в нем больше уделялось внимания результатам и достижениям. Члены Исполнительного совета надеялись получить в будущем ежегодный доклад, ориентированный на конкретные результаты. Отчетность о МРФ должна четко показывать, что является эффективным, а что нет и почему. В этой связи одна из делегаций сказала, что в находящемся на рассмотрении докладе нет никакого указания на будущую стратегию устранения перечисленных проблем. Другая делегация заявила, что она хотела бы, чтобы Фонд обозначил те результаты, которые вызвали удивление.

38. Что касается самих целей МРФ, то делегации указали, что МРФ, утвержденные в решении 2000/9, являются хорошим отражением целей Международной конференции по народонаселению и развитию и что они ориентированы на использование сравнительных преимуществ ЮНФПА. В МРФ подтверждены тесные партнерские отношения, которые поддерживает ЮНФПА с дру-

гими учреждениями Организации Объединенных Наций, такими, как ПРООН и ЮНИСЕФ. Одна из делегаций сказала, что, поскольку все три учреждения разработали свои МРФ в более или менее одно и то же время, они должны содействовать разработке более согласованного подхода в отношении помощи Организации Объединенных Наций в сфере развития. Одна из делегаций указала, что устранение последствий небезопасных абортс должно быть одним из явных приоритетов в МРФ Фонда и что он должен продолжать взаимодействовать с ВОЗ в рамках инициатив безопасного материнства. Другая делегация сказала, что тесное взаимодействие между штаб-квартирой и отделениями на местах имеет важное значение и что самая большая задача заключается в укреплении партнерских отношений с организациями, входящими в состав Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития, правительствами, Всемирным банком. Одна из делегаций заявила, что стратегические соображения о будущем применении МРФ в предстоящем году, о чем подробно говорится в разделе VII доклада, весьма кстати, в связи с чем она просила ЮНФПА своевременно сообщать Совету о любых планируемых изменениях этих приоритетов.

39. Делегации отметили, что результаты в области стратегий, касающихся народонаселения и развития, не были столь ощутимыми, как в сфере репродуктивного здоровья. Одной из делегаций было ясно, что народонаселение и развитие являются одним из наиболее важных вопросов социально-экономического развития и что они должны рассматриваться в средне- и долгосрочной перспективе. Это одна из причин важности МРФ.

40. Делегаты согласились с сохранением огромной потребности в данных, необходимых для определения степени достижения целей МРФ. Потребность в точных данных была подтверждена в ходе обсуждения многими делегациями. Надежность данных для определения базовых показателей всегда вызывает беспокойство. Без базового показателя невозможно вести аналитическую работу. Несколько делегаций просили ЮНФПА дать подробный отчет, каким образом он взаимодействует с другими учреждениями Организации Объединенных Наций в целях подготовки общей стратегии сбора и анализа данных. Укрепление деятельности по сбору и анализу данных должно быть частью любой страновой программы ЮНФПА. Необходимо обеспечивать наличие средств контроля и оценки на основе информации и проводить более эмпирическую оценку результатов. Еще одна проблема связана с достижением общей периодичности сбора данных.

41. Делегации были удовлетворены внедрением в работу Фонда методов управления, основанных на конкретных результатах, однако они указали на необходимость укоренения и развития этой традиции и увязки ее со всеми аспектами деятельности Фонда. Необходимо укреплять среди персонала культуру, основанную на конкретных результатах. Одна из делегаций спросила, какая учебная подготовка проводилась в целях привития сотрудникам ЮНФПА концепций и средств управления, основанных на конкретных результатах. Одна из делегаций сказала, что методы управления, основанные на конкретных результатах, не могут быть привилегией нескольких посвященных лиц, а должны быть культурой, присущей всей организации. Одна из делегаций призвала Фонд инвестировать больше средств в создание потенциала в страновых отделениях, особенно с точки зрения использования логических рамок.

42. Многие делегации указали на целесообразность осознания целевых показателей финансирования, заложенных в МРФ, если планируется достичь этих целей. Без достаточных поступлений МРФ работать не будут. Одна из делегаций указала, что, хотя и имеется разрыв в ресурсах в сравнении с показателем, заложенным в МРФ, которые были приняты в решении 2000/9, Фонду нецелесообразно составлять свои финансовые планы на основе прогнозов, которые явно не будут выполнены. Другая делегация напомнила Совету, что объем регулярных поступлений был ниже ожидаемого уровня, хотя Фонд предпринял серьезные усилия по достижению соответствующих результатов. В этой связи одна из делегаций сказала, что члены Совета несут ответственность за обеспечение финансовых ресурсов для Фонда и призвала членов Совета выполнять свои обязанности. Было также указано на необходимость объявления взносов на несколько лет вперед в целях обеспечения предсказуемости ресурсов Фонда, на основе которых можно было бы строить разработку его программ.

43. Одна из делегаций сказала, что она очень внимательно выслушала соображения, высказанные в ходе обсуждения, и заявила, что основные вопросы, затронутые делегациями, касаются всех организаций, действующих в сфере развития, а именно: проблемы получения точных и последних данных для определения результатов; проблемы внедрения в рамках организаций культуры, основанной на конкретных результатах; необходимость обновления и уточнения МРФ в свете накопленного опыта; и целесообразность более тесной увязки рамок с мобилизацией ресурсов. Никто не знает рецепта успеха; любая организация может учиться у других, и все они нуждаются в обмене опытом. Однако делегация была уверена в том, что проделанная работа принесет в будущем свои плоды. Все должны помнить, что методы управления, основанные на конкретных результатах, не являются самоцелью, а средством для достижения целей. В этой связи лучшее может быть врагом хорошего, когда тратятся время и ресурсы на разработку идеальных логических рамок при одновременном ухудшении самой работы. Другая делегация согласилась с тем, что МРФ не должны становиться бюрократизированным механизмом, с которым придется бороться и который будет слишком сильно давить на процесс осуществления программ. Они должны рассматриваться и использоваться в качестве инструмента. Необходимость инвестирования в людские ресурсы также должна быть основана на разумном анализе затрат и выгод.

44. Директор-исполнитель отреагировала на мнения делегаций, заявив следующее: как упоминалось, доклад является достаточно большим, однако Фонд хотел сообщить о начальном опыте применения МРФ как можно подробнее и вступить в открытый диалог с Советом. Она согласилась с членами Совета по вопросам, которые они задали в ходе обсуждения, а именно: а) необходимостью более тесной увязки ресурсов с МРФ; б) целесообразностью развития партнерских взаимоотношений в случае достижения целей МРФ; и в) необходимостью обладания точными данными для определения результатов. Она сказала, что Фонд попытается упростить свою отчетность о МРФ и не представлять дублирующих докладов, при этом можно надеяться, что он окажется в состоянии подготовить в следующем году более аналитический доклад с уделением особого внимания конкретным результатам.

45. Директор Отдела стратегического планирования и координации повторил замечания делегаций, заявивших, что МРФ представляют собой текущий процесс и что каждый должен учиться способам их применения. Фонд движется

вперед прагматическим путем, и он согласен, что лучшее не должно становиться врагом хорошего. Он также согласился с тем, что МРФ должны использоваться в качестве средства как оценки, так и управления, и что, вероятно, последнее подчеркивалось недостаточно. Он проанализировал некоторые общие вопросы, затронутые в ходе обсуждения. Он отметил, что все делегации выдвинули вопросы, касающиеся данных, и сказал, что международное сообщество должно поддерживать меры по сбору и анализу данных для успешного внедрения методов управления, основанных на конкретных результатах. Он согласился с тем, что разработка базовых данных — это хорошая инвестиция, и сказал, что начиная с 2002 года в страновых программах этому будет уделяться больше внимания. Деятельность по сбору и анализу данных должна быть организована таким образом, чтобы она носила повседневный характер и обеспечивала со временем наличие сопоставимых данных. Фонд будет и впредь работать с Группой Организации Объединенных Наций по вопросам развития по этому вопросу, поскольку он в равной мере стоит перед всеми учреждениями в сфере развития.

46. Директор сказал, что подотчетность сотрудников является вопросом, который часто упоминался в докладе Совету и который будет рассматриваться и впредь, с тем чтобы помочь сотрудникам освоиться с подходом управления, основанным на конкретных результатах. Фонд будет принимать меры по развитию внутреннего потенциала сотрудников, однако самая серьезная задача заключается в оказании помощи странам реализации программ, которые нуждаются в обучении методам управления, основанным на конкретных результатах, и их организационном закреплении. В этой связи многое предстоит сделать. Директор сказал, что достижение результатов, сопоставимых имеющимся ресурсам, ставит перед каждой организацией определенную проблему, т.е. необходимо решать вопрос о том, каким образом преобразовать вкладываемые средства в желаемые результаты.

47. Директор заявил, что цель достижения того объема ресурсов, на котором основаны МРФ, стала лучшим проявлением приверженности Фонда концепции МРФ при ее разработке. В случае обеспечения общего объема МРФ будут выполнены цели финансирования сценария 1, указанного в документе DP/GPA/2000/6. В случае же нехватки ресурсов необходимо будет понять то, каким образом можно скорректировать темпы программирования с учетом любых недостатков. Он сказал, что в ходе обсуждения в адрес Фонда было высказано много замечаний, которые необходимо осмыслить для укрепления в будущем процесса осуществления методов управления, основанных на практических результатах. Фонд не откажется от пропаганды и будет принимать меры по усилению направленности стратегий в области народонаселения и развития.

48. Начальник Сектора по вопросам управления, ориентированного на результаты, согласилась с теми делегациями, которые заявили, что все учреждения в сфере развития — как многосторонние, так и двусторонние — заняты процессом внедрения методов управления, основанных на конкретных результатах, в свои программы и должны помогать друг другу. Она также согласилась с теми, кто сказал, что подотчетность должна быть присуща всей организации; как услышали делегации, эта точка зрения пользуется полной поддержкой старшего руководства. Планы работы всех сотрудников должны отражать ожидаемые результаты, и весь персонал обязан понимать, каким образом эти результаты способствуют достижению общих целей, на которые настроена орга-

низация. Целесообразно также прививать сотрудникам навыки и умения, связанные с управлением, которое ориентированно на результаты, в том числе использование таких средств, как логические рамки. Она согласилась с тем, что при разработке программ необходимо учитывать препятствия, стоящие на пути управления деятельностью, особенно касающейся данных. Все программы должны функционировать в целях укрепления устойчивого национального потенциала, связанного с данными. ЮНФПА будет принимать меры по развитию форм национального исполнения и расширению участия заинтересованных лиц, а также развитию партнерских связей с другими учреждениями.

49. Заместитель Директора-исполнителя (по программам) сказал, что Фонд принимает меры по внедрению методов управления, ориентированных на результаты, в страновые программы, среднесрочные обзоры и все другие аспекты процесса контроля и оценки. Он сообщил, что ЮНФПА изучает формат ежегодных докладов страновых отделений, с тем чтобы понять, каким образом в них можно лучше отразить методы управления, основанные на конкретных результатах. Все сотрудники понимают, что их профессиональная задача заключается в демонстрации результатов. Он согласен с необходимостью укрепления процесса сбора и анализа данных и принятия мер по выявлению соответствующих промежуточных показателей. Он сообщил, что Фонд тесно взаимодействует с другими членами Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития при разработке таких показателей. Можно надеяться, что в докладе, который будет представлен в следующем году, будет начато отражение достигнутых результатов.

50. Представитель ЮНЕСКО сообщил, что ЮНФПА и ЮНЕСКО поддерживали давние и продуктивные партнерские отношения, работая сообща. Представитель сказал, что два учреждения добились еще более тесного сотрудничества на местах, особенно в рамках последующих мероприятий по итогам Всемирного форума по образованию, который был проведен в апреле 2000 года в Дакаре, Сенегал.

51. Совет принял к сведению доклад Директора-исполнителя за 2000 год (DP/FPA/2000/4 (Part I и Part I, Add.1, Part II, Part III и Part IV)).

52. В конце сессии Директор-исполнитель выразила признательность Исполнительному совету за ценную помощь, оказанную Фонду в течение этой недели. Она сказала, что недельные обсуждения были посвящены процессу обновления и перехода, организационным приоритетам, вопросам учета и отчетности и результатам. Она также добавила, что одним из важных элементов прошедшего в ходе недели обсуждения были ресурсы и необходимость выполнения целевых показателей финансирования в случае достижения Фондом результатов, указанных в МРФ. Она сказала, что остается оптимистом по поводу получения ЮНФПА требуемых ресурсов.

### III. Обязательства по финансированию ЮНФПА

53. Представляя свой доклад Совету об обязательствах по финансированию (DP/FPA/2001/5), Директор-исполнитель сказала, что она является как оптимистом, так и реалистом: оптимистом, потому что Фонд несколько увеличил — на 3,3 процента — объем своих регулярных ресурсов в 2000 году, а реалистом, поскольку предстоит пройти еще долгий путь, прежде чем будет достигнут рекордный уровень финансирования. Она проявила сдержанный оптимизм по поводу возможного дальнейшего увеличения объема регулярных ресурсов в 2001 году. Она заявила, что именно эффективность полевых операций ЮНФПА побудила доноров поддержать Фонд, и сказала, что она сделала мобилизацию ресурсов одним из своих основных приоритетов в качестве Директора-исполнителя. Она призвала Совет помочь довести объем регулярных ресурсов Фонда вновь до отметки в 300 млн. долл. США и выше.

54. Начальник Секции мобилизации ресурсов заявил, что он хотел бы поделиться с Советом некоторыми сведениями, стоящими за цифрами, которые изложены в представленном документе. Он сообщил, что цели Сектора на 2000–2001 годы заключались в прекращении тенденции уменьшения объема регулярных ресурсов Фонда, расширении базы доноров до 100 стран, увеличении взносов основных доноров и дальнейшем укреплении процесса контроля и отчетности в части дополнительных поступлений. Как сообщила Директор-исполнитель, объем регулярных ресурсов несколько увеличился, и Начальник Сектора мобилизации ресурсов поблагодарил тех доноров, которые смогли сохранить или увеличить объем своих взносов в 2000 году. Он также сообщил, что был достигнут целевой показатель в 100 доноров. Это очень важная цель, поскольку она побудила сделавшие взносы государства взять на себя роль партнера в выполнении повестки дня Фонда. Цель расширения контроля за дополнительными ресурсами не является сама по себе целью, связанной со сбором средств, а фактически помогает увеличить объем таких взносов, формируя у доноров уверенность в том, что финансовые ресурсы используются разумно. Он завершил свое выступление, обратив внимание членов Совета на таблицу 13 в документе DP/FPA/2001/5, в которой показан самый большой объем взносов всех основных доноров Фонда; если каждый из них сможет вновь достичь этого уровня, положение Фонда с ресурсами будет весьма обнадеживающим.

55. Несколько делегаций воспользовались сессией Совета для объявления взносов своих стран в ЮНФПА на 2001 год и в некоторых случаях на будущие годы. Делегации выразили свое одобрение по поводу того, что ЮНФПА зарегистрировал небольшое, но «приятное» увеличение объема регулярных взносов. Одна из делегаций сказала, что доклад Начальника Сектора вызвал двойственное чувство — оптимизм ввиду увеличения числа доноров и разочарование ввиду неспособности достичь целевого показателя финансирования в объеме 270 млн. долл. США по линии регулярных ресурсов. Делегации указали на тенденцию уменьшения в предыдущие три года и несоответствия объемов финансирования рекордному показателю, достигнутому в 1995 году. Некоторые делегации поставили вопрос о распределении бремени, т.е. о внесении некоторыми донорами непропорциональных сумм. В этой связи одна из делегаций отметила, что доля официальной помощи в целях развития в национальном доходе самых крупных доноров продолжает уменьшаться. Делегации также ука-

зали на важность регулярных ресурсов. Они были удовлетворены тем, что объемом дополнительных ресурсов ЮНФПА значительно увеличился, однако указали, что регулярные ресурсы должны быть по-прежнему основой работы учреждений развития Организации Объединенных Наций в случае сохранения многостороннего характера и деятельности. Делегаты также отметили, что ЮНФПА страдает от роста курса доллара США по отношению ко многим другим валютам. В этой связи одна из делегаций задала вопрос о возможности ведения счетов в валютах, отличных от доллара Соединенных Штатов: предположительно, многие счета, оплачиваемые Фондом, деноминированы в других валютах.

56. Одна из делегаций отметила замечание Начальника Сектора о том, что, вероятно, слишком поздно в этом году проводить аналогичные настоящему мероприятию по объявлению взносов на ежегодной сессии в июне. Делегация отметила, что ЮНИСЕФ провел свое мероприятие по объявлению взносов на 2001 год в январе. Не должны ли ЮНФПА и ПРООН перейти на тот же график? Что касается объявления взносов на несколько лет, то одна из делегаций с удовлетворением отметила, что 25 доноров смогли сделать такие взносы, и выразила надежду, что их число в будущем увеличится. Однако некоторые делегации заявили, что их страны не смогут взять на себя многолетние обязательства с учетом процесса составления их национальных бюджетов. Одна делегация указала, что Исполнительный совет утвердил многолетние рамки финансирования (МРФ) для ЮНФПА, и Фонд взял на себя обязательство продемонстрировать осязаемые результаты на основе этих рамок; однако соответствующее обязательство со стороны доноров о выделении требуемых ресурсов для достижения целей МРФ пока что не прозвучало.

57. В своем ответе Начальник Сектора указал, что вопрос о валютных курсах не является новым, он затруднял работу Фонда в последние три года. Он сказал, что идея ведения счетов в валютах, отличных от доллара США, анализировалась в прошлом, особенно в связи с возможностью ведения счетов в евро. Это по-прежнему возможно, хотя и создает некоторые проблемы. Он сказал, что МРФ и обязательства по финансированию должны быть увязаны более тесно. Он согласился с теми делегациями, которые заявили, что январь может быть лучшим временем для проведения конференции по объявлению взносов.

58. Директор-исполнитель завершила обсуждение, выразив вновь признательность донорам Фонда, в том числе Европейской комиссии, Нидерландам и Соединенному Королевству, которые выделили крупные суммы дополнительных средств на финансирование таких инициатив, как профилактика ВИЧ/СПИДа и обеспечение продукции, требуемой для охраны репродуктивного здоровья.

59. Исполнительный совет принял к сведению доклад о многолетних обязательствах по финансированию ЮНФПА (DP/FPA/2001/5).

#### IV. Стратегия в области информации и коммуникации

60. Директор Отдела информации, мобилизации ресурсов и по делам Исполнительного совета представил доклад о стратегии Фонда в области информации и коммуникации (DP/FPA/2001/6). В докладе рассматриваются меры, принятые ЮНФПА по осуществлению стратегии, принятой Исполнительным советом в решении 97/13 четыре года назад. Директор подчеркнул, что Международная конференция по народонаселению и развитию (МКНР) уполномочила ЮНФПА взять на себя руководящую роль в международной пропаганде вопросов, касающихся народонаселения и репродуктивного здоровья. В ходе МКНР и в рамках обзора МКНР+5 был также выдвинут на передний план ряд таких вопросов, как ВИЧ/СПИД, охрана репродуктивного здоровья подростков, насилие в отношении женщин и небезопасные аборты, которые все вместе относятся к числу основных вопросов в рамках пропагандистских усилий Фонда.

61. Директор вновь подтвердил точку зрения, изложенную в документе DP/FPA/2001/6 о том, что пропаганда, направленная на страны реализации программ, осуществлялась на национальном уровне в рамках страновых программ ЮНФПА, в то время как штаб-квартира обеспечивала наличие информационных материалов, консультирование и подготовку кадров. В ежегодном докладе Директора-исполнителя за 2000 год была широко освещена пропаганда на национальном уровне, а также указаны некоторые яркие примеры успешных инициатив. Поэтому в своем выступлении перед Советом он ограничился глобальными усилиями Фонда в области коммуникации и пропаганды.

62. Директор проанализировал масштабы этих глобальных усилий в области коммуникации, в том числе основное издание Фонда — ежегодный доклад «Население мира» — и его другие публикации и пропагандистские брошюры, а также Комплект материалов для информирования по вопросам народонаселения. Он рассмотрел влияние сети Интернет на усилия Фонда в области коммуникации. Он сообщил, что Гаагский форум, который состоялся в 1999 году в рамках обзора МКНР+5, и День шести миллиардов, который также прошел в 1999 году, стали событиями, получившими широкое освещение в средствах массовой информации во всем мире. Он признал ценную работу, которая была проведена в странах мира послами доброй воли Фонда. Он сказал, что аудитория, на которую были рассчитаны пропагандистские инициативы, включала широкую общественность, парламентариев и правительства как в странах реализации программ, так и в странах-донорах.

63. Директор сообщил Совету, что стратегия, принятая в решении 97/13, работала. С учетом масштабов Фонда и имеющихся у него ресурсов он считал, что Фонд хорошо осуществлял стратегию и достиг некоторого заметного успеха. Он заявил, что, однако, одним из результатов этих успешных мероприятий стало то, что ЮНФПА занял более видное положение и подвергся нападкам с разных сторон, зачастую со стороны оппонентов, которые были неправильно информированы или специально искажали деятельность Фонда в своих собственных целях.

64. Он закончил свое выступление, заявив, что перед Фондом стоят задачи, к числу которых относится более тесная увязка пропаганды и коммуникации с мобилизацией ресурсов, активизация партнерских отношений с неправительственными организациями и парламентскими группами в целях повышения

эффективности призыва МКНР и повышения роли и имиджа ЮНФПА. Он сказал, что определение воздействия усилий Фонда в области коммуникации и пропаганды было затруднено и связано с большими расходами, однако это также относится к числу приоритетов. Начальник Сектора по средствам массовой информации подчеркнул важность революции, происшедшей в результате все более широкого использования сети Интернет, а также возможностей и задач, стоящих перед ЮНФПА. Затем Директор продемонстрировал мультимедиа, отразившие некоторые основные моменты усилий ЮНФПА в области коммуникации.

65. Многочисленные делегации с удовлетворением отметили представление доклада с помощью мультимедиа и поблагодарили Фонд за его отличный учет мер по осуществлению своей стратегии в области информации и коммуникации. Делегации заявили, что доклад свидетельствовал о проведении Фондом самых различных мероприятий в области информации и коммуникации и хорошем использовании его ограниченных ресурсов. Одна из делегаций признала исключительно важное значение пропаганды в качестве как одного из основных направлений программной деятельности, так и стратегии достижения целей многолетних рамок финансирования. Она была удовлетворена тем, что стратегия предусматривала достижение на национальном уровне таких результатов, как разработка политики и законодательства. Она решительно призвала Фонд определить промежуточные цели, которые более точно определяют достигнутые результаты. Другая делегация сказала, что она удовлетворена разработкой глобальной стратегии в области коммуникации и ее использованием в целях дополнения национальных усилий в сфере пропаганды.

66. Одна из делегаций подняла вопрос о роли Фонда в пресечении негативных нападок. Она сказала, что опровержение сообщений в средствах массовой информации, которые искажают или фальсифицируют работу ЮНФПА, должно рассматриваться не как отвлечение внимания, а как возможность проявить активную позицию и мобилизовать в международном масштабе большее число сторонников программ в области народонаселения и охраны репродуктивного здоровья. Это создает хорошие возможности для привлечения влиятельных сторонников. Другая делегация заявила, что члены Совета должны помнить, что нападки на Фонд — это нападки на всех членов. Еще одна делегация сказала, что ЮНФПА не должен проявлять излишнюю скромность и обязан распространять свои сообщения более решительно.

67. Одна из делегаций подчеркнула, что наиболее важным является не повышение роли самого ЮНФПА, а расширение возможностей стратегии в области информации и коммуникации в целях пропаганды повестки дня, касающейся народонаселения и развития. Пропаганда «имиджа Фонда как организации» не должна препятствовать его пропагандистским усилиям в развивающихся странах. Та же делегация поблагодарила Фонд за ценную работу, проведенную его послами доброй воли.

68. Другая делегация упомянула о таких инициативах, как выпуск Комплекта материалов для информирования по вопросам народонаселения, доклада «Население мира» и проведение Всемирного дня в области народонаселения, в качестве важных мероприятий, профессионально организованных Фондом и получивших широкий резонанс во всем мире. Другая делегация просила предста-

вить на ежегодной сессии Совета печатный вариант ежегодного доклада, предназначенный для широкой общественности.

69. Отвечая на замечания, Директор-исполнитель сказала, что Фонд проанализировал свою стратегию «маркетинга» в целях выявления наилучших способов определения положения ЮНФПА в изменяющихся условиях, с тем чтобы он мог успешно добиваться осуществления целей МКНР. Эти усилия были увязаны между собой на глобальном, региональном и национальном уровнях. Поскольку ЮНФПА занимает видное положение на международной арене, он является удобной мишенью для тех, кто по политическим мотивам совершает на него нападки. Были выражены различные мнения по вопросам, рассмотренным на МКНР и в ходе обзора МКНР+5, однако те нападки, которым подвергается Фонд, не могут быть сопоставимы с этими законными различиями. Она сказала, что глобальные усилия Фонда в области пропаганды предназначены для осуществления во всех частях мира, однако иногда они затрудняются отсутствием доступа, что является одной из причин инвестирования Фондом средств в обеспечение связи со всеми своими отделениями на местах. Что касается послов доброй воли, то Директор-исполнитель сказала, что они на деле доказали очень успешный и эффективный характер своей деятельности. Какие-либо предварительные критерии отбора послов доброй воли, которые назначаются в зависимости от того, насколько эффективно они представляют ЮНФПА в конкретных национальных условиях, отсутствуют.

70. В своем ответе Директор Отдела информации, мобилизации ресурсов и по делам Исполнительного совета поблагодарил делегации за их замечания об излишней скромности и стремлении Фонда быть более решительным. Он согласен с теми делегациями, которые заявили, что Фонд должен продолжать работу по укреплению своего имиджа. Он высоко оценивает поддержку Совета в рамках этих усилий. Директор сказал, что Фонд пытается проводить опрос общественности в некоторых странах в целях определения того, насколько эффективны пропагандистские усилия, однако это дорогостоящий процесс, и Фонд не может тратить на это миллионы долларов. Он сказал, что основные характеристики эффективной пропагандистской кампании хорошо известны: а) достоверность фактов; б) простота посланий; в) их краткость; и d) их неоднократное повторение. Он сказал, что многое влияет на мнение людей, и упомянул события, окружавшие МКНР+5, в качестве тех, в рамках которых вопросы народонаселения были доведены до сведения большого числа людей. Директор заявил, что Фонд будет стремиться обеспечить готовность к ежегодной сессии Совета отпечатанного ежегодного доклада. Основная проблема заключается в своевременном получении окончательных финансовых данных за предыдущий год в целях их типографского набора и выпуска до сессии Совета.

71. Исполнительный совет принял решение 2001/8 (см. приложение I).

## Этап заседаний, посвященный деятельности ПРООН/ЮНФПА

### V. Процесс составления программ

72. Заместитель Директора-исполнителя ЮНФПА (по программам) представил совместный доклад ПРООН и ЮНФПА о ходе осуществления и будущих вариантах процесса составления программ (DP/2001/12 и DP/FPA/2001/7). Он отметил, что документ является вехой в сотрудничестве и взаимодействии между четырьмя членами Исполнительного комитета Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития (ГООНВР). Он осветил процесс, с помощью которого четыре организации смогли согласовать варианты общего процесса составления программ, изложенных в документе, находящемся на рассмотрении Совета. Результат показал, что учреждения ГООНВР могут объединять свои усилия в короткий период времени, действовать сообща в отношении совместного предложения и согласовывать общее видение и подход.

73. Выгоды нового процесса, изложенные заместителем Директора-исполнителя, заключались в том, что он обеспечивал существенные, своевременные и совместные варианты контроля соответствующими исполнительными советами; он содействовал принятию конкретных шагов в целях осуществления ОАС и РПООНПР в качестве неотъемлемой части процесса составления программ; и он способствовал уменьшению бремени, возлагаемого на правительства в ходе громоздких и нескоординированных процессов составления программ. Процесс основывается на работе, проделанной в ходе циклов согласования программ путем содействия дальнейшей координации программ среди организаций — членов ГООНВР.

74. Он объяснил различие между двумя вариантами, изложенными в совместном документе. Согласно предложенному варианту 1 ПРООН и ЮНФПА будут представлять документацию лишь один раз в ходе цикла разработки и утверждения программы, а согласно варианту 2 два учреждения будут представлять такую документацию дважды. По этой причине он сообщил Совету, что оба учреждения решительно выступают за вариант 1.

75. Заместитель Директора-исполнителя подчеркнул, что при любом варианте процесс составления программ должен быть ориентирован на страны. Руководящая роль правительств в направлении процесса разработки программ и определении содержания программ бесспорна. Правительства возглавляют процесс, а учреждения Организации Объединенных Наций обеспечивают поддержку и помощь.

76. Замечания заместителя Директора-исполнителя были поддержаны помощником Администратора ПРООН. Он сказал, что, по его мнению, находящиеся на рассмотрении Исполнительного совета предложения являются важным шагом на пути решения неоднократно упоминавшейся Генеральной Ассамблеей проблемы о многосторонности системы Организации Объединенных Наций и процессах, связанных с оказанием помощи на страновом уровне в сфере развития. ПРООН все больше занимается необходимостью сведения к минимуму процедур, что требуют принципы качества и подотчетности.

77. Он сказал, что при любом варианте, предложенном в документе, программы всех четырех учреждений будут готовиться одновременно, что позволит группе Организации Объединенных Наций в стране задействовать на страновом уровне своих коллег в рамках единого процесса составления программ. Он сказал, что предлагаемый процесс определения программ приведет к повышению качества программ, поскольку каждый фонд или программа выиграет от более полного и упорядоченного анализа положения по сравнению с любым отдельным учреждением, способным сделать это самостоятельно. Он вновь подтвердил, что ПРООН выступает за первый из двух представленных вариантов.

78. Делегации поблагодарили учреждения за столь эффективную совместную работу. Это — шаг вперед в процессе реформы деятельности Организации Объединенных Наций на страновом уровне. Это содействует координации, согласованию и взаимосвязанности программ различных заинтересованных фондов и программ. Одна из делегаций сказала, что она согласна с необходимостью упрощения процесса подготовки программ и избежания дублирования, поэтому она одобряет принципы, изложенные в документе DP/2001/12. С этим согласились многие другие делегации. Одна делегация заявила, что удовлетворена тем, что предлагаемый процесс обеспечивает вклад Исполнительного совета на более раннем этапе процесса составления программ. Ряд делегаций просили представителей-резидентов предпринять все усилия по вовлечению находящихся в странах представителей членов Исполнительного совета в процесс консультаций при разработке программ. Одна из делегаций заявила, что, хотя она и выступает за предложенный новый процесс, он потребует проявления прагматизма при его осуществлении. Другая делегация согласилась с тем, что процесс должен быть гибким и незашоренным.

79. Многие делегации положительно отреагировали на взаимосвязь ОАС и РПООНПР с предлагаемым процессом подготовки программ. Несколько делегаций заявили, что они решительно привержены ОАС и РПООНПР, лежащих в основе программ. Одна из делегаций сказала, что, по ее мнению, предлагаемый процесс сохраняет прерогативы правительства, которые фактически будут усилены, поскольку принятые национальные стратегии будут применимы ко всем учреждениям. Однако многие делегации считали, что в находящемся на их рассмотрении документе неадекватно подчеркивается ориентированность программ на нужды стран. Одна из делегаций сказала, что роль правительства первична, и это не четко отражено в документе. Процесс разработки программ должен возглавляться правительством; именно оно обязано управлять процессом и руководить им и определять свои национальные приоритеты, которые представляются координаторам-резидентам в качестве основы для консенсуса, который должен формироваться под руководством правительства. Таким образом, документ DP/2001/12 содержит ошибку, когда в нем в пункте 13, этап 3, говорится, что заседания по вопросам стратегии организуются «под эгидой их соответствующих представителей и в тесном сотрудничестве с правительствами». Более того, правительство должно эффективно участвовать в процессах ОАС и РПООНПР. Одна делегация указала, что перечисленные в пункте 13 документа DP/2001/12 этапы должны быть изменены в целях укрепления часто выражаемого принципа осуществления странами реализации программ процесса программирования. Другая делегация сказала, что будет трудно принять

к сведению документ, в который включены несколько таких пунктов, которые являются проблематичными.

80. В целом было выражено согласие по поводу того, что качество программ зависит от качества ОАС и РПООНПР и что конкретные национальные условия должны определенно учитываться. Страна реализации программ должна быть удовлетворена результатами ОАС и РПООНПР и быть уверена, что они точно отражают национальные приоритеты. Однако одна из делегаций подчеркнула, что мероприятия в рамках ОАС и РПООНПР не обязательно способствуют упрощению процессов. Из опыта этой страны видно, что разработка РПООНПР связана с очень сложными процедурами, которые ложатся дополнительным бременем как на страны реализации программ, так и страновые отделения учреждений Организации Объединенных Наций. Она отметила, что многие РПООНПР являются слабыми и сильно отличаются по качеству, о чем упоминалось в ежегодном докладе Администратора, ориентированном на конкретные результаты. Другой делегации было ясно, что иногда разработка ОАС и РПООНПР проходит успешно, однако это не всегда обстоит подобным образом.

81. Несколько делегаций сказали, что им не ясно, каким образом предлагаемый процесс будет фактически осуществляться на местах. Одна из делегаций считала, что он приведет к более полному согласованию программ, что весьма желательно. Однако другая делегация задала вопрос о том, насколько на местах будет фактически достигнуто согласование программ. Несколько делегаций просили пояснить, каким образом ЮНИСЕФ и МПП будут внедрять процесс, аналогичный процессу, используемому ПРООН и ЮНФПА. Одна делегация сказала, что, по ее мнению, предлагаемые страновые программы должны обсуждаться Советом лишь в том случае, если пятеро членов просят о таком обсуждении.

82. В своем ответе помощник Администратора подчеркнул, что члены не должны бояться того, что правительства останутся вне процесса подготовки программ — они занимают центральную роль, и она не изменится. Он выразил сожаление по поводу того, что в содержащемся на рассмотрении Исполнительного совета документе это не было четко отражено. Он отметил, что некоторые делегации высказали оговорки по поводу методов осуществления ОАС и РПООНПР в некоторых случаях. Он указал на целесообразность доведения этих соображений до сведения администрации ПРООН и ЮНФПА и других учреждений Организации Объединенных Наций, с тем чтобы они могли рассмотреть эти вопросы. Однако он просил, чтобы Совет проанализировал, каким образом он может содействовать настоящему обсуждению с учетом заинтересованности продолжения процесса подготовки программ, который упрощает нынешние процедуры и согласовывает процессы четырех соответствующих учреждений. Он считал, что это те цели, которые могут быть согласованы всеми.

83. Заместитель Директора-исполнителя ЮНФПА (по вопросам управления) подчеркнул, что находящиеся на рассмотрении Совета предложения требуют его рассмотрения и что выраженные в ходе обсуждения мнения весьма своевременны и полезны. Он сказал, что импульс, возникший в результате взаимодействия членов Исполнительного комитета ГООНВР, которые принимают меры в отношении программных предложений, требует дальнейшего развития со

стороны Совета, с тем чтобы они могли стать моделью для будущего межучрежденческого сотрудничества и взаимодействия.

84. Исполнительный совет принял решение 2001/11 (см. приложение I).

## VI. Внутренняя ревизия и надзор

85. Помощник Администратора представил доклад ПРООН о деятельности в области внутренней ревизии и надзора в 2000 году (DP/2001/13). Он сообщил Совету о том, что Администратор планирует дополнительно укрепить функцию внутренней ревизии, проведя углубленный анализ служб внутренней ревизии. Он объяснил, что в представленном Совету документе содержатся замечания, касающиеся участия Управления служб внутреннего надзора Организации Объединенных Наций, представлены подробные объяснения проблем, выявленных ревизорами, и рассматривается вопрос об адекватности охвата ревизией процесса национального исполнения. Впервые в доклад за 2000 год включен перечень видов и указано число оценок ревизий по всем отделениям, проверенным в 2000 году. В нем представлен анализ сохраняющихся проблем. В докладе также содержатся статистические данные о текущих расследованиях дел о мошенничестве и об их урегулировании.

86. Помощник Администратора коснулся вопроса об охвате ревизиями осуществляемых за счет национальных сил проектов. ПРООН разработала план действий для повышения той степени, в которой расходы на национальное исполнение будут охватываться сертификатами ревизий. Однако к числу сохраняющихся трудностей относятся вопросы соблюдения сроков для представления отчетности и большие затраты на проведение ревизий. ПРООН работает с Комиссией ревизоров в целях решения этих вопросов. Директор Управления ревизии и анализа эффективности работы представил дополнительную информацию о статусе ревизии процесса национального исполнения.

87. Заместитель Директора-исполнителя Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА) по вопросам управления представила документ DP/FPA/2001/8. Она сообщила, что по сравнению с 1999 годом охват внутренними ревизиями ЮНФПА существенно сократился в 2000 году. Это обусловлено введением новых процедур ревизии в регионах Африки и Латинской Америки и Карибского бассейна. Секция ревизии Фонда не в полной мере укомплектована сотрудниками, однако оратор сообщила, что эта ситуация должна улучшиться к последнему кварталу 2001 года в результате удвоения числа сотрудников. Она заявила, что старшее руководство Фонда испытывает серьезную обеспокоенность по поводу того, что в самом последнем докладе о ревизии сообщается о снижении числа страновых отделений, получивших удовлетворительную оценку, и что значительно увеличилось число отделений, получивших отчасти неудовлетворительную оценку. Затем она сообщила об инициативах в области профессиональной подготовки, которые осуществляются в целях укрепления управленческого потенциала страновых отделений. Она указала, что в скором времени предполагается провести комплексную оценку потенциала и потребностей отделений на местах.

88. Заместитель Директора-исполнителя Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов (ЮНОПС) сообщил, что его организация использовала услуги Управления ревизии и анализа эффективности работы ПРООН для целей проведения ревизий. В 2000 году всего было проведено 34 проверки в областях, касавшихся финансов, кадров, администрации, осуществления программ и проектов и управления. ЮНОПС выразило свое согласие с подавляющим большинством рекомендаций ревизоров и занимается рассмотрением этих рекомендаций и последующей деятельностью по их вы-

полнению. ЮНОПС завершило выполнение всех рекомендаций, касающихся закупок за счет средств административного бюджета.

89. Ряд делегаций указали, что улучшение механизмов внутренней ревизии носит очень важный характер. Делегации также заявили, что, по их мнению, было бы полезно, если бы все три доклада имели один и тот же формат. В то же время делегации подчеркнули, что динамический анализ деятельности, осуществляемой в целях рассмотрения проблем по мере того, как они возникают, был бы очень полезен, и что очень важное значение имеет информация о последующих мероприятиях по выполнению рекомендаций ревизий. Информация о том, что было сделано для выполнения предыдущих рекомендаций, должна носить комплексный и более подробный характер. Представитель одной делегации заявил, что функция ревизии должна занимать более стратегическое место во всех трех рассматриваемых организациях.

90. Ряд делегаций отметили, что много страновых отделений как ПРООН, так и ЮНФПА получили неудовлетворительную оценку, и попросили представить объяснения причин этого и информацию о том, что делается для исправления положения. Что касается ПРООН, то всего 39 страновых отделений получили удовлетворительную, частично неудовлетворительную или неудовлетворительную оценки, в то время как ни одно из отделений не получило хорошей оценки. Что касается ЮНФПА, то менее половины страновых отделений получили удовлетворительную оценку, в то время как девять отделений получили частично неудовлетворительную оценку, четыре — неудовлетворительную оценку и два — крайне неудовлетворительную оценку. Делегации заявили, что это вызывает озабоченность в отношении степени соблюдения процедур и директивных указаний страновыми отделениями и в связи с тем, что, как представляется, это положение носит хронический характер. Представитель одной делегации отметил, что ЮНФПА создал Комплексную систему управления базами данных по ревизиям и рекомендациям (КАРДС), и выразил надежду на то, что это поможет организации в повышении уровня соблюдения соответствующих директивных положений.

91. Представители нескольких делегаций отметили, что по-прежнему довольно велико число исполняемых на национальном уровне проектов, по которым не были получены доклады о ревизии. В этой связи одна делегация заявила, что улучшение можно обеспечить, не вступая в противоречие с национальным законодательством. Делегации спросили, какие планы разрабатываются для рассмотрения ситуаций, в которых национальный потенциал для проведения ревизий является недостаточным. Представитель одной делегации заявил, что страны реализации программ должны отвечать за выполнение их соглашений, касающихся требований ревизии, и что сохраняется необходимость укрепления потенциала в этой связи.

92. Что касается ПРООН, то представитель одной делегации выразил озабоченность относительно содержащегося в докладе заявления о том, что правительства некоторых стран с неохотой проводят ревизии ПРООН в дополнение к проверкам по требованию международных финансовых учреждений. Эта делегация пожелала узнать, каким образом можно согласовать процессы ревизии этих учреждений и системы Организации Объединенных Наций. Кроме того, представитель этой делегации отметил, что по-прежнему проводится ряд рас-

следований, начатых в 2000 году, и пожелал узнать, каким образом рассматривается вопрос о них.

93. Что касается ЮНФПА, то представитель одной делегации заявил, что его делегация испытывает большую озабоченность в связи с тем, что повседневная работа страновых отделений действительно страдает в результате уменьшения объема ресурсов. Он попросил объяснить, почему Фонд считает, что процессы общего анализа по стране (ОАС) и Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития (РПООНПР) проходят медленными темпами и занимают много времени, как об этом говорится в докладе. У делегации также имелась озабоченность относительно содержащегося в докладе заявления о том, что ЮНФПА не располагает четким представлением о своей роли в разработке межсекторальных подходов (МСП) в сфере здравоохранения. По мнению представителя одной делегации, ЮНФПА по-прежнему не имеет четкого представления о задаче укрепления своего руководства с учетом того, что число рекомендаций, сделанных в рамках внутренней ревизии, за предыдущий год возросло. В частности, как представляется, страновые отделения сталкиваются с трудностями при надлежащем применении логических рамок, и оратор поинтересовался, что делается для рассмотрения этого положения. Эта делегация отметила, что Фонд добивается определенного прогресса в деле закрытия завершенных проектов.

94. В связи с вопросом о ЮНОПС представитель одной делегации заявил, что в докладе был отмечен ряд недостатков, однако из него не совсем ясны их причины и будущие действия, которые будут предприняты для их устранения. Он также заявил, что ЮНОПС рассмотрело 173 из 207 рекомендаций, и поинтересовался, что делается в отношении оставшихся рекомендаций.

95. Директор Управления ревизии и анализа эффективности работы проинформировал Совет о том, что ревизия закупочной деятельности является частью каждой ревизии страновых отделений и осуществляется в настоящее время. Ревизии путевых расходов осуществляются в сотрудничестве с Управлением служб внутреннего надзора Организации Объединенных Наций. Результаты ревизии деятельности по закупкам и путевых расходов будут сообщены в следующем году. Что касается вопроса о подтверждении результатов ревизии, то Директор сообщил, что в 1999 году охват достиг 80 процентов, в то время как в 1998 году он составлял 69 процентов, а в целом на протяжении двухлетнего периода — 74 процента. На момент представления заключения Комиссии ревизоров о ревизии этот показатель составлял 51 процент при объеме расходов в размере 2,9 млн. долл. США; по состоянию на 31 января 2001 года этот показатель достиг 69 процентов. На 2000 год страновые отделения представили планы, указали в них, что они проведут ревизию 87 процентов расходов. Что касается расходов, по которым было запланировано провести ревизию, то она была завершена в отношении 734 млн. долл. США, и ее еще предстояло провести в отношении суммы в размере 376 млн. долл. США.

96. Что касается вопроса о потенциале национальных ревизионных управлений, то Директор Управления ревизии и анализа эффективности работы сообщил, что зачастую эта проблема связана прежде всего с планированием. Поскольку национальные ревизионные управления не получают заблаговременно информацию о том, что от них ожидается, иногда они попадают врасплох, когда приходит время для ревизии проектов и программ. Реальная необходимость

заключается в том, чтобы привлекать их на раннем этапе, когда осуществляется разработка программы, с тем чтобы они могли лучше подготовиться к выполнению своих обязанностей. Оратор заявил, что в некоторых случаях ПРООН, в консультации с правительствами стран, будет рассматривать вопрос об использовании в случае необходимости фирм из частного сектора.

97. Что касается вопроса о том, почему ни одно из страновых отделений ПРООН не получило хорошей оценки, то Директор Управления ревизии и анализа эффективности работы заявил, что, хотя это вызывает сожаление, Совету не следует слишком остро реагировать на отчасти неудовлетворительные оценки. Его Управление могло бы поставить частично удовлетворительную оценку, но предпочло использовать частично неудовлетворительную оценку, с тем чтобы привлечь внимание старшего руководства к проблемам, освещенным в докладе о ревизии. Во многих случаях деятельность отделений лишь частично неудовлетворительна в ряде областей и проблемы можно довольно легко устранить — оценки не свидетельствуют о наличии крупных недостатков. Что касается согласования типа и охвата ревизии с проверками международных финансовых учреждений, то оратор заявил, что у ПРООН нет какой-либо озабоченности в отношении охвата этих ревизий — основная трудность связана со сроками их проведения. Требования к срокам проведения ревизий международных финансовых учреждений и проверок систем Организации Объединенных Наций существенно отличаются друг от друга, что часто ложится большим бременем на страны реализации программ. При рассмотрении вопроса о проходящих расследованиях оратор заявил, что, хотя он не может представить комментарии об отдельно взятых делах, организация привержена делу обеспечения ясного представления о том, что серьезные нарушения влекут за собой серьезные последствия.

98. Заместитель Директора-исполнителя ЮНФПА по вопросам управления подчеркнула, что Директор-исполнитель привержен делу обеспечения культуры подотчетности в ЮНФПА. Она надеется, что управление ревизии Фонда будет полностью укомплектовано сотрудниками к концу года. Как упоминалось в ходе дискуссий, Фонд создал Комплексную систему управления базами данных по ревизиям и рекомендациям (КАРДС) для последующей деятельности по выполнению рекомендаций предыдущих ревизий, и, по мнению оратора, это позволит повысить уровень выполнения этих рекомендаций.

99. Начальник Управления надзора и оценки ЮНФПА заявила, что замечания, сделанные во время дискуссии, будут полезными для повышения качества доклада о внутренней ревизии и надзоре, который будет представляться Совету в будущем. Отвечая на вопросы, касающиеся охвата ревизией осуществляемых за счет национальных усилий проектов, оратор указала, что Фонд работал с Комиссией ревизоров Организации Объединенных Наций в целях разработки стратегии расширения охвата ревизиями, которая была принята Пятым комитетом. Оратор заявила, что отмечался удовлетворительный прогресс в деле рассмотрения вопроса о закрытии проектов и что Фонд не ослабил свою деятельность в этой связи. ЮНФПА занимается закрытием 1362 проектов, финансовые отчеты которых не содержат информации о каких-либо операциях за последние три года.

100. Что касается межсекторальных подходов и реформы сектора здравоохранения, то начальник Управления надзора и оценки заявила, что Фонд предста-

вил Совету документ по этому вопросу в 1999 году. В настоящее время штаб-квартира занимается разработкой руководящих принципов для представления носящих более оперативный характер директивных указаний сотрудникам страновых отделений об участии в деятельности, связанной с межсекторальными подходами. ЮНФПА также работает над подготовкой носящих более практический характер руководящих принципов на страновом уровне в отношении среднесрочных и других внутренних обзоров путем публикации более четких форматов для этих обзоров в целях обеспечения большего единообразия. В этой связи Управление надзора и оценки только что завершило анализ последующей деятельности по итогам среднесрочных обзоров на протяжении последних пяти лет. Логические рамки оказались успешными как инструмент программирования, а также как один из инструментов управления, и сотрудникам необходимо пройти дополнительную подготовку по этому аспекту в целях обеспечения принятия надлежащих мер. Сотрудники также подготавливаются по вопросам использования матрицы логических рамок страновых программ в качестве неотъемлемой части деятельности по контролю. Что касается РПООНПР и ОАС, то ЮНФПА не возражает против участия в этих мероприятиях и не выступает против этого, однако следует понять, что часто страновые отделения ЮНФПА являются небольшими, иногда в составе только двух-трех человек. Участие в процессах ОАС и РПООНПР, которое может быть связано с большими затратами труда и времени, часто ложится бременем на них. Некоторые организации использовали консультантов для преодоления этих препятствий, однако качество результатов было неоднозначным.

101. Заместитель Директора-исполнителя ЮНОПС затронул вопрос о ряде рекомендаций, которые не были выполнены. Они касаются крупного проекта в Африке, где на практике существуют недостатки, обусловленные отсутствием контрольного следа. Это положение исправляется, с тем чтобы предотвратить его повторение.

102. Исполнительный совет принял к сведению доклады о деятельности в области внутренней ревизии и надзора ПРООН (DP/2001/13), ЮНОПС (DP/2001/15) и ЮНФПА (DP/FPA/2001/8).

## **VII. Доклады о поездках на места в Гондурас и Боснию и Герцеговину**

### *Гондурас*

103. Доклад о поездке на места в Гондурас (DP/2001/CRP.6), которая состоялась 19–27 марта 2001 года, был представлен представителем Канады, выступавшей от имени Болгарии, Бразилии, Индонезии, Китая, Мавритании, Российской Федерации, Швейцарии и Эфиопии. Она сообщила о том, что эта поездка была очень активной, и о том, что касается полученной информации и богатства опыта для всех заинтересованных сторон. Она выразила признательность участникам поездки на места всей группе сотрудников Организации Объединенных Наций в Гондурасе, которые обеспечили столь успешное прохождение этой поездки.

104. Представитель сообщила о том, что поездка позволила участникам увидеть, каким образом реформы Организации Объединенных Наций и решения Исполнительного совета осуществляются на местах. Вся группа Организации Объединенных Наций работает с правительством в связи с подготовкой ОАС и РПООНПР, которые отражают национальную стратегию сокращения масштабов нищеты. ПРООН укрепила свою директивную роль и более активно участвует в деле проведения политических консультаций на высшем уровне. Оратор отметила роль ПРООН в создании Целевого фонда демократии, форум для достижения консенсуса и проведения диалога, который был учрежден по инициативе президента Гондураса и 25 учреждений Организации Объединенных Наций и многосторонних институтов. Она также сообщила, что ПРООН играла ключевую роль в координации и мобилизации ресурсов для ликвидации разрушительных последствий урагана «Митч». Она заявила, что в целом по мероприятиям ПРООН участники обнаружили, что работа соответствует ее тематическим областям: сфера управления, в которой она очень тесно сотрудничает с правительством; сфера децентрализации, в которой она работает на муниципальном уровне, и сфера окружающей среды, в которой она содействует практическому применению уроков, полученных во время урагана «Митч», в рамках деятельности по предупреждению разрушительных последствий стихийных бедствий в будущем.

105. Что касается ЮНФПА, то она сообщила, что, хотя Фонд располагает очень ограниченными ресурсами в Гондурасе, он тесно сотрудничает с правительством в деле учета вопросов народонаселения в секторальных мероприятиях. Участники поездки на места с удовлетворением отметили роль ЮНФПА в деле подготовки медсестер и вспомогательных медсестер. Фонд сотрудничал с министерством просвещения в связи с включением вопросов гигиены половой жизни в школьные программы и использовал статьи в ориентированных на молодежь журналах в целях информирования молодых людей о проблемах охраны репродуктивного здоровья. Как ЮНФПА, так и ПРООН оказали правительству помощь в подготовке к проведению национальной переписи населения и жилого фонда. Гондурас является той страной Центральной Америки, которая в наибольшей степени пострадала от пандемии ВИЧ/СПИДа, в связи с чем этот вопрос приобретает все более острый характер. Оба учреждения участвуют в усилиях по предупреждению распространения ВИЧ и смягчению воздействия ВИЧ/СПИДа на процесс развития страны. В заключение оратор зая-

вила, что участники поездки на места были вполне удовлетворены работой как ПРООН, так и ЮНФПА в Гондурасе.

106. Другой участник поездки на места подтвердил мнение, выраженное представителем Канады, поблагодарив секретариат за организацию этой поездки и выразив уверенность в успехе деятельности ПРООН и ЮНФПА. Он особо отметил разрушительные последствия урагана «Митч» и сохраняющуюся экологическую проблему широкомасштабного обезлесения. Программы обоих учреждений следует продолжать осуществлять, даже если в ходе этого в них потребуется внести изменения.

107. Представитель Гондураса выразила признательность правительства ее страны за поездку членов Исполнительного совета. Работа обоих учреждений имеет важное значение для урегулирования гуманитарного кризиса, обусловленного ураганом «Митч». Она отметила, что многие люди по-прежнему проживают в лагерях и что это стихийное бедствие приобрело характер крупной национальной катастрофы, последствия которой будут ощущаться на протяжении многих лет. Она отметила сотрудничество правительства и системы Организации Объединенных Наций в связи с разработкой РПООНПР для Гондураса и большое значение усилий по децентрализации, поддерживаемых ПРООН, которые имеют жизненно важное значение для развития страны оратора.

108. Директор Отдела стран Латинской Америки и Карибского бассейна ЮНФПА отметила, что Гондурас является одной из немногих стран региона, которые относятся к группе А с учетом критериев распределения ресурсов Фонда. Очень большое значение имеет мобилизация ресурсов для поддержки работы ЮНФПА в Гондурасе и других странах Центральной Америки. Это — бедные страны, которые очень подвержены стихийным бедствиям и которые в настоящее время сталкиваются с повышенным риском, обусловленным эпидемией ВИЧ/СПИДа. Оратор полностью поддержала замечания об эффективной координации мероприятий различных подразделений системы Организации Объединенных Наций в Гондурасе.

109. Помощник Администратора ПРООН и директор регионального бюро для Латинской Америки и Карибского бассейна согласились с тем, что система Организации Объединенных Наций действует сплоченно. На деле Гондурас был одной из первых стран, в которых был создан Дом Организации Объединенных Наций. Она заявила, что она сообщит координатору-резиденту о вопросах членов Совета, поставленных в ходе других дискуссий на ежегодной сессии в отношении того, что процесс РПООНПР должен носить характер национального компонента. Фактически весь прогресс, достигнутый в Гондурасе, явился результатом партнерских отношений с правительством. Оратор рассмотрела вопрос о смягчении последствий стихийных бедствий, заявив, что одна из областей, рассмотрению которой будет посвящена программа ПРООН, касается улучшения рационального использования водораздела. Глобальное потепление является фактом нашей жизни, и в результате этого регион, как представляется, будет в большей степени подвержен ураганам, наводнениям и засухе. Процесс развития всего региона может замедлиться.

#### *Босния и Герцеговина*

110. Представитель Гондураса, выступая от имени участников из Беларуси, Вьетнама, Габона, Германии, Греции, Украины, Филиппин, Финляндии, Швей-

царии, Эквадора и Эфиопии, представила доклад (DP/2001/CRP.7) о поездке на места в Боснию и Герцеговину, которая состоялась 6–12 апреля 2001 года. Вначале она поблагодарила местные отделения ПРООН, ЮНФПА и Добровольцев Организации Объединенных Наций (ДООН), которые оказали такую ценную помощь в ходе этой поддержки. Во время поездки участники встретились с представителями правительства, международного сообщества и неправительственных организаций. Она сообщила, что страна по-прежнему сталкивается с особыми обстоятельствами, поскольку она находится на этапе перехода от государственной к рыночной экономике и полномочия правительства довольно ограничены в тех условиях, когда в состав государства входят два автономных образования.

111. Участники поездки на места рассмотрели рамки сотрудничества системы Организации Объединенных Наций с Боснией и Герцеговиной в контексте национальных приоритетов страны, отметив, что ЮНФПА не располагает регулярной программой в этой стране. Они также проанализировали модели исполнения программ и отметили, что необходимо как можно скорее обеспечить переход к национальному исполнению. Что касается координации между членами системы Организации Объединенных Наций, то представитель отметил, что положение осложняется в результате присутствия в стране большого числа международных организаций и что ПРООН может повысить свою координирующую роль. Она сообщила, что работа как ПРООН, так и ЮНФПА зависит от способности мобилизовывать неосновные ресурсы. Группа проанализировала сравнительные преимущества двух организаций, отметив, что ПРООН работает в области демократического управления, в пользу послевоенного этнического примирения и установления верховенства права. ЮНФПА в основном занимается вопросами охраны репродуктивного здоровья и сталкивается с серьезной нехваткой ресурсов. Вывод заключается в том, что целью учреждений должно являться предоставление не гуманитарной помощи, а помощи в целях развития; что необходимо обеспечить гибкость; что существуют потребности в достаточном объеме ресурсов; и что должна быть глобальная стратегия для координации работы различных учреждений.

112. Представитель Боснии и Герцеговины поблагодарил членов Исполнительного совета за их поездку и ценный доклад. Он заявил, что, как говорится в докладе, страна сталкивается с рядом задач, в том числе с задачей перехода от предоставления гуманитарной помощи к оказанию помощи в целях развития и от государственной экономики к рыночной экономике. Деятельность ПРООН и ЮНФПА имеет важное значение для правительства Боснии и Герцеговины, и оно надеется на дальнейшее сотрудничество с обоими учреждениями.

113. Заместитель помощника Администратора ПРООН для стран Европы и Содружества Независимых Государств заявил, что эта поездка имела очень ценное значение, поскольку она позволила подчеркнуть важную роль ПРООН и страновой группы Организации Объединенных Наций в деле перехода от постконфликтной ситуации к процессу развития. Представитель Отдела арабских государств и Европы ЮНФПА заявил, что с учетом ограниченности ресурсов Фонда в Боснии и Герцеговине ему следует сосредоточиться на своей особой задаче, которая заключается в улучшении состояния репродуктивного здоровья женщин и молодежи с уделением особого внимания укреплению национального потенциала, и попытаться получить больший объем неосновных средств для необходимых программ.

114. Исполнительный совет принял к сведению доклады о поездках на места в Гондурас (DP/2001/CRP.6) и Боснию и Герцеговину (DP/2001/CRP.7).

## **VIII. Доклады ПРООН и ЮНФПА о вкладе в осуществление стратегического плана Организации Объединенных Наций для ЮНЭЙДС**

### *ПРООН*

115. Представляя Исполнительному совету доклад о вкладе ПРООН в осуществление стратегического плана системы Организации Объединенных Наций по борьбе с ВИЧ/СПИДом на 2001–2005 годы (DP/2001/16), помощник Администратора и Директор Бюро по политике в области развития начала с того, что подчеркнула острую необходимость расширения масштабов мер по борьбе с ВИЧ/СПИДом на всех уровнях ПРООН в целях реального выполнения обязательств, взятых в ходе Саммита тысячелетия в сентябре 2000 года.

116. Помощник Администратора заявила, что решение проблемы ВИЧ/СПИДа — это один из организационных приоритетов ПРООН и что ПРООН видит свою роль в решении проблемы управления. Имея мандат устойчивого развития людских ресурсов и выступая в качестве одного из спонсоров ЮНЭЙДС, ПРООН занимает уникальное положение с точки зрения оказания помощи странам в организации всесторонних и скоординированных ответных мер и интеграции стратегий и мероприятий по борьбе с ВИЧ/СПИДом в процесс политики и планирования в области развития, в том числе такие инструменты, как документы о стратегии ликвидации нищеты.

117. Помощник Администратора сказала, что предлагаемая стратегия борьбы с ВИЧ/СПИДом основывается на сравнительных преимуществах ПРООН, а также опыте, накопленном в рамках страновых, региональных и глобальных программ. ПРООН сосредоточила свои усилия на пропаганде и диалоге по вопросам политики в целях обеспечения эффективного руководства на всех уровнях и в интересах создания коалиции и развития диалога по вопросам национальной политики. Она также играет роль в формировании потенциала и организационном развитии, которые требуются для планирования, управления, практического осуществления и децентрализации многосекторальных и учитывающих гендерный фактор национальных программ борьбы с ВИЧ/СПИДом; учета проблемы СПИДа в процессе планирования развития, стратегиях ликвидации нищеты и в ходе распределения бюджетных средств; поощрения прав человека в качестве нормативных и этических рамок борьбы с ВИЧ/СПИДом; и развития технологии в области информации и мультимедиа для проведения широкомасштабных мероприятий в сфере информации и повышения осведомленности.

118. Помощник Администратора подчеркнула все возрастающую важность роли координатора-резидента в контексте новых проблем, создаваемых пандемией СПИДа. В ответ общее количество тематических групп по борьбе с ВИЧ/СПИДом в рамках страновых программ увеличилось по состоянию на 2000 год до 113. Координаторы-резиденты обеспечивают согласованные и взаимодополняющие ответные меры по ликвидации последствий кризиса ВИЧ/СПИДа в рамках этих тематических групп. Поскольку скоординированные ответные меры имеют важное значение, ПРООН будет и впредь поддерживать и укреплять систему координаторов-резидентов, с тем чтобы они могли играть полноценную роль на страновом уровне.

119. Помощник Администратора заявила, что партнерство является ключевым элементом ответных мер ПРООН, иногда компенсируя жесткое ограничение имеющихся ресурсов. Например, участие свыше 150 добровольцев Организации Объединенных Наций с 1990 года в мероприятиях на общинном, национальном и региональном уровнях оказало существенное воздействие на эффективность усилий ПРООН. Однако она подчеркнула острую необходимость увеличения объема ресурсов в целях обеспечения работы ПРООН на страновом уровне, с тем чтобы она могла играть полноправную роль в семье ЮНЭЙДС согласно своей общеорганизационной стратегии.

120. Помощник Администратора особо выделила, что расширение масштабов ответных мер представляет для ПРООН самую большую задачу и что она применяет различные подходы к достижению конкретных результатов, в том числе: сосредоточивает усилия на анализе политики и выработке рекомендаций; поддерживает создание потенциала и организационное строительство; помогает создать благоприятные условия для эффективной профилактики и лечения; оказывает странам помощь в планировании и осуществлении национальных стратегий в целях ликвидации нищеты и развития, которые касаются устранения долгосрочных социально-экономических последствий пандемии ВИЧ/СПИДа; устанавливает контакты с широким кругом заинтересованных лиц; активно поддерживает сотрудничество Юг-Юг; и создает глобальную систему СЦУР (субрегиональных центров учета ресурсов) и сеть данных о ВИЧ/СПИДе.

121. Заместитель Директора-исполнителя ЮНЭЙДС с удовлетворением отметила ту приверженность, которую продемонстрировала ПРООН, включив проблематику ВИЧ/СПИДа в свои шесть тематических приоритетных сфер деятельности, при этом в качестве одного из спонсоров ЮНЭЙДС она выполняет активную руководящую роль в сферах, подпадающих под ее мандат. Она высоко оценила уделение ПРООН основного внимания использованию своих сравнительных преимуществ и разработке своей общеорганизационной стратегии. Она выразила признательность ЮНЭЙДС за инициативы, проводившиеся в рамках усилий по координации на страновом уровне, а также за ее руководство в деле обеспечения многосекторальных подходов и смягчения социально-экономических последствий ВИЧ/СПИДа.

122. Многие делегации поздравили ПРООН в связи с включением проблематики ВИЧ/СПИДа в число своих приоритетов и одобрили пять целенаправленных сфер оказания услуг, которые наметила ПРООН в своем документе об общеорганизационной стратегии. Активное участие ДООН также получило одобрение делегаций.

123. Несколько делегаций призвали ПРООН уточнить свою стратегию после предстоящей Специальной сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций по СПИДу с учетом обязательств, которые должны быть предприняты на специальной сессии. Делегации также подчеркнули важность согласования мероприятий ПРООН на глобальном, региональном и страновом уровнях в целях достижения конкретных результатов и обеспечения устойчивого воздействия. Необходимо согласование политики на всех трех уровнях, а принимаемые на каждом из них ответные меры должны быть четко скоординированы и взаимно дополнять друг друга.

124. Некоторые делегации подчеркнули важность управления и социально-экономических последствий, а также необходимость основанного на результатах управления, в том числе оценки последствий и отчетности. Одна из делегаций спросила, каким образом ПРООН может играть более серьезную роль в пояснении взаимосвязи между нищетой и ВИЧ/СПИДом. Несколько делегаций просили представить больше информации о роли координаторов-резидентов и тематических групп Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу. Делегации также подчеркнули необходимость пояснения пропагандистской роли каждого учреждения Организации Объединенных Наций на страновом уровне в целях обеспечения соответствия обращений всех учреждений.

125. Несколько делегаций выразили свою обеспокоенность по поводу кадрового потенциала ПРООН, а также наличия финансирования для осуществления ее общеорганизационной стратегии. Одна из делегаций подчеркнула важность подготовки сотрудников, поскольку ВИЧ/СПИД связаны с тонкими вопросами, которые иногда трудно обсуждать открыто. Делегация призвала ПРООН инвестировать значительный объем средств в укрепление кадров.

126. В ответ на вопрос об укомплектовании кадрами помощник Администратора сказала, что в настоящее время пять сотрудников в штаб-квартире и два сотрудника в других местах, а также примерно 70 координаторов в странах занимаются проблематикой ВИЧ/СПИДа. Она признала, что это число является недостаточным, однако сообщила, что ПРООН ввела такие нововведения, как групповой подход в рамках программы и система данных в целях повышения производительности имеющихся ограниченных людских ресурсов.

127. Поясняя роль ПРООН на специальной сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, руководитель Группы по вопросам ВИЧ/СПИДа отметила, что были предприняты несколько инициатив. ПРООН является главным учреждением, ответственным за проведение официального «круглого стола» в рамках специальной сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций по вопросам социально-экономических последствий пандемии СПИДа, и опубликовала доклад под названием «HIV/AIDS: Implication for Poverty Reduction» («ВИЧ/СПИД: последствия для ликвидации нищеты»). ПРООН тесно взаимодействует с ЮНЭЙДС и Всемирным банком в вопросах включения проблематики ВИЧ в документы о стратегии сокращения нищеты в некоторых странах. Национальные доклады о развитии людских ресурсов также оказались эффективным средством. Однако в то же время она признала необходимость осуществления дополнительных усилий.

128. Говоря о тематических группах Организации Объединенных Наций, руководитель Группы объяснила, что из 125 стран реализации программ в 113 были приняты меры по созданию тематических групп, однако имеется еще 12 стран, в которых тематические группы Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу пока отсутствуют. Она сообщила Совету, что в некоторых странах координатор-резидент почти все время занимается проблемами ВИЧ/СПИДа и что во многих странах отмечалось расширение координации и комплексное планирование мер, например включение проблематики ВИЧ/СПИДа в ОАС. Страновые группы Организации Объединенных Наций призваны решать пять проблем: обеспечение новых обязательств, взятых в отношении правительств на специальной сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, в том числе расширение отклика на национальные стратегические пла-

ны; поддержка организаций гражданского общества; уточнение роли и обязанностей каждого учреждения; укрепление коллективной работы; и повышение отчетности за достигнутые результаты.

129. Резюмируя, можно сказать, что делегации высоко оценили обязательство ПРООН включить проблематику ВИЧ/СПИДа в число своих приоритетных сфер деятельности, а также ее целенаправленные ответные меры по разработке общеорганизационной стратегии. Однако некоторые делегации считали, что ссылка на уязвимые группы населения и права человека, содержащаяся в документе DP/2001/16, недопустима. Поскольку эти вопросы касаются всей системы Организации Объединенных Наций, эти делегации указали, что они должны обсуждаться в контексте специальной сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. Поэтому они просили ПРООН пересмотреть доклад о ее вкладе в стратегический план Организации Объединенных Наций по борьбе со СПИДом в свете решений, принятых на специальной сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, и представить его вновь на рассмотрение Исполнительного совета на его первой очередной сессии 2002 года.

#### *ЮНФПА*

130. Представляя доклад Исполнительному совету о предлагаемом вкладе ЮНФПА в стратегический план Организации Объединенных Наций по борьбе с ВИЧ/СПИДом на 2001–2005 годы (DP/GPA/2001/9), Директор Отдела технической поддержки сказала, что оказываемая ЮНФПА поддержка в борьбе с ВИЧ/СПИДом направляется руководящими принципами Международной конференции по народонаселению и развитию, которая призвала к достижению к 2015 году всеобщего доступа к службам охраны репродуктивного здоровья, и результатами обзора МКНР+5, в котором подчеркивалась первостепенная важность профилактики ВИЧ. Она сказала, что ЮНФПА обеспечил ряд сравнительных преимуществ в рамках мероприятий по профилактике ВИЧ, в том числе рассмотрение социально-культурных условий с уделением особого внимания гендерным вопросам, таким, как расширение возможностей женщин и ответственность мужчин. Фонд также располагает возможностями включения мероприятий по профилактике ВИЧ в комплексные программы охраны репродуктивного здоровья, в том числе мероприятия по распространению материалов об изменении поведения. Она сказала, что Фонд взаимодействует с широким кругом партнеров и возглавляет учреждения Организации Объединенных Наций в нескольких сферах деятельности, например закупка презервативов, материально-техническое обеспечение и разработка программ.

131. Координатор ЮНФПА по вопросам ВИЧ/СПИДа сообщил Совету, что Фонд будет оказывать в первую очередь поддержку в трех ключевых сферах: а) профилактика ВИЧ среди молодых людей; б) составление комплексных программ в целях обеспечения презервативами мужчин и женщин; и с) профилактика распространения инфекции среди беременных женщин и ее передачи их детям. Она сказала, что профилактика ВИЧ среди молодых людей требует мероприятий, которые учитывают культурный контекст каждой страны, рассчитаны на молодежь и обеспечивают образование, информацию и услуги в целях поощрения ответственного и безопасного сексуального поведения. В сфере составления программ закупки презервативов в рамках своей стратегии обеспечения продукцией, требуемой для охраны репродуктивного

здоровья, ЮНФПА будет принимать меры по укреплению потенциала стран в области материально-технического снабжения, обеспечения качества и социального маркетинга. Защита всех беременных женщин от инфекции ВИЧ будет включена в деятельность всех поддерживаемых ЮНФПА служб охраны здоровья матери и ребенка.

132. В целях достижения своих целей ЮНФПА будет продолжать взаимодействовать с партнерами во всех соответствующих секторах. Она сказала, что уроки, извлеченные Фондом, касались того, что профилактика работает, эффективна с точки зрения затрат и целесообразна; что необходима сильная политическая приверженность; что успех усилий по профилактике, лечению и поддержке зависит от применения многосекторального подхода; что профилактика, лечение и поддержка неразрывно связаны между собой и наиболее эффективны в случае их совместного программирования; что программы охраны репродуктивного и сексуального здоровья обеспечивают необходимую информацию и услуги, а также служат отправными точками для изменения отношения общества и поведения; что программы должны строиться скорее на существующих, а не вновь создаваемых структурах; и что в них должны участвовать все соответствующие заинтересованные лица.

133. Заместитель Директора-исполнителя ЮНЭЙДС сообщила, что ЮНФПА возглавляет деятельность других спонсоров в таких сферах, как обзор программ, разработка организационных стратегий, проведение кампаний профилактики среди подростков и подготовка программ обеспечения презервативами.

134. В ходе обсуждения предлагаемого вклада ЮНФПА в стратегический план Организации Объединенных Наций по борьбе с ВИЧ/СПИДом на 2001-2005 годы несколько делегаций выразили поддержку усилиям Фонда в рамках его основных программных сфер деятельности и, в частности, уделения им внимания профилактике, особенно среди подростков. Многие делегации подчеркнули важность пропаганды в работе ЮНФПА в этой сфере и приветствовали усилия Фонда по расширению участия мужчин в профилактике ВИЧ/СПИДа. Делегации также указали на необходимость инвестирования в мероприятия, проводимые на страновом уровне, и их увязки с реальным положением в отдельных странах. Совет одобрил важную направленность деятельности, которая была указана, и признал опыт и сравнительные преимущества ЮНФПА в деле выполнения им руководящей роли, связанной с достижением целей МКНР и целевых показателей МКНР+5. Несколько членов Совета просили ЮНФПА активизировать свои усилия и занять более видную ведущую роль в профилактике инфекции ВИЧ, особенно среди молодых людей.

135. Несколько делегаций заявили, что три основных сферы деятельности хорошо соответствуют мандату, сравнительным преимуществам и техническим возможностям ЮНФПА. Роль ЮНФПА в работе с молодыми людьми была выделена особо; опыт Фонда в этой области и его знания об особом характере этих мероприятий сослужат ему хорошую службу. Одна из делегаций отметила важность неисключения из этого процесса мальчиков. Другая делегация сказала, что пропагандистская роль Фонда требует особого выделения. Еще одна делегация одобрила стратегию ЮНФПА, но заявила, что всего сделанного по-прежнему недостаточно ввиду опустошительных последствий пандемии.

136. Одна из делегаций отметила важность вовлечения людей, инфицированных ВИЧ/СПИДом, в разработку и осуществление программ. Одна делегация спросила, что делает Фонд с точки зрения микробицидных средств. Другая делегация сказала, что участники последнего совещания Координационного совета программы ЮНЭЙДС призвали к большему сотрудничеству на местах, и заявила, что такое сотрудничество требует глобальных масштабов. Еще одна делегация обратилась к ЮНФПА с призывом активизировать свои действия и обеспечить подотчетность сотрудников на местах за результаты их работы.

137. В ответ Директор Отдела технической поддержки и Координатор по вопросам ВИЧ/СПИДа сказали, что позитивный отклик членов Исполнительного совета придаст новый импульс усилиям Фонда по профилактике ВИЧ. Они полностью согласились с членами Совета о важности развития партнерских отношений. Участие целевых групп в разработке и осуществлении программ является философией, которой ЮНФПА следовала в рамках всех своих мероприятий. Что касается отчетности и важности основанного на результатах контроля и показателей, то Директор-исполнитель уже указала, что они рассматриваются в качестве одного из приоритетов вплоть до самых высших эшелонов управления Фондом. Они заверили Совет в том, что Фонд будет и впредь взаимодействовать с сектором образования в рамках как школ, так и вне их, что позволит позитивно воздействовать на поведение молодых людей. Директор решительно согласилась с важностью подготовки сотрудников ЮНФПА по вопросам ВИЧ/СПИДа в целях предоставления им возможности полностью поддерживать усилия национальных партнеров в решении проблем профилактики ВИЧ. Этот вопрос не относится к технической проблематике, а касается сложных тем, поэтому она заявила, что стремится к сотрудничеству в этой сфере с другими заинтересованными лицами.

138. Что касается эффективности тематических групп, то Директор сказала, что некоторые из них работают более эффективно, чем другие и что необходимо предпринять усилия по их укреплению. Она согласилась с теми делегациями, которые заявили о необходимости увеличения объема ресурсов. Фонд ускорит и удвоит свои усилия в целях получения необходимой финансовой поддержки. Наконец, она сказала, что Фонд извлек много полезных уроков из национальных усилий и поблагодарила тех членов Совета, которые поделились своим опытом.

139. Координатор ЮНФПА по вопросам ВИЧ/СПИДа сообщила, что микробицидные средства изучаются научными партнерами Фонда, например Советом по народонаселению, однако имеющаяся продукция по-прежнему малоприспособлена для реального осуществления программ. Она таит в себе огромный потенциал для женщин, которые хотят стать беременными, однако стремятся защитить себя от инфекции ВИЧ. Касаясь последствий усилий по профилактике ВИЧ, она сказала, что, поскольку меры ЮНФПА по борьбе с ВИЧ/СПИДом осуществляются в контексте охраны репродуктивного здоровья, весьма трудно получить точные данные для установления степени успеха, например, при определении изменения процентной доли членов уязвимых групп населения, которые вступают в небезопасные половые связи. В отношении необходимости здания потенциала среди сотрудников она с удовлетворением отметила возможность углубления понимания и повышения осведомленности сотрудников ЮНФПА в вопросах, касающихся пандемии ВИЧ/СПИДа.

140. Исполнительный совет принял решение 2001/9 (см. приложение I).

## **Этап заседаний, посвященный деятельности ПРООН**

### **IX. Годовой доклад Администратора за 2000 год**

141. Администратор представил свой доклад за 2000 год (DP/2001/14 и Add.1–3). Он отметил, что ПРООН активно работала в целях практической реализации повестки дня, определенной Исполнительным советом, особенно в том, что касается последующей деятельности по итогам Саммита тысячелетия и третьей Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, подготовки к конференциям по расизму, финансированию в целях развития, Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития и специальной сессии Генеральной Ассамблеи по ВИЧ/СПИДу.

142. Администратор подчеркнул необходимость безотлагательных решительных действий по обеспечению того, чтобы большинство наименее развитых стран достигли цели в области развития, установленные в Декларации тысячелетия. Для этого требуется более справедливая структура глобального управления и развивающиеся страны, в частности самые бедные из них, должны иметь реальную возможность высказывать свое мнение на международных конференциях и оказывать воздействие на них. Страновые отделения ПРООН уже активно участвуют в деятельности по поддержке процесса подготовки проектов финансирования в целях развития и Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития и в работе, предназначенной для того, чтобы обеспечить рассмотрение вопросов и приоритетов тех развивающихся стран, которые обращаются к ПРООН с просьбой о предоставлении поддержки.

143. Администратор подчеркнул, что для мобилизации ресурсов и обеспечения политической приверженности, необходимых для успешной борьбы с нищетой, важно задействовать широкую общественность. ПРООН работала с Департаментом по экономическим и социальным вопросам Секретариата Организации Объединенных Наций и с ГООНВР в связи с последующими мероприятиями по достижению целей Саммита тысячелетия. Администратор сообщил, что начиная с 2001 года он планирует провести глобальную кампанию, предназначенную для правительства, парламентов и гражданского общества, в целях укрепления политической приверженности, необходимой для мобилизации адекватного объема ресурсов и уделения первоочередного внимания государственной политике, предназначенной для обеспечения того, чтобы все получили блага от глобализации.

144. Затем Администратор осветил ряд основных достижений в 2000 году и задачи, стоящие на будущее. Организационная реформа, результаты которой часто проявляются не так быстро, как того бы хотелось, начинает приносить реальные плоды и оказывать воздействие на страновом уровне. Оратор отдал должное самоотверженному труду сотрудников ПРООН, которые действовали на протяжении десятилетия беспрецедентных перемен. ПРООН проделывает большой объем работы, используя меньшее число сотрудников. По мнению Администратора, основным результатом этого явилось бы рассмотрение ПРООН в качестве одного из главных партнеров в процессе развития. Планы практической работы Администратора на 2000–2003 годы были подготовлены

для того, чтобы позволить ПРООН приступить к соответствующей деятельности.

145. Администратор сообщил, что основная задача первого года реализации планов практической работы заключалась в пересмотре стратегического видения, структур и систем определения результатов ПРООН. Во второй год акцент был перемещен с вопросов, касавшихся реформы в штаб-квартире, на вопросы реформы в страновых отделениях, при этом основное внимание уделялось кадрам и показателям деятельности. На протяжении первых двух лет удалось добиться огромного прогресса. В пересмотренном виде поддержка штаб-квартиры была оказана 80 страновым отделениям. Третий год будет посвящен показателям деятельности в целях развития, использованию новых преимуществ на страновом уровне в целях обеспечения комплексного, согласованного воздействия в сфере развития и оказанию странам реализации программ помощи по лучшему использованию преимущества обновленных услуг, предоставляемых ПРООН.

146. Годовой отчет, ориентированный на результаты (ГООР), за 2000 год содержит примеры ощутимых результатов в шести областях деятельности — демократическое управление, сокращение масштабов нищеты, окружающая среда и энергетика, предупреждение и сокращение масштабов кризисных ситуаций, информационно-коммуникационная технология и ВИЧ/СПИД, — основывающихся на национальных приоритетах и потребностях в услугах ПРООН. Учет гендерной перспективы и сотрудничество по линии Юг-Юг также начинают давать результаты. Что касается гендерной проблематики, то ПРООН продолжит стремиться к налаживанию эффективных партнерских отношений с Фондом Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин (ЮНИФЕМ), хотя по-прежнему сохраняются огромные проблемы.

147. Администратор подчеркнул, что путь к созданию обновленной ПРООН на основе планов практической работы лежит через новую оперативную модель деятельности на страновом уровне, в рамках которой важное место занимают политические и консультативные услуги, поддержка системы координаторов-резидентов и помощь в целях поддержки процесса развития. Поэтому ПРООН будет выполнять руководящую роль в создании комплекса интегрированных общих услуг в целях развития в каждой стране реализации программ на основе национальных программ. Администратор подчеркнул, что новый подход ПРООН верхнего уровня ни коим образом не означает отхода организации от работы по конкретным проектам. Цель заключается в лучшем согласовании проектов с учетом более общих задач, которые в большей мере отвечают стратегическим приоритетам развивающихся стран. Все программы предназначаются для максимального увеличения реальных активов ПРООН: новаторского опыта в политической сфере, уникальной позиции доверия и каталитического воздействия более широких стратегий в целях развития.

148. Администратор отметил, что ПРООН необходимо продолжать повышать эффективность путем перераспределения бюджетных ресурсов среди приоритетных стратегических областей, таких, как пересмотр практической работы, информационная технология, подготовка сотрудников, должности начального уровня, политическая поддержка, касающаяся основных вопросов, и потребности сотрудников, касающиеся вопросов безопасности, и ВИЧ/СПИД. Организации также необходимо дополнительно укрепить поддержку системы коорди-

наторов-резидентов при помощи сотрудничества в целях обеспечения более высокой степени национальной ответственности за использование таких механизмов, как ОАС и РПООНПР, и нахождения путей для их реализации за рамками целей Саммита тысячелетия.

149. Администратор сообщил, что в декабре 2000 года ПРООН приступила к осуществлению реформы на основе четкого комплекса обязательств штаб-квартиры и дополнительных ресурсов, которые страновые отделения будут использовать для реализации инициатив в целях обеспечения преобразований на страновом уровне. В результате этого сотрудники из всех стран получили возможность ознакомиться с принципами и методологиями реформы при помощи ряда практикумов, организованных при поддержке приблизительно 80 миссий, которые содействовали страновым отделениям в деле подготовки их планов преобразований. К концу 2001 года по крайней мере 80 процентов страновых отделений должны будут подготовить и осуществить планы мероприятий, которые позволят сфокусировать людские и финансовые ресурсы в стратегических областях, определенных той или иной страной.

150. Что касается важного вопроса подготовки сотрудников, то Администратор сообщил, что имеющиеся сотрудники, прежде всего национальные сотрудники категории специалистов, получают возможность повысить свою управленческую и касающуюся вопросов существа квалификацию при помощи новой виртуальной учебной академии, для обучения в которой были отобраны первые 100 стипендиатов. В 2000 году в работе по освоению новых навыков применительно к вопросам учета гендерной проблематики всего участвовало 110 страновых отделений.

151. Что касается безопасности сотрудников, то Администратор заверил Исполнительный совет в том, что ПРООН решительно поддерживает предложение Генерального секретаря, представленное Генеральной Ассамблее, и сделает все возможное, в дополнении к осуществлению общих мер в сфере безопасности и охраны, для обеспечения защиты всех сотрудников.

152. Администратор напомнил Исполнительному совету о том, что помощь развивающимся странам по достижению их стратегических целей в сфере развития означает, что ПРООН должна выходить за рамки работы по подготовке годового отчета, ориентированного на результаты (ГООР). Партнеров из числа развивающихся стран следует привлекать к диалогу по вопросу о том, каким образом новая ПРООН может наилучшим образом поддерживать национальные стратегии. Представители-резиденты уже участвуют в таком диалоге при поддержке Административной группы. Оратор обязался переориентировать управленческую деятельность с внутренних процессов на страновые стратегии, обеспечив выявление и упрочение особых и сравнительных преимуществ ПРООН. Администратор подчеркнул необходимость расширения партнерских отношений с информационными и учебными центрами развивающихся стран для достижения поступательного развития сотрудничества по линии Юг-Юг.

153. Что касается национальной принадлежности и эффективного предоставления услуг, то Администратор подчеркнул центральную цель укрепления национальной принадлежности всех мероприятий в целях развития. Он указал, что национальная принадлежность будет по-прежнему оставаться предпочтительной оперативной моделью, которая будет укреплена, что позволит ПРООН предоставлять более гибкие вспомогательные услуги. Оратор заявил о заинтере-

ресованности в проведении обсуждения вопроса о последующих мероприятиях по итогам неосновных и прямых оценок процесса исполнения на второй очередной сессии Исполнительного совета в сентябре 2001 года.

154. Администратор сообщил, что общий объем поступлений нетто ПРООН в 2000 году составил 634 млн. долл. США, что приблизительно на 47 млн. долл. США ниже объема поступлений за 1999 год, что отчасти было обусловлено повышением курса доллара. Он заявил, что, по предположениям, объем поступлений увеличится в 2001 году на 2 процента по сравнению с показателями за 2000 год, что явится первым реальным увеличением объема взносов для ПРООН за более чем восемь лет, и отметил, что 14 доноров из Комитета содействия развитию (КСР) Организации экономического сотрудничества и развития (ОЭСР) указали, что они увеличат их взносы в регулярные (основные) ресурсы. Оратор сообщил, что приблизительно 42 страны реализации программ объявили о своих взносах в регулярные ресурсы ПРООН, несмотря на имеющиеся у них существенные трудности. Несмотря на эти положительные тенденции, Администратор с сожалением отметил, что в 2000 году общий объем официальной помощи в целях развития (ОПР) сократился и достиг самого низкого показателя как часть валового национального продукта ОЭСР, составив менее одной трети от принятого уровня в размере 0,7 процента. Далее он с озабоченностью отметил, что тенденция доноров уделять особое внимание конкретным темам и странам привела к возникновению такого положения, при котором доноры не рассматривают многие наименее развитые страны (НРС) в качестве приоритетных партнеров по вопросам развития. В 90-е годы объем ОПР наименее развитым странам сократился на 45 процентов в расчете на душу населения. Это обусловило необходимость активизации усилий по увеличению объема регулярных ресурсов, которые прежде всего выделяются самым бедным странам, особенно в Африке.

155. В заключение Администратор напомнил Исполнительному совету о необходимости продолжать заниматься задачей определения новой повестки дня в целях развития в XXI веке, как это подчеркнуто в Декларации тысячелетия. Он выразил надежду на то, что предстоящая конференция по вопросам финансирования в целях развития и пятилетний обзор выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития создадут необходимую платформу для разработки надлежащего плана действий. Он выразил надежду на то, что после полного выполнения планов практической работы обновленная, переориентированная, полностью обеспеченная ресурсами ПРООН станет в центр глобальных и национальных усилий по их достижению и обеспечению.

*Общие замечания по годовому докладу Администратора за 2000 год*

156. Делегации приветствовали годовой доклад Администратора за 2000 год. Они отметили отличное выступление Администратора и искреннее, четкое и сбалансированное представление, в котором освещены полученные результаты и сохраняющиеся задачи в шести практических областях и планах практической работы; делегации также поблагодарили сотрудников за их отличную работу. Представители ряда делегаций призвали Администратора продолжать осуществлять программу реформ, с тем чтобы повысить эффективность и действенность ПРООН. Где уместно, ПРООН следует провести консультации с правительствами стран по вопросам, касающимся реформы страновых отделений.

ний. Качество работы, прежде всего на страновом уровне, определит объем взносов в ресурсы ПРООН. Представители ряда делегаций также призвали Администратора обеспечить синергию между подходами верхнего и нижнего уровня к вопросам развития, уделив особое внимание разнообразным потребностям и условиям в странах реализации программ.

157. Некоторые делегации приветствовали участие ПРООН в борьбе с ВИЧ/СПИДом, подчеркнув касающиеся развития проблемы, обусловленные эпидемией. ПРООН является одной из очень немногих организаций, которые понимают относящееся к развитию измерение эпидемии. Ряд делегаций призвали ПРООН продолжать свою работу в области информационной технологии в целях развития и координировать свои мероприятия с другими партнерами, в том числе с коммерческим сектором, не являющимися государственными субъектами и международными финансовыми учреждениями, и уделять основное внимание тем областям, в которых ПРООН располагает сравнительными преимуществами. Некоторые делегации настоятельно призвали ПРООН, с учетом ее сравнительных преимуществ, укрепить свою координирующую роль, привлекать национальные органы власти, систему Организации Объединенных Наций и другие источники средств для целей развития. Ряд делегаций подчеркнули, что, однако, процесс программирования должен ориентироваться на страны и возглавляться ими, и указали, что взаимодополняющие отношения между национальным и прямым исполнением могут обеспечить укрепление национального потенциала. Вопрос укрепления потенциала рассматривался в качестве одного из важных компонентов усилий по сокращению масштабов нищеты, устойчивого развития и эффективного участия в деятельности глобальной экономики. Представитель одной делегации добавил, что следует в полной мере использовать существующие учебные заведения.

158. Представители ряда делегаций отметили усилия по учету гендерных вопросов в программах ПРООН в штаб-квартире и странах реализации программ. К Администратору была обращена настоятельная просьба укрепить координацию с ЮНИФЕМ, несмотря на огромные препятствия в ряде стран реализации программ.

159. Многие делегации выразили озабоченность относительно безопасности и охраны сотрудников Организации Объединенных Наций на местах. Являясь оперативным подразделением Организации Объединенных Наций и администратором системы координаторов-резидентов, ПРООН несет особую ответственность в этой связи. Однако делегации подчеркнули, что основная обязанность за обеспечение безопасности сотрудников Организации Объединенных Наций лежит на правительствах принимающих стран и местных общинах. Обеспечение безопасности персонала Организации Объединенных Наций должно основываться на принципах подотчетности, надлежащей координации на местах, единообразной подготовке и основных руководящих принципах оперативной деятельности.

160. Многие делегации приветствовали улучшение положения с регулярными ресурсами ПРООН, хотя их объем остается неадекватным. Следуя примеру Администратора, ряд делегаций призвали сообщество доноров мобилизовать политическую волю и сделать щедрые взносы, с тем чтобы организация могла адекватным образом обеспечить достижение поставленной в Декларации тысячелетия глобальной цели, касающейся сокращения вдвое масштабов абсолют-

ной нищеты к 2015 году. Ряд делегаций вновь обязались сохранить или увеличить их взносы в основной бюджет ПРООН. Другие делегации призвали обеспечить сбалансированность основных и неосновных ресурсов и заявили, что следует осторожно использовать механизмы тематического финансирования и расходования средств с тем, чтобы не нанести ущерба приоритетам и потребностям стран реализации программ. К ПРООН также была обращена просьба содействовать мобилизации поддержки в связи с подготовкой к конференции по вопросам финансирования в целях развития в 2002 году.

*Ответ Администратора*

161. Администратор поблагодарил Исполнительный совет за его критические замечания и с удовлетворением отметил, что число ораторов из стран-доноров приблизительно соответствовало числу ораторов из стран реализации программ. Он с сожалением заявил, что доклад не был распространен на всех языках, в основном в результате большого объема документации и большой нагрузки на занимающиеся документами службы Организации Объединенных Наций. Он пообещал рассмотреть этот вопрос с тем, чтобы избежать возникновения подобных ситуаций в будущем.

162. Оратор принял к сведению разделяемую ПРООН озабоченность и поддержку в отношении гендерных вопросов. Он заявил, что в 2000 году сообщается об улучшении положения по сравнению с 1999 годом. Оратор отметил, что успешность деятельности по учету гендерной проблематики трудно определить по причине ее межсекторального характера и того факта, что она является составной частью общего процесса развития. Администратор заверил Исполнительный совет в том, что ПРООН продолжит работать над гендерными вопросами вместе с ЮНИФЕМ, Директор-исполнитель которого был назначен внутренним координатором деятельности по рассмотрению гендерных вопросов в ПРООН.

163. Что касается расходов и бюджетов ПРООН, то Администратор сообщил, что в связи с деятельностью по проведению реформы изначально возникли расходы, которые покрываются по двум направлениям: при помощи внебюджетной поддержки инициатив в области структурной перестройки и при помощи использования сэкономленных средств. Оратор отметил, что показатель, характеризующий соотношение общих административных расходов ПРООН как доли от общего объема поступлений, относится к числу самых лучших; как правило, эти затраты ниже, чем расходы других организаций системы Организации Объединенных Наций.

164. Администратор разъяснил вопрос о связи между деятельностью на верхнем и нижнем уровнях, отметив, что необходимо обеспечить их надлежащее стратегическое совместное использование, в тех случаях, когда проекты оказали каталитическое воздействие и способствовали переменам на национальном уровне. Оратор отметил, что те проекты, которые не удовлетворяют требованиям, предъявляемым к взаимодополняемости политики/проектов, будут прекращены по согласию с национальными органами власти.

165. Оратор также объяснил, что цель кампании, предназначенной для выполнения задач, поставленных на Саммите тысячелетия, заключается в обеспечении поддержки в деле достижения цели снижения показателей абсолютной нищеты вдвое к 2015 году. Результаты экспериментальных проектов помогут

мобилизовать общественность стран Севера путем демонстрации того, что происходит на местах в странах реализации программ, с тем чтобы получить необходимые ресурсы.

166. Что касается проблемы ВИЧ/СПИДа, то Администратор отметил, что ПРООН играет определенную роль в разработке национальных стратегий в борьбе со СПИДом и в распространении информации в целях улучшения осведомленности и обеспечения изменений в поведении, содействуя таким образом сдерживанию процесса распространения эпидемии. Далее он отметил, что ПРООН и вся система Организации Объединенных Наций, включая Объединенную программу Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу (ЮНЭЙДС), обладают необходимым потенциалом, который имеет важное значение для укрепления национального потенциала, координации и информационно-пропагандистской деятельности на национальном и международном уровнях. Оратор подчеркнул, что ПРООН не будет участвовать в деятельности в тех областях, в которых другие располагают сравнительными преимуществами.

167. Администратор подчеркнул, что, несомненно, для ПРООН существует поле деятельности в сфере информационно-коммуникационной технологии в целях развития. Организация переходит от использования демонстрационных проектов к применению основывающихся на политике подходов, задействуя консультативные службы для содействия странам в подготовке их стратегии в области информационно-коммуникационных технологий.

168. Что касается вопроса об усовершенствовании управленческой деятельности, то Администратор отметил, что темпы имеют важное значение при предоставлении услуг странам реализации программ. Он также отметил, что ПРООН сохранит гибкость и будет учитывать потребности и приоритеты стран. Что касается сокращения сотрудников страновых отделений, то Администратор заявил, что переориентация страновых отделений задумывалась в целях создания групп, которые будут предоставлять услуги новой ПРООН. Сокращение числа сотрудников также является результатом использования бюджетов с нулевым приростом поступлений. Оратор напомнил Исполнительному совету о том, что в штаб-квартире было обеспечено гораздо большее сокращение по сравнению со страновыми отделениями без какой-либо существенной экономии средств, поскольку большинство сокращенных должностей финансируется за счет внебюджетных средств. В заключение Администратор вновь поблагодарил Совет за чрезвычайно конструктивное обсуждение его доклада.

### **Обзор годового отчета, ориентированного на результаты (ГООР)**

169. Заместитель Администратора представил годовой отчет, ориентированный на результаты (ГООР), за 2000 год (DP/2001/14/Add.1). Он заявил, что подготовка этого доклада является еще одной важной вехой в процессе ориентированного на конкретные результаты управления, отметив, что ПРООН добилась показателей, превысивших ожидания благодаря поощрению, поддержке и активному участию членов Исполнительного совета. Оратор напомнил Совету о том, что первый годовой отчет, ориентированный на результаты (ГООР), был посвящен определению результатов. Годовой отчет, ориентированный на ре-

зультаты (ГООР) за 2000 год, посвящен урокам, полученным по вопросам управления организаций. В ходе подготовки доклада ПРООН также проанализировала вопросы ориентированного на получение конкретных результатов управления в качестве части своего соглашения с Советом.

170. Директор Группы оперативной поддержки (ГОП) сообщил, что источником вдохновения при подготовке годового отчета, ориентированного на результаты (ГООР), явилась Декларация тысячелетия, при этом цель заключалась в том, чтобы обеспечить превращение глобализации в позитивную силу в интересах всех народов мира и в создании такого окружения на национальном и глобальном уровнях, которое благоприятствует развитию и ликвидации нищеты. Этот документ посвящен характеру поддержки, показателям деятельности и методологии.

171. В годовом отчете, ориентированном на результаты (ГООР), освещается взаимодействие между мероприятиями на верхнем и нижнем уровнях в контексте шести целей, которые, в свою очередь, разделены на подцели, итоги и результаты. Более 75 процентов мероприятий ПРООН касались укрепления потенциала, определения политики и стратегий. Результаты распределились так же, как и в 1999 году. Достижения в 2000 году, сообщенные на уровне результатов, варьировались от 53 до 77 процентов. Достижение установленных на год целевых показателей варьировалось от 57 до 92 процентов. Основные приоритеты (управление, ликвидация нищеты и окружающая среда) соответствовали показателям, касавшимся основных и неосновных ресурсов. Меньший объем основных ресурсов обусловил ограничение масштаба и показателей деятельности.

172. В рамках национальных докладов о развитии человеческого потенциала (НДРЧП) был совершен переход от информационно-пропагандистских вопросов и анализа к практической деятельности. По просьбе правительств было удвоено число мероприятий в поддержку прав человека, и на долю имевших широкую основу мер по сокращению масштабов нищеты пришлось 90 процентов всех случаев. Удвоилось число стран, получивших поддержку в рамках программ борьбы с ВИЧ/СПИДом. Также был укреплен потенциал для рационального природопользования.

173. Значительного прогресса удалось достичь в области учета гендерной проблематики. Также предпринимались усилия по устранению разрыва между гуманитарными предприятиями и мероприятиями в целях развития в кризисных и постконфликтных ситуациях.

174. Директор сообщил, что сохраняется ряд задач. К их числу относятся реформа государственного сектора в целях повышения степени его эффективности; сокращение отрицательного воздействия глобализации; переоценка работы, касающейся имущественной базы малоимущего населения; учет экологических вопросов в программах борьбы с нищетой и управления; обеспечение более согласованной деятельности по учету гендерной проблематики; и сокращение оперативных затрат.

175. Что касается методологии, то положительных результатов удалось добиться в областях проверки данных, внедрения базовых показателей и структурных уточнений, в то время как к числу сохраняющихся проблем относится использование ситуационных показателей, оценка межсекторальных вопросов

и партнерских отношений. В то же время необходимо дополнительно упростить методологию без ущерба ее точности и пересмотреть базу данных.

*Общие замечания по годовому отчету, ориентированному на результаты (ГООР), за 2000 год*

176. По мнению делегации, годовой отчет, ориентированный на результаты (ГООР), за 2000 год был улучшен по сравнению с отчетом за предыдущий год, в связи с чем они выразили ПРООН признательность за ее работу. Этот документ является значительным шагом вперед в том, что касается методологии — особенно в части различия, проводимого между показателями деятельности на уровнях результатов и итогов; классификации достижений и подтверждения данных; структурированного и систематического подхода к получению результатов; богатства информации о различных аспектах, являющихся объектом рассмотрения, и деятельности; и объективности при проведении оценки показателей деятельности. По мнению ряда делегаций, эти элементы служат хорошим примером для других организаций системы Организации Объединенных Наций. Была также выражена признательность за включение информации о деятельности ассоциированных фондов и программ в годовой отчет, прежде всего о деятельности Добровольцев Организации Объединенных Наций, и к ПРООН была обращена просьба делать акцент на подготовку отчетов о деятельности ассоциированных фондов в целях укрепления взаимодополняемости, повышения роли и обеспечения принадлежности. В целом, делегации заявили, что годовой отчет, ориентированный на результаты (ГООР), является наглядным примером того, что ПРООН оказывает большое воздействие на жизнь людей. Ряд делегаций также просили провести неофициальное заседание для обсуждения методологии, используемой при подготовке годового отчета, ориентированного на результаты (ГООР), которое было организовано 21 июня.

177. Делегации предложили, чтобы резюме годового отчета, ориентированного на результаты (ГООР), стало частью доклада и рекомендовали, чтобы будущие доклады были упрощены и более доступны для более широкой аудитории. Отмечался консенсус по вопросу об объединении годового доклада Администратора и годового отчета, ориентированного на результаты (ГООР), с тем чтобы избежать дублирования и сократить размер текста. Было высказано мнение о том, что вместе с годовым докладом Администратора об оценке предлагаемый набор аналитических документов послужит хорошей основой для рассмотрения проблем эффективности процесса развития. К числу других предложений относились пожелания проводить более четкое различие между прогрессом на уровне результатов и итогов; уделять большее внимание анализу результатов; делать акцент на оценке тех областей, в которых отмечаются плохие показатели деятельности; выявлять ориентированные на будущее направления деятельности; определять последующие мероприятия в связи с рассмотрением поставленных в предыдущих докладах вопросов; и изучить возможность участия внешних или независимых экспертов в подготовке годового отчета, ориентированного на результаты (ГООР). Была также выражена поддержка практики продолжения использования ситуационных показателей.

178. Делегации с удовлетворением отметили большое значение, придаваемое целям развития, сформулированным в Декларации тысячелетия, международным целям развития и глобальной информационно-пропагандистской кампании, предложенной Администратором. Ряд делегаций подчеркнули значение

ПРООН в деле решения задач глобализации, прежде всего посредством укрепления потенциала. Делегации подчеркнули важность того, чтобы ПРООН продолжила оказывать поддержку техническому сотрудничеству между развивающимися странами. К ПРООН была обращена просьба разъяснить вопрос о ее участии в проведении конференций по финансированию развития.

179. Хотя ряд делегаций приветствовали ориентацию на права человека, представитель одной делегации выразил определенную обеспокоенность в отношении использования основывающегося на правах человека подхода к вопросам программирования. Эта делегация рекомендовала, чтобы ПРООН продолжала использовать страновой подход к вопросам сокращения масштабов нищеты.

180. Делегации выразили признательность ПРООН за ее руководящую роль и поддержку в связи с оказанием странам помощи в подготовке документов о стратегии смягчения проблемы нищеты (ДССН) и Инициативы в поддержку стратегии по борьбе с нищетой. Представители некоторых делегаций отметили, что годовой отчет, ориентированный на результаты (ГООР), не содержит достаточного объема информации о межсекторальных подходах к вопросам сокращения масштабов нищеты. Представители ряда делегаций подчеркнули связь между управлением и сокращением масштабов нищеты и призвали ПРООН сохранить свою руководящую роль. Другие делегации просили ПРООН разъяснить ее сравнительные преимущества применительно к эпидемии ВИЧ/СПИДа, поскольку ПРООН является одной из немногих организаций, которые понимают связанный с развитием аспект этой проблемы.

181. Делегации приветствовали участие ПРООН в рассмотрении вопросов окружающей среды и сектора энергетики; в увязке деятельности по сокращению масштабов нищеты с рациональным природопользованием; в подготовке пересмотренной политики по окружающей среде; и в начале осуществления инициативы по борьбе с нищетой и охране окружающей среды.

182. ПРООН было предложено продолжить свою работу по учету гендерной проблематики, обеспечению равноправия и предоставлению полномочий женщинам в качестве одного из стратегических приоритетов деятельности организации вместе с ЮНИФЕМ.

183. Ряд делегаций выразили удовлетворение в связи с показателями деятельности ПРООН в условиях кризисных и постконфликтных ситуаций — например, по вопросам укрепления потенциала для целей безопасности персонала и миростроительства. Они просили представлять больший объем информации об этих областях в будущих докладах. Делегации поддержали предложение об укреплении связей с системой Организации Объединенных Наций и субрегиональными и региональными организациями. К ПРООН была обращена просьба уделить больше внимания кризисным и постконфликтным ситуациям в следующем годовом отчете, ориентированном на результаты (ГООР).

184. Что касается вопроса о реформе Организации Объединенных Наций, то делегации отметили ограниченный характер достижений и выразили определенную озабоченность в этой связи, подчеркнув центральную роль ПРООН в координации операций системы Организации Объединенных Наций на местах, не только в плане управления совместной работой по оценке ОАС и РПООНПР, но и в целях сокращения затрат на операции. Некоторые делегации предложили включить в следующий годовой отчет, ориентированный на результаты

(ГООР), шестую цель стратегических ориентированных на результаты рамок, касающуюся оказания поддержки системе Организации Объединенных Наций.

185. По вопросу о реформе ПРООН ряд делегаций считали, что годовой отчет, ориентированный на результаты (ГООР), подтвердил важность и значимость уделения организацией внимания вопросам управления. В то же время ряд делегаций отметили, что ПРООН необходимо сбалансировать свою работу в областях управления и практической деятельности, используя укрепление связей между этими двумя уровнями деятельности. Однако отмечалось, что прогресс сдерживается плохим положением с основными ресурсами.

186. Делегации поддержали проходящие реформы в ПРООН и уже полученные результаты, такие, как интернализация управления, ориентированного на конкретные результаты (УОР), в штаб-квартире и на страновом уровне. Высказывалась просьба представить конкретные примеры, иллюстрирующие, каким образом стратегические ориентированные на результаты рамки и годовой отчет, ориентированный на результаты (ГООР), содействовали укреплению преимуществ ПРООН и улучшению процесса подготовки программ и управления в организации путем уточнения направленности, сокращения числа проектов и содействия прекращению деятельности в маргинальных областях работы.

*Ответ на общие замечания по годовому отчету, ориентированному на результаты (ГООР)*

187. Администратор приветствовал конструктивные замечания, предложения и комментарии членов Исполнительного совета. В частности, он отметил, что основное значение годового отчета, ориентированного на результаты (ГООР), заключается в его способности проверить на практике существующий на рынке спрос на услуги, предоставляемые или разрабатываемые ПРООН.

188. Заместитель Администратора ответил на замечания по четырем общим категориям: представление и формат самого годового отчета, ориентированного на результаты (ГООР); проведение реформ ПРООН; специальные вопросы, представляющие интерес; и финансовое положение организации. Он согласился с предложением рассмотреть вопрос об объединении годового отчета, ориентированного на результаты (ГООР), с годовым докладом Администратора об уделении меньшего внимания процессуальным вопросам и о подготовке более простого и удобного для пользователей документа. Он также отметил озабоченность относительно интернализации результатов годового отчета, ориентированного на результаты (ГООР), на уровне администрации организации. Он указал, что благодарность за достижение результатов следует выразить странам реализации программ, которым ПРООН оказала помощь.

189. Что касается осуществления реформ ПРООН, то он указал на основные вопросы для обсуждения: а) подтверждение роли ПРООН как организации, проводящей борьбу с нищетой, б) акцент на важное значение укрепления потенциала; с) содействие упрочению связей между управлением и практической деятельностью; и d) продолжение поддержки в целях интеграции ориентированного на конкретные результаты управления в процесс подготовки программ и управления. Заместитель Администратора подчеркнул, что ПРООН будет продолжать действовать в соответствии с принципами ориентированного на конкретные результаты управления в целях кардинального пересмотра культуры деятельности организации.

190. Что касается специальных вопросов, то заместитель Администратора упомянул целый ряд тем, включая контроль за деятельностью групп улучшения управления; анализ вопроса о том, каким образом глобализация может принести пользу малоимущему населению; участие в подготовке документов о стратегии смягчения проблемы нищеты (ДСПН) путем пропаганды активной деятельности сообщества доноров в целях сокращения масштабов нищеты; укрепление обеспечивающих участие населения процессов; разъяснение последствий использования макроэкономической политики для малоимущего населения и определение (при помощи контроля), позволяют ли стратегии сокращения масштабов нищеты на деле решать эту проблему; и укрепление вклада ПРООН в областях окружающей среды и энергетики, ВИЧ/СПИДа и подготовки национальных докладов о развитии человеческого потенциала (НДРЧП). Оратор заверил Исполнительный совет в том, что организация чрезвычайно серьезно рассматривает гендерные проблемы.

191. Что касается затрагиваемых вопросов существа обсуждений в Исполнительном совете, то помощник Администратора и Директор Бюро по ресурсам и стратегическому партнерству (БРСП) проинформировал членов о том, что на второй очередной сессии Исполнительного совета в сентябре 2001 года будет представлен документ зала заседаний по вопросу об упорядочении документации. Он также сообщил, что ПРООН уделяет большое внимание организации конференции по вопросам финансирования в целях развития и делает все возможное на местном и региональном уровнях для содействия ее подготовке. С постоянными представителями в Нью-Йорке проводились неофициальные совещания по этому вопросу. ПРООН поддерживает аспект, касающийся глобальных общественных товаров.

192. Директор Группы оперативной поддержки заявил, что ситуационные показатели в годовом отчете, ориентированном на результаты (ГООР), приводят к возникновению трудностей, поскольку, среди других ограничивающих факторов, имеется разрыв по времени при получении данных. Подготовка доклада о целях развития на новое тысячелетие может явиться альтернативным средством получения общего представления об изменениях на страновом уровне. Однако это не позволит удовлетворить более амбициозные требования, касающиеся получения информации о ситуационных показателях в отношении каждой подцели стратегических ориентированных на результаты рамок.

### **Отобранные подцели**

193. Помощник Администратора и Директор Бюро по политике в области развития (БПР), помощник Администратора и Директор Регионального бюро для Азии и Тихого океана (РБАТ) и Директор Отдела по мерам реагирования в чрезвычайных ситуациях (ОРЧС) представили три отобранных подцели.

*Цель 1: создание благоприятных условий для устойчивого развития человеческого потенциала:*

*Подцель 1: национальный, региональный и глобальный диалог в целях расширения возможностей развития в интересах обеспечения устойчивого роста на справедливой основе*

194. Помощник Администратора и Директор Бюро по политике в области развития (БПР) заявил, что 95 стран сообщили о деятельности по цели 1/

подцели 1, при этом более половины мероприятий проводилось в сфере информационно-пропагандистской работы и политического диалога в интересах устойчивого развития человеческого потенциала (УРЧП). Это было стоявшее на втором месте по числу представленных сообщений направление деятельности среди всех стратегических областей поддержки по всем регионам. Основная цель заключалась в использовании национальных докладов о развитии человеческого потенциала (НДРЧП) для анализа, пропаганды и разработки политики; проведения консультаций и достижения консенсуса; и планирования процесса развития. Ряд стран включили в их национальные доклады о развитии человеческого потенциала (НДРЧП) индекс показателей развития с участием женщин и информацию о мерах по предоставлению им полномочий. В других государствах национальные доклады о развитии человеческого потенциала (НДРЧП) оказали воздействие на планирование процесса развития в среднесрочной и долгосрочной перспективах, в том числе при подготовке документов о стратегии смягчения проблемы нищеты.

195. Страновые отделения ПРООН участвовали в оценке воздействия глобализации на социально-экономическое развитие, уделяя внимание уязвимым группам и подготовке мер для смягчения ее отрицательного воздействия.

196. Могут быть улучшены показатели деятельности в сфере политики и правового окружения для развития частного сектора и регионального и субрегионального сотрудничества и экономического сотрудничества между развивающимися странами/технического сотрудничества между развивающимися странами (ЭСРС/ТСРС). Рассмотрение вопросов ЭСРС/ТСРС и учет гендерной проблематики являлось одной из проблем методологии. Ввиду их межсекторального характера оказалось трудно получить результаты, о которых сообщалось в отношении всех целей и подцелей. Однако региональные программы играли заметную роль в ЭСРС/ТСРС.

197. Касаясь будущих задач, помощник Администратора подчеркнула, что страновые группы ПРООН и Организации Объединенных Наций должны придавать большее значение результатам Саммита тысячелетия в части пропаганды политики и диалога в рамках национальных приоритетов и целей. Она подчеркнула необходимость укрепления технического сотрудничества между развивающимися странами (ТСРС) в качестве одного из основных механизмов деятельности ПРООН; сотрудничества со страновыми отделениями и региональными бюро при помощи Бюро по политике в области развития; и создания платформы для обмена опытом и знаниями для стран реализации программ, организаций гражданского общества, частного сектора и мозговых центров.

198. Помощник Администратора сообщила, что в поддержку цели 1 был создан тематический целевой фонд, предназначенный для привлечения неосновных ресурсов, прежде всего для подготовки страновых программ. Она отметила, что одна из основных задач ПРООН заключается в обеспечении того, чтобы сотрудники ПРООН были объединены в общины в целях дополнительного повышения качества работы.

#### *Замечания по цели 1/подцели 1*

199. Ряд делегаций приветствовали акцент ПРООН на пропаганду вопросов устойчивого развития человеческого потенциала (УРЧП) и подготовку национальных докладов о развитии человеческого потенциала (НДРЧП). Они также

высказали пожелание получить заверения в том, что ПРООН продолжит заниматься вопросами, касающимися национальных докладов о развитии человеческого потенциала (НДРЧП), особенно в целях повышения их качества, при этом одна делегация предложила рассмотреть вопрос о предоставлении технической и финансовой помощи для этих целей. Представитель другой делегации, выразивший признательность за использование национальных докладов о развитии человеческого потенциала (НДРЧП) для пропаганды вопросов глобализации, высказал в то же время определенные сомнения относительно использования такого инструмента для рассмотрения столь широкомасштабного явления.

200. Ряд делегаций предостерегли Исполнительный совет относительно темпов предполагаемого им прогресса в деле достижения результатов в процессе пересмотра политики, отметив, что такие изменения происходили медленно и для них могут потребоваться годы. Они также отметили невозможность приписать успех какому-либо одному учреждению. В то же время было признано, что организации должны знать, находятся ли они на правильном пути в направлении получения ориентированных на вопросы политики результатов.

201. Делегации выразили свое удовлетворение работой ПРООН по вопросам регионального и субрегионального сотрудничества и призвали расширить текущие усилия с 14 процентов от числа страновых отделений, действующих в настоящее время в этой области. Делегации выразили надежду на то, что ПРООН определит свою «нишу» при помощи должным образом сформулированных глобальных и региональных программ для рассмотрения таких задач, которые обуславливаются глобализацией.

202. Одна делегация обратилась с просьбой представить информацию о комплексных рамках ресурсов (КРР).

*Ответ на замечания по цели 1/подцели 1*

203. Помощник Администратора и Директор Бюро по политике в области развития (БПР) отметила, что на протяжении предыдущих двух-трех лет ПРООН признала важное значение национальных докладов о развитии человеческого потенциала (НДРЧП) не только для анализа, но также и для информационно-пропагандистской деятельности и политического диалога. Меры предпринимались посредством создания Группы по национальным докладам о развитии человеческого потенциала (НДРЧП) и сети практических специалистов при поддержке Отделения по подготовке Доклада о развитии человека, сети специалистов и институтов ПРООН по вопросам политики, таких, как Центр стран Южной Азии по вопросам развития людских ресурсов. Что касается комплексных рамок ресурсов (КРР), то она признала, что темпы осуществления на протяжении первых двух лет были медленными, однако недавно эта инициатива была активизирована. Оратор сказала, что дополнительные данные будут представлены по просьбе. Что касается экономического сотрудничества между развивающимися странами/технического сотрудничества между развивающимися странами (ЭСРС/ТСРС), то она согласилась с тем, что они имеют важное значение, однако отметила методологические трудности при получении результатов, связанных с тем, что на деле является моделями сотрудничества.

*Цель 2: экономическая и социальная политика и стратегии, направленные на сокращение масштабов нищеты:*

*Подцель 2: расширение и защита имущественной базы бедных слоев населения*

204. Помощник Администратора и Директор РБАТ сообщил, что сокращение масштабов нищеты стало главной целью в рамках деятельности ПРООН в области развития. При этом главной подцелью в рамках расходов по программе стала задача расширения и защиты имущественной базы бедных слоев населения. Активную деятельность по цели 2/подцели 2 проводит в настоящее время уже в общей сложности 90 представительств в странах. Деятельность по достижению этой подцели включает в себя следующие три основные области: а) обеспечение для неимущих доступа к ресурсам, активам и возможностям в области трудоустройства; б) обеспечение доступа к базовым социальным услугам и системам в целях нейтрализации риска и сокращения уязвимости; и с) обеспечение доступа к информации с помощью информационно-коммуникационных технологий. Потенциально спорными по-прежнему были вопросы, затрагивающие справедливое распределение земли и земельную реформу. В основном ресурсы и активы выделялись для целей микрофинансирования с уделением повышенного внимания женщинам. Значительного прогресса удалось достичь в Африке и Азии в контексте поощрения политических, нормативных и институциональных реформ. В то же время две трети от общего объема конкретных результатов составляли отдельные мероприятия общинного уровня. Хотя на этапе осуществления проводилась определенная деятельность, особенно в рамках программ «Микростар», многое еще необходимо было сделать для того, чтобы обеспечить использование опыта, накопленного на общинном уровне, в рамках проводимых на этапе разработки обсуждений по вопросам микрофинансирования, разработки политики в отношении мелких и средних предприятий и соответствующих нормативных рамок. Далее он отметил, что в рамках деятельности по обеспечению занятости и социальной продуктивности просматривается тенденция к разрозненным мероприятиям с низким уровнем результативности на уровне общих результатов. Это также было отмечено в ГООР за 2000 год.

205. Помощник Администратора отметил четыре главных новых вопроса на основе анализа, содержащегося в ГООР за 2000 год: а) разъяснение позиции корпоративных структур ПРООН в отношении инвестиций в имущественную базу бедных слоев населения путем установления макро-микросвязей; б) уделение повышенного внимания обеспечению социальной защиты и деятельности по ликвидации последствий стихийных бедствий на национальном уровне; с) включение вопросов, касающихся положения женщин и ВИЧ/СПИДа, в цели в области сокращения масштабов нищеты, проверка того, чтобы содержащаяся в ГООР за 2000 год информация отражала новые пути, при помощи которых представительства в странах пропагандируют гендерный вопрос как широкомасштабную тему; d) и уделение повышенного внимания информационно-коммуникационным технологиям в целях укрепления базы людских ресурсов бедных слоев населения.

*Замечания по цели 2/подцели 2*

206. Многие делегации подчеркнули связь между децентрализацией и сокращением масштабов нищеты и просили представить дополнительную информа-

цию о развитии институциональной структуры в интересах сокращения масштабов нищеты.

207. Что касается наблюдения за уровнем нищеты, то одна из делегаций поинтересовалась, уделяется ли повышенное внимание только аспекту дохода или же более широким мерам и какие ПРООН предполагает предпринять шаги в этом направлении. Кроме того, была запрошена информация о деятельности, проводимой для обеспечения устойчивости помощи ПРООН, оказываемой службам микрофинансирования.

*Ответы на замечания по цели 2/подцели 2*

208. В своем ответе помощник Администратора и Директор РБАТ высказал предположение о том, что процесс децентрализации возможно проходит чрезмерно быстро, подчеркнул, как важно понимать его негативные последствия. Он, в частности, отметил два фактора: способность местных учреждений предоставлять услуги и опасность «элитного захвата», когда все плоды достаются привилегированным. Он также заверил Исполнительный совет, что ПРООН тесно сотрудничает с национальными учреждениями по разработке путей оценки масштабов человеческой нищеты.

*Цель 5: особые ситуации, связанные с развитием:*

*Подцель 2: предупреждение конфликтов, укрепление мира и устойчивое восстановление и переход в странах, переживших кризис*

209. Директор Отдела оперативной ликвидации последствий стихийных бедствий сообщил, что 33 представительства в странах в рамках цели 5/подцели 2 представили информацию о мерах в области предупреждения конфликтов, укрепления мира и обеспечения устойчивого восстановления и перехода в странах, переживших кризис. Он добавил, что одним из основных направлений деятельности ПРООН по-прежнему были меры по обеспечению источников к существованию для людей, пострадавших от конфликта. В рамки этой деятельности входят такие страны, как Демократическая Республика Конго, Либерия, Филиппины и Шри-Ланка. Одним из важных направлений деятельности ПРООН на общинном и национальном уровнях также было создание социального капитала миротворчества, предотвращения и восстановления (навыки, сети и институты). Помощь была оказана, в частности, Восточному Тимору, Эритрее и Косово.

210. Директор отметил, что другие основные мероприятия включали в себя деятельность по разминированию в Анголе, Хорватии, Лаосской Народно-Демократической Республике и Сомали; сокращение количества стрелкового оружия в Албании; реинтеграцию пострадавших от войны жителей через программы обеспечения надежных источников к существованию; расширение доступа к основным социальным услугам; оказание поддержки мирным процессам на национальном уровне; укрепление потенциала национальных учреждений в основных областях планирования развития; и поддержка в деле укрепления примата права посредством подготовки кадров и проведения программ в области укрепления потенциала в Гватемале, Гаити, Руанде и Сомали. Все более важную роль в расширении возможностей программ ПРООН и других организаций-партнеров, таких, как Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) и Департамент операций по

поддержанию мира Секретариата Организации Объединенных Наций, играют Добровольцы Организации Объединенных Наций. Добровольцы Организации Объединенных Наций направлялись в Восточный Тимор, Косово и Сьерра-Леоне. Директор подчеркнул, что планирование деятельности в области восстановления на общинном уровне стало в 2000 году наиболее видной областью работы ПРООН.

211. Директор завершил свои вступительные замечания упоминанием о некоторых новых вопросах. ПРООН неуклонно стремится обеспечивать укрепление мира и демонстрировать его положительные результаты путем уделения повышенного внимания связанным с развитием аспектам укрепления мира в рамках кризисов и постконфликтной деятельности. Необходимо укреплять связи между деятельностью на этапе разработки и на этапе осуществления и укреплять связи и повышать согласованность между деятельностью на общинном уровне и деятельностью на национальном уровне. Он подчеркнул, что необходимо уделять повышенное внимание представлению докладов о субрегиональных и региональных инициативах, которые могут иметь исключительно большое значение для поддержки новых усилий на национальном уровне.

#### *Замечания по цели 5/подцели 2*

212. Ряд делегаций выразили определенную озабоченность по поводу слабого представления докладов по указанной цели и подцели и по поводу ограниченности внимания, уделяемого системе координаторов-резидентов. Одна делегация выразила свою озабоченность по поводу содержащегося в ГООР заявления о том, что спрос на услуги ПРООН увеличивается по мере того, как сокращается доля людей, зависящих от гуманитарной помощи. Другая делегация выразила свое удивление тем, что, несмотря на важность связей между оказанием чрезвычайной помощи и развитием лишь 11 стран представили свои доклады по этому вопросу. Она поинтересовалась, свидетельствует ли это об ограниченной деятельности или об ограниченных результатах.

213. Одна из делегаций просила представить информацию о роли ПРООН в таких местах, как Восточный Тимор и Косово.

#### *Ответ на замечания по цели 5/подцели 2*

214. Директор ДЧП остановился на недостатках, присущих докладам. Он заявил, что Исполнительный совет принял к сведению доклад Администратора о роли ПРООН в кризисных и постконфликтных ситуациях (DP/2001/4) в своем решении 2001/1, принятом 5 февраля 2001 года, добавив, что число представляющих доклады стран должно рассматриваться в контексте относительно небольшой группы 33 стран — причем только тех, которыми в настоящее время занимается Организация Объединенных Наций. Касаясь координации системы Организации Объединенных Наций, он отметил, что ПРООН находится в самом центре ее деятельности и что представление докладов по этому вопросу должно улучшиться в будущем, когда начнут применяться более эффективные инструменты и навыки.

215. Он отметил, что переход от оказания чрезвычайной помощи к развитию в первую очередь означает принятие мер по обеспечению развития с самого начала. Он сообщил Исполнительному совету, что ПРООН работает над этим вопросом и уже произвела проверку концепции в Гуджарате, Индия, совместно с

другими организациями Организации Объединенных Наций и международными финансовыми учреждениями. Основа при этом закладывается путем уделения особого внимания проблеме нищеты, уязвимости и обеспечения участия параллельно с оказанием чрезвычайной помощи. Он добавил, что вскоре будет проведено совещание по этому вопросу. В заключение Директор разъяснил, что содержащееся в ГООР заявление о потребности в помощи со стороны ПРООН было призвано привлечь внимание к связанному с развитием аспекту деятельности по оказанию чрезвычайной помощи.

216. Исполнительный совет принял к сведению ежегодный доклад Администратора за 2000 год, включая годовой отчет, ориентированный на результаты за 2000 год (DP/2001/14 и Add.1–3).

## **Х. Фонд капитального развития Организации Объединенных Наций**

217. В своем вступлении к Годовому отчету Фонда капитального развития Организации Объединенных Наций (ФКРООН), ориентированному на развитие (DP/2001/17), помощник Администратора высоко оценил деятельность ФКРООН и особо выделил его сравнительные преимущества в области местного управления и микрофинансирования. Особо он остановился на вопросах сотрудничества между ФКРООН и ПРООН и признал вносимый ФКРООН вклад в дело сокращения масштабов нищеты, особенно в наименее развитых странах.

218. Исполнительный секретарь ФКРООН сообщил, что рекомендации проходившей в 1999 году в этой организации оценки были выполнены. Внося на рассмотрение первый ГООР, он подчеркнул положительные результаты и сохраняющиеся задачи. Он также представил план мероприятий на 2001/02 год, охватывающий серию инициатив, направленных на обеспечение того, чтобы операции ФКРООН соответствовали задачам его политики в области собственности, участия, развития потенциала, новаторства, риска, последствий политики и ее воспроизведения. Касаясь вопроса мобилизации ресурсов, Исполнительный секретарь сообщил, что в силу ограниченности ресурсов ФКРООН не смог в полной мере удовлетворить существующий спрос. Если он не сможет обеспечить мобилизацию дополнительных основных ресурсов, ФКРООН не сможет поддерживать свою деятельность на нынешнем уровне. Объем ресурсов по-прежнему будет значительно уступать спросу на инвестиции такого типа, которые финансируются Фондом. ФКРООН тем не менее будет продолжать придерживаться новаторских подходов и предоставлять качественное обслуживание, которое может дублироваться и в других местах. Он будет продолжать сотрудничать с другими партнерами в области местного управления и микрофинансирования. Оратор просил Исполнительный совет отложить проведение оценки результативности деятельности организации до 2003 года, а результаты этой оценки могли бы быть сообщены Совету в 2004 году.

219. Многие делегации поблагодарили помощника Администратора и Исполнительного секретаря за представленную ими информацию и за высокое качество отчета, отметив, что он имеет новаторский, удобный для пользования и сбалансированный характер. В знак признания деятельности ФКРООН одна из делегаций объявила о взносе в размере 1000 долл. США, а другая делегация сообщила, что взнос ее страны в ФКРООН в 2001 году был увеличен на 15 процентов.

220. Многие страны, в которых осуществлялись программы, высоко оценили роль ФКРООН и его высококачественной работы в этих странах в области развития потенциала, децентрализации и микрофинансирования. Они высказали призыв о выделении дополнительных ресурсов, с тем чтобы Фонд мог эффективно удовлетворять потребности клиентов.

221. Некоторые делегации из числа доноров отметили положительные замечания стран, в которых осуществляются программы, в отношении деятельности ФКРООН в их странах. Несколько делегаций просили представить разъяснение в отношении масштабов участия женщин в развитии, а также о том, как Фонд контролирует осуществление более старых проектов. Одна из делегаций про-

сила представить более подробную информацию о механизмах координации и бенефициарах деятельности ФКРООН в ее стране. Другая делегация высказала сомнения в отношении действенности выводов, сделанных на основании небольшого числа проектов.

222. Несколько делегаций из числа доноров также сообщили, что их страны увеличили размер взносов и надеются продолжать поддерживать деятельность Фонда.

223. Исполнительный секретарь поблагодарил делегации за их конструктивные выступления и ответил на поставленные вопросы. В связи с вопросом о координации и бенефициарах он сообщил, что существует Комитет по микрофинансированию, который объединяет всех заинтересованных действующих лиц. К числу бенефициаров программ и проектов ФКРООН относятся все члены общины на местном уровне. Он отметил, что существенное различие между активным участием женщин на этапе оценки потребностей и низким уровнем участия на этапе планирования часто объясняется особенностями культуры. В то же время он подчеркнул, что ФКРООН делает все возможное для повышения уровня участия женщин.

224. Касаясь оценки более старых проектов, Исполнительный секретарь сообщил, что Фонд осуществляет экс-постоценки по определенному числу проектов каждый год. Он добавил, что существующая с 1999 года практика сокращения числа текущих проектов будет продолжена. Касаясь вопроса о показателях, он отметил, что, хотя представление докладов по некоторым показателям основывается на ограниченном числе проектов, Фонд полностью уверен в правильности выводов, которые делаются на основе независимых внешних оценок.

225. Исполнительный совет принял к сведению годовой отчет Фонда капитального развития Организации Объединенных Наций, ориентированный на результаты (DP/2001/17), и согласился отложить до 2004 года рассмотрение результатов оценки результативности программ и проектов Фонда, испрошенное в его решении 99/22.

## **XI. Информационная технология в целях развития**

226. Администратор внес на рассмотрение доклад о роли ПРООН в области информационно-коммуникационных технологий в целях развития (DP/2001/CRP.8) с уделением особого внимания главным задачам, стоящим перед странами, и стратегии ПРООН, направленной на их решение и оказание помощи. Он подчеркнул придаваемую им лично важность эффективному применению информационно-коммуникационных технологий для повышения эффективности мероприятий в области развития. Затем он более подробно остановился на факторах, обуславливающих исключительную важность информационно-коммуникационных технологий как приоритетной области в рамках осуществляемой ПРООН борьбы с нищетой.

227. Администратор подчеркнул, что ликвидация проблемы цифрового разрыва может способствовать искоренению социального и экономического неравенства — благодаря потенциальной роли информационно-коммуникационных технологий как фактора, способствующего развитию. Решение этого вопроса имеет для ПРООН большое значение не только с точки зрения знаний, но также с учетом возможностей для укрепления демократического правления и для повышения производительности, конкурентоспособности и увеличения числа рабочих мест, которые являются положительными результатами глобализации и расширения возможностей в области развития.

228. Масштабы задач и потенциал информационно-коммуникационных технологий являются чрезмерно большими для того, чтобы страны могли решать этот вопрос исключительно на уровне проектов, отметил Администратор. ПРООН будет помогать странам решать вопросы политики, поскольку они должны занять более активную позицию в деле преодоления препятствий и использования возможностей, вызванных образующей глобальную сеть экономикой. Иначе они могут оказаться в маргинальном положении. ПРООН могла бы оказывать помощь странам в принятии новаторских стратегий и в использовании новых технологий, позволяющих им реализовывать открывающиеся возможности. Например, технологии беспроводной связи становятся более доступными и фактически приводятся в соответствие с условиями, существующими в развивающихся странах. Для решения проблем, связанных с инвестициями и развитием инфраструктуры, все более важное значение приобретает более широкое участие частного сектора. В то же время это ставит целый ряд различных вопросов политики, включая неэффективность рыночного механизма, обеспечение доступа для широких кругов населения, сборы за переключение, бюджетная поддержка и конкуренция в рамках услуг, которые развивающимся странам необходимо обсуждать. Администратор указал, что потенциал ПРООН по оказанию помощи развивающимся странам в этой области основан на ее традиционных сравнительных преимуществах, ее роли как организации, обеспечивающей развитие и укрепление потенциала, ее новых формирующихся сильных сторонах и ее участии в стратегическом сотрудничестве и форумах, имеющих растущую значимость в области информационно-коммуникационных технологий. Через программы и инициативы, которые включали в себя Программу создания сети по устойчивому развитию (ПСУР), Азиатско-тихоокеанскую программу распространения информации по вопросам развития (АТИР) и Инициативу «Интернет для Африки» (ИИА), ПРООН уже оказала помощь по созданию первых Интернет-узлов более чем в 45 странах и органи-

зовала обучение представителей более 25 000 организаций и учреждений. ПРООН и Добровольцы Организации Объединенных Наций объединили усилия в рамках стратегического сотрудничества с компанией «Сиско системз» и другими предприятиями для обучения специалистов в 24 наименее развитых странах и для наделения их навыками, необходимыми для создания и обслуживания инфраструктуры Интернета в этих странах.

229. Администратор уточнил, что оказываемая ПРООН поддержка в основном направлена на обеспечение подключаемости, доступа, развития местных информационных систем, электронного управления, электронного руководства, электронной торговли, электронных рабочих мест, образования, подготовки кадров, развития потенциала и информационно-пропагандистской деятельности. По мере принятия в большей степени ориентированного на политику, касающуюся проведения деятельности на этапе разработки, подхода в отношении дополнения имеющих каталитический характер проектов на этапе осуществления, ПРООН будет расширять свое сотрудничество с другими действующими лицами на местах, принимая новые и новаторские подходы в деле оказания помощи развивающимся странам по активизации партнерств и сетей ресурсов для более эффективного решения проблемы слабости рынка, мобилизации ресурсов и обмена опытом и передовыми навыками. Например, ожидалось, что Глобальная инициатива по обеспечению готовности сетей и ресурсов для них (ГИГСР), представляющая собой пример сотрудничества между государственным и частным секторами и фондом Маркли, должна оказывать техническую помощь и поддержку в связи с разработкой стратегии в области обеспечения электронной подготовленности и разработки национальной стратегии. Оказываемая в ее рамках помощь на страновом уровне в первую очередь должна быть направлена на обеспечение политического руководства и поддержки в рамках разработки и осуществления национальных стратегий электронной связи. Другие формы поддержки, оказываемой в рамках новых форм сотрудничества между государственным и частным секторами, включали в себя Инициативу в области цифровых возможностей, проект с участием организаций «Акцентура», фонда Маркли и ПРООН, который заложил основу для поддержки деятельности Целевой группы «Большой восьмерки» по цифровым технологиям, в рамках которой ПРООН наряду со Всемирным банком выступала в качестве совместного секретариата. Хотя, как ожидалось, информационно-коммуникационные технологии должны быть включены в качестве основного элемента во все целевые области ПРООН, тем не менее главной формой предоставляемых услуг должно быть электронное управление. Инициатива по вопросам представления «электронных субсидий» должна обеспечить поддержку для каталитических, новаторских инициатив, которые должны дополнить национальную стратегическую направленность. И наконец, «Нетэйд» и Сетевая академия «Сиско», действующие в рамках 24 проектов в наименее развитых странах, рассматривались как новаторские формы сотрудничества между государственным и частным секторами в таких сферах, как государственная мобилизация средств и обучение по техническим вопросам.

230. Доклад был тепло встречен членами Исполнительного совета. Давая высокую оценку уже проделанной ПРООН работе в этой области, некоторые делегации тем не менее просили представить дополнительные разъяснения в отношении роли и сферы деятельности ПРООН с учетом фактора ограниченности ее ресурсов и помощи, оказываемой другими действующими лицами. Не-

сколько делегаций подтвердили важную роль ПРООН в области информационно-коммуникационных технологий для инициатив в области развития и привели примеры из опыта своих стран, подтверждающие, что уделение ПРООН особого внимания информационно-коммуникационным технологиям имеет каталитическое значение.

231. В ответ Администратор и Старший советник Администратора и Директор по вопросам информационно-коммуникационных технологий для программы развития заявили, что на ПРООН возложена четко определенная роль и что сфера деятельности ПРООН — это в первую очередь оказание помощи правительствам развивающихся стран по решению «политической задачи» развития информационно-коммуникационных технологий — определение стратегических областей деятельности и осуществление национальных электронных стратегий по развертыванию информационно-коммуникационных технологий и по их использованию в интересах содействия воплощению в жизнь целей в области развития. На ПРООН также возложена особая ответственность за оказание содействия странам, переживающим кризис и переходный период и находящимся в особых условиях. Старший советник Администратора указал, что национальные стратегии в области информационно-коммуникационных технологий образуют новую формирующуюся область и, как видится, ни одно учреждение не может считаться единственным, способным оказывать в этой связи поддержку. Нацеленность на обеспечение развития и опыт использования информационно-коммуникационных технологий для целей развития помогают ПРООН вести активную деятельность в этом направлении; она проводит свою работу в сотрудничестве со многими другими организациями по вопросам развития, уделяющими повышенное внимание проблематике информационно-коммуникационных технологий в целях развития. Кроме того, ПРООН располагает хорошими возможностями для сотрудничества с правительствами, которые в первую очередь отвечают за решение этих вопросов. Она могла бы помогать им в деле мобилизации технического опыта и ресурсов, которые кроются в сотрудничестве между государственным и частным секторами и в сетях ресурсов, которые могли бы иметь центральное значение в исправлении рыночных недостатков, в создании новых предприятий и моделей развития, а также в привлечении столь необходимых ресурсов в интересах использования информационно-коммуникационных технологий для целей развития.

232. Исполнительный совет принял к сведению доклад о роли ПРООН в информационной технологии в целях развития (DP/2001/CRP.8).

## **ХII. Финансовые ресурсы**

### *Обязательства по финансированию*

233. Представляя доклад о ходе выполнения обязательств по финансированию из регулярного бюджета ПРООН и связанных с ней фондов и программ (DP/2001/18) и обновленный доклад об обязательствах по финансированию (DP/2001/CRP.9), Администратор вновь подтвердил необходимость увеличения объема основных ресурсов за счет политических обязательств, принятых на Совещании министров и подкрепленных многолетними рамками финансирования (МРФ)/годовыми докладами, ориентированными на результаты, а также мерами по осуществлению Планов работы. Он указал, что цели развития на новое тысячелетие и предстоящая конференция по вопросам финансирования в целях развития обеспечивают возможность для рассмотрения совместно с лицами, занимающимися выработкой политических решений, вопроса о финансировании Организации Объединенных Наций в процессе развития. Он подчеркнул неадекватность нынешнего объема финансирования ПРООН, требуемого для осуществления ее мандата, удовлетворения потребностей наименее развитых стран, особенно тех из них, которые расположены к югу от Сахары, и выполнения роли надежного партнера. Он признал важность неосновных ресурсов, подчеркнув при этом, что именно основные ресурсы лежат в основе деятельности ПРООН. Неосновные ресурсы являются дополнением, а не их заменой.

234. Администратор описал нынешнюю ситуацию с ресурсами с точки зрения прогноза поступления основных ресурсов в 2001 году, которые, как ожидается, увеличатся более чем на 2 процента по сравнению с 2000 годом. Факторы обмена валютных курсов отвлекают внимание от того факта, что 14 стран — членов КСР/ОЭСР увеличили свои взносы. Он также призвал доноров — как страны — члены КСР/ОЭСР, так и страны реализации программ — к обеспечению реального и устойчивого увеличения объема основных ресурсов. Администратор выразил признательность как тем донорам, которые внесли самые крупные взносы с точки зрения объема и индивидуально, так и тем, которые способствовали достижению существенного и устойчивого увеличения объема взносов. Кроме того, ожидалось улучшение положения не только с точки зрения объемов взносов, но и их предсказуемости, в том числе более регулярного обеспечения выплат, т.е. соблюдения установленного графика платежей.

235. Администратор призвал тех доноров, которые еще не объявили свои взносы, сделать это, а тех из них, которые уже объявили взносы, серьезно проанализировать возможность принятия дополнительных обязательств. Он также настойчиво призвал доноров представить своим правительствам имеющиеся сведения о прогрессе, достигнутом ПРООН в деле проведения реформ, и обеспечить участие ПРООН в реализации более широких политических программ правительств стран-доноров.

236. Администратор произвел обзор положения управляемых ПРООН фондов с точки зрения финансирования, подчеркнув тенденцию роста, присущую ЮНИФЕМ и ДООН в последние два года. Основные взносы в ЮНИФЕМ увеличились в 2000 году на 13 процентов, при этом в 2001 году ожидается дальнейший их рост; шесть доноров увеличили свои взносы на 20 процентов и более. Хотя объем взносов в ДООН оставался на уровне 3 млн. долл. США, в

2001 году ожидается существенное их увеличение до 10 млн. долл. США, поскольку реальные достижения в работе ДООН приобретают глобальное признание. Ввиду колебаний валютных курсов объем взносов в ФКРООН сократился, хотя он сумел расширить свою базу доноров. В 2000 году появились два новых донора по линии КСР/ОЭСР, и на 2001 год еще три донора взяли на себя обязательства по финансированию. Ожидалось, что эти благоприятные события приведут к незначительному увеличению объема основных взносов в следующие три года.

237. Делегации с удовлетворением отметили прогнозируемое увеличение объема взносов на 2001 год, о котором заявил Администратор, в результате чего будет в корне изменена тенденция их уменьшения, отмечавшаяся в последние семь лет. В то же время они указали, что, несмотря на увеличение объема взносов, они по-прежнему находятся ниже уровня согласованных целевых показателей. Ораторы сошлись на необходимости увеличения объема ресурсов, что позволило бы ПРООН осуществлять свой мандат и достичь целей МРФ. Некоторые доноры особо выделили важность признания реформ и прогресса, достигнутого ПРООН. Один из доноров подчеркнул существенное значение мандата ПРООН в определении ее повестки дня и спросил об использовании средств, сэкономленных в результате сокращения численности персонала. Администратор пояснил, что эти сэкономленные средства были главным образом перераспределены на нужды развития персонала.

238. Некоторые делегации отметили негативное влияние обменных курсов на увеличение взносов в регулярные ресурсы. Одна из делегаций затронула вопрос об общем воздействии покупательной способности на деятельность на местах. Ее представитель задал вопрос о сумме расходов ПРООН, исчисленных в долларах, и сумме, исчисленной в местной валюте, подчеркнув необходимость уточнения этого вопроса.

239. Несколько ораторов указали, что их правительства намерены увеличить или сохранить объем взносов в основные ресурсы в 2001 году. Одна из делегаций взяла на себя дополнительное обязательство, а другая заявила, что, будучи одним из ключевых партнеров ПРООН, она выделит дополнительные средства. Хотя несколько делегаций подтвердили свое согласие с требованием об объявлении многолетних взносов, другие указали, что они не способны сделать это с учетом законов о составлении бюджетов.

240. Несколько делегаций предложили меры, которые ПРООН могла бы принять в целях обеспечения постоянной поддержки, в частности необходимости определения профиля, согласования программ и стандартизации процедур. Одна из делегаций заявила, что ее правительство внедряет рамки оценки работы многосторонних организаций, на основе которых она определит уровень своих взносов и объем дополнительного финансирования. Несколько ораторов отметили соотношение неосновных к основным ресурсам и рекомендовали включить существующие целевые фонды в тематические целевые фонды.

241. В ответ на вопросы делегаций Администратор указал, что необходимо провести кампанию в поддержку широкомасштабной мобилизации ресурсов для достижения целей развития на новое тысячелетие. Он также подчеркнул целесообразность информирования министров финансов по вопросу о ресурсах и принятия дальнейших мер по уделению надлежащего внимания проблеме

обеспечения надлежащей базы финансирования Организации Объединенных Наций в процессе развития и ПРООН в частности.

#### *Финансирование программ*

242. Заместитель Администратора отметил, что цель документа зала заседаний о финансировании программ (DP/2001/CRP.10) заключается в развертывании процесса консультаций для достижения в 2002 году решения Исполнительного совета о механизмах составления программ на 2004 и последующие годы. Новый механизм будет способствовать достижению цели уделения главного внимания самым бедным странам и усилению влияния на развитие людских ресурсов. Опыт показал, что можно улучшить внутренние механизмы ПРООН, касающиеся выделения ресурсов из основных фондов в соответствии с целевыми показателями (ПРОФ) по статье 1.1.2. Страновые отделения должны проявлять гибкость при оценке ресурсов, требуемых для выполнения ими пропагандистской и целенаправленной консультативной роли.

243. Одна из делегаций выразила обеспокоенность по поводу того, что различные элементы трехступенчатой системы ПРОФ могут оказать негативное воздействие на приток ресурсов в наименее развитые страны и страны с низким уровнем дохода по сравнению с фиксированным характером бывшей системы ориентировочных плановых заданий (ОПЗ). Он указал, что на первой очередной сессии 2002 года слишком рано проводить обзор системы ПРОФ. Он предложил отложить его до второй очередной сессии в 2002 году. Другая делегация просила пояснить следующее предложение, содержащееся в пункте 8 документа DP/2001/CRP.10: «...внутренние механизмы ПРООН, требуемые для обеспечения ПРОФ по статье 1.1.2, могут быть улучшены; например, они могли бы быть менее трудоемкими...».

244. Одна из делегаций подчеркнула целесообразность уделения особого внимания тому, каким образом различные формулы распределения ресурсов могут влиять на их выделение странам, в которых реализуются крупные программы. Делегат подчеркнул важность увеличения объема основных ресурсов, выделяемых странам, в которых осуществляются крупные и небольшие программы.

245. Помощник Администратора и Директор Бюро по вопросам управления ответил на вопросы. Он указал, что документ зала заседаний является просто началом длительного консультационного процесса по этой важной проблеме. В соответствии с решением 95/23 Исполнительного совета система ПРОФ привела к повышению производительности по сравнению с системой ОПЗ для наименее развитых стран и стран с низким уровнем дохода. Система ПРОФ обеспечила распределение по крайней мере 60 процентов программных ресурсов для наименее развитых стран и 88 процентов — для стран с низким уровнем доходов. Расчеты по системе на пятый цикл программирования обеспечивали для наименее развитых стран лишь около 56 процентов от общего объема программных ресурсов. Он также отметил, что с учетом низкого объема имеющихся основных ресурсов расходы на транзакции, связанные с процессами начисления по линии ПРОФ 2 и ПРОФ 3, были относительно высокими, особенно ввиду их «естественного» характера. ПРООН будет стремиться к упорядочению внутренних процедур в связи с принципами ориентированного на достижение практических результатов управления в целях сокращения этих расходов.

246. Заместитель Администратора добавил, что ПРОФ 2 разработана дляощрения высококачественных программ на основе результатов работы. Однако определение результатов работы означает прежде всего определение ряда объективных критериев в целях пояснения следующих вопросов: чьи результаты следует рассматривать — страновых отделений или самих стран? Следует ли выделять больше денежных средств тем, кто добивается лучших результатов, по сравнению с теми, кто больше нуждается в средствах?

247. Исполнительный совет принял к сведению доклад о ходе выполнения обязательств по финансированию из регулярного бюджета ПРООН и связанных с ней фондов и программ (DP/2001/18) и обновленный доклад об обязательствах по финансированию (DP/2001/CRP.9).

248. Исполнительный совет принял к сведению доклад о вопросах и принципах возможного улучшения нынешних механизмов финансирования программ (DP/2001/CRP.10).

### **ХIII. Основные направления сотрудничества и смежные вопросы**

249. Заместитель Администратора представил доклад о вариантах новых инструментов составления страновых программ ПРООН (DP/2001/CRP.11). Он напомнил, что средства управления, ориентированные на практические результаты, были бременем для стран реализации программ в их нынешней форме и рекомендовал упростить или согласовать их с другими инструментами и процедурами.

250. Предлагаемые процедуры не затронут каких-либо ключевых принципов составления программ, в том числе национального исполнения, ориентации на практические результаты и подотчетности. Эти инициативы сократят расходы действующих страновых отделений и позволят сотрудникам посвящать больше времени развитию стран, в которых реализуются программы.

251. Одна из делегаций выразила удовлетворение по поводу документа зала заседаний об инструментах составления программ (DP/2001/CRP.11), отметив, что измененные средства уменьшат нагрузку стран реализации программ. Делегация рекомендовала подробно обсудить этот документ на втором очередном заседании.

252. Другая делегация просила пояснить взаимосвязь между основными направлениями сотрудничества в стране (ОНСС) и ориентированными стратегическими результатами (ОСР), отметив, что было бы целесообразнее использовать страновую программу, чем РПООНПР и ОАС, в качестве основы для ОСР. Она также высказала оговорку по поводу предлагаемых ежегодных обновлений.

253. В ответ заместитель Администратора отметил, что взаимосвязь между ОНСС и ОСР потребует проведения дальнейших консультаций с другими организациями системы Организации Объединенных Наций. Однако он отметил, что ОСР — это механизм обновления и корректирования, а не изменения ОНСС.

254. Заместитель Администратора выступил с общим сообщением о вторых ОНСС для бывшей югославской Республики Македонии (DP/CCF/MCD/2) и Таджикистана (DP/CCF/TAJ/2) с 2001 по 2003 годы. Это сообщение также касалось продления нынешних ОНСС для Алжира, Лесото, Намибии и Украины, в отношении которого была высказана соответствующая просьба в целях согласования ОНСС с периодом планирования соответствующих правительств и упорядочения процесса планирования ПРООН с процессами других организаций Организации Объединенных Наций, действующими в этих странах.

255. Исполнительный совет принял к сведению доклад о вариантах новых инструментов составления страновых программ ПРООН (DP/2001/CRP.11).

256. Исполнительный совет утвердил вторые ОНСС для бывшей югославской Республики Македонии (DP/CCF/MCD/2) и Таджикистана (DP/CCF/TAJ/2).

257. Исполнительный совет утвердил второе продление первых ОНСС для Украины (DP/CCF/UKR/1/Ext.II).

258. Исполнительный совет принял к сведению первое продление первых ОНСС для Алжира (DP/CCF/ALG/1/Ext.I), Лесото (DP/CCF/LES/1/Ext.I) и Намибии (DP/CCF/NAM/1/Ext.I).

#### **XIV. Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов**

259. Представляя годовой доклад (DP/2001/19), Директор-исполнитель Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов (ЮНОПС) остановился на нескольких темах, которые особо фигурировали в 2000 году по сравнению с предыдущими годами. Он указал, что ЮНОПС впервые столкнулось с нехваткой поступаемых ресурсов ввиду внешних факторов, которые могут негативно сказаться на мероприятиях ЮНОПС в 2001 году. Директор-исполнитель отметил другие важные события, имеющие более долгосрочные последствия, например: а) определенную существенную диверсификацию клиентов; б) создание Консультативного комитета по вопросам предпринимательства; в) развитие партнерских отношений с не относящимися к системе ПРООН подразделениями, эффективность которых характеризуется четко определенным разделением труда и подотчетностью; г) разработку формы сотрудничества между городами; д) оказание консультативных услуг в сфере сравнительных преимуществ ЮНОПС, т.е. управления проектами; и ф) разработку целенаправленного подхода к деятельности Организации Объединенных Наций в области восстановления и реконструкции в странах, переживших конфликты. После представления определенной информации об основных переменных, характеризующих деятельность ЮНОПС после начала 2001 года, Директор-исполнитель выразил в конце оптимизм по поводу перспектив на 2001 год и подчеркнул приверженность делу сотрудников ЮНОПС в рамках как проектов, так и отделений.

260. Многие делегации поблагодарили Директора-исполнителя за четкий, краткий и всеобъемлющий доклад. Один из представителей предположил, что доклад бы только выиграл от более тесной увязки вклада ЮНОПС в процесс развития в целом с оперативными приоритетами системы Организации Объединенных Наций в общем. Своевременное осуществление доклада относилось к числу интересов нескольких делегаций. Один из ораторов выразил удовлетворение по поводу рассмотрения доклада Комитетом по координации управления (ККУ). Несколько делегаций считали ЮНОПС энергичной, новаторской организацией, учитывающей интересы клиентов и оказывающей высококвалифицированные услуги. Один представитель указал на расширение сферы обслуживания в качестве одного из позитивных результатов; другой призвал расширить в географическом плане охват предлагаемыми услугами. Была высказана также поддержка в пользу усилий ЮНОПС по укреплению его потенциала в целях более эффективного взаимодействия на основе партнерских отношений с организациями системы Организации Объединенных Наций и с частным сектором и диверсификации его базы клиентов.

261. Два представителя считали возникшие финансовые трудности временными и выразили убежденность, что ЮНОПС сможет преодолеть их; один из них связал финансовую ситуацию с динамичными условиями рынка, а не с промахами в управлении ЮНОПС. По заявлению другой делегации, Исполнительный совет несет ответственность за направление работы Директора-исполнителя по управлению ЮНОПС. Делегации высказали предложения в отношении ряда областей, в том числе снижения расходов на услуги и затрат на транзакции; продолжения усилий по сдерживанию роста расходов; улучшения механизма определения взимаемых сборов; создания простой, комплекс-

ной финансовой системы в целях содействия точному, своевременному сбору, обработке и представлению данных о расходах; подготовки совместно с рядом организаций пособия о методах управления восстановительными работами и обеспечения социальной стабильности в странах, переживших кризис, в целях содействия согласованию и координации проводимых мероприятий; и представления Исполнительному совету графика пополнения оперативного резерва в целях его обсуждения на второй очередной сессии 2001 года. Кроме того, необходимо осуществить планы расширения на основе тщательной оценки и анализа, причем ЮНОПС должно сосредоточиться на использовании сравнительных преимуществ и исключить дублирование усилий.

262. Делегации просили представить разъяснения или дополнительную информацию по ряду вопросов, например взаимосвязи инициатив ЮНОПС в области партнерства с Глобальным договором Генерального секретаря; явному уменьшению числа мероприятий, осуществляемых совместно с Управлением Верховного комиссара по правам человека (УВКПЧ); причинам создания отделений в Копенгагене, Токио и Вашингтоне, О.К.; и роли ЮНОПС в деятельности Управления межучрежденческих служб снабжения (УМСС).

263. Директор-исполнитель поблагодарил делегации за их замечания. В ответ на их соображения и вопросы он указал, что ЮНОПС корректирует норму поступлений, с тем чтобы получаемые выгоды, выходящие за рамки требований, обусловленных принципом самофинансирования, могли использоваться в интересах клиентов. Он отметил, что работа ЮНОПС в Консультативном совете по вопросам предпринимательства окажет воздействие на постоянное стремление организации к уменьшению административных расходов; однако ЮНОПС будет также использовать возможности в области закупок, ценных с денежной точки зрения. Он сообщил Совету о продолжающихся эффективных взаимоотношениях с УВКПЧ. Он также заявил, что ЮНОПС уделяет приоритетное внимание взаимодействию с партнерами в частном секторе, которые привержены делу социальной подотчетности и, следовательно, принципам, лежащим в основе Глобального договора. Он также сообщил, что ЮНОПС и Управление по вопросам Глобального договора недавно договорились о проведении в ноябре 2001 года совместной конференции по вопросу о партнерских взаимоотношениях с частным сектором и соблюдении ими принципов, закрепленных в Договоре. Он подчеркнул чисто оперативный, а не представительский характер мероприятий ЮНОПС и пояснил, что в Токио и Вашингтоне, О.К., были созданы отделения для обеспечения связи с находящимися там клиентами и оказания им поддержки. Отделение в Копенгагене позволит ЮНОПС уменьшить расходы на транзакции, связанные с деятельностью ЮНОПС в сфере закупок, и более активно реагировать на запросы стран, которые могут легче обслуживаться из отделения, расположенного в Европе. Он заявил, что ЮНОПС использовало услуги УМСС для закупки конкретных товаров и что взаимосвязь между двумя организациями будет зависеть от дальнейших обсуждений между ПРООН и ЮНОПС. Обновленные сведения о действующем графике пополнения оперативного резерва будут рассмотрены на второй очередной сессии Исполнительного совета 2001 года.

264. Заместитель Генерального секретаря, отвечающий за работу Департамента Организации Объединенных Наций по вопросам управления, в качестве члена Комитета по координации управления (ККУ) обратился к Исполнительному совету по вопросу о работе Комитета в связи с деятельностью ЮНОПС и

его годовым докладом. Он поблагодарил делегации за их замечания, которые зачастую касались вопросов, также рассмотренных ККУ в 2001 году. Он заявил, что роль ККУ заключается в выработке рекомендаций, обеспечении управления и организации контроля за деловой деятельностью ЮНОПС, в том числе его процессами планирования и представления докладов, и представил примеры путей, с помощью которых ККУ осуществлял свои функции после того, как стали очевидны перспективы уменьшения поступлений в ЮНОПС. Он отметил, что годовой доклад стал более весомым в результате включения в него дополнительной аналитической информации, которую ККУ считал важной. Однако он также заявил, что ККУ будет и впредь призывать Директора-исполнителя публиковать больше конкретных, обширных данных о прибыльности деловой практики. Он указал, что ККУ особо учитывал тот факт, что ЮНОПС в целях оказания дополнительных услуг не должно предлагать услуги по любой цене просто для увеличения их объема.

265. В ходе последовавшего обсуждения один из представителей, выступая от имени своей группы, предложила Исполнительному совету просто принять к сведению годовой доклад, поскольку содержащийся в нем проект решения включает ряд элементов, которые касаются обзора, проводимого в настоящее время Управлением служб внутреннего надзора. Другой представитель, выступая от имени своего региона, указал на готовность принять решение, которое фигурирует в годовом докладе. Было также выдвинуто одно предложение отложить рассмотрение документа DP/2001/CRP.15 об оценке до проведения второй очередной сессии 2001 года в целях получения дополнительной информации в течение недели. Одна из делегаций указала на необходимость выделения времени для проведения консультаций до выработки решения по второму предложению. В качестве информации Председатель Совета заявил, что ни ПРООН, ни ЮНОПС не возражают против отложения рассмотрения пункта 14 повестки дня до второй очередной сессии 2001 года.

266. Исполнительный совет принял решение 2001/10 (см. приложение I).

## XV. Оценка

267. Директор Управления по оценке представил доклад об оценке финансирования за счет неосновных ресурсов (DP/2001/CRP.12) и доклад об оценке прямого исполнения (DP/2001/CRP.13), отметив, что обе оценки проводились независимыми группами. Оценка неосновных ресурсов проводилась в соответствии с решением 98/2 Исполнительного совета, а оценка прямого исполнения — по инициативе Администратора. В обеих оценках рассматривались общие элементы, такие, как вопрос национальной принадлежности и потенциал ПРООН для эффективного предоставления услуг. Неадекватное состояние систем деловой деятельности ПРООН привело к возникновению больших оперативных затрат; поэтому в рамках оценок было рекомендовано пересмотреть системы исполнения в поддержку национальной ответственности.

268. Заместитель Администратора представил замечания по двум докладам об оценках с точки зрения руководства. Он подчеркнул, что ПРООН сохраняет приверженность принципу национального исполнения, уделяя в то же время внимание необходимости улучшения нынешней практики. Он заметил, что проходящее обсуждение следует рассматривать в качестве начала консультативного процесса, в заключение которого будет проведено комплексное обсуждение вопросов существа на второй очередной сессии Исполнительного совета в сентябре 2001 года.

269. Делегации благодарили заместителя Администратора и Директора за их конструктивные вступительные заявления. Они согласились с тем, что у членов Исполнительного совета не было времени для ознакомления с докладом и что комплексное обсуждение следует отложить до второй очередной сессии в сентябре 2001 года. Они выделили замечание заместителя Администратора о том, что ПРООН сохраняет приверженность национальному исполнению. Это замечание устраняет озабоченность, выраженную в документе зала заседаний об оценке прямого исполнения, в котором, как представляется, рекомендуется распространить эту модель за рамки помощи странам, находящимся в особых условиях. Подчеркивалось, что прямое исполнение не должно заменять национальное исполнение. Вопрос о коррупции, поставленный в документе, был, по мнению одной из делегаций, неуместен. В ходе обсуждения проблемы неосновных ресурсов возник вопрос о недостатках отчетности о расходах в том, что касается их возмещения.

270. В ответ на это ПРООН согласилась с тем, что этот вопрос следует полностью рассмотреть на второй очередной сессии Исполнительного совета в сентябре 2001 года.

271. Директор Управления по оценке подчеркнул, что, с учетом новых условий для предоставления помощи в целях развития с акцентом на показатели деятельности и эффективности, существующие системы следует адаптировать в целях укрепления национальной принадлежности. В соответствии с выводами оценок необходимо принять меры по укреплению национального исполнения, в связи с которым ПРООН демонстрирует решительную приверженность. Модель прямого исполнения не следует рассматривать в качестве конкурирующей с моделью национального исполнения. Однако новые условия, в которых действует ПРООН, обуславливают необходимость уточнений, включая возможное расширение модели прямого исполнения за рамки кризисных ситуаций. Следу-

ет обеспечить сбалансированность между эффективной деятельностью в области управления и практической деятельностью в работе ПРООН. Высокие затраты на операции присущи всем существующим методам исполнения. Вопрос об отчетности за результаты свидетельствует о необходимости улучшения отчетности по аспектам, касающимся предоставления услуг, вне зависимости от используемой модели.

272. Исполнительный совет принял к сведению резюме о неосновных средствах и прямом исполнении и постановил провести обсуждение вопросов существа на второй очередной сессии в сентябре 2001 года.

273. Исполнительный совет постановил заняться рассмотрением оценки финансирования за счет неосновных ресурсов (DP/2001/CRP.12) и оценки прямого исполнения (DP/2001/CRP.13) на своей второй очередной сессии 2001 года.

## XVI. Прочие вопросы

### Доклад об итогах работы Координационного комитета по вопросам здравоохранения

274. Исполняющий обязанности начальника Сектора репродуктивного здоровья сообщила Исполнительному совету о третьем совещании Координационного комитета ВОЗ/ЮНИСЕФ/ЮНФПА по вопросам здравоохранения (ККЗ), которое проходило 19–20 апреля 2001 года. В его работе участвовали представители пяти членов Исполнительного совета: Вьетнама, Гватемалы, Дании, Российской Федерации и Эфиопии. Представитель Дании председательствовал на совещании.

275. На своем совещании ККЗ отметил, что значительный прогресс был достигнут в информационно-пропагандистской деятельности и что продолжается работа в областях подготовки, осуществления, контроля и оценки программ. Он рекомендовал, чтобы в будущих докладах секретариата Координационному комитету по вопросам здравоохранения более ясно отражалась степень выполнения рекомендаций Комитета. ККЗ подчеркнул, что в области сокращения показателей материнской смертности необходимо проделать большую работу, с тем чтобы обеспечить доступ к обслуживанию для всех женщин. В то же время он не рекомендовал создавать группы по материнской тематике в странах реализации программ, поскольку этот вопрос уже охвачен другими более широкими тематическими группами. Что касается охраны здоровья подростков, то ККЗ подчеркнул необходимость расширить масштаб текущих программ и разработать набор показателей для их оценки. И в этом случае он не рекомендовал учреждать конкретные тематические группы. Что касается ВИЧ/СПИДа, то ККЗ уделил основное внимание необходимости активизации мероприятий по предупреждению инфицирования ВИЧ беременных женщин и передачи вируса их детям.

276. Основным вопросом третьего совещания ККЗ касался межсекторальных подходов. Исполняющий обязанности начальника заявила, что межсекторальные подходы не являются наброском, а служат рамками для деятельности по управлению помощью в целях развития, возглавляемой правительствами при помощи скоординированного плана действий, в реализации которого участвуют доноры, правительство и гражданское общество. ККЗ заслушал представителей правительств Камбоджи и Уганды, которые сообщили об опыте практической работы их стран с межсекторальными подходами в секторе здравоохранения. Один из основных выводов касался необходимости избегать выдвигания большого числа глобальных инициатив и важности интеграции новых, имеющих большее значение стратегий в существующие виды практики.

277. Исполняющий обязанности начальника сообщила, что ЮНФПА расширяет свое участие в деятельности по использованию межсекторальных подходов в ряде стран в целях надлежащего рассмотрения вопросов репродуктивного здоровья, женщин и народонаселения. Фонд укрепляет свой потенциал в штаб-квартире и занимается повышением уровня знаний и улучшением навыков своих представителей на местах в целях выполнения задач, связанных с межсекторальными подходами. Она заявила, что необходимо дополнительно укрепить связи между межсекторальными подходами и другими координационными механизмами, такими, как ОАС, РПООНПР и документы о стратегии смяг-

чения проблемы нищеты. Фонд приветствовал рекомендации ККЗ продолжить рассмотрение последствий использования межсекторальных подходов для работы трех учреждений.

278. Обсуждение вопроса о межсекторальных подходах будет продолжено на четвертом совещании ККЗ, которое запланировано провести в Женеве в 2003 году, что также можно сказать о вопросах охраны здоровья матерей и новорожденных детей, насилия в отношении женщин и девочек и ВИЧ/СПИДа среди молодежи.

279. Представитель одной делегации заявил, что ККЗ может стать ценным форумом для координации деятельности трех организаций в области здравоохранения. Однако в настоящее время он собирается на свои совещания только раз в два года. Представитель делегации поинтересовался, не следует ли ему собираться более часто, с тем чтобы повысить эффективность своей работы. Он также поддержал мнение о том, что заседания ККЗ должны быть в большей степени ориентированы на конкретные цели. Представитель другой делегации заявил, что его делегация поддержала предложение о создании ККЗ и участие ЮНФПА в его деятельности. Однако после проведения трех совещаний у него возник вопрос о том, какова реальная отдача от его деятельности, особенно с учетом перемен в его членском составе и редкости проведения его заседаний. Три учреждения уже сотрудничают в областях, предусмотренных в их мандатах; этот процесс необходимо поддерживать и укреплять, однако, возможно, пришло время рассмотреть роль ККЗ в связи с расширением такого сотрудничества.

280. Представитель ЮНИСЕФ сообщил Исполнительному совету о том, что ЮНИСЕФ и ЮНФПА наладили тесные отношения как на местах, так и в рамках ГОООНВР. К числу конкретных областей, представляющих общий интерес, относятся вопросы безопасного материнства, предупреждения распространения ВИЧ и, как обсуждалось на самом последнем совещании ККЗ, межсекторальные подходы в секторе здравоохранения. Оба учреждения могут надеяться на еще более тесное сотрудничество как в рамках ККЗ, так и на уровне секретариатов.

281. Директор Отдела технической поддержки поблагодарила представителя ЮНИСЕФ за конструктивные замечания. Она приветствовала замечания делегаций о роли ККЗ. Это — важный форум для сотрудничества, однако она согласилась с тем, что существует много таких форумов и, как представляется, их число увеличивается. Возможно, пришло время пересмотреть механизм ККЗ в части периодичности его заседаний, пунктов его повестки дня и расходов. На совещании в этом году было принято решение пересмотреть круг полномочий ККЗ на следующем совещании с участием трех учреждений и членов ККЗ.

282. Исполнительный совет принял к сведению устный доклад об итогах третьего совещания Координационного комитета ВОЗ/ЮНИСЕФ/ЮНФПА по вопросам здравоохранения, состоявшегося 19–20 апреля 2001 года.

## **Техническое сотрудничество между развивающимися странами**

283. Заместитель Администратора сообщил, что Комитет высокого уровня по обзору технического сотрудничества между развивающимися странами (ТСРС) провел свою двенадцатую сессию с 29 мая по 1 июня 2001 года. Он представил решения Комитета высокого уровня по обзору ТСРС, принятые на его двенадцатой сессии 29 мая — 1 июня 2001 года (DP/2001/CRP.14).

284. ПРООН подтвердила важное значение сотрудничества по линии Юг-Юг в деле достижения целей развития, определенных в Декларации тысячелетия, и призвала разработать новые инструменты, включая новые партнерские отношения и новые базы данных, для выполнения этой задачи. ПРООН подтвердила свою приверженность финансированию мероприятий в области сотрудничества по линии Юг-Юг, оказанию помощи в деле налаживания имеющих широкую основу партнерских отношений и предоставления развивающимся странам возможностей для объединения их практического опыта и координации стратегий в области предоставления услуг в рамках механизмов ТСРС.

285. Комитет высокого уровня просил Администратора поддержать, в приоритетном порядке, усилия по содействию использованию механизма ТСРС в оперативных мероприятиях системы Организации Объединенных Наций в целях развития; принять необходимые меры по мобилизации большего объема ресурсов для целей ТСРС через Целевой фонд добровольных взносов для содействия сотрудничеству Юг-Юг; повышать эффективность деятельности координационного механизма ТСРС, прежде всего на региональном уровне, и на страновом уровне при помощи системы координаторов-резидентов; обеспечить сохранение индивидуального характера Специальной группы в рамках ПРООН; и представить Комитету на его тринадцатой сессии комплексный доклад о прогрессе в деле выполнения Буэнос-Айресского плана действий, стратегии, лежащей в основе новых направлений технического сотрудничества между развивающимися странами, и выполнения решений, принятых Комитетом высокого уровня на его двенадцатой сессии.

286. Исполнительный совет принял к сведению решения Комитета высокого уровня по обзору технического сотрудничества между развивающимися странами (DP/2001/CRP.14), принятые на его двенадцатой сессии 29 мая — 1 июня 2001 года.

287. Исполнительный совет завершил свою работу, приняв решение 2001/12 (см. приложение I).

**Часть третья  
Вторая очередная сессия**

**Состоявшаяся в Центральных учреждениях Организации  
Объединенных Наций в Нью-Йорке 10–14 сентября 2001 года**

## I. Организационные вопросы

### Продолжительность сессии

1. Ввиду трагических событий, происшедших в Нью-Йорке 11 сентября 2001 года, продолжительность второй очередной сессии Исполнительного совета ПРООН и ЮНФПА была сокращена с пяти до трех дней.

### План работы Исполнительного совета на 2002 год

2. Исполнительный совет утвердил повестку дня и план работы сессии.

3. Исполнительный совет утвердил перечень вопросов, которыми Исполнительный совет будет заниматься в 2002 году (DP/2001/CRP.16).

4. Кроме того, Исполнительный совет одобрил график своей работы на 2002 год: первая очередная сессия пройдет 28 января — 8 февраля; ежегодная сессия пройдет 17–28 июня (Женева); вторая очередная сессия состоится в период 23–27 сентября 2002 года.

### Рационализация работы с документацией и упорядочение методов работы Исполнительного совета

5. Директор Бюро по ресурсам и стратегическим партнерским связям (БРСП) внес на рассмотрение документ DP/2001/CRP.17-DP/FPA/2001/CRP.2, посвященный рационализации работы с документацией и упорядочению методов работы Исполнительного совета, который был совместно подготовлен ПРООН и ЮНФПА.

6. Что касается объема документации, то Директор отметил, что ПРООН и ЮНФПА предлагают сократить объем документации вдвое. В отношении формата представления документации он предлагает проявлять большую жесткость и дисциплинированность, с тем чтобы было проще вычлнить основные компоненты документов. Что касается методов работы, то он высказал предложение о том, что Исполнительный совет, возможно, пожелает продолжить поиск путей совершенствования методов своей работы. Он сделал акцент на том, что эта деятельность будет осуществляться в рамках действующих норм и принципов. Он подчеркнул, что именно Совет должен принимать решения по таким вопросам и соответствующим образом ориентировать секретариат.

7. Заведующий Сектором ЮНФПА по связям с Исполнительным советом согласился с замечаниями, сделанными Директором БРСП. Он добавил, что данный документ зала заседаний был подготовлен с целью развить идеи, содержащиеся в решении 96/45, которые уже способствовали значительному совершенствованию методов работы, в том числе в вопросах, касающихся документации. Тем не менее в связи с вопросами документации по-прежнему остается много проблем. Поэтому он считает, что пришло время внимательно проанализировать этот процесс, с тем чтобы более эффективно обслуживать Совет и сократить потребности в конференционном обслуживании Организации Объединенных Наций.

8. Ряд делегаций отметили высокое качество подготовленного ПРООН и ЮНФПА документа и вступительных заявлений. Они согласились с тем, что поднятые проблемы заслуживают серьезного внимания.

9. Что касается документации, то достигнут консенсус по вопросу о необходимости существенного сокращения ее объема без ущерба для качества. Документы Исполнительного совета должны в течение шести недель быть направлены в миссии на всех официальных языках Организации Объединенных Наций в соответствии с правилами процедуры Генеральной Ассамблеи. Две делегации настоятельно призывали к тому, чтобы язык документов был проще и чтобы в них содержалось минимальное количество сокращений и акронимов. По наблюдению одной из делегаций, количество документов зала заседаний увеличилось. Он с сожалением отметил, что все большее количество решений принимается на основе именно этих документов, не являющихся официальными. Он добавил, что в исключительных случаях Совет может принимать решения только на основе английского текста документа, выразив при этом сожаление по поводу того, что подобная практика уже стала скорее правилом, чем исключением из правила. Он настоятельно призвал принять меры во избежание подобной практики.

10. Кроме того, общепризнанной является необходимость совершенствования методов работы Исполнительного совета в рамках действующих норм и принципов. Учитывая важность этой проблемы, ряд делегаций предложили продолжать проведение консультаций по группам и между группами. Одна из делегаций выступила с предложением о том, чтобы секретариат свел воедино рекомендации, которые будут сделаны в ходе этих консультаций, и представил их в виде доклада на рассмотрение Исполнительного совета в 2002 году.

11. Один из представителей заявил, что его делегация готова оказать секретариату помощь в осуществлении некоторых рекомендаций членов Совета, если от него поступит соответствующая просьба.

12. Директор БРСП поблагодарил делегации за сделанные ими конструктивные замечания и выдвинутые предложения. Он согласился с мнением о необходимости продолжения дискуссии; в ближайшие месяцы секретариат продолжит консультации с членами Исполнительного совета.

13. Исполнительный совет принял к сведению предложения в отношении рационализации работы с документацией и упорядочения методов работы Исполнительного совета (DP/2001/CRP.17-DP/FPA/2001/CRP.2), сделав при этом ряд замечаний.

## Этап заседаний, посвященный деятельности ПРООН

### II. Финансовые, бюджетные и административные вопросы

#### Бюджетная смета ПРООН на двухгодичный период 2002–2003 годов

14. Администратор внес на рассмотрение свой доклад, посвященный бюджетной смете на двухгодичный период 2002–2003 годов (DP/2001/21). Вначале он представил обновленную информацию о событиях, происшедших с момента проведения ежегодной сессии 2001 года. Особого упоминания заслуживает специальная сессия Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу, в организации которой ПРООН приняла активное участие, а в настоящий момент ПРООН продолжает поддерживать усилия Генерального секретаря, направленные на мобилизацию ресурсов и поддержку со стороны общественности. Он сообщил о том, что официальная презентация «Доклада о развитии человеческого потенциала 2001 года: новые технологии на службе развития человеческого потенциала» прошла успешно. Презентация была организована правительством Мексики и активно освещалась в средствах массовой информации.

15. Администратор сделал сообщение о брифинге, который был проведен им для Экономического и Социального Совета в ходе его регулярной сессии, проходившей в Женеве, а также о состоявшейся в Генуе встрече на высшем уровне стран «большой восьмерки», посвященной использованию информационных и коммуникационных технологий в целях развития. Кроме того, он встречался с представителями-резидентами ПРООН в регионе Латинской Америки и Карибского бассейна; участвовал в состоявшейся во Вьетнаме последующей конференции на уровне министров, в работе которой принимали участие Ассоциация государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН) и ее партнеры по диалогу; участвовал в десятом заседании Межправительственного комитета по последующим действиям и координации в области экономического сотрудничества между развивающимися странами, проходившем в Исламской Республике Иран при финансовой поддержке Группы 77; принял участие в проведении Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости; и, кроме того, 30 августа 2001 года, находясь в Южной Африке, председательствовал на всемирном совещании персонала ПРООН. На всемирном совещании персонала Администратор подчеркнул, что выбор Южной Африки в качестве страны — организатора этого мероприятия ярко свидетельствует о том важном значении, которое в рамках своей деятельности ПРООН придает страновым отделениям. Администратор заметил, что в ходе своих недавних выездов на места он утвердился во мнении о том, что ПРООН преодолела кризисный период, вновь убедился в рациональности принципа национального исполнения и стал свидетелем огромных возможностей ПРООН в том, что касается деятельности по созданию потенциала. Формированию этой точки зрения способствовали также примеры удивительных партнерских отношений со странами осуществления программ их подлинного доверия к ПРООН.

16. Говоря об осуществлении планов работы на период 2000–2003 годов, Администратор сообщил, что деятельность 80 процентов страновых отделений уже перепрофилирована. Перепрофилирование деятельности позволит удовлетворить новые потребности в вопросах создания потенциала и налаживания политического диалога в странах осуществления программ и обеспечит сокра-

чение административных издержек в среднем на 15 процентов, что позволит добиться выполнения в рамках нового бюджета на двухгодичный период целей нулевого роста. Эта деятельность осуществляется под руководством ПРООН с помощью ряда консультантов. Предпринятые усилия уже позволили добиться большей целенаправленности и эффективности мероприятий на страновом уровне. Кроме того, он сообщил, что численность штатных сотрудников штаб-квартиры была сокращена на 18 процентов: из 948 сотрудников под сокращение попали 212 человек. Учитывая острую необходимость в создании хотя бы скромного потенциала в таких приобретающих все большее значение областях, как ВИЧ/СПИД, разработка информационных и коммуникационных технологий в целях развития, реагирование в чрезвычайных ситуациях, внутренние информационные системы управления ПРООН, — чистые сокращения в конце 2001 года составят около 22 процентов, а не 25 процентов, как изначально планировалось. В течение 6–12 месяцев 2002 года планируется провести дальнейшее сокращение штатов, с тем чтобы добиться выполнения цели сокращения численности персонала на 25 процентов от уровня 2000 года, когда было начато осуществление реформы.

17. Администратор сообщил, что работа по упрощению процедур была, несомненно, успешной в том плане, что благодаря увязке механизмов оценки программ, управления и исполнения вся деятельность ПРООН была переориентирована, в первую очередь, на достижение конкретных результатов. Для этого при планировании большинства направлений своей деятельности, осуществлении контроля и подготовке соответствующей отчетности отделения в странах будут использовать единую, ориентированную на достижение конкретных результатов, систему управления. К концу 2001 года страновые отделения будут иметь в своем распоряжении менее значительные по своим масштабам рамки стратегических результатов (РСР) и упрощенные страновые рамки сотрудничества (СРС), приведенные в соответствие с РСР и механизмами составления программ Организации Объединенных Наций. Достиженные результаты станут единственным средством управления, имеющим упрощенный механизм оценки, который позволит установить зависимость между достигнутыми результатами и работой отдельных сотрудников. Осуществление инициативы в отношении упрощения процедур будет сопровождаться еще более активными усилиями в плане рационализации методов работы в целях повышения эффективности деятельности страновых отделений. Совершенствование методов работы послужит стимулом к созданию нового поколения информационных технологических систем ПРООН и будет содействовать решению стоящих на повестке дня Организации Объединенных Наций вопросов согласования и упорядочения методов и процедур деятельности. Администратор подчеркнул, что ПРООН будет и впредь поощрять национальное исполнение в качестве наиболее предпочтительного способа осуществления программ.

18. Как сообщил Администратор, новый центр оценки будет производить отбор координаторов-резидентов и представителей-резидентов путем выявления наиболее подходящих кандидатов для руководства деятельностью в рамках осуществления реформы Организации Объединенных Наций и деятельностью страновых отделений во все более сложных условиях. Он выразил благодарность правительствам стран, оказавших финансовую поддержку в проведении мероприятий по оценке.

19. Администратор сообщил, что Управление служб внутреннего надзора (УСВН) только сейчас завершило обзор деятельности Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов (ЮНОПС). В ближайшее время Генеральный секретарь и Комитет по координации управления (ККУ) намерены рассмотреть этот доклад, а по завершении рассмотрения будут проведены консультации с Исполнительным советом.

20. Администратор заявил, что бюджетная стратегия состоит в том, чтобы привести ресурсы в соответствие с целями и приоритетными задачами планов работы. Сложное финансовое положение обусловило необходимость подготовки сокращенного стратегического бюджета, в котором приоритеты распределены по-новому. Были выделены ресурсы на цели оказания поддержки в разработке глубоко продуманной концепции новой ПРООН. Средства, сэкономленные за счет дополнительных сокращений, будут инвестированы в развитие людских ресурсов, особенно в обеспечение подготовки и безопасности персонала, в деятельность по борьбе с ВИЧ/СПИДом, в работу по упрощению процедур и разработку информационных технологий. Новая концепция деятельности ПРООН требует сочетания целого ряда услуг, объединяющих в себе возможности, которые обеспечиваются как посредством бюджетных вспомогательных расходов, так и посредством ресурсов по программам. Поскольку услуги ПРООН в области создания потенциала и оказания консультативной помощи представляют собой деятельность в интересах развития, опирающуюся на работу конкретных людей, организации необходимо проанализировать принципы и порядок распределения ресурсов между бюджетом по программам и бюджетом вспомогательных расходов. Он проинформировал Исполнительный совет о том, что ПРООН представит более подробную информацию в период проведения Советом в 2002 году обзора предлагаемых новых механизмов.

21. Администратор заметил, что наблюдавшаяся в течение восьми лет тенденция к сокращению объема ресурсов по регулярному бюджету приобрела в последнее время положительную динамику, и, как предполагается, сумма взносов в 2001 году увеличится на 5,6 процента, или 36 млн. долл. США, по сравнению с общей (чистой) суммой взносов, поступивших в 2000 году, составившим 634 млн. долл. США. Тем не менее целевые показатели многолетних рамок финансирования (МРФ) на 2002 и 2003 годы были пересмотрены в сторону понижения, с тем чтобы отразить более реалистичные прогнозы на уровне, соответственно, 800 и 900 млн. долл. США. Он отметил, что благодаря прогнозируемым выплатам и соблюдению рядом доноров в 2001 году установленных сроков оплаты ПРООН пополнила оперативный резерв и вновь может адекватно осуществлять свою деятельность. Кроме того, он сообщил о том, что объем совместного финансирования донорами (в неосновные ресурсы) продолжал увеличиваться и составил в 2000 году около 30 процентов общего объема поступлений. В соответствии с решениями совещания на уровне министров и второй очередной сессии Совета 2000 года ПРООН внесла на рассмотрение новый бюджет, который в большей степени адаптирован к меняющейся ситуации в отношении ресурсов и отличается в этом плане большей эффективностью. В бюджете четко предусматриваются два вида поступлений, помимо регулярных ресурсов. Первый — совместное финансирование с участием третьей стороны — аналогичен регулярным ресурсам в том, что используется на цели выполнения приоритетных задач в области развития за пределами страны, выделяющей эти ресурсы. Второй — совместное несение расходов со страной

осуществления программы — это финансирование проектов в стране, выделяющей ресурсы. В новом бюджетном документе регулярные ресурсы и совместное финансирование с участием третьей стороны однозначно представлены в качестве категории финансирования донорами и отдельно от местных ресурсов, выделяемых странами осуществления программ. Ожидается, что общий объем поступлений в 2002–2003 годах составит 4,9 млрд. долл. США, в том числе общий объем донорских ресурсов составит 3 млрд. долл. США, а местных ресурсов — 1,9 млрд. долл. США. 83 процента этих ресурсов будет направлено на деятельность по программам, а оставшиеся 17 процентов — на деятельность по линии бюджета вспомогательных расходов. Из 17 процентов, выделяемых на деятельность по линии бюджета вспомогательных расходов, 6 процентов было выделено на цели оперативной деятельности Организации Объединенных Наций.

22. Администратор подчеркнул, что чистые бюджетные ассигнования на 2001–2002 годы в размере 502,6 млн. долл. США на 15,7 млн. долл. США меньше бюджетных ассигнований, утвержденных на период 2000–2001 годов. Такое сокращение объясняется чистым сокращением объема бюджета на 43,1 млн. долл. США и ростом издержек, обусловленным, главным образом, инфляцией (24,6 млн. долл. США). Итоговые цифры были получены после того, как ПРООН сократила на 70,5 млн. долл. США объем ресурсов на цели деятельности штаб-квартир и отделений в странах, увеличив на 11 млн. долл. США объем ассигнований на цели институциональной поддержки в таких областях, как оценка мер безопасности и уровня компетенции, а также зарезервировала 15,7 млн. долл. США на деятельность по приоритетным направлениям, главным образом, в страновых отделениях. Кроме того, эти предложения отражают более реалистичные прогнозы в отношении поступлений.

23. Администратор внес также на рассмотрение предложения по бюджету Добровольцев Организации Объединенных Наций (ДООН), Межучрежденческого управления по закупкам (МУУЗ), Фонда капитального развития Организации Объединенных Наций (ФКРООН) и Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин (ЮНИФЕМ). Что касается ЮНИФЕМ, то он отметил, что бюджет был составлен с учетом принципов расширения ресурсной базы, управления программами и ориентации на достижение стратегических результатов. Предложения в отношении расходов на поддержку деятельности по программам отражают стратегические кадровые изменения, которые позволят ЮНИФЕМ повысить эффективность технического сотрудничества и обслуживания программ, нацеленных на обеспечение равенства между мужчинами и женщинами, которые осуществляются в странах, сотрудничающих с другими организациями Организации Объединенных Наций.

#### **Общие замечания по докладу Администратора**

24. Делегации выразили удовлетворение в связи с глубоко продуманным вступительным заявлением Администратора и высоким качеством доклада. Они отметили, что бюджетная смета на двухгодичный период 2002–2003 годов характеризуется сбалансированностью, реалистичностью и наличием стратегической перспективы. Многие делегации выразили сожаление в связи с тем, что объем взносов в регулярные ресурсы по-прежнему остается неадекватным, а ресурсная база финансируется небольшим числом доноров. Они подчеркну-

ли, что регулярные ресурсы по-прежнему жизненно важны для деятельности организации, и настоятельно призвали к тому, чтобы эти ресурсы дополнялись — а не заменялись — финансовыми средствами из других источников. В связи с этим они приветствовали улучшение положения в области регулярных ресурсов, объем которых за предыдущие восемь лет сократился, хотя их объем в настоящее время продолжает оставаться ниже первоначальных целевых показателей в контексте МРФ. Тем не менее положительная динамика в этой области свидетельствует о политической поддержке приоритетных направлений деятельности ПРООН и о признании результатов, которых удалось добиться в контексте выполнения планов работы. Делегации подчеркнули необходимость обеспечения большего объема регулярных ресурсов, с тем чтобы ПРООН могла осуществлять свою деятельность в глобальном масштабе на основе принципов нейтралитета и многосторонности. Некоторые выступавшие отметили, что предполагаемое увеличение объема ресурсов на 800 млн. долл. США является слишком оптимистическим, а одна из делегаций высказала опасение, что объем ассигнований в результате может оказаться меньше, чем прогнозируется. Другие выступавшие сообщили о намерениях своих правительств сохранить без изменений или увеличить уровень своих взносов в 2002 году. Ряд делегаций подчеркнули, что в целях поддержания объема взносов на высоком уровне требуется совместное несение расходов.

25. Многие делегации с удовлетворением отметили усилия ПРООН, направленные на ограничение роста бюджета, высказав при этом обеспокоенность по поводу сокращения объема ресурсов, выделяемых на цели проведения мероприятий в области развития в странах с низким доходом, особенно в Африке. Они обратились к Администратору с настоятельным призывом изучить возможность менее серьезного сокращения бюджета вспомогательных расходов на осуществление мероприятий в интересах наименее развитых стран (НРС) при сохранении минимального необходимого объема ресурсов на цели деятельности в этих странах. Это позволит обеспечить учет потребностей НРС в области развития, которые были отражены в плане действий третьей Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам. Две делегации подчеркнули, что до проведения сокращений бюджетных ассигнований необходимо изучить особые условия, в которых находятся страны с переходной экономикой.

26. Ряд ораторов приветствовали взятый ПРООН на вооружение подход в вопросах мобилизации ресурсов из других источников и диверсификации ресурсной базы. Несколько делегаций отметили, что НРС до сих пор не получили причитающейся им доли этих ресурсов. Один из ораторов поинтересовался перспективами мобилизации неосновных ресурсов для Африки. Многие делегации, ссылаясь на комментарии Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (ККАБВ), подчеркнули, что доля вспомогательных расходов должна быть соразмерна полному объему издержек, связанных с предоставлением услуг по линии прочих ресурсов. Ряд делегаций приветствовали предложенный подход в отношении возмещения затрат в большем объеме; другие — признали, что доля вспомогательных расходов в контексте прочих ресурсов должна быть адекватной и одновременно конкурентоспособной.

27. Одна из делегаций заметила, что доля вспомогательных расходов в общем объеме затрат остается относительно высокой и составляет 21,9 процента. Еще

одна делегация хотела получить информацию о том, каким является аналогичное соотношение для других организаций системы Организации Объединенных Наций. Ссылаясь на комментарии ККАБВ, одна из делегаций не поддержала предложение о передаче финансируемых за счет средств регулярного бюджета 27 должностей экономистов в категорию финансирования программ.

28. Ряд ораторов поддержали осуществляемую на уровне отделений в странах деятельность по перепрофилированию, цель которой — обеспечить большую эффективность мероприятий и более высокое качество услуг. Один из выступавших выдвинул предложение о том, что эта задача должна выполняться в консультации с правительством страны осуществления программы.

29. Многие ораторы поддержали идею дополнительного инвестирования средств в деятельность по обучению и подготовке, борьбе с ВИЧ/СПИДом, обеспечению безопасности персонала, проведению оценки для координаторов-резидентов, а также в работу по упрощению процедур и разработку информационных технологий в целях развития. Несколько делегаций выступили с предложением о том, что ПРООН следует координировать свою работу с деятельностью Целевой группы Организации Объединенных Наций по информационно-коммуникационным технологиям в целях развития.

30. Некоторые делегации подчеркивали роль системы координаторов-резидентов в осуществлении мандата ПРООН, в том числе Канцелярии Группы по вопросам развития (КГВР). Одна из делегаций призвала ПРООН активизировать усилия по созданию домов Организации Объединенных Наций в контексте рационализации деятельности в рамках системы Организации Объединенных Наций. Две делегации поддержали выдвинутую ПРООН и Детским фондом Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) инициативу в отношении создания совместного отделения под началом одного главного административного сотрудника, который будет одновременно выполнять функции координатора-резидента и представителя организаций-участниц.

31. Ряд делегаций высказали одобрение в связи с тем большим вниманием, которое ПРООН уделяет деятельности в кризисных и постконфликтных ситуациях, действуя через Отдел оперативной ликвидации последствий стихийных бедствий. Однако организации следует придерживаться своего мандата в этой области. Еще одна делегация рекомендовала ПРООН придать большую значимость техническому сотрудничеству между развивающимися странами (ТСРС) в этой области. Еще одна делегация добавила, что для достижения необходимых результатов на цели ТСРС следует выделять больше ресурсов.

32. Несколько делегаций отметили достижения ЮНИФЕМ. При этом две делегации выразили озабоченность в связи с ростом бюджета вспомогательных расходов и увеличением штатного расписания в штаб-квартире. Они высказали предостережение в отношении того, что ЮНИФЕМ не должен стать еще одним специализированным учреждением, выполняющим все соответствующие функции поддержки.

33. Ряд делегаций приветствовали высокое качество исполнения Фонда капитального развития Организации Объединенных Наций (ФКРООН) в контексте осуществления мероприятий по децентрализации и в секторе микрофинансирования.

34. Несколько делегаций высказались в поддержку более реалистичного прогноза в отношении взносов правительств на содержание местных отделений (ВПСМО). При этом одна делегация выступила с предложением о том, что в будущем в проекты бюджета следует включать данные о взносах правительств на содержание местных отделений с разбивкой по странам, с тем чтобы наглядно показать объем взносов правительств стран осуществления программ.

35. В целях сведения к минимуму дублирования деятельности ряд делегаций настоятельно призвали ПРООН и Всемирный банк еще более активно координировать свои усилия с учетом их сравнительных преимуществ.

#### **Ответ Администратора**

36. Администратор поблагодарил членов Исполнительного совета за сделанные ими конструктивные замечания по бюджетной смете на двухгодичный период 2002–2003 годов, а также правительства стран-доноров за их щедрые взносы в регулярные и неосновные ресурсы ПРООН. Он выразил надежду на то, что доноры последуют примеру стран, увеличивших объем своих взносов, с тем чтобы мобилизовать необходимые ресурсы для целей надлежającego выполнения ПРООН своего мандата.

37. Администратор приветствует обсуждение проблемы возмещения расходов. Он разъяснил порядок финансирования из регулярных ресурсов центральных функций ПРООН, включая деятельность координаторов-резидентов, которые, по его словам, не должны учитываться при определении доли вспомогательных расходов в общем объеме расходов по линии регулярных ресурсов. Прочие ресурсы в значительной степени обеспечивают деятельность организации в целом, особенно в странах, располагающих большим объемом прочих ресурсов, таких, как Бразилия.

38. Касаясь вопроса о снижении объема ресурсов, выделяемых странам с низким доходом, особенно в Африке, Администратор объяснил, что распределение регулярных ресурсов по программам осуществляется в соответствии с объективной формулой, согласованной с Исполнительным советом. Единственный способ предоставить странам с низким доходом больше ресурсов — обеспечить общее увеличение объема взносов в регулярные ресурсы. Он согласился с мнением о том, что для Африки необходимо выделять дополнительные финансовые средства из других источников; в этих целях уже осуществляется целый ряд мер. Он добавил, что деятельность по мобилизации ресурсов была интегрирована в подготовленные для данного региона планы обеспечения эффективности управленческой деятельности в соответствии с решением регионального группового совещания. В африканском регионе применяются хорошо зарекомендовавшие себя в других регионах, в частности в Латинской Америке, стратегии мобилизации ресурсов, и для в этих целях ПРООН должна обеспечить наличие необходимого числа тематических целевых фондов.

39. Администратор объяснил, что сокращение численности персонала в страновых отделениях в Африке проходило постепенно во избежание серьезных срывов в деятельности страновых отделений. Как сообщил Администратор, после предыдущего сокращения численности персонала, которое в страновых отделениях проводилось в первую очередь, в них в настоящее время работает в среднем лишь по два сотрудника, набранных на международной основе. Во избежание нарушения принципа универсальной представленности кадрового со-

става следует отказаться от дальнейшего сокращения должностей сотрудников, набранных на международной основе. В результате предложенные меры по сокращению численности персонала в значительной степени сказались на сотрудниках, набираемых на местной основе.

40. Администратор разъяснил, что Целевая группа Организации Объединенных Наций по информационно-коммуникационным технологиям служит своеобразным форумом, способствующим взаимодействию государственного и частного секторов, а также мобилизации ресурсов на цели развития информационно-коммуникационных технологий. Поскольку по этой причине Целевая группа не участвует в оперативной деятельности, ее деятельность в вопросах политики не дублирует соответствующую деятельность ПРООН. Однако Администратор заметил, что между ПРООН и Целевой группой налажены активные партнерские отношения.

41. Администратор отметил, что ПРООН эффективно взаимодействует с международными финансовыми учреждениями, в частности со Всемирным банком. Он согласился с мнением о необходимости уточнить соответствующие функции Всемирного банка и ПРООН. Он призвал членов Исполнительного совета поддержать идею стратегического разделения функций между двумя организациями через их соответствующие законодательные органы.

42. Администратор заявил, что предложения по бюджету ЮНИФЕМ представляются адекватными с учетом объема работы организации, который со временем увеличился; в связи с этим необходимо провести соответствующие корректировки в области управления. Он заверил Исполнительный совет в том, что ЮНИФЕМ не станет одним из специализированных учреждений.

43. Администратор подчеркнул, что ПРООН придает действительно жизненно важное значение осуществлению ТСРС. Он согласился с мнением о необходимости обеспечения дополнительных финансовых ресурсов и в связи с этим подчеркнул острую необходимость мобилизации ресурсов в этих целях.

44. Администратор согласился с тем, что расширение деятельности Отдела оперативной ликвидации последствий стихийных бедствий будет полностью финансироваться из неосновных ресурсов, и добавил, что ПРООН будет осуществлять свою деятельность в этой области четко в рамках возложенного на нее мандата.

45. Исполнительный совет принял к сведению доклад о годовом обзоре финансового положения ПРООН в 2000 году (DP/2001/22 и Add.1).

46. Исполнительный совет принял к сведению доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам о бюджетной смете ПРООН на период 2002–2003 годов (DP/2001/24).

47. Исполнительный совет принял к сведению информацию о расходах Организации Объединенных Наций на техническое сотрудничество в 2000 году (DP/2001/30 и Add.1).

48. Исполнительный совет принял к сведению поправку к финансовым правилам ПРООН (DP/2001/CRP.18).

49. Исполнительный совет принял к сведению доклад, касающийся обновленного варианта многолетних рамок финансирования и пересмотренных комплексных рамок ресурсов (DP/2001/25).

50. Исполнительный совет принял решение 2001/13 (см. приложение I).

#### **Целевые фонды для энергетики и окружающей среды в интересах устойчивого развития**

51. Администратор официально объявил о создании тематических целевых фондов (ТЦФ) для энергетики и окружающей среды 10 сентября 2001 года на второй очередной сессии Исполнительного совета. Администратор отметил, что создание новых целевых фондов свидетельствует о центральной роли энергоснабжения и охраны окружающей среды в контексте глобальных усилий по борьбе с нищетой. Он также заметил, что вопросы энергетики и окружающей среды относятся к числу основных приоритетов Программы в сфере развития. Новые целевые фонды дополнят осуществляемые глобальные усилия, предоставляя возможность сообществу доноров удовлетворять местные природоохранные и энергетические потребности, которые в настоящее время не могут финансироваться из других источников. Финансовая цель по каждому из новых целевых фондов составляла 60 млн. долл. США на протяжении трехлетнего периода. Можно предположить, что Глобальный экологический фонд и Монреальский протокол останутся важными источниками финансирования программ для решения глобальных экологических вопросов в рамках страновых операций ПРООН.

52. Тематический целевой фонд для окружающей среды позволит активизировать усилия ПРООН в деле оказания странам содействия в разработке эффективных стратегий и создании учреждений, которые обеспечивают как охрану окружающей среды, так и сокращение масштабов нищеты. ПРООН сконцентрирует свою поддержку на вопросах учета аспектов охраны рационального использования окружающей среды в национальных планах развития, укрепления местных природоохранных органов и решения глобальных и региональных экологических проблем.

53. Тематический целевой фонд для энергетики в интересах устойчивого развития будет содействовать странам в деле производства и потребления энергии на экономически, социально и экологически устойчивой основе. Деятельность этого фонда будет в первую очередь связана с вопросами, касающимися разработки национальных стратегий, энергоснабжения сельских районов, экологически безопасных энергетических технологий и новых механизмов финансирования для поддержки экологически устойчивой энергетики.

54. Эти тематические целевые фонды обеспечивают несколько видов поддержки представительств в странах, поскольку направления обслуживания отражают приоритетные области сосредоточения внимания в сфере энергетики и охраны окружающей среды для ПРООН в целом. Представительства определили первоначальные программные области и объем финансирования за счет ресурсов целевых фондов. Бюро по политике в целях развития совместно с региональными бюро будет заниматься разработкой критериев для приоритизации просьб о финансировании. В заключение Администратор отметил, что группы по программам в области энергетики и окружающей среды занимаются мобилизацией неосновных ресурсов и определением критериев для приорити-

зации. Представительства в странах могут ожидать, что, при условии поступления ресурсов от доноров, тематические целевые фонды приступят к финансированию операций в начале 2002 года.

### III. Многолетние рамки финансирования

55. Помощник Администратора и директор Бюро по вопросам управления (БУ) представил обновленный вариант многолетних рамок финансирования (МРФ) и пересмотренных комплексных рамок ресурсов (DP/2001/25). Он отметил, что комплексные рамки ресурсов представляются Исполнительному совету ежегодно в соответствии с его решением 99/1. Далее он отметил, что рамки ресурсов были обновлены с учетом данных за 2000 год и пересмотренных прогнозов на оставшиеся три года периода программирования. Он сообщил, что в достижении целевого показателя многолетних рамок финансирования (МРФ) в отношении регулярных ресурсов наметилась задержка, но доноры из числа членов Комитета содействия развитию (КСР) Организации экономического сотрудничества и развития (ОЭСР) превысили целевые показатели в отношении совместного финансирования. Также произошло выравнивание взносов в рамках совместного покрытия расходов с участием стран реализации программ. Директор сообщил, что комплексные рамки ресурсов полностью согласованы с представленными предложениями по бюджету на двухгодичный период. В заключение он отметил, что большинство делегаций уже прокомментировали свои показатели объема поступлений.

56. Исполнительный совет принял к сведению доклад об обновленном варианте многолетних рамок финансирования и пересмотренных комплексных рамок ресурсов (DP/2001/25).

#### **IV. Оценка**

57. Совет постановил отложить рассмотрение пункта об оценке до первой очередной сессии 2002 года.

## V. Основные направления сотрудничества в странах и смежные вопросы

58. Заместитель Администратора отметил, что имеется три комплекса документов: страновые обзоры, основные направления сотрудничества в странах (ОНСС) и решения о продлении срока действия ОНСС. Он также упомянул о предложении, касающемся дополнительной помощи ПРООН Мьянме, и о новых основных направлениях регионального сотрудничества для Азии. Он отметил, что другие ОНСС будут представлены на первой очередной сессии 2002 года.

59. Он отметил, что страновые обзоры представляют собой независимые оценки деятельности ПРООН на страновом уровне. Они содержат информацию об извлеченных уроках и о возможностях для ПРООН и национальных органов накапливать практический опыт на основе систематической и объективной обратной связи. В 1999 году было завершено 22 обзора, в 2000 году — 51, а к концу августа 2001 года — еще более 20. В ОНСС учитываются результаты проведения этих обзоров.

60. В соответствии с решением Исполнительного совета в 2001 году Совету было представлено 10 страновых обзоров — два из каждого региона. В обзорах был сделан вывод об уделении большего внимания повышению результативности операций ПРООН. Вместе с тем больше внимания следует уделять мерам по улучшению положения женщин в целях борьбы с феминизацией нищеты и сбору дезагрегированных по признаку пола данных для целей контроля за мероприятиями в этой области. В связи с упрочением ориентированной на результаты системы управления ПРООН в ходе нового этапа подготовки страновых программ практика проведения страновых обзоров будет прекращена.

61. Что касается новых ОНСС, то заместитель Администратора отметил, что они отражают концепцию новой роли ПРООН, утвержденную в планах работы Администратора на 2000–2003 годы. В них подчеркивается необходимость получения результатов в интересах малоимущих на основе информационно-пропагандистской работы с государственными органами стран осуществления программ и оказания им консультационной помощи по стратегическим вопросам и основное внимание уделяется совершенствованию государственного управления в целях ликвидации нищеты с учетом различных национальных приоритетов и потребностей других заинтересованных сторон. Вместе с тем стержневыми компонентами являются создание систем, оказание поддержки учреждениям и пропаганда стратегий, которые отвечают интересам находящихся в неблагоприятном и уязвимом положении групп. С учетом этой направленности ОНСС содействуют проведению демократических и ориентированных на обеспечение прав человека реформ, включая поощрение транспарентности и подотчетности, децентрализацию и укрепление местного управления, поддержку систем выборов и прав человека.

62. Еще одним новым аспектом ОНСС является ориентация на результаты. Для обеспечения всесторонней ориентации на результаты и более тесной увязки с ориентировочными стратегическими результатами (ОСР) и Рамочной программой Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития (РПООНПР) ряду представительств в странах было предложено совме-

стно с правительствами опробовать новые форматы ОНСС на экспериментальной основе.

63. В число других новшеств входит использование таблицы с данными о связи целей ОНСС с целями многолетних рамок финансирования (МРФ) и ОСР. За счет группирования результатов ПРООН по стратегическим областям обеспечивается также увязка с процессом согласования в рамках системы Организации Объединенных Наций. Сократился объем документации, что частично обусловлено включением в документы резюме и сноска на веб-сайты, содержащие другую соответствующую информацию.

64. Заместитель Администратора отметил, что основные направления субрегионального сотрудничества (ОНСРС) для стран Организации восточнокарибских государств (ОВКГ) и Барбадоса отражают переход от подготовки 10 отдельных документов с изложением ОНСС к подготовке одного документа для субрегиона с описанием более комплексных направлений сотрудничества. ОНСРС были разработаны в координации с секретариатом ОВКГ и правительством Барбадоса.

65. Подготовка ОНСРС обеспечила ПРООН экономию средств в результате эффекта масштаба, поскольку было необходимо подготовить лишь один документ вместо 10, а также позволила учесть стратегию ОВКБ в области развития и разработки региональных программ.

66. Заместитель Администратора указал, что имеется два типа продлений срока действий ОНСС: продление на один год и второе продление на один год. Эти продления необходимы для того, чтобы согласовать периоды программирования ПРООН с соответствующими периодами других организаций системы Организации Объединенных Наций, или для учета перемен в правительстве и других обстоятельствах. Вторые продления, которые требуют утверждения Советом, позволяют компетентным органам подготовить тщательный страновой обзор с учетом существующих условий в стране.

67. Заместитель Администратора завершил свое выступление, подчеркнув, что ОНСС со всей определенностью свидетельствуют о смещении ПРООН акцента на решение проблем малоимущих групп населения, работу с государственными органами и те области, в которых она располагает сравнительными преимуществами при сохранении ориентированного на потребности и результаты характера своей деятельности. Он заверил членов Исполнительного совета в том, что при наличии дополнительных ресурсов ПРООН сможет добиться еще больших результатов.

68. Исполнительный совет принял к сведению следующие обзорные страновые доклады:

Обзорный страновой доклад по Гане	DP/CRR/GHA/1
Обзорный страновой доклад по Корейской Народно-Демократической Республике	DP/CRR/DRK/1
Обзорный страновой доклад по Египту	DP/CRR/EGY/1
Обзорный страновой доклад по Молдове	DP/CRR/MOL/1

Обзорный страновой доклад по Бразилии	DP/CRR/BRA/1
Обзорный страновой доклад по Гайане	DP/CRR/GUY/1

69. Исполнительный совет утвердил следующие основные направления сотрудничества в странах:

Вторые основные направления сотрудничества в стране для Буркина-Фасо	DP/CCF/BKF/2
Вторые основные направления сотрудничества в стране для Бурунди	DP/CCF/BDI/2
Вторые основные направления сотрудничества в стране для Чада	DP/CCF/CHD/2 и Согг.1 (только на французском языке)
Вторые основные направления сотрудничества в стране для Гамбии	DP/CCF/GAM/2
Вторые основные направления сотрудничества в стране для Лесото	DP/CCF/LES/2
Вторые основные направления сотрудничества в стране для Малави	DP/CCF/MLW/2
Вторые основные направления сотрудничества в стране для Мозамбика	DP/CCF/MOZ/2
Вторые основные направления сотрудничества в стране для Сенегала	DP/CCF/SEN/2
Вторые основные направления сотрудничества в стране для Свазиленда	DP/CCF/SWA/2
Вторые основные направления сотрудничества в стране для Того	DP/CCF/TOG/2
Вторые основные направления сотрудничества в стране для Объединенной Республики Танзании	DP/CCF/URT/2
Вторые основные направления сотрудничества в стране для Замбии	DP/CCF/ZAM/2
Вторые основные направления сотрудничества в стране для Бутана	DP/CCF/BHU/2
Вторые основные направления сотрудничества в стране для Китая	DP/CCF/CPR/2
Вторые основные направления сотрудничества в стране для Корейской Народно-Демократической Республики	DP/CCF/DRK/2
Вторые основные направления сотрудничества в стране для Индонезии	DP/CCF/INS/2

Вторые основные направления сотрудничества в стране для Монголии	DP/CCF/MON/2
Вторые основные направления сотрудничества в стране для Непала	DP/CCF/NEP/2
Вторые основные направления сотрудничества в стране для Шри-Ланки	DP/CCF/SRL/2
Вторые основные направления сотрудничества в стране для Республики Молдова	DP/CCF/MOL/2
Вторые основные направления сотрудничества в стране для Бразилии	DP/CCF/BRA/2
Вторые основные направления сотрудничества в стране для Чили	DP/CCF/CHI/2
Вторые основные направления сотрудничества в стране для Гватемалы	DP/CCF/GUA/2
Вторые основные направления сотрудничества в стране для Перу	DP/CCF/PER/2
Вторые основные направления сотрудничества в стране для Уругвая	DP/CCF/URU/2

70. Исполнительный совет утвердил первые основные направления субрегионального сотрудничества для Карибского бассейна (DP/SCF/CAR/1).

71. Исполнительный совет утвердил второе продление срока действия первых основных направлений сотрудничества в стране для Аргентины (DP/CCF/ARG/1/EXTENSION II).

72. Исполнительный совет принял к сведению следующие продления сроков действия основных направлений сотрудничества в странах:

Первое продление первых основных направлений сотрудничества в стране для Бенина	DP/CCF/BEN/1/EXT.I
Первое продление первых основных направлений сотрудничества в стране для Коморских Островов	DP/CCF/COI/1/EXT.I
Первое продление первых основных направлений сотрудничества в стране для Кот-д'Ивуара	DP/CCF/IVC/1/EXT.I
Первое продление первых основных направлений сотрудничества в стране для Ганы	DP/CCF/GHA/1/EXT.I
Первое продление первых основных направлений сотрудничества в стране для Мавритании	DP/CCF/MAU/1/EXT.I
Первое продление первых основных направлений сотрудничества в стране для Фиджи	DP/CCF/FIJ/1/EXT.I

Первое продление первых основных направлений сотрудничества в стране для Федеративных Штатов Микронезии	DP/CCF/FSM/1/EXT.I
Первое продление первых основных направлений сотрудничества в стране для Индии	DP/CCF/IND/1/EXT.I
Первое продление первых основных направлений сотрудничества в стране для Кирибати	DP/CCF/KIR/1/EXT.I
Первое продление первых основных направлений сотрудничества в стране для Маршалловых Островов	DP/CCF/MAS/1/EXT.I
Первое продление первых основных направлений сотрудничества в стране для Ниуэ	DP/CCF/NIU/1/EXT.I
Первое продление первых основных направлений сотрудничества в стране для Палау	DP/CCF/PLU/1/EXT.I
Первое продление первых основных направлений сотрудничества в стране для Папуа-Новой Гвинеи	DP/CCF/PNG/1/EXT.I
Первое продление первых основных направлений сотрудничества в стране для Самоа	DP/CCF/SAM/1/EXT.I
Первое продление первых основных направлений сотрудничества в стране для Соломоновых Островов	DP/CCF/SOI/1/EXT.I
Первое продление первых основных направлений сотрудничества в стране для Тонги	DP/CCF/TON/1/EXT.I
Первое продление первых основных направлений сотрудничества в стране для Тувалу	DP/CCF/TUV/1/EXT.I
Первое продление первых основных направлений сотрудничества в стране для Вануату	DP/CCF/VAN/1/EXT.I

73. Исполнительный совет принял к сведению доклад о Науру: расчет ассигнований для целевого показателя распределения ресурсов из основных фондов (DP/2001/31).

#### **Основные направления регионального сотрудничества для Азиатско-тихоокеанского региона**

74. Помощник Администратора и Директора Регионального бюро для Азиатско-тихоокеанского региона внес на рассмотрение вторые основные направления регионального сотрудничества для Азиатско-тихоокеанского региона на 2002–2006 годы (DP/RCF/RAP/2). Он отметил, что эта программа, общий бюджет которой составляет 130 млн. долл. США, была подготовлена после продолжительных консультаций и с учетом экономических, политических, социальных и экологических тенденций в регионе. Данная программа призвана способствовать обеспечению региональных общественных благ, свести к минимуму трансграничный ущерб и стимулировать информационно-пропагандистскую деятельность и сотрудничество в регионе.

75. Директор далее отметил, что центральное место в этой программе будет отводиться демократическому управлению в интересах развития человеческого потенциала, устойчивому развитию, глобализации и экономическому управлению. Он также подробно остановился на различных программных областях и ожидаемых результатах деятельности в этих областях и обратил особое внимание на увязанность основных направлений глобального и регионального сотрудничества и сотрудничества в стране. В заключение он информировал о том, что в духе укрепления ответственности стран региона и более широкого вовлечения национальных партнеров в течение рассматриваемого периода 12–13 стран региона осуществят различные региональные инициативы в рамках вторых основных направлений регионального сотрудничества.

76. Исполнительный совет утвердил вторые основные направления регионального сотрудничества для Азиатско-тихоокеанского региона (DP/RCF/RAP/2).

#### **Записка Администратора о будущей помощи Мьянме**

77. Представитель-резидент внес на рассмотрение записку Администратора о будущей помощи ПРООН Мьянме (DP/2001/27).

78. Он кратко перечислил содержащиеся в записке предложения, подчеркнув, что все они были сформулированы и будут осуществлены в рамках существующего мандата ПРООН на осуществление деятельности в Мьянме. Далее он отметил, что эта записка была подготовлена в консультации с различными заинтересованными сторонами и бенефициарами, включая основных партнеров и организации гражданского общества. В целом на следующем этапе мероприятия в рамках Инициативы в области развития человеческого потенциала (ИРЧП) будут по-прежнему направлены на укрепление потенциала местных общин, с тем чтобы этим общинам было легче обеспечивать удовлетворение основных потребностей своих членов и чтобы перед ними открылись более благоприятные перспективы в плане экономического развития и продовольственной безопасности. Эти мероприятия будут осуществляться с использованием ряда стратегий и механизмов, с тем чтобы в полной мере вовлечь общины в процесс принятия решений и привлечь их к осуществлению функций управления, а также еще более укрепить и расширить круг удовлетворяющих необходимым требованиям партнеров по процессу развития из числа представителей гражданского общества низового уровня. В частности, предусматривается осуществление двух крупных комплексных проектов в области развития общин, включающих мелкомасштабные природоохранные компоненты; проект в области микрофинансирования, предусматривающий предоставление мелких займов сельским общинам и оказания поддержки на уровне общин учреждениям, занимающимся микрофинансированием; и проект по борьбе с ВИЧ/СПИДом, направленный на повышение отдачи от тех мероприятий, которые осуществлялись на предыдущих этапах в рамках ИРЧП, включая программу обеспечения безопасности запасов крови и программу в области профилактики и лечения ВИЧ/СПИДа. Кроме того, будут проведены общенациональное социально-экономическое обследование домашних хозяйств и всесторонние оценки положения в аграрном и природоохранном секторах.

79. Представитель-резидент также информировал о завершении работы над общими положениями программы по оказанию дальнейшей помощи населе-

нию северной части Араканской национальной области, которые уже готовы для представления донорам. С мая 2001 года ПРООН ожидает утверждения правительством документа под названием «Программа содействия удовлетворению основных потребностей» (ПСУОП) для северной части Араканской национальной области, в рамках которой Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) с 1993 года участвует в репатриации и расселении беженцев из Бангладеш. В то же время при поддержке ПРООН УВКБ разрабатывает временный план чрезвычайной деятельности в целях обеспечения гарантий оказания дальнейшей помощи населению северной части Араканской национальной области до утверждения ПСУОП.

### **Общие замечания по записке Администратора**

80. Семь делегаций отметили содержательность записки и поблагодарили представителя-резидента за четкое и информативное заявление и отличную работу в Мьянме. Они отметили положительные результаты мероприятий в рамках ИРЧП, которые были достигнуты в условиях неблагоприятной обстановки на местах. Они выразили удовлетворение по поводу того, что ПРООН продолжает внимательно следить за выполнением решений Совета управляющих и Исполнительного совета относительно помощи ПРООН Мьянме, и признали необходимость продолжать оказывать помощь сельскому населению Мьянмы в рамках существующего мандата. Одна делегация подтвердила, что, согласно отзывам, полученным из ее посольства в Янгоне, в выводах проведенной в 2000 году миссии по оценке хода осуществления ИРЧП очень точно отражены маргинальные условия жизни большинства населения страны, и признала, что в рамках существующего мандата можно сделать больше для развития сельских общин.

81. Другая делегация выразила надежду на то, что достигнутые в рамках ИРЧП результаты облегчат осуществление будущих экономических реформ в финансовом и аграрном секторах. Проведенные мероприятия открывают более благоприятные возможности в отношении активизации диалога в стране в соответствии с рекомендациями Специального посланника Генерального секретаря. Со ссылкой на пункт 48 записки эта делегация попросила предоставить пояснения относительно прогнозируемого распределения ресурсов на следующем этапе реализации ИРЧП, а также относительно объема ресурсов, мобилизованных на данный момент.

82. Несколько делегаций призвали обеспечить упорядоченное перераспределение функций между УВКБ и ПРООН и поддержали предложение о скорейшем осуществлении ПСУОП. Они настоятельно призвали международное сообщество поддержать эту программу. Они также предложили ПРООН разработать четкую стратегию в отношении возвращенцев во избежание гуманитарного кризиса после завершения деятельности УВКБ в северной части Араканской национальной области. Некоторые делегации обратили внимание на необходимость более эффективной координации оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций. Одна делегация задала вопрос о позиции правительства в отношении ПСУОП.

83. Одна делегация настоятельно призвала ПРООН рассмотреть вопросы, касающиеся положения лиц, перемещенных на территории страны, и расширить

масштабы своего сотрудничества с неправительственными организациями в интересах дальнейшей активизации деятельности по осуществлению ИРЧП. Одна делегация выразила надежду, что ПРООН получит возможность сотрудничать с правительством в интересах скорейшего возобновления полномасштабной деятельности по осуществлению страновой программы.

84. Несколько делегаций подчеркнули, что ПРООН должна и впредь информировать Национальную лигу за демократию о своих проектах в этой стране.

#### **Ответ ПРООН**

85. Представитель-резидент поблагодарил делегации за их конструктивные замечания и рекомендации. По вопросу о распределении ресурсов на следующем этапе реализации ИРЧП представитель-резидент информировал о том, что на трехгодичный период 2002–2004 годов могут быть выделены средства по линии целевого показателя распределения ресурсов из основных фондов (ПРОФ) в размере 20 млн. долл. США. В целях продолжения осуществления мероприятий в рамках ИРЧП в нынешних масштабах Исполнительный совет в своем решении 98/14 утвердил ассигнования в размере примерно 50 млн. долл. США. Для удовлетворения потребностей целевых групп бенефициаров на следующем этапе реализации ИРЧП потребуются дополнительные ресурсы, помимо средств по линии ПРОФ. Он выразил надежду, что для осуществления объединенной программы Организации Объединенных Наций, направленной на обеспечение более комплексной борьбы с ВИЧ/СПИДом в этой стране, будут мобилизованы необходимые средства. На данный момент задача мобилизации средств по линии неосновных ресурсов еще не решена, за исключением небольшой суммы, полученной от Японии в рамках механизма совместного несения расходов в контексте ИРЧП.

86. Представитель-резидент отметил, что после первого этапа реализации ИРИП ПРООН достигла рабочих договоренностей с рядом международных и национальных неправительственных организаций, особенно в области микрофинансирования и борьбы с ВИЧ/СПИДом. Ожидается, что многие из этих договоренностей будут в надлежащем порядке возобновлены на последующем этапе реализации ИРИП. Что касается лиц, перемещенных на территории страны, то представитель-резидент информировал о том, что, хотя ПРООН не может непосредственно решать этот вопрос, она будет поддерживать мероприятия, проводимые другими организациями системы Организации Объединенных Наций, которые имеют мандат на деятельность в этой области. Он также отметил, что ПРООН принимала активное участие в подготовке предлагаемой миссии Международной организации труда (МОТ), начало которой планируется на 17 сентября 2001 года. Это будет первая подобная миссия, которая будет обсуждать вопрос о лицах, перемещенных на территории страны.

87. Что касается ПСУОП то представитель-резидент информировал о том, что в связи с информацией, содержащейся в пункте 49 записки, основные положения этой программы были доработаны в сотрудничестве с другими организациями системы Организации Объединенных Наций, в частности с УВКБ, и в мае 2001 года представлены на утверждение правительству, которое скоро должно дать ответ. УВКБ при содействии со стороны ПРООН осуществляет разработку плана чрезвычайных мероприятий для северной части Араканской

национальной области до утверждения ПСУОП, после чего будет организовано совещание доноров.

88. Помощник Администратора и Директор Регионального бюро для Азиатско-тихоокеанского региона (РБАТР) поблагодарил членов Исполнительного совета за их заявления и высокую оценку проводимой ПРООН в Мьянме работы по осуществлению ее действующего мандата. Он также поблагодарил Совет за высокую оценку работы представителя-резидента и его коллег в Мьянме.

89. Представитель Мьянмы выразил признательность Администратору, помощнику Администратора и Директору РБАТР и представителю-резиденту ПРООН в Мьянме за их заявления и содержательную записку. Он также поблагодарил членов Исполнительного совета за то, что они приняли предложения о дальнейшем оказании ПРООН помощи Мьянме. Он подчеркнул, что бесперебойное оказание помощи Мьянме будет способствовать улучшению положения населения, особенно самых уязвимых и маргинализированных слоев. С учетом обнадеживающих результатов мероприятий в рамках ИРЧП, достигнутых к настоящему времени, он настоятельно призвал членов Совета в ходе предстоящего обсуждения рассмотреть вопрос об утверждении типовых основных направлений сотрудничества в стране для Мьянмы. Он подчеркнул, что правительство страны всецело привержено делу национального экономического развития и готово сотрудничать с сообществом доноров в отношении финансирования программ, направленных на удовлетворение потребностей населения.

90. Исполнительный совет принял решение 2001/15 (см. приложение I).

## **VI. ЮНОПС: финансовые, бюджетные и административные вопросы**

91. Директор-исполнитель Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов (ЮНОПС) внес на рассмотрение доклад о пересмотренной смете на двухгодичный период 2000–2001 годов, бюджетной смете на двухгодичный период 2002–2003 годов и объеме оперативного резерва (DP/2001/28 и Add.1) и доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (ККАБВ) по этому докладу (DP/2001/29).

92. Как и предыдущие ораторы, выразив соболезнования семьям погибших в результате событий, происходящих в Соединенных Штатах, он сделал сжатое заявление с учетом этих исключительных обстоятельств и сокращения продолжительности заседания. Директор-исполнитель ЮНОПС заявил, что расходы по программам в 2000 году были ниже, чем ожидалось, главным образом в силу не зависящих от ЮНОПС обстоятельств, что было подтверждено независимыми экспертами бухгалтерской фирмы КПМГ и Управлением служб внутреннего надзора (УСВН), а также что объем пересмотренного бюджета на двухгодичный период 2000–2001 годов (110,5 млн. долл. США) ниже первоначально утвержденного бюджета. На основе реалистичного подхода к составлению бюджета и с учетом неопределенности статуса ЮНОПС по отношению к ПРООН (ККАБВ разделяет озабоченность Директора-исполнителя по поводу негативных последствий продолжительного обсуждения вопроса о будущем статусе Управления для его деятельности) целевой показатель в отношении осуществления проектов на 2001 год был снижен до 616 млн. долл. США и поступления и бюджетные ассигнования были сокращены соответственно. Вместе с тем ЮНОПС полностью компенсировало сокращение объема закупок в рамках проектов ПРООН в первой половине 2001 года закупками других партнеров из системы Организации Объединенных Наций и приняло меры по обеспечению сбалансированности бюджета на 2001 год (такие, как отсрочка инвестиций, введение моратория на набор новых сотрудников и реклассификацию должностей и перевод сотрудников на участки, где отмечается особенно острый дефицит кадровых ресурсов). ККАБВ дал высокую оценку этим усилиям. Директор-исполнитель также заявил о своей поддержке инициатив Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития (ГООНВР) по укреплению безопасности персонала.

93. Что касается бюджетной сметы ЮНОПС на двухгодичный период 2002–2003 годов, которая отражает дальнейшее сокращение ресурсов ПРООН, то бюджетная смета на 2002 год представляется реалистичной, тогда как количество проектов, предусмотренное на 2003 год, недостаточно для того, чтобы оно могло служить основой для составления реалистичного подробного бюджета. Поэтому бюджет 2003 года составлен по образцу бюджета 2002 года, а пересмотренная бюджетная смета должна быть представлена Исполнительному совету в сентябре 2002 года. Пополнение оперативного резерва начнется в конце 2001 года с выделения суммы в размере 1,5 млн. долл. США, после чего весной 2002 года с учетом экономии, полученной в результате проведения организационной реформы ЮНОПС, и с учетом установки на завершение пополнения в 2005 году будет разработан детальный план пополнения оперативного резерва. Подробная информация об этом плане будет представлена в следующем годовом докладе Совету. Директор-исполнитель также предложил пересмотреть

финансовое положение 8.3(a)(iv) ЮНОПС, с тем чтобы расходы по плану медицинского и стоматологического страхования сотрудников, вышедших на пенсию, покрывались из оперативного резерва (Комитет по координации управления (ККУ) считает эту меру преждевременной, тогда как ККАБВ рекомендует Совету одобрить это предложение). Он также рекомендовал пересмотреть метод определения объема резерва: отказаться от калькуляции по результатам одного года и перейти к использованию в качестве основы для расчета объема оперативного резерва скользящей совокупной суммы административных расходов и расходов по проектам за три года.

94. Остановившись на сделанных ранее замечаниях ККУ по предложенному бюджету, Директор-исполнитель подтвердил обоснованность подписанных клиентами ЮНОПС предложений по проектам; отметил, что благодаря большей диверсификации снизилась уязвимость ЮНОПС в случае непредвиденных ситуаций; подтвердил достаточность 20-процентного резерва для покрытия расходов по проектам в случае невыполнения обязательств донорами; а также заявил о своей согласии с рекомендацией относительно разработки графика пополнения оперативного резерва. Он также заверил Исполнительный совет в том, что в случае, если прогнозируемый объем бюджета по проектам в размере 790 млн. долл. США достигнут не будет, расходы будут скорректированы в сторону сокращения. Применение мер стимулирования при составлении бюджетов отдельных подразделений также обеспечивает дополнительную, отсутствовавшую прежде гибкость.

95. Он отметил, что ККАБВ поддерживает предложение об учреждении 45 дополнительных должностей, которое будет отчасти компенсироваться упразднением 32 должностей, согласился с рекомендацией Консультативного комитета о том, что Администратору ПРООН и Директору-исполнителю ЮНОПС следует рассмотреть вопрос о будущем статусе персонала ПРООН, работающего в ЮНОПС, и высказал мысль о том, что это следует сделать в рамках меморандума о взаимопонимании, подписанного в апреле 1997 года. ЮНОПС информирует ККАБВ и Исполнительный совет о целесообразности проведения обзора бюджетов ЮНОПС Консультативным комитетом только один раз в два года.

96. Одна делегация поблагодарила Директора-исполнителя за содержательную документацию, а другая положительно отозвалась о четкости его заявления. Сбалансированный бюджет, разнообразная клиентура и высокий профессионализм ЮНОПС расцениваются как доказательство высокого качества его услуг и его способности выполнять роль учреждения-исполнителя, обслуживающего всю систему Организации Объединенных Наций. Две делегации заявили, что они полностью поддерживают бюджет; два представителя также выразили удовлетворение по поводу положительной оценки бюджета Консультативным комитетом. Одна делегация выразила озабоченность по поводу того, что доклад УСВН еще не представлен Исполнительному совету; две делегации выразили надежду на то, что этот вопрос будет урегулирован на первой очередной сессии 2002 года. Была испрошена дополнительная информация о ходе и сроках завершения реформы ЮНОПС.

97. Поблагодарив делегации за их замечания, Директор-исполнитель сказал несколько слов об истории реформы и последних событиях в связи с ней, включая упорядочение рабочей нагрузки, создание объединенных групп, сни-

жение затрат и повышение производительности труда. Новая структура, в основу которой будут положены счета клиентов, позволит использовать глобальный характер ЮНОПС и обеспечить выполнение вспомогательных функций теми подразделениями, которые способны выполнять их наилучшим образом и с самой высокой эффективностью с точки зрения затрат. Предполагается, что наброски новой организационной структуры будут подготовлены к началу 2002 года, а реорганизация будет постепенно проведена в течение 2002 года. Сэкономленные в результате реорганизации средства начнут накапливаться начиная с 2003 года.

98. Исполнительный совет принял решение 2001/14 (см. приложение I).

## Этап заседаний ЮНФПА

### VII. Страновые программы и связанные с ними вопросы

99. Открывая дискуссию по страновым программам ЮНФПА и связанным с ними вопросам, Председатель предоставил слово делегации Ливана, которая обратилась с просьбой выступить. Представитель делегации заявил о том, что в результате принятия решения 2000/19 Исполнительного совета в рамках существующей классификации в соответствии с системой распределения ресурсов Фонда Ливан был переведен из группы стран «В» в группу стран «С», следствием чего может быть снижение объема выделяемых его стране средств. Все это вызывает озабоченность, поскольку может иметь пагубные последствия для развития страны. Он заявил, что, хотя Ливан является страной со средним уровнем дохода в плане показателей развития, в таком решении не учитываются существующие в настоящее время концепции развития, в которых признаются другие факторы помимо удовлетворения самых насущных потребностей людей и учитывается, каким образом распределяются ресурсы. Он заявил, что в случае его страны процесс развития происходил главным образом в областях банковского дела и рынка недвижимости, что оказало менее значительное, чем это предполагалось, воздействие на социальные условия страны, в результате чего значительная часть населения по-прежнему живет в условиях нищеты. Сложившееся положение еще более усугубилось из-за экономического спада, наступившего с 1996 года.

100. Представитель также указал на то, что такие конкретные показатели, используемые в соответствии с системой распределения ресурсов ЮНФПА, как коэффициент младенческой смертности и показатель грамотности среди женщин, свидетельствуют о том, что в 1995–2000 годах положение в Ливане не улучшилось. Кроме того, по его словам, использование средних национальных показателей скрывает весьма насущные потребности некоторых географических районов или групп населения. Он также выразил сожаление в связи с тем, что основной упор делается на количественных показателях, которые не отражают качества имеющихся услуг. По его словам, правительство Ливана преследует две цели: преодоление разрыва между средними национальными показателями и показателями регионов наименее развитых стран и повышение качества услуг. Представитель выразил обеспокоенность тем, что любое сокращение объема ресурсов пагубным образом отразится на возможностях правительства обеспечить достижение этих целей и может даже привести к потере уже достигнутых результатов. Он предложил, чтобы при выделении средств Фонда для Ливана в расчет принимались другие критерии, включая гуманитарные потребности страны, в особенности на ее юге. Он выразил надежду на то, что в результате учета изложенных им важных соображений ЮНФПА сможет обеспечить такой уровень финансирования, который значительным образом повлияет на ход развития его страны.

101. После выступления представителя Ливана Председатель сообщил о том, что в секретариат не поступало каких-либо просьб об отдельном обсуждении любых предложенных ЮНФПА страновых программ. Поэтому, в соответствии с положениями решения 97/12, Исполнительный совет утвердил предложенные страновые программы для Бутана, Гамбии, Марокко, Мозамбика, Монголии, Нигера, Сенегала, Сирийской Арабской Республики, Судана, Таиланда, Шри-

Ланки, Эритреи и Эфиопии, а также дополнительные ресурсы на программу для англоязычных и голландскоязычных карибских стран. После утверждения страновых программ выступило несколько делегаций, которые высказали свои замечания или задали вопросы относительно утвержденных программ.

102. Что касается Эритреи, то одна из делегаций задала вопрос относительно целесообразности внедрения женских презервативов во всех шести административных районах страны; вероятно, целесообразнее было бы начать с осуществления экспериментальной программы в одном районе. Эта делегация также поинтересовалась, планирует ли ЮНФПА провести оценку вопросов доступа к клиникам медико-санитарного обслуживания в этой стране, а не просто доступа к неотложным акушерским услугам. Что касается Мозамбика, то делегация поинтересовалась, не является ли программа ЮНФПА слишком амбициозной и слишком обширной для достижения реальных результатов; она рекомендовала Фонду перенацелить свою деятельность на те области, в которых ЮНФПА располагает относительными преимуществами, а именно — область политики и информационно-пропагандистской деятельности. Делегация также заявила, что, по ее мнению, масштабы программы для Судана являются слишком обширными. Она рекомендовала ЮНФПА нацелить основное внимание на деятельность в поддержку акушерок, предоставление противозачаточных средств, включая материально-техническую поддержку, и содействие сотрудничеству с другим донором в целях обеспечения справедливой заработной платы практикующих врачей. Что касается Сенегала, то делегация хотела бы знать, каким образом поддержка, оказываемая в рамках программы ЮНФПА «Молодежным центрам», будет дополнять инициативу правительства в отношении «Молодежных клубов». По словам этой делегации, в настоящее время в двух регионах проводится экспериментальное исследование на предмет установления, каким образом использование средств контрацепции может стать частью Бамакской инициативы. Если в результате проведения этого исследования будет установлено, что снабжением средств контрацепции как основными медикаментами можно охватить всю страну, то делегация обратится к ЮНФПА с настоятельным призывом выступить за принятие надлежащих правительственных мер.

103. Одна из делегаций заявила, что просьба предоставить дополнительные ресурсы в объеме 2 млн. долл. США на нужды программы для англоязычных и голландскоязычных стран Карибского бассейна затрагивает серьезные проблемы, касающиеся управления этой программой. Поскольку подготовка и представление своевременных отчетов о расходах должны быть стандартным компонентом любой программы, то, как правило, не приходится рассчитывать на потребности ex post facto в дополнительных ресурсах. Она поинтересовалась, какие в настоящее время принимаются коррективные меры и какие планируются инициативы по разработке более жестких мер финансового надзора и ревизионного контроля. Делегация выразила надежду на то, что к тому времени, когда Исполнительному совету будет представлена следующая программа для субрегиона Карибского бассейна, эти проблемы будут в полной мере решены. Еще одна делегация выразила согласие с этими замечаниями. По словам другой делегации, предоставление программе для Карибского бассейна дополнительных ресурсов вполне оправданно, поскольку для этого субрегиона характерны одни из самых высоких в мире показатели распространения заболеваний, передаваемых половым путем, и инфекции ВИЧ. Для решения этих проблем требуются меры регионального уровня, а также меры, осуществляемые на

национальном уровне. Делегация выразила убежденность в том, что в решении этих все обостряющихся проблем ЮНФПА действует во взаимодействии со всеми соответствующими партнерами.

104. Одна из делегаций заявила о том, что она поддерживает все страновые программы и что, по ее мнению, деятельность ЮНФПА действительно способствует изменению положения во всех этих странах. Вместе с тем она обнаружила, что документы, касающиеся страновых программ, нередко носят описательный характер и что во многих из них отсутствуют четко изложенные результаты. Как отметила эта делегация, ЮНФПА необходимо извлечь уроки из результатов своей деятельности по линии программ, а для решения этой задачи очень важное значение имеет анализ полученных результатов. По словам этой делегации, в рамках состоявшихся ранее дискуссий по вопросу о многолетних рамках финансирования (МРФ), она уже выражала подобные опасения, которые необходимо устранить для достижения целей Международной конференции по народонаселению и развитию (МКНР) и МКНР+5.

105. Представитель Монголии поблагодарил Исполнительный совет за оказанную им помощь новой пятилетней программе ЮНФПА для его страны. По его словам, это является знаменательным событием в связи с 40-й годовщиной членства его страны в Организации Объединенных Наций. Он сообщил, что ЮНФПА уже в течение ряда лет осуществляет активную деятельность в Монголии, и его правительство чрезвычайно удовлетворено помощью, оказываемой Фондом. Утвержденная Советом программа окажет Монголии содействие в достижении целей обзора МКНР и МКНР+5. Фонд тесно сотрудничает с правительством и гражданским обществом в деле наращивания национального потенциала в области репродуктивного здоровья и народонаселения и разработки стратегий в области развития. Результатом всего этого будет повышение эффективности охраны здоровья всех монголов, в особенности женщин и детей. В заключение он поблагодарил всех двусторонних и многосторонних доноров, которые оказывают содействие развитию его страны.

106. Заместитель Директора-исполнителя (по программе) поблагодарил членов Совета за утверждение страновых программ и за прекрасные предложения и слова поддержки, выраженные в ходе дискуссии. Он отметил самоотверженную работу, проводимую страновыми отделениями ЮНФПА. Что касается перерасходования средств в Карибском субрегионе, то, по его словам, Фонд в настоящее время занимается совершенствованием своих систем управления финансовыми средствами и программами: это одно из основных направлений осуществляемого процесса преобразований. Кроме того, он отметил, что Фонд проводит обзор руководящих принципов своих программ в целях оказания страновым отделениям содействия в обеспечении более эффективного управления программами. Новые руководящие принципы будут основываться на подходе к управлению с учетом полученных результатов, в рамках которого принимаются во внимание общие страновые оценки (ОСО) и Рамочная программа Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития (РПООНПР) и обеспечивается связь с документами по вопросам стратегий сокращения масштабов нищеты (ДССН) и общесистемными подходами (ОСП). Эти руководящие принципы найдут отражение в будущих страновых программах, которые будут представлены Совету.

107. Руководитель программ для арабских государств сообщила о том, что следующая страновая программа для Ливана уже разрабатывается и что она будет охватывать период 2002–2006 годов. По ее словам, все вопросы, затронутые представителем Ливана, будут учтены в ходе разработки этой программы. Она согласилась с тем, что данные национального уровня скрывают масштабы потребностей многих районов страны, и заявила, что Фонд осуществляет свою деятельность в контексте Панарабского обзора по охране здоровья семьи (ПАПФАМ) в целях сбора данных на субнациональных уровнях, с уделением особого внимания районам, которым оказывается недостаточный объем услуг. По ее словам, ЮНФПА оказывает гуманитарную помощь в освобожденных районах на юге Ливана. Она выразила признательность представителю Ливана за его заявление, которое поможет направлять деятельность Фонда в его стране.

108. Что касается Судана, то, как отметила Региональный руководитель, замечание о необходимости профессиональной подготовки акушерок является уместным, и Фонд в настоящее время сосредоточивает внимание на развитии людских ресурсов, в особенности на подготовке акушерок, в районах, охваченных страновой программой. По ее словам, ЮНФПА располагает относительными преимуществами в плане управления распределением средств контрацепции и что эта программа окажет национальным партнерам содействие в создании и поддержании устойчивой системы управления материально-техническими средствами, в том числе в деле наращивания потенциала в области прогнозирования, закупок и распределения средств обеспечения репродуктивного здоровья. Фонд будет продолжать осуществлять закупки контрацептивных средств, в то же время способствуя созданию устойчивой системы. Дополнительно к этим областям, как отметила руководитель, Фонд также считает весьма целесообразным уделять внимание таким возникающим проблемам, как обеспечение политической поддержки в деле профилактики передаваемых половым путем заболеваний (ПППЗ) и ВИЧ/СПИДа и удовлетворения потребностей молодых людей в средствах обеспечения репродуктивного здоровья.

109. Директор Отдела для Азии и Тихого океана поблагодарила делегации за их позитивные замечания относительно страновых программ и отметила, что Фонд будет продолжать работу над приданием им более аналитического характера с учетом извлеченных уроков и результатов анализа положения в отдельных странах. Что касается страновой программы для Монголии, то он поблагодарил представителя для Монголии за его замечания и отметил, что правительство этой страны продолжает активно сотрудничать с ЮНФПА в деле осуществления программы. Фонд очень гордится своим сотрудничеством со страной, которая отметила 40-ю годовщину своего членства в Организации Объединенных Наций.

110. Как заявила Директор Отдела для Африки, решение обеспечить распространение женских презервативов во всех шести административных районах Эритреи было принято по результатам осуществления экспериментального проекта 1997 года. В последующем исследовании, проведенном по итогам осуществления этого проекта, была представлена рекомендация обеспечить снабжение женскими презервативами во всех шести районах. По ее словам, в настоящее время ЮНФПА уделяет основное внимание районам Асмэра, Массава и Ассаб благодаря финансовой поддержке в размере 60 000 долл. США, оказанной правительством Соединенного Королевства. Она также сообщила о

том, что по линии подпрограммы обеспечения репродуктивного здоровья оказывается поддержка мероприятию по составлению карт, необходимым для оказания чрезвычайной помощи, включая данные о центрах первичного медико-санитарного обслуживания. Сбор и анализ таких данных будет осуществляться совместно с подпрограммой разработки стратегий в области народонаселения и развития.

111. Отвечая на вопрос о том, являются ли осуществляемые в Мозамбике мероприятия ЮНФПА слишком обширными по своему характеру, Директор указала, что в плане тематического охвата основное внимание в рамках программы будет уделяться двум главным областям. Первой такой областью будет обеспечение репродуктивного здоровья подростков, учитывая высокие показатели распространения ВИЧ в возрастной группе 15–34 лет, в особенности высокие показатели среди девушек в возрасте 15–19 лет, которые превышают соответствующие показатели для юношей того же возраста. Вторым направлением основной деятельности будет борьба с материнской смертностью, учитывая ее высокие показатели в этой стране. В рамках программы предпринимались усилия по разработке комплексного подхода к оказанию услуг в области репродуктивного здоровья в целях обеспечения их большей популярности среди молодежи и повышения качества акушерских услуг. В рамках программы Фонда будет также осуществляться деятельность в области разработки национальных мер по вопросам информационно-пропагандистской деятельности и политики. Она будет способствовать наращиванию технического и институционального потенциала как на национальном, так и на провинциальном уровнях, включая возможности сбора и анализа имеющих практическое значение данных. Учет гендерной проблематики будет частью всех мероприятий по линии программ. Помимо мероприятий, осуществляемых на национальном и провинциальном уровнях, будут также осуществляться мероприятия в отдельных районах в охваченных данной программой провинциях, масштабы которых впоследствии могут быть расширены правительством.

112. Что касается Сенегала, то Директор заявила о том, что «Молодежные центры», которым оказывает поддержку ЮНФПА, будут дополнять и поддерживать «Молодежные клубы» и что в рамках обеих инициатив преследуются одни и те же многоцелевые задачи. По ее словам, вопрос о включении в Бамакскую инициативу мер по распространению контрацептических средств является весьма важным. Как отмечалось в ходе дискуссии, идея состоит в том, чтобы включить распространение контрацептических средств в инициативу по распространению основных медикаментов. ЮНФПА будет сотрудничать с другими партнерами в деле оказания правительству поддержки в создании такого механизма.

113. Директор Отдела для Латинской Америки и Карибского бассейна признала выраженную делегациями озабоченность в отношении просьбы о предоставлении дополнительных ресурсов для программы англоязычных и голландскоязычных стран Карибского бассейна. Она заявила, что ЮНФПА и ее регион в исключительных случаях обращаются в Исполнительный совет с подобной просьбой. Как отметила заместитель Директора-исполнителя (по программе), причины перерасходования средств по линии программы связаны с проблемами управленческого и финансового надзора. Проблемы, выраженные делегациями, в полной мере обоснованы, и руководство Фонда, включая Отдел для Латинской Америки и Карибского бассейна, разделяет их. Она проинформиро-

вала Совет о том, что перерасходование средств было в полной мере использовано в интересах утвержденных Советом мероприятий по линии программы, в особенности для удовлетворения важных и законных потребностей в области обеспечения репродуктивного здоровья подростков. В рамках проведенной тщательной оценки подчеркивалось, что программа способствовала достижению ряда заметных результатов в области информационно-пропагандистской деятельности и обеспечения репродуктивного здоровья подростков.

114. Директор сообщила о том, что в настоящее время принимаются коррективные меры, с тем чтобы не допустить подобного перерасходования средств в будущем. К их числу относятся осуществляемые в рамках всего Фонда меры по повышению эффективности финансовых систем в целях обеспечения более точной регистрации и своевременного контроля за распределяемыми и расходующимися средствами. Принимались конкретные меры по повышению квалификации сотрудников Отделения и административных работников субрегионального отдела. Новый Представитель возьмет на себя функции управления программой, при этом будет обеспечено, чтобы назначенное на эту должность лицо обладало высокой управленческой компетенцией. Она также сообщила о том, что ЮНФПА недавно укрепил свой потенциал в области ревизии. Она решительно согласна с делегацией, заявившей, что быстрые темпы распространения инфекции ВИЧ в регионе обуславливают необходимость того, чтобы ЮНФПА располагал эффективной программой в субрегионе Карибского бассейна.

#### **Программа помощи Мьянме**

115. Директор Отдела для Азии и Тихого океана представил предлагаемую программу помощи ЮНФПА для Мьянмы (DP/GPA/MMR). Он проинформировал Совет о том, что предлагаемая программа рассчитана на оказание гуманитарной помощи в течение четырех лет в целях решения трех важнейших проблем: высокого коэффициента материнской смертности, быстрого распространения ВИЧ (как было установлено, 2 процента беременных женщин инфицированы ВИЧ) и сбора демографических данных и данных в области репродуктивного здоровья в целях поддержки усилий по линии программы.

116. По словам Директора, предлагаемой программой будут охвачены наиболее уязвимые группы населения, работающие в первую очередь в 72 населенных пунктах. Эта программа будет осуществляться в сотрудничестве с программами других учреждений Организации Объединенных Наций, включая программы ЮНИСЕФ и ЮНЭЙДС, осуществляемые в области профилактики ВИЧ, а также в сотрудничестве с местными и международными НПО. Он сообщил о том, что в стране в настоящее время действует все большее число НПО, что в значительной степени обусловлено необходимостью решения все обостряющейся проблемы ВИЧ/СПИДа. Он также отметил, что, если Совет утвердит предлагаемую программу, то ЮНФПА намеревается увеличить численность своих международных сотрудников в Мьянме, в том числе путем назначения резидента-руководителя оперативной деятельности в Янгоне. В заключение Директор вновь напомнил о том, что предлагаемая программа не является обычной страновой программой и что она рассчитана на оказание столь необходимой гуманитарной помощи в некоторых программных областях; он выразил надежду на то, что разработка регулярной страновой программы станет возможной на более позднем этапе.

117. Одна из делегаций выразила обеспокоенность в связи с содержащимся в документе DP/FPA/MMR заявлением о том, что предлагаемая программа помощи ЮНФПА будет осуществляться через более низкие эшелоны инфраструктуры системы здравоохранения. По словам этой делегации, это может означать, что данная программа придаст правительству необоснованную политическую легитимность. Она подчеркнула, что деятельность ЮНФПА должна ограничивать уровень взаимодействия с органами власти на всех уровнях. Она также просила ЮНФПА проинформировать оппозиционную партию этой страны о данной программе.

118. Согласно заявлению другой делегации, у нее нет существенных возражений против предлагаемой программы, однако она просила указать, в каких предыдущих директивных решениях Генеральной Ассамблеи и Исполнительного совета шла речь о разработке программы ЮНФПА.

119. Еще одна делегация указала, что она приняла к сведению тот факт, что ЮНФПА с 1973 года оказывает поддержку осуществляемым в Мьянме небольшим мероприятиям в области репродуктивного здоровья и что предлагаемая программа представляет собой значительное расширение масштабов поддержки ЮНФПА. По ее мнению, такая поддержка оправдана тревожными данными о масштабах материнской смертности и распространения ВИЧ/СПИДа, которые приводятся в докладе, представленном на рассмотрение Совета. Делегация заявила, что, учитывая эту настоятельную потребность, она поддерживает предлагаемую программу, но при этом указала на необходимость того, чтобы ЮНФПА проявлял значительную осознанность в ходе осуществления намеченных мероприятий и мер в области контроля для обеспечения того, чтобы информация и услуги в области репродуктивного здоровья оказывались непосредственно тем, кто в них нуждается, и чтобы этим не могли воспользоваться правительство или военные. Она также настоятельно призвала ЮНФПА действовать в сотрудничестве с международными и местными НПО и ЮНЭЙДС в деле повышения уровня информированности о ВИЧ/СПИДе и поощрения изменения моделей поведения и в разработке инициатив в области профилактики. Делегация согласилась с тем, что, как отмечалось в программном документе, ЮНФПА необходимо заниматься удовлетворением сохраняющихся потребностей в контрацептивных средствах и содействовать сбору, анализу и распространению данных по проблемам репродуктивного здоровья и ВИЧ/СПИДа.

120. В своем ответе Директор Отдела для Азии и Тихого океана вновь отметил, что предлагаемая программа будет осуществляться через посредство местных и международных НПО и в сотрудничестве с другими учреждениями Организации Объединенных Наций. Отвечая на вопрос, касающийся соответствующих директивных решений, он заявил, что Исполнительный совет никогда не принимал каких-либо решений, касающихся деятельности ЮНФПА в Мьянме. Делегация, которая задала этот вопрос, впоследствии указала, что, хотя у нее нет существенных возражений против предлагаемой программы, она считает, что ЮНФПА необходимо заранее испрашивать директивные указания Совета в тех случаях, когда нет заранее выраженных четких инструкций, и что Фонду не следует утверждать, что ему известны мнения Совета, когда таких официально сформулированных мнений нет.

121. Одна из делегаций обратилась к Фонду с просьбой представлять Исполнительному совету на его ежегодной сессии годовые доклады об осуществлении программы ЮНФПА; это утверждение было согласовано с Советом в ходе утверждения программы помощи для Мьянмы.

122. После того, как программа помощи была утверждена, представитель Мьянмы поблагодарил членов Исполнительного совета и ЮНФПА за оказанную ими поддержку и заявил, что программа в области репродуктивного здоровья была разработана с учетом потребностей народа Мьянмы.

### **VIII. Финансовые, бюджетные и административные вопросы**

123. В своем вступительном заявлении на сессии Исполнительного совета Директор-исполнитель отметила, что члены Совета глубоко переживают по поводу трагических событий 11 сентября 2001 года. Она сказала, что в своих молитвах она призвала к терпимости между народами и странами и передала соболезнования сотрудникам ЮНФПА народу и правительству Соединенных Штатов Америки, подвергшихся террористическим нападениям.

124. Директор-исполнитель затем представила годовой финансовый обзор ЮНФПА за 2000 год (документ DP/FPA/2001/11). Этот обзор показал, что финансовое положение Фонда в конце 2000 года было более благоприятным, чем в конце 1999 года, когда Фонду пришлось сократить свой оперативный резерв на 26 млн. долл. США. Директор-исполнитель сообщила, что в 2000 году этот резерв удалось пополнить. По сравнению с предыдущим годом регулярные поступления в 2000 году возросли на 9,5 млн. долл. США, при этом предпринимаются продуманные меры в целях сокращения расходов. В результате в 2000 году чистые накопления Фонда составили почти 50 млн. долл. США; эти средства были использованы для пополнения оперативного резерва, для обеспечения дополнительных средств на цели страновых программ в 2001 году и на ряд других инициатив, таких, как улучшение связи со страновыми отделениями. Она указала также, что значительно возросли взносы по линии других ресурсов, включая целевые фонды, и особо отметила значительные взносы Нидерландов и Соединенного Королевства в поддержку деятельности по обеспечению средствами для охраны репродуктивного здоровья.

125. Директор-исполнитель представила Совету обновленную информацию о переходном этапе. Одним из основных составляющих элементов переходного этапа является реклассификация должностей в штаб-квартире ЮНФПА, которая началась в 1998 году, с тем чтобы привести их в соответствие с аналогичными должностями в других организациях системы Организации Объединенных Наций. Она сообщила, что общие задачи переходного этапа заключаются в укреплении институционального потенциала Фонда, создании организации с высоким уровнем взаимодействия, формировании четкой организационной направленности и общей культуры в Фонде, который бы характеризовался стремлением достичь самых высоких результатов.

126. Одним из основных видов деятельности переходного этапа является проведение обследования по оценке потребностей на местах, которое было осуществлено в июне и июле 2001 года. В рамках этой процедуры четыре группы посетили 14 стран. В результате этого обследования в первую очередь была выявлена необходимость в действительно интерактивном процессе на всех уровнях организации, особенно между отделениями на местах и штаб-квартирой. Результаты оценки касались главным образом организационной культуры Фонда, его процессов и процедур, межорганизационных взаимоотношений и его политики. Она упомянула ряд результатов обследования в каждой из этих областей. Результаты оценки были распространены среди всех сотрудников, которым было предложено представить свою точку зрения и замечания. Выводы и рекомендации будут рассмотрены на совещании высшего руководства в середине октября, на котором будут приняты решения о том, какие изменения могут быть осуществлены незамедлительно. Остальные рекомендации будут на-

правлены шести временным рабочим группам для рассмотрения наилучших способов их осуществления.

127. Далее Директор-исполнитель представила предлагаемый бюджет вспомогательных расходов на двухгодичный период 2002–2003 годов, отметив, что предлагаемый бюджет представляет увеличение ассигнований на 19,1 млн. долл. США по сравнению с бюджетом 2000–2001 годов. Она отметила, что данное увеличение необходимо проанализировать в надлежащем контексте. Во-первых, она отметила, что ЮНФПА занимается многочисленными программными проблемами, включая обеспечение того, чтобы вопрос о народонаселении был полностью включен в стратегии борьбы с нищетой и секторальные подходы. Кроме того, Фонду принадлежит важная роль в решении проблемы распространения ВИЧ/СПИДа, особенно с точки зрения обеспечения средств для охраны репродуктивного здоровья и пропагандистской деятельности. Директор-исполнитель отметила также ряд оперативных и административных проблем, стоящих перед ЮНФПА.

128. Директор-исполнитель сообщила, что из 19,1 млн. долл. США, запрошенных в качестве дополнительных ассигнований, 72 процента будут предназначены для увеличения «расходов», т.е. увеличения таких фиксированных расходов, как арендная плата, ежегодное увеличение заработной платы и возмещение расходов другим организациям системы Организации Объединенных Наций за оказанные услуги, в том числе по обеспечению безопасности персонала, что является чрезвычайно важным вопросом. Остальные 28 процентов дополнительных ассигнований будут связаны с масштабами деятельности, в частности такими новыми инициативами, как обеспечение взаимодействия отделений на местах, создание новой системы управления ресурсами, создание новых должностей в штаб-квартире, финансирование программ увольнения сотрудников, усиление подготовки сотрудников и покрытие расходов, связанных с реклассификацией должностей, о которых она только что упомянула.

129. Директор-исполнитель сообщила, что осуществляемый Фондом процесс изменений еще не завершен и не может быть в полной степени отражен в бюджетных предложениях, находящихся на рассмотрении Совета. Она отметила, что результаты обследования по оценке потребностей на местах могут отразиться на перераспределении сотрудников штаб-квартиры. В связи с этим она предложила представить Совету на второй очередной сессии 2002 года пересмотренный бюджет, в котором бы была изложена всеобъемлющая и комплексная позиция в отношении бюджетных потребностей Фонда, в частности на основе результатов оценки потребностей на местах.

130. В отношении доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (ККАБВ) (документ DP/FPA/2001/12) Директор-исполнитель сказала, что Комитет обратил внимание на несколько проблем. В ответ на вопросы о прогнозах в отношении будущих ресурсов она отметила, что с учетом последних оценок взносов основных 20 доноров она считает, что финансовые прогнозы, сделанные в бюджетном документе, могут быть выполнены. Она пояснила, что предусмотренные в бюджете пакеты выплат в связи с увольнением дополняют регулярный процесс выхода на пенсию, и отметила, что такие увольнения являются механизмом управления, необходимым для обновления организации. Она разъяснила необходимость каждой из восьми дополнительных основных должностей категории специалистов, запрошенных в

штаб-квартире: в штаб-квартире чистого увеличения должностей не будет, поскольку две должности категории специалистов переводятся на места, а шесть должностей категории общего обслуживания упраздняются. Она отметила, что предлагаемая реклассификация должностей является итогом длительного процесса, в рамках которого описание служебных функций приводится в соответствие с фактически выполняемой работой. В заключение она информировала Совет, что одной из основных задач Фонда является поддержание механизма проведения ревизий на самом высоком уровне.

131. В заключение своего доклада Совету Директор-исполнитель сказала, что она осознает, что с точки зрения процентной доли от общих регулярных ресурсов бюджетная смета на двухгодичный период выше, чем в предыдущих бюджетах ЮНФПА. Данная тенденция будет тщательно отслеживаться, но при этом для выполнения стратегических целей предлагаемый бюджет должен отражать потребности Фонда. Она отметила, что более высокая процентная доля объясняется частично тем, что предыдущие оценки ресурсов были слишком оптимистичными; она считает, что представленная в нынешнем бюджетном предложении смета ресурсов является реалистичной. Кроме того, соотношение бюджета вспомогательных расходов к общим регулярным ресурсам является сопоставимым с подобным соотношением в родственных учреждениях Организации Объединенных Наций и по существу является даже благоприятным. Она просила Совет утвердить предлагаемый бюджет вспомогательных расходов на двухгодичный период с учетом того, что Фонд представит на второй очередной сессии 2002 года пересмотренное бюджетное предложение на основе полного и всеобъемлющего обзора, включая обзор для оценки потребностей на местах.

132. В ответ на представление Директором-исполнителем годового финансового обзора за 2000 год и предложения о бюджете вспомогательных расходов на двухгодичный период 2002–2003 годов одна делегация от имени 16 других делегаций отметила, что она полностью согласна с тем, что ЮНФПА принадлежит чрезвычайно важная роль в удовлетворении мировых потребностей, связанных с информацией и услугами в области репродуктивного здоровья, и выполнении целей Международной конференции по народонаселению и развитию (МКНР). В этом вопросе эти делегации полностью поддержали Фонд. Делегация отметила, что сокращение регулярных ресурсов в 90-х годах, а также изменение соотношения регулярных и других ресурсов являются тревожной тенденцией. Делегация поинтересовалась, какое влияние эти тенденции оказывают на достижение Фондом целей, намеченных в его многолетних рамках финансирования. Она просила также Директора-исполнителя поделиться своими мнениями в отношении Глобального фонда по вопросам здоровья и СПИДа и финансирования этого Фонда международными финансовыми учреждениями по линии субсидий. Делегация поинтересовалась также, установил ли ЮНФПА нормы в отношении соотношения прямых и не прямых затрат в целях недопущения перерасходования по линии не прямых затрат.

133. Делегация отметила, что она поддерживает предложения в отношении кадровой структуры, представленные в бюджете вспомогательных расходов на двухгодичный период 2002–2003 годов. Вместе с тем она отметила, что Директор-исполнитель заявила, что разъяснение роли и функций подразделений штаб-квартиры является важным вопросом, упомянутым в обследовании по оценке потребностей на местах. Делегация выразила мнение, что необходимо

уделять пристальное внимание результатам этого обследования, с тем чтобы всесторонне удовлетворять потребности на местах и в штаб-квартире. Делегация просила Директора-исполнителя представить Исполнительному совету на его второй очередной сессии 2002 года после надлежащего рассмотрения ККАБВ доклад о результатах обследования и любых последствиях для бюджета вспомогательных расходов на двухгодичный период. Эта просьба была также поддержана другой делегацией.

134. Другая делегация согласилась с тем, что ЮНФПА принадлежит важная роль, отметила, что тенденцию сокращения регулярных ресурсов в прошлом году удалось остановить, и выразила надежду, что такое положение дел удастся сохранить в долговременной перспективе. Эта точка зрения была поддержана другой делегацией, по мнению которой распространяемая в Фонде новая политика управления, ориентированного на достижение конкретных результатов, повысит доверие доноров, а такое доверие может способствовать постоянному росту регулярных ресурсов. Делегация высоко оценила усилия ЮНФПА, который выполнил свою задачу, доведя в 2000 году число стран-доноров до 100.

135. Одна из делегаций затронула вопрос, который был поднят в докладе ККАБВ, а именно о том, что по линии неосновных ресурсов возмещается лишь 2,1 процента административных и оперативных вспомогательных расходов, в то время как ставка возмещения должна составлять 7,5 процента. Это означает, что регулярные ресурсы используются для возмещения административных расходов по программам, оплачиваемых за счет других ресурсов. Такая ситуация является неприемлемой. Другая делегация высказала пожелание, чтобы в будущем документе о бюджете вспомогательных расходов на двухгодичный период было дано более полное разъяснение фразы «другие ресурсы», включенной в план ресурсов Фонда.

136. Отвечая на замечания и вопросы, Директор-исполнитель отметила, что она благодарна за выражение поддержки ЮНФПА и значимости его деятельности в достижении целей МКНР. Она отметила, что общее сокращение регулярных ресурсов с 1995 по 1999 год несомненно оказало негативное воздействие, особенно с точки зрения способности Фонда решать возрастающие проблемы пандемии СПИДа. Она отметила, что любое последующее сокращение поставит под угрозу повестку дня МКНР и ее осуществление.

137. В отношении Глобального фонда по вопросам здоровья и СПИДа Директор-исполнитель отметила, что в качестве члена Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития Фонду принадлежит важная роль в обеспечении сохранения повышенного внимания предупреждению, а также лечению ВИЧ. Она отметила, что СПИД необходимо рассматривать как проблему развития, которая затрагивает все слои общества. Приоритетной областью должно быть оказание содействия осуществляемым на уровне стран мерам, отвечающим потребностям каждой страны, причем одной из ценных функций, которую ЮНФПА может выполнять, является содействие разработке национальных планов действий в этой области. Одна из конкретных мер, которые необходимо принять, заключается в укреплении тематических групп Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу в ряде стран. Она отметила также, что во многих случаях ВИЧ рассматривается как инфекционное заболевание, передаваемое половым путем, в то время как более эффективный подход, возможно, заключается в том, чтобы рассматривать его в общих рамках репродук-

тивного здоровья, что предусматривает принятие мер на различных уровнях в целях поощрения позитивного изменения поведения. В этой области ЮНФПА будет иметь уникальную возможность для оказания содействия, поскольку Фонд обладает огромным опытом в решении острых вопросов, в частности связанных с пандемией СПИДа. В заключение она отметила необходимость пополнения Глобального фонда по вопросам здоровья и СПИДа дополнительными ресурсами доноров и недопущения их перераспределения из других областей, связанных с развитием.

138. Заместитель Директора-исполнителя (управление) коснулась вопроса возмещения административных расходов за счет других ресурсов. Она отметила, что существует три вида таких расходов: а) административная и оперативная поддержка (АОП); б) административное и оперативно-вспомогательное обеспечение (АОО); в) возмещение расходов в связи с закупками. Она отметила, что в своем решении 98/22 Исполнительный совет определил, что возмещение расходов АОП будет производиться на уровне 7,5 процента, а расходов АОО — на уровне 5 процентов. Вместе с тем она отметила, что перед Фондом стоит дилемма: во многих случаях, когда доноры делают взносы на конкретные цели, они исходят из того, что на непредвиденные административные расходы будет использоваться значительно меньшая процентная доля по сравнению с тем, что было предусмотрено. Фонду необходимо решить, сможет ли он отклонить взносы, которые предусмотрены для финансирования важных мероприятий. Она обратила внимание Совета на то, что, согласно оценкам предложенного вспомогательного бюджета на двухгодичный период, чистые поступления в Фонд в результате такого возмещения расходов должны составить 8,7 млн. долл. США, что ниже суммы, которая могла бы быть получена в том случае, если в соответствии с решением Исполнительного совета было бы обеспечено полное возмещение расходов. Она отметила, что этот серьезный вопрос Фонду необходимо решать в консультации с Исполнительным советом и правительствами-донорами.

139. В заключении Директор-исполнитель отметила, что недавно она направила письмо с просьбой выделить дополнительные пожертвования в конце года в целях содействия в важной области обеспечения средствами для охраны репродуктивного здоровья; эти пожертвования будут дополнением к любым другим взносам в конце года, которые доноры, возможно, представят. Она сообщила, что на 2001 год Фонд поставил задачу получить взносы от 110 стран-доноров. Она отметила, что, хотя в ряде случаев такие взносы будут неизбежно незначительными, они явятся конкретным подтверждением готовности правительств выполнять цели МКНР.

140. Исполнительный совет принял к сведению годовой финансовый обзор за 2000 год (DP/FPA/2001/11) и доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам по бюджетной смете вспомогательных расходов на двухгодичный период 2002–2003 годов (DP/FPA/2001/12) и принял решение 2001/16 (см. приложение I).

## **IX. Прочие вопросы**

141. По пункту 9 повестки дня никаких вопросов не поднималось.

142. Исполнительный совет завершил свою работу, приняв решение 2001/17 (см. приложение I).

## Приложение I

### Решения, принятые Исполнительным советом в 2001 году

#### Содержание

<i>Номер</i>	<i>Стр.</i>
<b>Первая очередная сессия 2001 года (26 января и 29 января — 6 февраля, Нью-Йорк)</b>	
2001/1 Роль ПРООН в кризисных и постконфликтных ситуациях . . . . .	210
2001/2 Техническое сотрудничество между развивающимися странами . . . . .	210
2001/3 ПРООН: последующая деятельность по докладу Комиссии ревизоров за 1998–1999 годы . . . . .	211
2001/4 ЮНОПС: последующая деятельность по докладу Комиссии ревизоров за 1998–1999 годы . . . . .	212
2001/5 ЮНФПА: последующая деятельность по докладу Комиссии ревизоров за 1998–1999 годы . . . . .	212
2001/6 Предлагаемые общие финансовые положения, касающиеся взносов из неправительственных источников . . . . .	212
2001/7 Обзор решений, принятых Исполнительным советом на его первой очередной сессии 2001 года . . . . .	214
<b>Ежегодная сессия 2001 года (11–22 июня, Нью-Йорк)</b>	
2001/8 Стратегия ЮНФПА в области информации и коммуникации . . . . .	219
2001/9 Стратегический план ЮНФПА по ВИЧ/СПИДу на 2001–2005 годы . . . . .	219
2001/10 Годовой доклад Директора-исполнителя Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов . . . . .	220
2001/11 Процесс составления программ в ПРООН/ЮНФПА . . . . .	220
2001/12 Обзор решений, принятых Исполнительным советом на его ежегодной сессии 2001 года . . . . .	222
<b>Вторая очередная сессия 2001 года (10–14 сентября, Нью-Йорк)</b>	
2001/13 Бюджетная смета ПРООН на двухгодичный период 2002–2003 годов . . . . .	226
2001/14 Пересмотренная бюджетная смета ЮНОПС на двухгодичный период 2000–2001 годов, бюджетная смета ЮНОПС на двухгодичный период 2002–2003 годов и доклад об объеме оперативного резерва . . . . .	228
2001/15 Помощь Мьянме . . . . .	229
2001/16 ЮНФПА: Смета бюджета вспомогательных расходов на двухгодичный период 2002–2003 годов . . . . .	229
2001/17 Обзор решений, принятых Исполнительным советом на его второй очередной сессии 2001 года . . . . .	230

## 2001/1

### Роль ПРООН в кризисных и постконфликтных ситуациях

#### *Исполнительный совет*

1. *принимает к сведению* доклад о роли Программы развития Организации Объединенных Наций в кризисных и постконфликтных ситуациях (DP/2001/4 и Согг.1);

2. *вновь подтверждает* основной мандат Программы развития Организации Объединенных Наций по содействию устойчивому развитию человеческого потенциала, а также требование о том, чтобы ее операции осуществлялись в соответствии с ее мандатом и принципами и по просьбе соответствующего правительства;

3. *признает*, что предотвращение кризисов и смягчение последствий бедствий должны стать неотъемлемыми элементами стратегий по устойчивому развитию человеческого потенциала, а также признает, что Программа развития Организации Объединенных Наций обладает некоторым актуальным опытом оперативной деятельности в кризисных и постконфликтных ситуациях;

4. *вновь выражает* серьезную обеспокоенность по поводу низкого уровня основных ресурсов Программы развития Организации Объединенных Наций и просит Администратора принять все соответствующие меры для увеличения объема этих ресурсов, а также для повышения качества всех услуг, предоставляемых Программой;

5. *рекомендует* Программе развития Организации Объединенных Наций в контексте нынешних общесистемных обсуждений играть пропагандистскую роль в содействии пониманию основополагающего значения долгосрочных перспектив развития;

6. *просит* Программу развития Организации Объединенных Наций в ее качестве руководителя системы координаторов-резидентов укреплять свою координирующую роль и расширять сотрудничество в соответствии с ее основным мандатом с другими подразделениями Организации Объединенных Наций.

5 февраля 2001 года

## 2001/2

### Техническое сотрудничество между развивающимися странами

#### *Исполнительный совет*

1. *напоминает*, что 31 января 2001 года были утверждены вторые основные направления сотрудничества в области технического сотрудничества между развивающимися странами на период 2001–2003 годов (DP/CF/TCDC/2), а также ссылается на резолюцию 53/192 Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1998 года и резолюцию 2000/19 Экономического и Социального Совета от 28 июля 2000 года;

2. *отмечает* уроки, извлеченные в ходе реализации первых основных направлений сотрудничества, которые включают необходимость обеспечения согласованности и взаимодополняемости с другими мероприятиями Программы развития Организации Объединенных Наций в этой области, необходимость более систематической оценки воздействия технического сотрудничества между развивающимися странами, а также необходимость концентрации усилий на содействии процессам создания потенциала в рамках сотрудничества Юг-Юг;

3. *с удовлетворением отмечает* усилия Администратора по расширению и актуализации технического сотрудничества между развивающимися странами в рамках Программы развития Организации Объединенных Наций и признает уникальную роль в этих усилиях Специальной группы по ТСРС;

4. *выражает признательность* ряду стран и других доноров за внесение средств в Целевой фонд Юг-Юг и призывает всех партнеров активизировать их усилия в поддержку технического сотрудничества между развивающимися странами, в частности за счет осуществления нетрадиционных моделей сотрудничества Юг-Юг, признавая, что существующие и налаживаемые вновь партнерские отношения между развивающимися странами и их региональными организациями являются хорошей основой для содействия развитию;

5. *вновь заявляет* о своей озабоченности в связи с низким уровнем основных ресурсов Программы развития Организации Объединенных Наций, что, в свою очередь, негативно влияет на объем ресурсов, выделяемых Специальной группе по ТСРС;

6. *просит* Администратора, в контексте новых процедур составления программ, рассмотреть вопрос о возможном выделении дополнительных ресурсов на деятельность, связанную с осуществлением технического сотрудничества между развивающимися странами, с учетом общей финансовой ситуации и необходимости выделения надлежащего объема ресурсов на другие виды деятельности.

2 февраля 2001 года

## 2001/3

### **ПРООН: последующая деятельность по докладу Комиссии ревизоров за 1998–1999 годы**

#### *Исполнительный совет*

1. *отмечает*, что Программой развития Организации Объединенных Наций был достигнут значительный прогресс в выполнении рекомендаций, изложенных в предыдущих докладах Комиссии ревизоров, и принимаются меры по выполнению всех рекомендаций, сделанных Комиссией ревизоров в ее докладе за двухгодичный период 1998–1999 годов;

2. *с удовлетворением отмечает* меры, о которых говорится в документе DP/2001/CRP.5, и настоятельно призывает Секретариат принять дальнейшие надлежащие меры для обеспечения своевременного предоставления достовер-

ных финансовых ведомостей, подготовленных в соответствии со стандартами учета системы Организации Объединенных Наций.

1 февраля 2001 года

#### **2001/4**

#### **ЮНОПС: последующая деятельность по докладу Комиссии ревизоров за 1998–1999 годы**

*Исполнительный совет*

1. *принимает к сведению* доклад о выполнении рекомендаций Комиссии ревизоров (DP/2001/8);

2. *просит* Директора-исполнителя представить Исполнительному совету на его первой очередной сессии 2002 года обновленную общую информацию о ходе выполнения рекомендаций Комиссии ревизоров, в том числе о завершенных мероприятиях по линии последующей деятельности.

1 февраля 2001 года

#### **2001/5**

#### **ЮНФПА: последующая деятельность по докладу Комиссии ревизоров за 1998–1999 годы**

*Исполнительный совет*

*принимает к сведению* представленный Директором-исполнителем доклад о ходе осуществления принятых или запланированных мер по выполнению рекомендаций Комиссии ревизоров за двухгодичный период 1998–1999 годов, который содержится в документе DP/FPA/2001/2.

1 февраля 2001 года

#### **2001/6**

#### **Предлагаемые общие финансовые положения, касающиеся взносов из неправительственных источников**

*Исполнительный совет*

1. *принимает к сведению* доклад об общих финансовых положениях, касающихся взносов из неправительственных источников (DP/FPA/2001/3 и DP/2001/9);

2. *утверждает* предлагаемые общие финансовые положения, содержащиеся в приложении к настоящему решению.

31 января 2001 года

## **Приложение**

### **Предлагаемые общие положения**

#### **1. Первое общее положение**

##### *Для ЮНФПА*

«ЮНФПА может принимать взносы от правительств государств — членов Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений и Международного агентства по атомной энергии, а также от самих этих организаций и учреждений. Другие взносы, включая взносы из межправительственных, неправительственных или частных источников, могут приниматься ЮНФПА и использоваться для общей поддержки ЮНФПА или на цели, соответствующие задачам ЮНФПА».

##### *Для ПРООН*

«ПРООН может принимать взносы от правительств государств — членов Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений и Международного агентства по атомной энергии, а также от самих этих организаций и учреждений. Другие взносы, включая взносы из межправительственных, неправительственных или частных источников, могут приниматься ПРООН и использоваться для общей поддержки ПРООН или на цели, соответствующие задачам ПРООН».

#### **2. Второе общее положение**

##### *Для ЮНФПА*

«Директор-исполнитель ежегодно представляет Исполнительному совету доклад об отдельных взносах, полученных из межправительственных, неправительственных или частных источников, с соблюдением конкретных пределов, которые могут быть установлены Исполнительным советом».

##### *Для ПРООН*

«Администратор ежегодно представляет Исполнительному совету доклад об отдельных взносах, полученных из межправительственных, неправительственных или частных источников, с соблюдением конкретных пределов, которые могут быть установлены Исполнительным советом».

3. В порядке осуществления второго общего положения устанавливается следующее общее новое правило: «Исполнительному совету ежегодно представляется доклад об отдельных взносах, полученных из межправительственных, неправительственных или частных источников, на сумму свыше 100 000 долл. США».

4. В отношении ЮНФПА первое общее положение заменяет финансовое положение 4.1, а финансовое положение 4.9 исключается. Второе общее положение заменяет нынешнее финансовое положение 4.11.

5. В отношении ПРООН первое общее финансовое положение заменяет нынешнее финансовое положение 5.02, а второе общее финансовое положение заменяет нынешнее финансовое положение 5.09.

**2001/7**  
**Обзор решений, принятых Исполнительным советом**  
**на его первой очередной сессии 2001 года**

*Исполнительный совет*

*напоминает* о том, что в ходе своей первой очередной сессии 2001 года он:

**Пункт 1**  
**Организационные вопросы**

*избрал* следующих членов Бюро на 2001 год:

Председатель:	Его Превосходительство г-н Герт Росенталь (Гватемала)
заместитель Председателя:	г-н Грант Робертсон (Новая Зеландия)
заместитель Председателя:	г-н Азанау Тадессе Абреха (Эфиопия)
заместитель Председателя:	г-н Ле Хоай Чунг (Вьетнам)
заместитель Председателя:	г-н Владимир Г. Крохмаль (Украина)

*принял к сведению* избрание Экономическим и Социальным Советом делегации Джибути вместо делегации Коморских Островов в качестве члена Исполнительного совета в 2001–2003 годах;

*утвердил* повестку дня и план работы своей первой очередной сессии 2001 года (DP/2001/L.1 и Согг.1) с внесенными в них устными поправками;

*утвердил* доклад о работе третьей очередной сессии 2000 года (DP/2001/1);

*утвердил* план своей работы на 2001 год (DP/2001/3);

*постановил* перенести рассмотрение пункта 8 повестки дня, касающегося технической консультативной программы ЮНФПА, со второй очередной сессии 2001 года на первую очередную сессию 2002 года;

*принял* предварительный план работы своей ежегодной сессии 2001 года;

*принял* следующее расписание будущих сессий Исполнительного совета в 2001 году:

ежегодная сессия 2001 года:	11–22 июня 2001 года (Нью-Йорк)
вторая очередная сессия 2001 года:	10–14 сентября 2001 года

## Этап заседаний, посвященный деятельности ПРООН

### Пункт 2

#### План работы ПРООН на 2000–2003 годы

*принял к сведению* обновленный план работы ПРООН на 2000–2003 годы (DP/2001/CRP.2);

*принял к сведению* доклад о последующих мерах по итогам состоявшегося 11 сентября 2000 года совещания на уровне министров (DP/2001/CRP.3) с выказанными по нему замечаниями;

*принял* решение 2001/1 от 2 февраля 2001 года о роли ПРООН в кризисных и постконфликтных ситуациях;

### Пункт 3

#### Основные направления сотрудничества в странах и смежные вопросы

*принял к сведению* доклад о помощи Мьянме (DP/2001/5) и просил Администратора с учетом результатов независимой миссии по оценке в Мьянме в кратчайшие сроки представить на рассмотрение Исполнительного совета предложение о дальнейшем оказании Программой развития Организации Объединенных Наций помощи Мьянме в соответствии с руководящими принципами, установленными в решении 93/21 Совета управляющих и решениях 96/1 и 98/14 Исполнительного совета;

*утвердил* основные направления сотрудничества в следующих странах:

первые основные направления сотрудничества в Турции	DP/CCF/TUR/1
вторые основные направления сотрудничества в Бангладеш	DP/CCF/BGD/2
вторые основные направления сотрудничества в Беларуси	DP/CCF/BLR/2
вторые основные направления сотрудничества в Боснии и Герцеговине	DP/CCF/BIH/2 и Corr.1
вторые основные направления сотрудничества в Камбодже	DP/CCF/CMB/2
вторые основные направления сотрудничества в Хорватии	DP/CCF/CRO/2
вторые основные направления сотрудничества в Грузии	DP/CCF/GEO/2
вторые основные направления сотрудничества в Латвии	DP/CCF/LAT/2
вторые основные направления сотрудничества в Литве	DP/CCF/LIT/2

вторые основные направления сотрудничества в Маврикии	DP/CCF/MAR/2
вторые основные направления сотрудничества в Российской Федерации	DP/CCF/RUS/2 и Corr. 1
вторые основные направления сотрудничества на острове св. Елены	DP/CCF/STH/2
вторые основные направления сотрудничества в Саудовской Аравии	DP/CCF/SAU/2
вторые основные направления сотрудничества в Уганде	DP/CCF/UGA/2;

*принял к сведению* продление срока действия основных направлений сотрудничества в следующих странах:

первое продление срока действия первых основных направлений сотрудничества в Бурунди	DP/CCF/BDI/1/EXT.II
первое продление срока действия первых основных направлений сотрудничества в Кувейте	DP/CCF/KUW/1/EXT.I
первое продление срока действия первых основных направлений сотрудничества в Лаосской Народно-Демократической Республике	DP/CCF/LAO/1/EXT.I
первое продление срока действия первых основных направлений сотрудничества в Ливийской Арабской Джамахирии	DP/CCF/LIB/1/EXT.I
первое продление срока действия первых основных направлений сотрудничества в Руанде	DP/CCF/RWA/1/EXT.I
первое продление срока действия первых основных направлений сотрудничества в Сирийской Арабской Республике	DP/CCF/SYR/1/EXT.I;

*утвердил* продление срока действия следующих основных направлений сотрудничества в странах и регионального сотрудничества:

второе продление срока действия первых основных направлений сотрудничества в Эритрее	DP/CCF/ERI/1/EXT.II
второе продление срока действия первых основных направлений сотрудничества в Эстонии	DP/CCF/EST/1/EXT.II
второе продление срока действия первых основных направлений сотрудничества в Республике Молдова	DP/CCF/MOL/1/EXT.II
второе продление срока действия первых основных направлений сотрудничества в Европе и Содружестве Независимых Государств	DP/RCF/REC/1/EXT.II;

*принял к сведению* следующие страновые и региональные обзоры:

первый доклад о страновом обзоре по Лесото	DP/CRR/LES/1
первый доклад о страновом обзоре по Литве	DP/CRR/LIT/1
первый доклад о страновом обзоре по Непалу	DP/CRR/NEP/1
первый доклад о страновом обзоре по Йемену	DP/CRR/YEM/1 и Согг.1
обзор первых основных направлений региональ- ного сотрудничества в арабских государствах	DP/RRR/RAS/1;

*утвердил* вторые основные направления глобального сотрудничества (DP/GCF/2);

#### **Пункт 4**

##### **Техническое сотрудничество между развивающимися странами**

*утвердил* вторые основные направления сотрудничества в области технического сотрудничества между развивающимися странами (DP/CF/TCDC/2);

*принял* решение 2001/2 от 2 февраля 2001 года о техническом сотрудничестве между развивающимися странами;

### **Этап совместных заседаний ПРООН/ЮНФПА**

#### **Пункт 5**

##### **Доклады Экономическому и Социальному Совету**

*принял* к сведению доклады Администратора ПРООН (DP/2001/6) и Директора-исполнителя ЮНФПА (DP/FPA/2001/1) Экономическому и Социальному Совету и постановил препроводить их Экономическому и Социальному Совету вместе с высказанными по ним замечаниями;

#### **Пункт 6**

##### **Рекомендации Комиссии ревизоров за 1998–1999 годы**

*принял* решение 2001/3 от 1 февраля 2001 года «ПРООН: последующая деятельность по докладу Комиссии ревизоров за 1998–1999 годы»;

*принял* решение 2001/4 от 1 февраля 2001 года «ЮНОПС: последующая деятельность по докладу Комиссии ревизоров за 1998–1999 годы»;

*принял* решение 2001/5 от 1 февраля 2001 года «ЮНФПА: последующая деятельность по докладу Комиссии ревизоров за 1998–1999 годы»;

#### **Пункт 7**

##### **Финансовые, бюджетные и административные вопросы**

*принял* решение 2001/6 от 31 января 2001 года о предлагаемых общих финансовых положениях, касающихся взносов из неправительственных источников (DP/FPA/2001/3 и DP/2001/9);

## Этап заседаний, посвященный деятельности ЮНФПА

### Пункт 8

#### Страновые программы и смежные вопросы

*принял к сведению* устный доклад о ходе осуществления межстрановой программы на 2000–2003 годы;

*утвердил* следующие программы помощи:

помощь правительству Буркина-Фасо	DP/FPA/BFA/5
помощь правительству Чада	DP/FPA/TCD/4
помощь правительству Ганы	DP/FPA/GHA/4
помощь правительству Намибии	DP/FPA/NAM/3
помощь правительству Уганды	DP/FPA/UGA/5
помощь палестинскому народу	DP/FPA/PAPP/2
помощь правительству Турции	DP/FPA/TUR/3
помощь правительству Индонезии	DP/FPA/INS/6
помощь правительству Эквадора	DP/FPA/ECU/3
помощь правительству Гватемалы	DP/FPA/GTM/4
помощь правительству Перу	DP/FPA/PER/6;

### Пункт 9

#### Прочие вопросы

*уполномочил* Бюро Исполнительного комитета подтвердить выбор представителей государств Африки, Азии и Латинской Америки и Карибского бассейна для участия в работе Координационного комитета ВОЗ/ЮНИСЕФ/ЮНФПА по вопросам здравоохранения в течение двухгодичного периода;

*принял к сведению* устный доклад Директора-исполнителя Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов об использовании оперативного резерва;

### Пункт 10

#### Совместное заседание исполнительных советов ПРООН/ЮНФПА и ЮНИСЕФ с участием МПП

*провел* совместное заседание исполнительных советов ПРООН/ЮНФПА и ЮНИСЕФ с участием МПП по вопросу о ходе использования системы показателей общего анализа по стране.

5 февраля 2001 года

**2001/8****Стратегия ЮНФПА в области информации и коммуникации***Исполнительный совет*

1. *принимает к сведению* обзор стратегии ЮНФПА в области информации и коммуникации, содержащийся в документе DP/FPA/2001/6;
2. *одобряет* принятые ЮНФПА меры по расширению его возможностей осуществления стратегии в области информации и коммуникации, одобренной Исполнительным советом в решении 97/13;
3. *настоятельно призывает* ЮНФПА и далее расширять накопленный опыт и продолжать разрабатывать новаторские пути осуществления стратегии Фонда в области информации и коммуникации;
4. *настоятельно призывает* международное сообщество увеличить объем финансовых средств, выделяемых для достижения целей МКНР и МКНР+5.

12 июня 2001 года

**2001/9****Стратегический план ЮНФПА по ВИЧ/СПИДу на 2001–2005 годы***Исполнительный совет*

1. *принимает к сведению* документ DP/FPA/2001/9;
2. *одобряет* предлагаемое основное направление деятельности на 2001–2005 годы в области ВИЧ/СПИДа, о чем говорится в документе DP/FPA/2001/9;
3. *одобряет* общий подход Фонда к взаимодействию и сотрудничеству с Объединенной программой Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу (ЮНЭЙДС) и Группой Организации Объединенных Наций по вопросам развития и с другими учреждениями и организациями Организации Объединенных Наций, неправительственными организациями и частным сектором;
4. *признает* опыт и сравнительные преимущества ЮНФПА как ведущего органа в осуществлении целей Международной конференции по народонаселению и развитию (МКНР) и показателей МКНР+5, а также в использовании своих обширных сетей на страновом уровне и в этой связи просит ЮНФПА в контексте рекомендаций Координационного совета программы ЮНЭЙДС<sup>1</sup> активизировать его усилия и играть более заметную руководящую роль в профилактике ВИЧ-инфекции, особенно среди молодежи;

<sup>1</sup> Изложенных в рамках пункта 2 Стратегического плана системы Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу на 2001–2005 годы в докладе Директора-исполнителя ЮНЭЙДС о работе одиннадцатого совещания Координационного совета программы.

5. *призывает* ЮНФПА продолжать расширять накопленный опыт в деле рассмотрения гендерных вопросов, в том числе роли мужчин, в качестве неотъемлемой части деятельности по профилактике ВИЧ;

6. *призывает также* все правительства поддерживать усилия ЮНФПА путем усиления их приверженности, включая финансовые обязательства, делу ограничения и обращения вспять распространения ВИЧ/СПИДа в странах, где осуществляются программы.

14 июня 2001 года

## **2001/10**

### **Годовой доклад Директора-исполнителя Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов**

#### *Исполнительный совет*

1. *принимает к сведению* доклад Директора-исполнителя Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов (DP/2001/19);

2. *принимает также к сведению* тот факт, что в 2000 году из оперативного резерва Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов были заимствованы средства на сумму 6,8 млн. долл. США для покрытия ранее санкционированных единовременных расходов в размере 3,0 млн. долл. США и компенсации дефицита поступлений в размере 3,8 млн. долл. США;

3. *предлагает* Директору-исполнителю Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов продолжать внимательно следить за параметрами финансовой модели Управления и представить доклад о тенденциях на второй очередной сессии 2001 года в рамках доклада о бюджетных сметах на текущий и будущий двухгодичные периоды.

14 июня 2001 года

## **2001/11**

### **Процесс составления программ в ПРООН/ЮНФПА**

#### *Исполнительный совет*

1. *вновь заявляет*, что основополагающими чертами оперативной деятельности фондов и программ Организации Объединенных Наций должны быть ее универсальность, добровольный и безвозмездный характер, ее нейтральность и многосторонность;

2. *подтверждает* свое решение 2000/12 и в этой связи приветствует усилия, предпринимаемые членами Исполнительного комитета, входящими в состав Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития в целях дальнейшего согласования программ и стандартизации порядка их составления;

3. *подчеркивает*, что процесс составления программ следует осуществлять под руководством и управлением стран с учетом национальных приоритетов и потребностей, и в этой связи подтверждает, что правительства стран несут главную ответственность за разработку страновых программ в консультации с соответствующими учреждениями системы Организации Объединенных Наций, включая специализированные учреждения, и, при необходимости, другими соответствующими партнерами;

4. *подчеркивает* важность дальнейшего укрепления системы координаторов-резидентов путем расширения партнерских отношений между специализированными учреждениями, фондами и программами системы Организации Объединенных Наций как на уровне штаб-квартир, так и на страновом уровне в целях обеспечения большей согласованности, взаимодополняемости и координации;

5. *подчеркивает* важность рамочных программ для конкретных стран, на основе которых партнеры Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития разрабатывали бы свои программы в целях повышения отдачи от оперативной деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций в целях развития;

6. *призывает* страны осуществления программ, которые уже подготовили или планируют подготовить общий анализ по стране/рамочную программу Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития на основе совместно разработанных и утвержденных правительством принципов, использовать их на экспериментальной основе в качестве общей основы для планирования оперативной деятельности Организации Объединенных Наций на страновом уровне начиная с ежегодной сессии 2002 года;

7. *постановляет*, что:

а) общий процесс составления программ будет осуществляться на базе общей основы планирования и что национальное правительство будет разрабатывать страновые наброски для соответствующих организаций в консультации с соответствующими учреждениями Организации Объединенных Наций, включая специализированные учреждения, и, при необходимости, другими соответствующими партнерами;

б) проект страновых набросков будет содержать основные компоненты предлагаемых страновых программ, такие, как приоритеты, стратегии, общие результаты и предлагаемый бюджет;

в) проект страновых набросков будет представляться исполнительным советам для обсуждения на их ежегодных сессиях, а в соответствующих случаях для информации будут представляться также общий анализ по стране/рамочная программа Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития;

д) Исполнительный совет будет рассматривать проект страновых набросков, после чего Администратор Программы развития Организации Объединенных Наций и Директор-исполнитель Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения будут оказывать правительству помощь в окончательной доработке страновых программ с учетом замечаний Совета;

е) к октябрю последнего года реализации текущей страновой программы новые страновые программы будут размещаться на веб-сайтах соответствующих партнеров Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития, а в январе они будут утверждаться в соответствии с процедурой отсутствия возражений без представления и обсуждения, за исключением случаев, когда не менее пяти членов проинформируют секретариат в письменной форме до начала заседания о том, что они хотели бы вынести конкретную страновую программу на рассмотрение Исполнительного совета;

8. *просит* Администратора и Директора-исполнителя представить Исполнительному совету на его ежегодной сессии в 2003 году доклад об общих механизмах контроля за ходом осуществления и оценки общих результатов/результатов соответствующих страновых программ в целях дальнейшего согласования и стандартизации процесса составления программ;

9. *просит* Группу Организации Объединенных Наций по вопросам развития продолжать совершенствовать процесс составления программ на основе настоящего решения и с учетом замечаний соответствующих исполнительных советов;

10. *предлагает* исполнительным советам ЮНИСЕФ и МПП обсудить на своих следующих сессиях вопрос о процессе составления программ;

11. *просит* Администратора и Директора-исполнителя представить Исполнительному совету на его ежегодной сессии 2004 года доклад о ходе осуществления настоящего решения.

22 июня 2001 года

## 2001/12

### **Обзор решений, принятых Исполнительным советом на его ежегодной сессии 2001 года**

#### *Исполнительный совет*

*напоминает о том, что в ходе своей ежегодной сессии 2001 года он:*

#### **Пункт 1**

##### **Организационные вопросы**

*избрал* г-жу Жинет Лашанс (Канада) заместителем Председателя Совета вместо г-на Гранта Робертсона (Новая Зеландия);

*утвердил* повестку дня и план работы своей ежегодной сессии 2001 года (DP/2001/L.2 и Согг.1) с внесенными в них устными поправками;

*утвердил* доклад о работе первой очередной сессии 2001 года (DP/2001/11);

*принял* следующее расписание сессий Исполнительного совета в 2001 и 2002 годах:

вторая очередная сессия 2001 года: 10–14 сентября 2001 года

первая очередная сессия 2002 года: 28 января — 8 февраля 2002 года

ежегодная сессия 2002 года: 17–28 июня 2002 года (Женева)

вторая очередная сессия 2002 года: 23–27 сентября 2002 года

*принял* предварительный план работы своей второй очередной сессии Исполнительного совета 2001 года;

*провел* 21 июня 2001 года специальное мероприятие по случаю тридцатой годовщины учреждения Добровольцев Организации Объединенных Наций;

## **Этап заседаний, посвященный деятельности ЮНФПА**

### **Пункт 2**

#### **Доклад Директора-исполнителя за 2000 год**

*принял к сведению* доклад Директора-исполнителя за 2000 год (DP/FPA/2000/4 (Part I и Part I/Add.1, Part II, Part III и Part IV));

### **Пункт 3**

#### **Обязательства по финансированию ЮНФПА**

*принял к сведению* доклад о многолетних обязательствах по финансированию ЮНФПА (DP/FPA/2001/5);

### **Пункт 4**

#### **Стратегия в области информации и коммуникации**

*принял* решение 2001/8 от 12 июня 2001 года о стратегии ЮНФПА в области информации и коммуникации;

## **Этап совместных заседаний ПРООН/ЮНФПА**

### **Пункт 5**

#### **Процесс составления программ**

*принял* решение 2001/11 от 22 июня 2001 года о процесс составления программ в ПРООН/ЮНФПА;

### **Пункт 6**

#### **Внутренняя ревизия и надзор**

*принял к сведению* доклады о деятельности в области внутренней ревизии и надзора Программы развития Организации Объединенных Наций (DP/2001/13), Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения (DP/FPA/2001/8) и Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов (DP/2001/15);

### **Пункт 7**

#### **Доклады о выездных миссиях**

*принял к сведению* доклады о выездных миссиях в Гондурас (DP/2001/CRP.6) и Боснию и Герцеговину (DP/2001/CRP.7);

**Пункт 8  
ЮНЭЙДС**

*принял* решение 2001/9 от 14 июня 2001 года о вкладе ЮНФПА в осуществление Стратегического плана Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу на 2001–2005 годы;

*постановил* возобновить рассмотрение вопроса о вкладе ПРООН в осуществление Стратегического плана Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу (резолюция 1999/36 Экономического и Социального Совета, пункт 9) на своей первой очередной сессии 2002 года;

**Этап заседаний, посвященный деятельности ПРООН**

**Пункт 9  
Годовой доклад Администратора**

*принял к сведению* годовой доклад Администратора за 2000 год, в том числе годовой отчет, ориентированный на результаты, за 2000 год (DP/2001/14 и Add.1–3);

**Пункт 10  
Фонд капитального развития Организации Объединенных Наций**

*принял к сведению* годовой отчет, ориентированный на результаты Фонда капитального развития Организации Объединенных Наций (DP/2001/17), и постановил отложить рассмотрение оценки воздействия программ и проектов Фонда, просьба о которой содержится в его решении 99/22, до 2004 года;

**Пункт 11  
Информационные технологии в целях развития**

*принял к сведению* доклад о роли ПРООН в области информационных технологий в целях развития (DP/2001/CRP.8);

**Пункт 12  
Финансовые ресурсы**

*принял к сведению* доклад о ходе выполнения обязательств по финансированию из регулярного бюджета ПРООН и связанных с ней фондов и программ (DP/2001/18) и обновленную информацию об обязательствах по финансированию (DP/2001/CRP.9);

*принял к сведению* доклад о вопросах и принципах, касающихся возможного совершенствования нынешних механизмов финансирования программ (DP/2001/CRP.10);

**Пункт 13  
Основные направления сотрудничества в составлении и осуществлении программ и смежные вопросы**

*принял к сведению* доклад о вариантах использования новых механизмов составления страновых программ ПРООН (DP/2001/CRP.11);

*утвердил* основные направления сотрудничества в следующих странах:

вторые основные направления сотрудничества в бывшей югославской Республике Македонии DP/CCF/MCD/2;

вторые основные направления сотрудничества в Таджикистане DP/CCF/TAJ/2

утвердил второе продление срока действия первых основных направлений сотрудничества в Украине (DP/CCF/UKR/1/Ext.II)

*принял к сведению* продление срока действия основных направлений сотрудничества в следующих странах:

первое продление срока действия первых основных направлений сотрудничества в Алжире DP/CCF/ALG/1/Ext.I

первое продление срока действия первых основных направлений сотрудничества в Лесото DP/CCF/LES/1/Ext.I

первое продление срока действия первых основных направлений сотрудничества в Намибии DP/CCF/NAM/1/Ext.I

#### **Пункт 14**

##### **Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов**

*принял* решение 2001/10 от 14 июня 2001 года о годовом докладе Директора-исполнителя ЮНОПС (DP/2001/19);

#### **Пункт 15**

##### **Оценка**

*постановил* заняться рассмотрением оценки финансирования из неосновных ресурсов (DP/2001/CRP.12) и оценки прямого исполнения (DP/2001/CRP.13) на своей второй очередной сессии 2001 года;

*постановил* отложить рассмотрение вопроса об общем взаимодействии между ПРООН и ЮНОПС до своей второй очередной сессии 2001 года;

#### **Пункт 16**

##### **Прочие вопросы**

*принял к сведению* устный доклад об итогах третьего совещания Координационного комитета ВОЗ/ЮНИСЕФ/ЮНФПА по вопросам здравоохранения, состоявшегося 19–20 апреля 2001 года;

*принял к сведению* решения Комитета высокого уровня по обзору технического сотрудничества между развивающимися странами, принятые на его двенадцатой сессии 29 мая — 1 июня 2001 года.

22 июня 2001 года

**2001/13**  
**Бюджетная смета ПРООН на двухгодичный период**  
**2002–2003 годов**

*Исполнительный совет,*

**А**  
**Двухгодичный бюджет**

1. *принимает к сведению доклад* Администратора о смете бюджета вспомогательных расходов на двухгодичный период 2002–2003 годов, которая является неотъемлемой частью комплексных рамок выделения ресурсов по линии многолетних рамок финансирования и содержится в документе DP/2001/21;

2. *принимает также к сведению предложения* Администратора о рамках финансирования и соответствующем плане выделения ресурсов ПРООН, содержащиеся в пунктах 3–11 документа DP/2001/21;

3. *принимает далее к сведению доклад* Администратора об улучшении положения в области внесения правительствами принимающих стран своих взносов на покрытие расходов местных представительств ПРООН и призывает все правительства принимающих стран, полностью выполняющие свои обязательства, обеспечить дальнейшее улучшение положения в этой области;

4. *принимает к сведению доклад* Администратора о пересмотренной доле расходов на уровне представительств ПРООН в странах, приходящихся на поддержку оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций;

5. *выражает признательность* Администратору за его усилия по сдерживанию увеличения общего бюджета; подчеркивает обязательства ПРООН перед наименее развитыми странами и с учетом потребностей наименее развитых стран в области развития, перечисленных в Плане действий, который был принят на третьей Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, просит Администратора рассмотреть вопрос об уменьшении сокращения бюджета вспомогательных расходов по наименее развитым странам;

6. *принимает к сведению предложения* Администратора об управлении людскими ресурсами, содержащиеся в пунктах 101–103 документа DP/2001/21;

7. *принимает также к сведению предложения* Администратора об информационно-коммуникационных технологиях, содержащиеся в пунктах 104–109 документа DP/2001/21; и *утверждает* просьбу Администратора о выделении суммы в размере 11,4 млн. долл. США в качестве временного резерва за счет общего остатка ресурсов, который может быть компенсирован благодаря экономии средств в рамках текущего бюджета;

8. *принимает далее к сведению предложение* Администратора о медицинском страховании после окончания службы, содержащееся в пунктах 116–118 документа DP/2001/21;

9. *принимает к сведению* предложение Администратора о выделении ПРООН средств на обеспечение безопасности персонала, содержащееся в пунктах 119–124 документа DP/2001/21;

10. *утверждает* валовые ассигнования в размере 566 889 700 долл. США на указанные ниже цели и постановляет использовать сметные поступления в размере 64 327 000 долл. США для финансирования валовых ассигнований, в результате чего объем чистых сметных ассигнований составит 502 562 700 долл. США;

11. *уполномочивает* Администратора перераспределять ресурсы между статьями ассигнований на сумму максимум до 5 процентов от объема ассигнований по статье, в которую переводятся средства;

**Бюджет вспомогательных расходов на двухгодичный период  
2002–2003 годов**

(В тыс. долл. США)

Вспомогательное обслуживание программ	
Представительства в странах	273 781,1
Штаб-квартира	62 356,0
<b>Итого</b>	<b>336 137,1</b>
Руководство и управление	
	116 457,7
Поддержка оперативной деятельности Организации Объединенных Наций	
Представительства в странах	81 778,8
Канцелярия Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития	2 700,9
Межучрежденческое управление по закупкам	1 112,7
Добровольцы Организации Объединенных Наций	28 702,4
<b>Итого</b>	<b>114 294,8</b>
Всего, валовые ассигнования	
	566 889,7
<i>За вычетом:</i> сметные поступления	64 327,0
<b>Чистые сметные ассигнования</b>	<b>502 562,7</b>

**В**

**Фонды**

12. *принимает к сведению* доклад Администратора о смете бюджета вспомогательных расходов на двухгодичный период 2002–2003 годов для Фонда капитального развития Организации Объединенных Наций и Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин, содержащейся в документе DP/2001/21;

13. *утверждает* валовые ассигнования по каждому фонду в следующих размерах:

**Бюджет вспомогательных расходов на двухгодичный период  
2002–2003 годов**  
(В тыс. долл. США)

	ФКРООН	ЮНИФЕМ
Общие ассигнования	13 658,5	12 337,5

14. *принимает к сведению* предложение Директора-исполнителя Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин, изложенное в пункте 138 документа DP/2001/21, и просит Директора-исполнителя продолжать обеспечивать, чтобы все вопросы, касающиеся численности персонала и классов должностей, решались в полном соответствии с утвержденными целями, которые установлены в Стратегии и Планах работы на 2000–2003 годы, и соответствовали имеющимся финансовым ресурсам.

14 сентября 2001 года

**2001/14**

**Пересмотренная бюджетная смета ЮНОПС на двухгодичный период 2000–2001 годов, бюджетная смета ЮНОПС на двухгодичный период 2002–2003 годов и доклад об объеме оперативного резерва**

*Исполнительный совет*

1. *принимает к сведению* доклад Директора-исполнителя о пересмотренной бюджетной смете на двухгодичный период 2000–2001 годов, бюджетной смете на двухгодичный период 2002–2003 годов и обзор объема оперативного резерва (DP/2001/28 и Add.1), а также доклад Административного комитета по административным и бюджетным вопросам (DP/2001/29);
2. *утверждает* пересмотренную бюджетную смету на двухгодичный период 2000–2001 годов в объеме 110,6 млн. долл. США;
3. *утверждает* бюджетную смету на двухгодичный период 2002–2003 годов в объеме 113,0 млн. долл. США;
4. *утверждает* штатное расписание, предложенное на двухгодичный период 2000–2001 годов;
5. *утверждает* изменения в финансовом положении 8.3(a)(iv) ЮНОПС, изложенные в пункте 40 документа DP/2001/28;
6. *одобряет* предложение о переходе к использованию в качестве основы для расчета объема оперативного резерва ЮНОПС суммы в размере 4 процентов от скользящей средней совокупной суммы административных расходов и расходов по проектам за три предшествующих года.

## 2001/15 Помощь Мьянме

### *Исполнительный совет*

1. *принимает к сведению* предложения, представленные в главе III документа DP/2001/27 о будущей помощи Мьянме;

2. *одобряет* предложение о продолжении финансирования проектных мероприятий ПРООН в Мьянме за счет средств целевого показателя распределения ресурсов из основных фондов (ПРОФ) (приблизительно 22 млн. долл. США) в секторах, определенных ранее в решении 93/21 Совета управляющих и подтвержденных в решениях 96/1 и 98/14 Исполнительного совета, в течение трехлетнего периода планирования по программам (январь 2002 года — декабрь 2004 года);

3. *уполномочивает* Администратора утверждать, по каждому проекту в отдельности, решения о продлении проектов в рамках ИРЧП на сумму до 50 млн. долл. США в том случае, если дополнительные средства поступят из неосновных ресурсов, как предусматривается в главе IV документа DP/2001/27;

4. *уполномочивает также* Администратора мобилизовать неосновные ресурсы в дополнение к ограниченным основным ресурсам для мероприятий в рамках ИРЧП, которые предлагается осуществлять в период планирования по программам (2002–2004 годы) в соответствии с руководящими принципами, изложенными в решении 93/21 Совета управляющих и решениях 96/1 и 98/14 Исполнительного совета.

14 сентября 2001 года

## 2001/16 ЮНФПА: Смета бюджета вспомогательных расходов на двухгодичный период 2002–2003 годов

### *Исполнительный совет,*

*рассмотрев* смету бюджета вспомогательных расходов Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА) на двухгодичный период 2002–2003 годов, содержащуюся в документе DP/FPA/2001/10,

1. *утверждает* валовые ассигнования в размере 168,3 млн. долл. США на указанные ниже цели и постановляет использовать сметные поступления в размере 21,8 млн. долл. США для финансирования валовых ассигнований, в результате чего объем чистых сметных ассигнований составит 146,5 млн. долл. США;

**Бюджет вспомогательных расходов на двухгодичный период  
2002–2003 годов**  
(В тыс. долл. США)

Вспомогательное обслуживание программ:	
Представительства в странах	82 064,0
Штаб-квартира	37 5856,2
<b>Итого</b>	<b>119 649,2</b>
Руководство и управление организацией	48 611,0
Всего, валовые поступления	168 260,2
За вычетом: сметные поступления в бюджет	(21 800,0)
<b>Чистые сметные ассигнования</b>	<b>146 460,2</b>

2. *уполномочивает* Директора-исполнителя перераспределять ресурсы по статьям ассигнований на сумму максимум до 5 процентов от объема ассигнований по статье, в которую переводятся средства;

3. *настоятельно призывает* Директора-исполнителя осуществить намеченную реклассификацию должностей максимально осторожным и прозрачным образом, прежде всего во избежание возможных расхождений с требованиями, вытекающими из результатов обследования по оценке потребностей на местах;

4. *просит* Директора-исполнителя представить всеобъемлющую стратегию развития людских ресурсов для ее принятия на второй очередной сессии 2002 года;

5. *просит также* Директора-исполнителя представить предлагаемые изменения к бюджету вспомогательных расходов на двухгодичный период 2002–2003 годов, которые появятся в результате дальнейшего анализа организационных потребностей, включая результаты обследования по оценке потребностей на местах, на второй очередной сессии 2002 года.

14 сентября 2001 года

**2001/17**

**Обзор решений, принятых Исполнительным советом на его второй очередной сессии 2001 года**

*Исполнительный совет*

*напоминает*, что на своей второй очередной сессии 2001 года он:

**Пункт 1****Организационные вопросы**

*утвердил* повестку дня и план работы своей второй очередной сессии 2001 года (DP/2001/L.3 и Согг.1) с внесенными в них устными поправками;

*утвердил* перечень вопросов, которые должны быть рассмотрены Исполнительным советом в 2002 году (DP/2001/CRP.16), с внесенными в него устными поправками;

*принял* предварительный план работы своей первой очередной сессии 2002 года;

*принял* следующее расписание сессий Исполнительного совета в 2002 году:

первая очередная сессия 2002 года:	28 января — 8 февраля 2002 года
ежегодная сессия 2002 года:	17–28 июня 2002 года (Женева)
вторая очередная сессия 2002 года:	23–27 сентября 2002 года

*принял к сведению* предложения по рационализации подготовки документации и упорядочении методов работы Исполнительного совета (DP/2001/CRP.17-DP/GPA/2001/CRP.2) с высказанными по нему замечаниями;

**Этап заседаний, посвященный деятельности ПРООН****Пункт 2****Финансовые, бюджетные и административные вопросы**

*принял* решение 2001/13 от 14 сентября 2001 года о бюджетной смете ПРООН на двухгодичный период 2002–2003 годов;

*принял к сведению* доклад о годовом обзоре финансового положения ПРООН в 2000 году (DP/2001/22 и Add.1);

*принял к сведению* доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам о бюджетной смете на двухгодичный период 2002–2003 годов (DP/2001/24);

*принял к сведению* информацию о расходах системы Организации Объединенных Наций на техническое сотрудничество в 2000 году (DP/2001/30 и Согг.1 и DP/2001/30/Add.1);

*принял к сведению* поправку к финансовым правилам ПРООН (DP/2001/CRP.18);

**Пункт 3****Многолетние рамки финансирования**

*принял к сведению* доклад об обновленном варианте многолетних рамок финансирования и пересмотренных комплексных рамок ресурсов (DP/2001/25);

**Пункт 4****Оценка**

*постановил* отложить рассмотрение пункта 4 повестки дня до первой очередной сессии 2002 года;

*подчеркнул*, что он отвечает за определение стратегического направления последующей деятельности ПРООН и ЮНОПС по оценке их взаимодействия и, ссылаясь на свои решения 2000/16 и 2000/22 по документу DP/2000/35, выразил пожелание получить доклад Управления служб внутреннего надзора по данному вопросу вместе с соответствующими замечаниями Генерального секретаря, а также замечаниями ПРООН и ЮНОПС не позднее середины ноября 2001 года;

**Пункт 5****Основные направления сотрудничества в странах и смежные вопросы**

*принял* решение 2001/15 от 14 сентября 2001 года о помощи Мьянме;

*утвердил* вторые основные направления регионального сотрудничества в Азии и Тихом океане DP/RCF/RAP/2

*принял к сведению* следующие доклады о страновом обзоре:

доклад о страновом обзоре по Гане	DP/CRR/GHA/1
доклад о страновом обзоре по Корейской Народно-Демократической Республике	DP/CRR/DRK/1
доклад о страновом обзоре по Египту	DP/CRR/EGY/1
доклад о страновом обзоре по Республике Молдова	DP/CRR/MOL/1
доклад о страновом обзоре по Бразилии	DP/CRR/BRA/1
доклад о страновом обзоре по Гайане	DP/CRR/GUY/1

*утвердил* основные направления сотрудничества в следующих странах:

вторые основные направления сотрудничества в Буркина-Фасо	DP/CCF/BKF/2
вторые основные направления сотрудничества в Бурунди	DP/CCF/BDI/2
вторые основные направления сотрудничества в Чаде	DP/CCF/CHD/2
вторые основные направления сотрудничества в Гамбии	DP/CCF/GAM/2
вторые основные направления сотрудничества в Лесото	DP/CCF/LES/2
вторые основные направления сотрудничества в Малави	DP/CCF/MLW/2
вторые основные направления сотрудничества в Мозамбике	DP/CCF/MOZ/2
вторые основные направления сотрудничества в Сенегале	DP/CCF/SEN/2

вторые основные направления сотрудничества в Свазиленде	DP/CCF/SWA/2
вторые основные направления сотрудничества в Того	DP/CCF/TOG/2
вторые основные направления сотрудничества в Объединенной Республике Танзании	DP/CCF/URT/2
вторые основные направления сотрудничества в Замбии	DP/CCF/ZAM/2
вторые основные направления сотрудничества в Бутане	DP/CCF/BHU/2
вторые основные направления сотрудничества в Китае	DP/CCF/CPR/2
вторые основные направления сотрудничества в Корейской Народно-Демократической Республике	DP/CCF/DRK/2
вторые основные направления сотрудничества в Индонезии	DP/CCF/INS/2
вторые основные направления сотрудничества в Монголии	DP/CCF/MON/2
вторые основные направления сотрудничества в Непале	DP/CCF/NEP/2
вторые основные направления сотрудничества в Шри-Ланке	DP/CCF/SRL/2
вторые основные направления сотрудничества в Республике Молдова	DP/CCF/MOL/2
вторые основные направления сотрудничества в Бразилии	DP/CCF/BRA/2
вторые основные направления сотрудничества в Чили	DP/CCF/CHI/2
вторые основные направления сотрудничества в Гватемале	DP/CCF/GUA/2
вторые основные направления сотрудничества в Перу	DP/CCF/PER/2
вторые основные направления сотрудничества в Уругвае	DP/CCF/URU/2
утвердил первые основные направления субрегионального сотрудничества в Карибском бассейне	DP/SCF/CAR/1
утвердил второе продление срока действия первых основных направлений сотрудничества в Аргентине	DP/CCF/ARG/1/EXT.II
<i>принял к сведению</i> продление срока действия основных направлений сотрудничества в следующих странах:	
первое продление срока действия первых основных направлений сотрудничества в Бенине	DP/CCF/BEN/1/EXT.I
первое продление срока действия первых основных направлений сотрудничества на Коморских островах	DP/CCF/COI/1/EXT.I
первое продление срока действия первых основных направлений сотрудничества в Кот-д'Ивуаре	DP/CCF/IVC/1/EXT.I

- первое продление срока действия первых основных направлений сотрудничества в Гане DP/CCF/GHA/1/EXT.I
- первое продление срока действия первых основных направлений сотрудничества в Мавритании DP/CCF/MAU/1/EXT.I
- первое продление срока действия первых основных направлений сотрудничества в Фиджи DP/CCF/FIJ/1/EXT.I
- первое продление срока действия первых основных направлений сотрудничества в Федеративных Штатах Микронезии DP/CCF/FSM/1/EXT.I
- первое продление срока действия первых основных направлений сотрудничества в Индии DP/CCF/IND/1/EXT.I
- первое продление срока действия первых основных направлений сотрудничества в Кирибати DP/CCF/KIR/1/EXT.I
- первое продление срока действия первых основных направлений сотрудничества на Маршалловых Островах DP/CCF/MAS/1/EXT.I
- первое продление срока действия первых основных направлений сотрудничества в Ниуэ DP/CCF/NIU/1/EXT.I
- первое продление срока действия первых основных направлений сотрудничества в Палау DP/CCF/PLU/1/EXT.I
- первое продление срока действия первых основных направлений сотрудничества в Папуа-Новой Гвинее DP/CCF/PNG/1/EXT.I
- первое продление срока действия первых основных направлений сотрудничества в Самоа DP/CCF/SAM/1/EXT.I
- первое продление срока действия первых основных направлений сотрудничества на Соломоновых Островах DP/CCF/SOI/1/EXT.I
- первое продление срока действия первых основных направлений сотрудничества в Тонге DP/CCF/TON/1/EXT.I
- первое продление срока действия первых основных направлений сотрудничества в Тувалу DP/CCF/TUV/1/EXT.I
- первое продление срока действия первых основных направлений сотрудничества в Вануату DP/CCF/VAN/1/EXT.I

*принял к сведению* доклад по Науру: расчет ассигнований для целевого показателя распределения ресурсов из основных фондов (DP/2001/31);

#### **Пункт 6**

##### **ЮНОПС: финансовые, бюджетные и административные вопросы**

*принял* решение 2001/14 от 13 сентября 2001 года о пересмотренной бюджетной смете ЮНОПС на двухгодичный период 2000–2001 годов и бюджетной смете на двухгодичный период 2002–2003 годов;

*принял к сведению* доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам о пересмотренной бюджетной смете ЮНОПС на двухгодичный период 2001–2002 годов и бюджетной смете на двухгодичный период 2002–2003 годов (DP/2001/29);

## Этап заседаний, посвященный деятельности ЮНФПА

### Пункт 7

#### Страновые программы и смежные вопросы

*утвердил* следующие программы помощи:

помощь правительству Бутана	DP/FRA/BTN/4
помощь правительству Эритреи	DP/FRA/ERI/2
помощь правительству Эфиопии	DP/FRA/ETH/5
помощь правительству Гамбии	DP/FRA/GMB/5
помощь правительству Монголии	DP/FRA/MNG/3
помощь правительству Марокко	DP/FRA/MAR/6
помощь правительству Мозамбика	DP/FRA/MOZ/6
помощь правительству Нигера	DP/FRA/NER/5
помощь правительству Сенегала	DP/FRA/SEN/5
помощь правительству Шри-Ланки	DP/FRA/LKA/6
помощь правительству Судана	DP/FRA/SDN/4
помощь правительству Сирийской Арабской Республики	DP/FRA/SYR/6
помощь правительству Таиланда	DP/FRA/THA/8

*одобрил* просьбу о выделении дополнительных ресурсов на осуществление программы ЮНФПА для англо- и голландскоязычных стран Карибского бассейна (DP/FRA/CP/179/EXT/1);

*утвердил* программу помощи ЮНФПА Мьянме (DP/FRA/MMR) и просил Директора-исполнителя ежегодно представлять Исполнительному совету на его ежегодной сессии доклад об осуществлении этой программы;

### Пункт 8

#### Финансовые, бюджетные и административные вопросы

*принял* решение 2001/16 от 14 сентября 2001 года о смете бюджета вспомогательных расходов ЮНФПА на двухгодичный период 2002–2003 годов;

*принял* к сведению ежегодный обзор финансового положения за 2000 год (DP/FRA/2001/11);

*принял* к сведению доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам о смете бюджета вспомогательных расходов ЮНФПА на двухгодичный период 2002–2003 годов (DP/FRA/2001/12);

### Пункт 9

#### Прочие вопросы

## Приложение II

### **Членский состав Исполнительного совета в 2001 году**

(Срок полномочий истекает в последний день указанного года)

Государства Африки: Коморские Острова (2004 год); Демократическая Республика Конго (2003 год); Джибути (2003 год); Египет (2002 год); Габон (2003 год); Мавритания (2003 год); Мозамбик (2003 год); Того (2002 год).

Государства Азии и Тихоокеанского региона: Китай (2003 год); Индонезия (2002 год); Иран (Исламская Республика) (2003 год); Пакистан (2004 год); Филиппины (2003 год); Вьетнам (2002 год); Йемен (2004 год).

Государства Латинской Америки и Карибского бассейна: Антигуа и Барбуда (2004 год); Бразилия (2002 год); Эквадор (2003 год); Гондурас (2002 год); Перу (2004 год).

Государства Восточной Европы: Болгария (2003 год); Чешская Республика (2004 год); Румыния (2004 год); Российская Федерация (2002 год).

Государства Западной Европы и другие государства: Бельгия (2002 год); Канада (2004 год); Дания (2002 год); Финляндия (2003 год); Япония (2002 год); Люксембург (2003 год); Нидерланды (2002 год); Испания (2003 год); Швейцария (2004 год); Турция (2003 год); Соединенное Королевство (2004 год); Соединенные Штаты (2004 год).

---